

# CARTALES

ALFREDO T. QUÍLEZ  
DIRECTOR



VOL. XXVI NÚM. 22  
LA HABANA, CUBA,  
MAYO 31, 1936

10  
¢

BASTERRECHEA



GRA

Atención

*¡No espere el catarro y la bronquitis!*

Desde los primeros estornudos tome el

# Jarabe "Roche"

El Jarabe "Roche" es el mejor medicamento para curar la TOS, los CATARROS, la GRIPPE, la BRONQUITIS y la TUBERCULOSIS. El Jarabe "Roche" destruye los microbios y gérmenes infecciosos. De sabor sumamente agradable, el Jarabe "Roche" calma rápidamente los síntomas molestos. La opresión y la tos desaparecen en poco tiempo y la respiración se facilita; las lesiones pulmonares se cicatrizan y las fuerzas se recuperan.

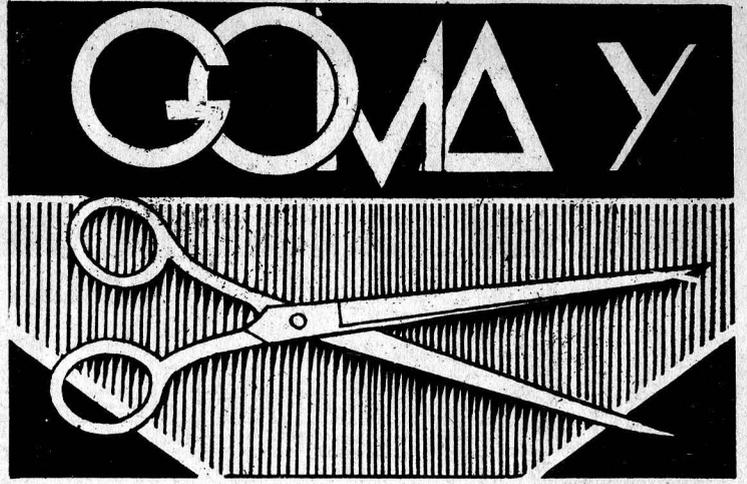
**De venta en todas las Farmacias y Droguerías**

**F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie., París**

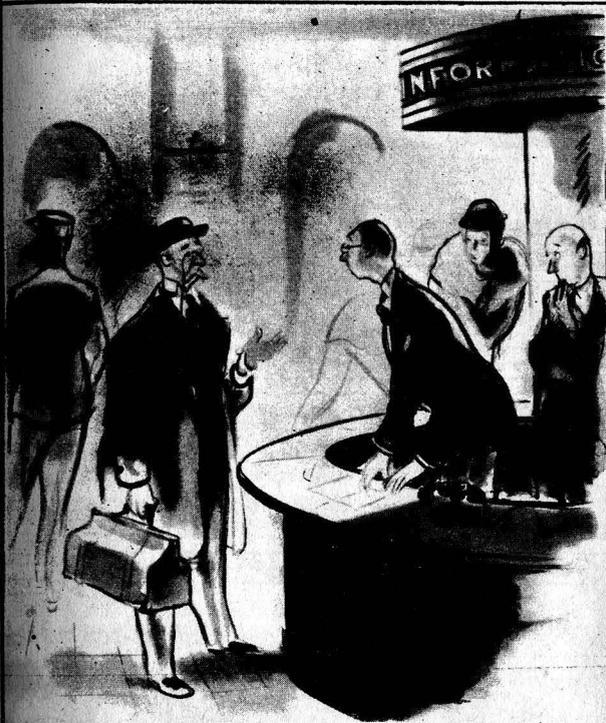




El domador.—La señorita tiene un terrón de azúcar entre los labios y él va a cogerlo con sus dientes. ¡Mil libras le ofrezco a cualquiera del público que esté dispuesto a realizar este acto!  
Una voz en la sombra.—En seguida, amigo. Yo lo hago. ¡Quite el león y lo verá!  
(De "London Opinion".—Londres,



—Voy a tomar un rico aperitivo, ¿quieres acompañarme?  
—Con mucho gusto...  
—Pero te impongo una condición: ¡la próxima vez tendrás que permitir que lo pague yo de todos modos!  
(De "Il 420".—Florencia).



—En realidad, no me importa a dónde vaya el tren. Lo que me interesa es que haya muchos túneles...  
(De "Collier's".—New York).

CUENTOS

Indudablemente existirán muchas maneras de llamar idiota a cualquiera que nos moleste; pero de todas, ninguna como aquella que empleó Voltaire para acabar una discusión suscitada durante una comida.  
—Entonces—le preguntó el discutió—¿qué distancia existe, según usted, entre un imbécil y una persona inteligente.  
A lo que Voltaire contestó, muy afable:  
—La distancia de una mesa.

\*  
Se presenta un protestante a un párroco católico y le dice que quiere convertirse.  
El sacerdote revisa los papeles y descubre con gran sorpresa que el que pide el bautismo ha sido judío antes y que hace escasamente una semana se ha convertido al protestantismo.  
—No comprendo—le dice el párroco—por qué de primera intención no te has hecho católico. No veo la cosa clara.  
—Pues es bien sencillo—le contesta el "protestante", perplejo al principio, pero que no tarda en rehacerse.—Para que el día de mañana no puedan decirme que antes de ser católico he sido judío.



TRAGEDIA EN LA COCINA  
—¡Por fin se han acabado las goteras!  
(De "Estampa".—Madrid).



LA FRASE DEL DIA EN GINEBRA  
—¿A esto hemos llegado? ¡Hasta mi puesto está ocupado!  
—No te preocupes, vida mía: ¡es una ocupación "simbólica"!...  
(De "Il 420".—Florencia).



—¡Creo que alguno de nosotros debe haberse equivocado!  
(De "Life".—New York).



# Mala Mujer!



## LANGO - CANCIÓN

MÚSICA DE EFRAIM LEYVA  
LETRA DE ROLANDO LEYVA

MODERATO

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) in 2/4 time. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a tempo marking of 'MODERATO'. The music features a series of chords and moving lines in both hands.

Musical notation for the first vocal line, a single staff in treble clef. It starts with a dynamic marking of 'f' (forte) and contains the first line of lyrics.

Tris-tes so-lo voy llo-ran-do por el mun-do — el re-cuer-do de tui-dig-no pro-ce-der — me a-rras —  
E-se a-mor que yo cre-í a tan sin-ce-ro — fue la cau-sa de mie-ter-no pa-de-cer — y voy su-

Musical notation for the piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clef). It continues from the introduction and includes dynamic markings like 'f' and '>' (accents).

Musical notation for the second vocal line, a single staff in treble clef. It includes tempo markings 'rit' (ritardando), 'ten a lpo.' (ritardando a largo), and 'pp' (pianissimo).

- tras-tea lo más ba-joy mas in-mun-do — por un a-mor que no su-pe com-pren-der. Que-ra Dios que al-gún día en mi ca-  
- frien-do tu ca-ri-ño trai-cio-ne-ro — siem-pre pen-san-do que fue por ti mu-jer. Qui-zás ma-ña-ña can-sa da ar-re-pen-

Musical notation for the piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clef). It includes dynamic markings 'p' (piano), 'rit.' (ritardando), 'ten a lpo.' (ritardando a largo), and 'pp' (pianissimo).

Musical notation for the third vocal line, a single staff in treble clef. It includes a 'ten' (ritardando) marking and a fermata over the final note.

- mi-no — yo no teen cuen-tre ja-más ma-la mu-jer — que-ra Dios pe-ro si e-sees mi des-ti-no no es-pe-res  
- ti-da — so-la re-cuer-des que te su-pe que-rer — y tris-te pien-ses con la con-ciencia he-ri-da que es-tas mar-

Musical notation for the piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clef). It includes a fermata over the final chord.

# La tragedia de MRS. MORGAN, Millonaria Suicida

(Versión de A. A. Ruiz)

EN SAN Antonio, Texas, acaba de suicidarse la señora Alicia Traylor Morgan Coulter, en otro tiempo millonaria, adulada y feliz. Sin sus riquezas, sin su primer marido que la adoraba, y hasta sin su hijo que le fué arrebatado por la justicia por no estimar a esta madre a propósito para criar a un niño dentro de las normas y moldes que impone la decencia; sin pan, siquiera, para no morir de hambre, Mrs. Coulter, bella mujer de 33 años, creyó llegado el momento de terminar para siempre sus remordimientos, y se disparó un pistoletazo en la cabeza, que la envió sin dilaciones a la eternidad.

Hasta 1933, Alicia fué la envidiada esposa de William F. Morgan, millonario petrolero de Texas. Y todo lo que se podía obtener con dinero era de ella. Tenía una principesca mansión en Alameda Circle, amueblada como un palacio, y varios automóviles, valiosas joyas y trajes lujosos en profusión.

Pero su marido no resultaba para ella el prototipo de compañero amoroso que necesitaba su temperamento. Constantemente Mr. Morgan tenía que acudir a sus campos petroleros, y su mujer,

muchos días, tenía que conformarse con hablar con él por teléfono de larga distancia. Además, su casa estaba siempre llena de hombres serios que conferenciaban de negocios con su marido y no aceptaban una sola copa mientras no finalizaban las reuniones. Y si Mrs. Morgan intervenía en sus deliberaciones o los instaba a que dejaran para otro momento sus conferencias inacabables, su marido la regañaba luego, y le pedía que no se inmiscuyera en sus asuntos, cuya importancia ella debía ser la primera en reconocer.

A la señora Morgan no le interesaban poco ni mucho los negocios de su marido, y en cambio sentía toda clase de predilecciones por el tenis, el golf, la natación, el polo, las carreras de caballos y, en una palabra, todas las formas conocidas de agradable distracción. Y era precisamente un jugador de polo—el capitán Coulter—el hombre que para ella tenía todos los encantos que le faltaban a su marido. Mrs. Morgan establecía comparaciones entre el capitán, siempre pendiente de ella y de sus sonrisas, y su ocupado esposo, que interrumpía sus femeninos parlamentos para llamar por teléfono y enterarse de si todo iba bien en el "pozo 79", y

siempre éste salía perdedor.

Llegó un día en que Mrs. Morgan, cansada de su marido, determinó divorciarse de él. Pero como se daba perfecta cuenta de que con la paga de un capitán del ejército no podría mantener una casa-palacio, ni tener automóviles y joyas, se dió a pensar en la manera de tener al capitán para amante y el dinero de su marido para darse buena vida. De manera que le era necesario obtener un divorcio que obligara al marido a seguir manteniendo los lujos y apetitos de su ex mujer.

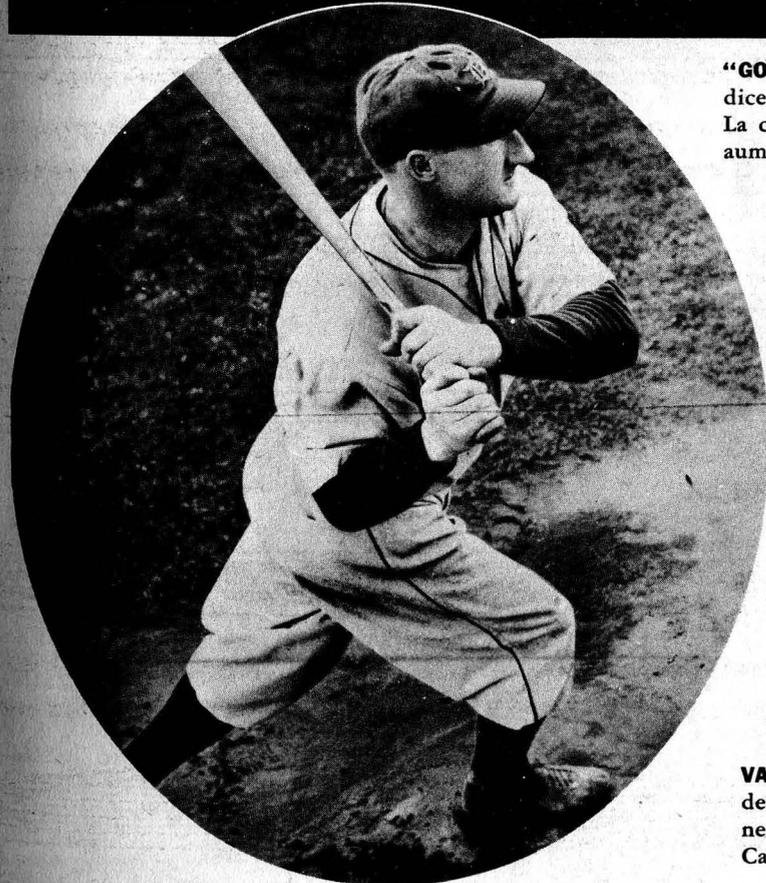
En 1933 Mrs. Morgan obtuvo el decreto por el cual se le daba la custodia de su hijo William y la casa-palacio con todas sus pertenencias. Ella había esperado sacarle también a su marido por lo menos un millón, pero la situación económica era mala, y su esposo había perdido grandes sumas durante la época de la depresión. De manera que lo más que el bondadoso Mr. Morgan pudo hacer en beneficio de su mujer, fué darle un pagaré por cien mil dólares, y comprometerse a pasarle una mensualidad de 500 pesos. Si las condiciones de sus finanzas mejoraban, Mr. Morgan le prometió a la madre de su hijo, que le concedería un "income" mayor.

Alicia quería casarse con su capitán, pero para lograrlo éste había antes de divorciarse de su mujer Frances, con quien tenía dos hijos. Como no era cuestión de esperar hasta que el segundo divorcio se realizara, para disfrutar de la libertad que le daba la ausencia definitiva de su marido, Mrs. Morgan metió a su amante en su casa, provocando con ello la protesta de su mismo hijo.

Un día su ex marido se presentó en la casa. Alicia creyó que había llegado el momento de obtener más dinero de él, pero Mr. Morgan, muy serio, le explicó que el motivo de su visita obedecía a que se había enterado de su proceder respecto al capitán, y no estaba dispuesto a que su hijo continuara en semejante ambiente. Ella, destemplada, poco menos que lo echó a la calle. Entonces Mr. Morgan se fué a ver al general Johnson Hagood—el mismo que algún tiempo después fué destituido de la jefatura militar de aquel distrito por hablar mal de la administración de Roosevelt—y le pidió que viera la manera de impedir que un oficial del ejército siguiera desgraciando el hogar donde se criaba su hijo.

Como resultado de la denuncia (Continúa en la Pág. 11)

## PARA LA DIGESTIÓN — FUME CAMELS



"GOOSE" GOSLIN (izquierda), de los Tigres de Detroit, dice: "Los Camels me hacen gozar más las comidas." La ciencia confirma el hecho de que fumando Camels aumenta la secreción de jugos digestivos alcalinos.



VALIENTE Y TEMERARIA (arriba). Uva Kimmey ha hecho más de 48 saltos en paracaídas. "Los Camels no me destemplan los nervios", dice Uva, "y estimulan la digestión." Goce de los Camels por su aroma exquisito y su poder tónico.

PRECIO 20 POR 25¢

# CAMELS ¡TABACOS MÁS COSTOSOS!

R. J. Reynolds Tobacco Company, Winston-Salem, Carolina del Norte, E. U. A.



nun-ca qe. te pue-da que-rer. Yo te qui-se con la - cu - ra — por qe. te a-me co-moun  
-ca-da co-mo ma-la mu - jer.

ni - ño — te brig-de to-do el ca - ri — ño qe. no me-re-ces te - ner —

y hoy su-fro la con-se - cuen-cia — de a-que-lla ma-la par-ti-da — yo qe. te en-tre-gue la

1. rit. D.S.  $\frac{3}{8}$  2. rit.  
vi — da to-da en un be-so mu - jer. to-da en un be-so mu - jer.

rit. a bpo D.S. y FIN rit.

6

JÚBILO y DOLOR de LAS ANTILLAS

# VISIÓN DE JAMAICA

Por el Dr. J. I. Jimenes-Grullón

**J**AMAICA, a pesar de ser colonia inglesa desde hace siglos, no sacudió, como el pueblo de Washington, el yugo del inglés. Permaneció atada, política y económicamente, a la Metrópoli. Las razones son obvias: vinieron a los Estados Unidos numerosas familias británicas empujadas por el deseo de colonizar y establecer fundaciones con carácter definitivo. La escasez de los obstáculos geográficos, la riqueza y la prodigalidad del suelo, permitieron y estimularon el desenvolvimiento de los empeños constructores. Las familias, entregadas a las faenas, se enlazaban entre sí y atraían nuevos inmigrantes europeos. A un ritmo acelerado, el trabajo multiplicaba el oro y espoleaba la iniciativa individual y colectiva. Nuevas y grandes extensiones de tierra caían en poder de grupos humanos jóvenes.

La conquista de aquellos territorios—que ofrecían sus entrañas ubérrimas a la codicia del hombre—les hizo comprender a esos pioneros la urgente necesidad de la mano de obra. Surgió entonces, como una consecuencia natural, la importación del esclavo y el comercio de la esclavitud. Los negros africanos talaron montes y sembraron con sus brazos musculosos, pródidas llanuras. Los blancos dirigían y se beneficiaban... En ciertas regiones, los hombres de color eran escasos; en otras, su número se equilibraba con el de los ingleses. Los territorios del sur poseían, por el contrario, excedente africano.

Pienso que el hecho social de mayor trascendencia lo constituye la definitiva estabilidad del elemento europeo sobre aquellas tierras. Desde ese punto de vista, la colonización inglesa en los Estados Unidos tiene semejanzas con la colonización hispánica en el resto de la América. Los españoles cometieron—es cierto—el error de la dispersión, y encontraron en la geografía obstáculos insuperables. Pero realizaron, lo mismo que los ingleses en el norte, fundaciones con carácter estable. No vinieron a estas tierras solamente los soldados y los monjes, sino también los agricultores y los artesanos. Hombres que cuando no trajeron sus familias, se unieron casi siempre al elemento aborigen, y dieron así nacimiento al nuevo tipo racial criollo.

El caso de Jamaica es distinto. Esta isla, descubierta por Colón y conquistada por Juan de Esquivel para la corona de España, cayó, durante el gobierno de Cromwell, en manos de la flota inglesa capitaneada por Penn y Vennables. Rechazados estos piratas por las tropas que dirigía, en Santo Domingo, don Bernardino de Mene-ses Bracamonte y Zapata, conde de Peñalva, tomaron rumbo hacia Jamaica y sometieron a la isla bajo su dominio. Celebróse la no-

ticia con júbilo en Londres. Pero pocas fueron las familias británicas que abandonaron los nativos lares para venir a colonizar la nueva presa del imperialismo inglés. De ahí la relativa lentitud del desarrollo económico en la primera época. Fué necesario que interviniera el factor esclavitud para que el desenvolvimiento material se manifestara... Dos millones de negros vinieron, como mercancía, a Jamaica. Bajo el ojo vigilante del amo, y la vara o el fusil del soldado, aquellos hombres de color realizaron las grandes siembras de café y productos tropicales de cotidiana utilidad. Los negros constituían, y constituyen aún, el mayor número de la población insular. El oprobioso régimen de vida que llevaban encendió en algunos la llama de la rebeldía. Pero los levantamientos fueron sofocados. El blanco, con mejores armas, y una previsora organización defensiva, venció siempre, a pesar de la inferioridad numérica. Y los negros continuaron sometidos a él, trabajando para él...

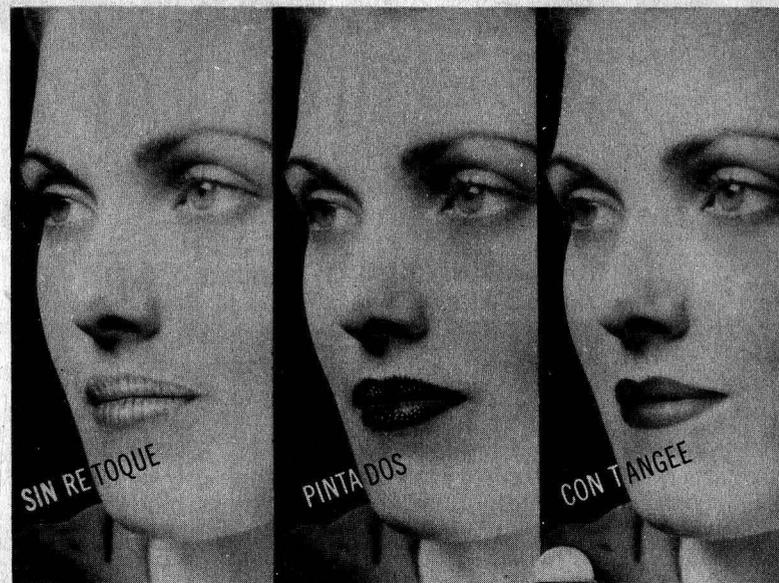
Muchas de las familias inglesas regresaron a Europa después de haber establecido y estabilizado sus feudos. Permanecieron los soldados y algunos escasos núcleos familiares. Y es ésa, justamente, la diferencia esencial entre la colonización inglesa en los Estados Unidos y en Jamaica. Bajo los cielos del norte, los anglosajones establecieron fundaciones con carácter permanente, y se americanizaron... En Jamaica el caso no fué igual: algunas raras familias, protegidas por el Estado inglés, inauguraron un monstruoso régimen de explotación económica y de desprecio hacia las razas consideradas por ellos como inferiores. Mientras en los Estados Unidos el elemento blanco fué enriqueciéndose a expensas de su propia labor y de la labor del negro, y constituyendo así una burguesía creadora más tarde de la nacionalidad, en Jamaica, las riquezas que el esclavo producía atravesaban el Atlántico y aumentaban los tesoros de las familias que, ajenas al drama tropical, vivían vida de esplendor y de derroche en el solar nativo.

El inglés llegó a creer que el trópico no se prestaba al desenvolvimiento de la raza blanca. La creencia fué al principio instintiva. Más tarde, Ratzel sostuvo, con carácter científico, dicha tesis. Pero ya se sabe que no hay nada de eso. Desde la antigüedad más remota las más destacadas civilizaciones florecieron en tierras cálidas. El caucásico se adapta a cualquier clima. Lo importante es que las condiciones higiénicas sean favorables.

No pudo haber, pues, independencia en Jamaica, porque no se creó allí esa burguesía de criollos capaz de realizarla. Tampoco produjeron los jamaíquinos hombres

(Continúa en la Pág. 71.)

AVIVAR.. ¡no es pintar!



Con menos artificio la mujer elegante sabe conseguir atractivos mayores. Nunca exagera su maquillaje; y en lugar de "pintarse" los labios, les aviva su color natural, con Tangee. El efecto es encantador porque Tangee cambia, al ser aplicado, al tono que mejor armoniza con el rostro. Nada le iguala. Los labios se ven frescos, vivos—y naturales. Tangee, además, los conserva suaves y juveniles. Para aquellas que requieren un tono más vívido—especialmente para la noche—sugerimos el Tangee "Theatrical".



Nuevo Polvo Facial Tangee — que también cambia de matiz. Evita el aspecto polvoriento.

El Lápiz de más Fama

# TANGEE

Evita aspecto pintorreado

★ PIDA ESTE JUEGO DE 4 MUESTRAS

país (o en giro postal).

C.

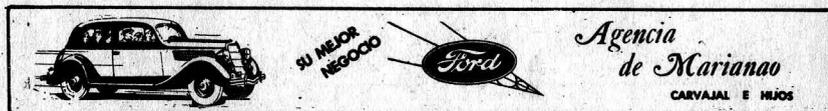
The Geo. W. Luft Co., 417 Fifth Ave., New York City, U. S. A. Sirvanse enviarme el estuche Tangee miniatura conteniendo: lápiz Tangee, Colorete Compacto, Crema Colorete y Polvo facial. Incluyo 10c/. en moneda de mi

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad..... País.....

UNICO DISTRIBUIDOR: RICARDO G. MARINO, APARTADO 1096, LA HABANA.



## Album Shirley Temple

Editado por la REVISTA "CHIC"

Contiene portada a tres colores, biografía, canciones y una gran cantidad de fotos distintas de la genial artista.

Solamente vale 10 cts.

Lo enviamos por correo a cuantas personas lo soliciten, remitiendo su importe en giro postal o en sellos de correo.

Precios especiales para vendedores y agentes de publicaciones.

Diríjase a REVISTA "CHIC"

Apartado 1257.

Amargura y Aguacate.

Habana.

# NUEVO CURSO DE INGLÉS

## POVEDADA · KAPAN

### LESSON XLVII

TOOLS THAT ARE NECESSARY IN SOME TRADES  
(*tools that are necessary in some trades*)  
HERRAMIENTAS NECESARIAS EN ALGUNOS OFICIOS

#### VOCABULARIO

Inglés	Pronunciación	Español
1 A carpenter's shop	<i>cárpenters shop</i>	un taller de carpintería
2 A carpenter	<i>cárpenter</i>	un carpintero
3 Carpentry	<i>cárpentry</i>	carpintería
4 A ladder	<i>láder or</i>	una escalera de mano
(or step-ladder)	<i>step-láder</i>	
5 A plane	<i>pléin</i>	un cepillo (de carpintería)
6 A monkey-wrench	<i>mónky rench</i> (1)	una llave inglesa
7 An adze	<i>ads</i> ( <i>or ads</i> )	una azuela
8 A knife	<i>náif</i>	un cuchillo
9 A cane-knife	<i>kéin náif</i>	un machete
10 A pocket-knife	<i>póket náif</i>	una cuchilla

(1) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

Los verbos que llevan asterisco (\*) delante son verbos regulares, cuyo pretérito indefinido y participio pasado se forman añadiendo *d*, si terminan en *e*, y *ed*, en los demás casos. Las reglas para la pronunciación se encontrarán en la Lección Vigésima.

auger (an)	<i>an óguer</i>	una barrena
gimlet	<i>guímlet</i>	barrena pequeña
bit-brace	<i>bit-bréiss</i>	(1) berbiquí
bitstock	<i>bit-stok</i>	
drill-brace	<i>dril-bréiss</i>	(1)
awl	<i>ol</i>	punzón, lezna
axe (or ax)	<i>ax (or ax)</i>	hacha
* ascend (to)	<i>tu asénd</i>	ascender
* adjust (to)	<i>tu adyóst</i>	(2) ajustar
boards	<i>bóards</i>	tablas
bolt	<i>boult</i>	perno, tornillo grande
cylinder	<i>silínder</i>	cilindro
coal	<i>coul</i>	carbón
directed	<i>dirékted</i>	dirigido-a
* descend (to)	<i>tu desénd</i>	descender, bajar
get (to) down	<i>tu guet dáun</i>	
edge	<i>ech</i>	(3) filo
hatchet	<i>jáchet</i>	(3) hacha pequeña
pickax	<i>píkax</i>	zapapico
pickaxe		
poker	<i>póuker</i>	atizador
screw-driver	<i>scru-dráiver</i>	destornillador
screws	<i>scrus</i>	tornillos
nuts	<i>nots</i>	tuercas
spiral	<i>spáiral</i>	espiral

Inglés	Pronunciación	Español
* smooth (to)	<i>tu smuz</i>	alisar
seize (to)	<i>tu siis</i>	(4) agarrar
grip (to)	<i>tu grip</i>	
grasp (to)	<i>tu grasp</i>	
step	<i>step</i>	escalón (de la escalera de mano)
round	<i>ráund</i>	dar vueltas, dar vueltas a, tornear
* turn (to)	<i>tu tern</i>	
toward	<i>tóard</i>	hacia
towards	<i>tóards</i>	
upright	<i>óprait</i>	vertical
vertical	<i>vértical</i>	

- (1) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.
- (2) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte, parecido al de la *ch*.
- (3) La *ch* debe pronunciarse fuerte.
- (4) La doble *ii* se pronuncia larga.

Aprenda de memoria todas las palabras del vocabulario, repitiéndolas en alta voz. Después cubra con una hoja suelta todas las palabras numeradas (1, 2, hasta el 10 inclusive). Vea ahora el grabado y aplique las palabras que usted ha aprendido a cada figura u objeto, según su numeración. Practique este ejercicio hasta que pueda nombrar en inglés todas las figuras con la misma facilidad que en su propio idioma.

#### EXPLICACIONES

El posesivo se indica por medio del apóstrofo, que es una tilde usada después del poseedor, seguida de una "s" y a continuación el objeto poseído. Cuando el poseedor está en plural, se emplea la misma forma con la sola modificación de poner la tilde después de la "s". Esta regla se usa cuando se trata del tiempo o un ser animado.

Ejemplos:

The boy's book	El libro del muchacho
The boy's books	Los libros del muchacho
The boys' books	Los libros de los muchachos
The boys' book	El libro de los muchachos
The dog's tail	La cola del perro
The dogs' tails	Las colas de los perros
The day's work	El trabajo del día

Cuando no se desea emplear el apóstrofo, las oraciones anteriores pueden tener esta forma:

The book of the boy	El libro del muchacho
The books of the boy	Los libros del muchacho
The books of the boys	Los libros de los muchachos
The book of the boys	El libro de los muchachos
The tail of the dog	La cola del perro
The tails of the dogs	Las colas de los perros
The work of the day	El trabajo del día

## EJERCICIOS

1º Estudie primero y traduzca después al español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

2º Copie después en una hoja suelta todas las frases, repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto haciendo las correcciones necesarias.

#### A

I 1. An auger is a carpenter's tool used for boring holes in wood. 2. A gimlet is a small tool for boring holes. 3. An awl is a pointed instrument for punching small holes (1). 4. A plane is a carpenter's tool used for smoothing boards, etc. 5. The axe is a tool used for chopping wood or hewing timber

(2). A hatchet is a small axe. 6. An adze is a carpenter's tool; it has a thin arched blade (3) with its edge directed toward the handle. 7. A blade is the entire part (4) of a knife, sword, etc., that is after the handle.

II 1. The screw is a cylinder with a spiral back used as a fastening (5). A screw-driver is an instrument used for turning screws. 2. The monkey-wrench is an instrument for turning nuts or bolts; it has a small movable jaw (6) which can be adjusted to the size of the nut to be grasped. 3. A ladder is a wooden frame made with steps placed between two upright pieces and is used for ascending (or climbing) or descending.

III 1. Pincers are tools with two hinged jaws (7) for seizing anything. Pliers are

pincers for seizing, bending and cutting. Nippers are small pincers. Tongs (8) are instruments of two jointed pieces (9) of metal used for holding things, especially hot metals or coals. 2. A poker is an iron rod (10) used for poking or stirring a fire (11).

#### B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I 1. What is an auger? 2. Is a gimlet also used for boring holes? 3. Which pointed instrument is used for punching small holes? 4. Do carpenters know how to smooth boards? 5. What tool is used for chopping

wood? 6. Have you an adze in your home? 7. Is the edge of a blade sharp or dull?

II 1. How much did the carpenter pay for the screw-driver? 2. Is there an instrument for turning nuts or bolts? 3. Has the ladder a wooden frame?

III 1. Are pincers (or pinchers) pliers, nippers and tongs all of the same size? 2. Do you want me to buy you a poker?

C

Traducción de las frases de la Lección XLVI:

I 1. Artículos de ferretería son objetos metálicos tales como hierro, cobre, etc. Estos objetos se venden generalmente en una ferretería. 2. Las herramientas son instrumentos o implementos que se usan para trabajos manuales. Son éstos el martillo, el escoplo, el taladro, la sierra, etc.

II 1. El martillo es una herramienta que se usa para clavar clavos. Martillo de orejas es una clase de martillo con la cabeza dividida en dos ganchos con los cuales se extraen los clavos. Una mandarria es un martillo grande y fuerte, usado principalmente por los herreros. Un mazo es un martillo de madera.

III 1. El escoplo es una herramienta que se usa para escoplear, tallar o grabar; tiene generalmente un mango. 2. Una gubia es un escoplo con una hoja cóncava para hacer muescas o abrir agujeros. 3. El taladro es un instrumento para perforar o agujerear una piedra, un metal u otra sustancia dura cualquiera.

IV 1. La sierra es un instrumento para cortar; está compuesta de una hoja delgada y flexible, dentada por uno de sus bordes, con un cabo, o de un disco de acero dentado en toda su circunferencia. 2. Una cabrilla de aserrar es una barra dentada para sostener la madera mientras se corta con una sierra.

3. El aserrin es el polvo o pequeños pedazos de madera que se producen al aserrar.

V 1. En la familia de los clavos hay una gran variedad; los hay grandes, regulares y pequeños. 2. Una tachuela es un clavo corto, afilado y de cabeza ancha. 3. Una alcayata es un clavo grande, encorvado, con dos puntas. 4. Un sacaclavos es un artefacto para arrancar las puntillas de las cajas sin perjudicar la madera.

Respuestas a las preguntas de la Lección XLVI:

I 1. The National Hardware Store, located on Park St. 2. They are instruments or implements used for manual work (or manual labor) such as the hammer, chisel, drill, saw, etc.)

II 1. In a tool-box. 2. For extracting nails. 3. They are used chiefly by blacksmiths. 4. It is a wooden hammer.

III 1. The chisel can be used for this purpose. 2. It has a hollow blade. 3. With a drill.

IV 1. It is especially useful for the carpenter. 2. It is a rack for holding the wood while cutting it into sticks. 3. This is called sawdust.

V 1. They are made of iron. 2. It is a short, sharp nail with a broad head. 3. It is a large nail. 4. Yes, you can pull nails from boxes without injury to the wood by using a nail-puller.

Después de confrontar las respuestas anteriores con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes.

Entonces, en la libreta, bajo las preguntas ya escritas, según las instrucciones dadas:

1º Escriba las respuestas contenidas en el Ejercicio C.

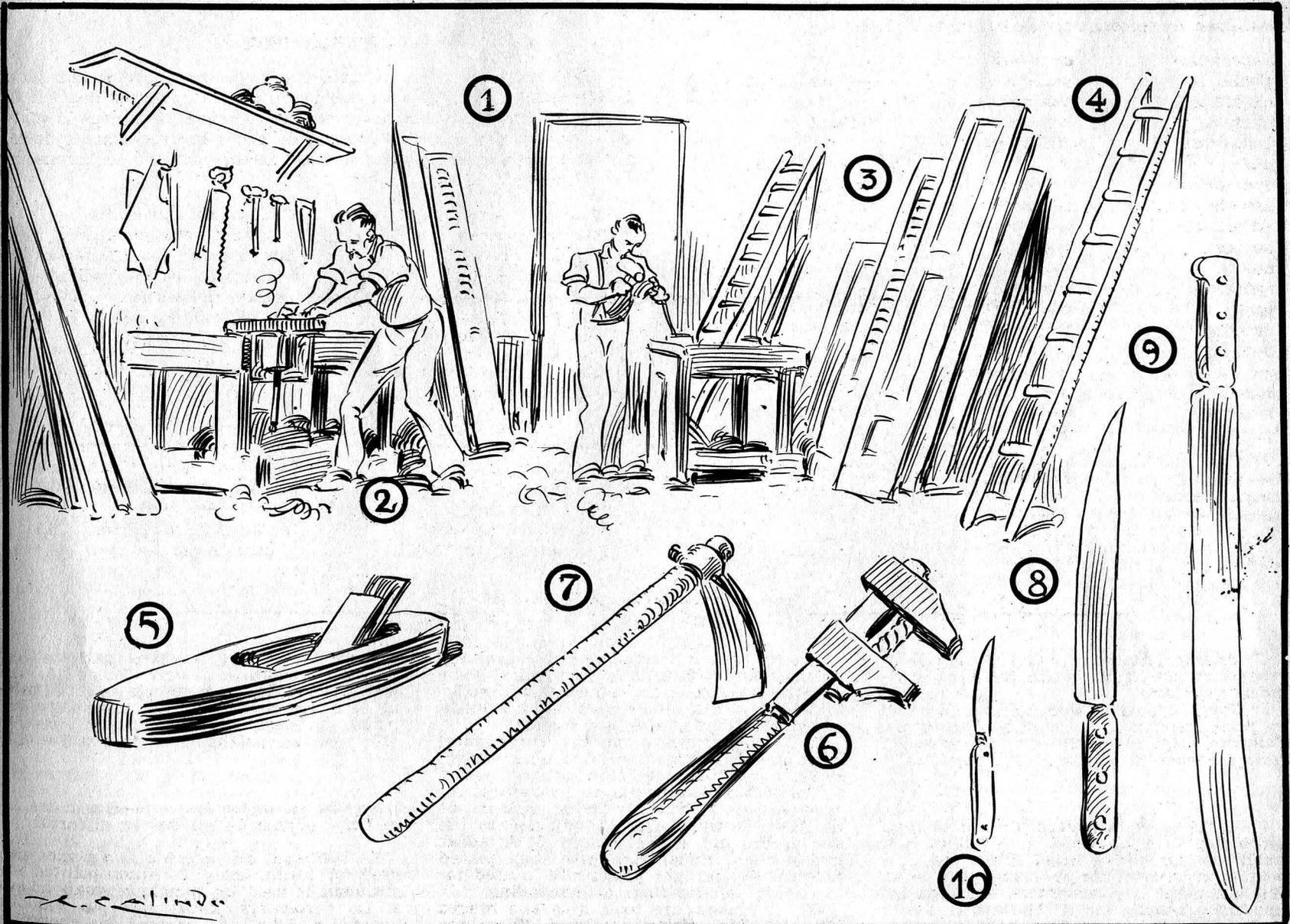
2º En el centro de la hoja escriba "LESSON XLVIII".

3º Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta lección, cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

NOTAS

- 1 For punching small holes (for *pónching smol jousls*) (1), para abrir pequeños agujeros.
- 2 For chopping wood or hewing timber (for *chópung wud or jiú-ing timber*) (1), para cortar leña o rajar madera. Wood (*wud*), madera en general. Timber (*tímbur*), madera para construcción. Firewood or kindling wood (*fáiar-wud or kindling wud*), leña. Lumber (*lómber*), madera aserrada.
- 3 A thin arched blade (*e zin árchit bléid*) (1), una hoja delgada encorvada.
- 4 The entire part (*di entáiar part*), toda la parte. The cutting part (*di cóting part*), la parte cortante.
- 5 As a fastening (*as e fásning*), para asegurar (poner seguro).
- 6 Movable jaw (*múvabel yo*) (2), boca movable (de un implemento).
- 7 Two hinged jaws (*tu jinyt yos*) (2), dos brazos formando una boca (de un implemento).
- 8 Pincers (*piners*), pinzas. Pliers (*pláiers*), alicates. Nippers (*nipers*), pinzas pequeñas. Tongs (*tongs*) tenazas.
- 9 Two jointed pieces (*tu yóinted piises*) (2) (3), dos piezas unidas.
- 10 An iron rod (*an áirn rod*), una barra de hierro.
- 11 For poking or stirring a fire (for *póuking or stéring e fáiar*), para hurgar o avivar la lumbre.

- (1) La *ch* debe pronunciarse fuerte.
- (2) La *y* en la pronunciación figurada tiene un sonido fuerte parecido al de la *ch*.
- (3) La doble *ii* se pronuncia larga.

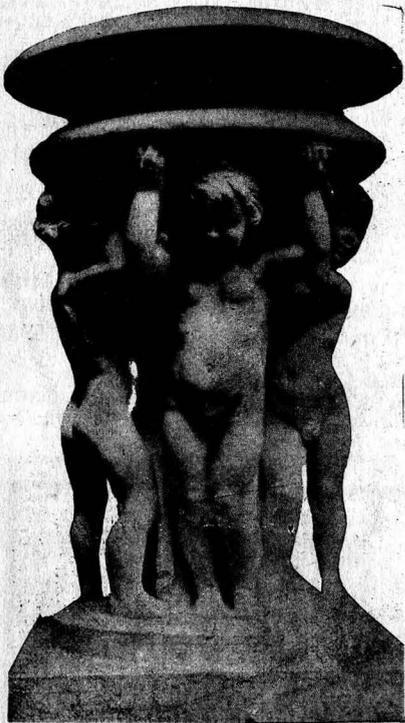


# Felicidad para el Niño

DIVULGACIONES  
por  
Hortensia  
Lamar

# La ESTÉTICA en la ESCUELA

(Continuación)



Hay ritmo en este grupo escultórico.

**U**NA escuela alegre y limpia, un jardín y un campo cuidados—nos dicen Medina y Ramos, en su bello libro *La Estética en la Escuela*—con plantas y flores, dan una sensación de sosiego, de contento y bienestar, dan una impresión de belleza que elevan el tono al espíritu y le preparan para captar los valores estéticos más sublimes.

Esto mismo ocurre con las salas de clase. Cuando están limpias, cuando tienen mucha luz, cuando están con todos los objetos en orden, cuando tienen algún ornamento floral, ya dan al niño una noción de belleza que a diario recogerá su espíritu despierto a todo cuanto le rodea.

Pero todavía la decoración mural de las clases es un factor muy importante por lo que a la educación estética se refiere. El decorado será diferente en las diversas clases. Variarán los motivos y la disposición. Y aun se precisa que la decoración no sea permanente. Conviene cambiar, sustituir de cuando en cuando los objetos bellos que adornan las clases.

Al sustituir los frisos, o los cuadros, o estampas o fotografías, o los bustos, o flores que haya sobre estantes, mesas y en las ventanas, por otras imágenes y objetos bellos, quizás convenga que estén durante breve espacio de

tiempo las paredes desnudas, la clase desprovista de toda clase de adorno.

Braunschvig dice a este respecto: "Serían en cierto modo *entre actos*. En presencia de las paredes desnudas los niños se darían mejor cuenta de la alegría que trae la decoración mural; gracias al contraste llegarían a apreciar mejor las obras de arte que adornan las escuelas; se les vería, quizá, reclamar ellos mismos las imágenes que se habían hecho desaparecer provisionalmente".

En la decoración emplearemos siempre imágenes artísticas que estén a su alcance. Le agradan escenas de su propia vida, porque lo que más le interesa son las cosas propias y las cosas de los otros niños. En los frisos deben repetirse, pues, escenas infantiles con animales domésticos, juegos, cuidado de plantas, etc.

También agradan a los escolares pinturas de paisajes, en los que ocupen el primer término niños y adultos. Vistas de valles, de praderas, de bosques con algunos animales o de la orilla del mar con pequeñas embarcaciones.

Lo que debe retirarse de la vista del niño son ciertas láminas antiestéticas, como figuras de animales desollados o abiertos, o láminas donde se presentan visceras humanas. Estas láminas, útiles en la enseñanza de las ciencias naturales, no deben estar a la vista del niño sino el tiempo preciso para lograr el servicio que de ellas se espera y se retirarán en seguida, guardándolas fuera de estas ocasiones.

El embellecimiento de la clase ha de hacerse con dibujos y pinturas, con obras de mérito artístico, con bonitas plantas y flores



En el ritmo de las danzas encuentra el niño inefable goce.



Belleza en este jardín bien cuidado.

que no tienen una finalidad de enseñanza, sino hacer más agradable y bella la escuela.

**Educación estética intencional.**—Aun siendo el arte actividad hondamente espiritual, la base más clara para distinguir y diferenciar sus manifestaciones, sigue siendo la fundada en el sentido corporal o aptitud física utilizados como medio receptivo o expresivo.

Con arreglo a este criterio, los sentidos especialmente receptivos son el oído y la vista y los instrumentos esenciales de expresión, la palabra y la mano.

Atendiendo a estos hechos y a la importancia relativa lograda por cada grupo de actividades, las artes se pueden clasificar empíricamente y con miras exclusivas a la sistematización de este trabajo, del modo siguiente:

Artes musicales. (Rítmico, canto, música).

## MEJORE SU PESO, SU APARIENCIA

Tomando Carnol ganará Ud. algunas libras de carnes duras, sólidas y permanentes, mejorará su apariencia se verá Ud. más joven. No más huecos ni arrugas ni senos caídos y si formas divinas que todos admiran. Hombres, mujeres y niños engordan con Carnol. Pídale en las boticas.

**PARA ENGORDAR, CARNOL**

## Hombres y Mujeres deprimidos apáticos, fatigados

No se resignen a sufrir malestar—ni se sientan vencidos—cuando, según su propio médico, es fácil corregir esas condiciones.

“La verdad lisa y llana”—le dirá francamente su propio médico de familia—“es que mucha gente se siente desganada, sin energías, indispuesta con frecuencia, vencida, porque tiene los intestinos sucios.” Ni más ni menos. De esto proviene la mayoría de los males, a veces graves.

Y lo peor es que muchas veces, creyendo conseguir la limpieza tan necesaria, hay quien recurre a purgantes drásticos, no sospechando que les perjudican las delicadas mucosas intestinales—¡empeorando el mal en vez de corregirlo! En cambio, las Píldoras de Brandreth, siendo puramente vegetales, son de acción suave, pero completa. Obran solamente sobre el intestino grueso. No interrumpen la digestión.

Miles y miles, en todas partes del mundo, toman las famosas Píldoras de Brandreth regularmente, porque saben que al mantener la regularidad intestinal ayudan su bienestar físico: consiguen despejo mental, disposición vigorosa y optimista, vista límpida, piel tersa. Y las Píldoras de Brandreth son realmente un auxiliar de confianza. Recuerde que son puramente vegetales. Más suaves que purgantes; y más eficaces que laxantes. No demore en tomarlas. Pídale en las buenas farmacias—y no admita sustitutos.

Literatura.  
Artes plásticas. (Dibujo, arquitectura, escultura, pintura).  
Manualismo.

Hablemos ahora un poco de ritmo y metro, que tan importante papel juegan en arte.

Metro significa simplemente medida, disposición de elementos con arreglo a un criterio temporal o especial. Ritmo es la adecuación armónica de esos elementos, haciéndolos servir a diferentes matices de expresión. Lo métrico es algo instintivo, mecánico, pero el ritmo estético sólo es asequible mediante el ejercicio de la inteligencia.

El ritmo se aprecia en todo lo existente, en la vida maravillosa del mundo estelar, fiel cumplimiento de leyes matemáticas, como en las mareas, en las cristalizaciones, en la disposición de las

hojas respecto al talle, en la simetría bilateral característica de los seres vivos. Podrían multiplicarse los ejemplos, pero es innecesario: todo es ritmo en la vida humana que aspira a realizarlo inconscientemente. Ritmo es la tendencia a la colocación simétrica de objetos en la decoración de la casa; ritmo, la tendencia a la danza y al canto y a la poesía, y ritmo, en fin, el hábito que preside nuestra vida.

El ritmo es natural en el niño. Por él se traduce en los más pequeños el gusto por la danza y la música. Muchos de los ejercicios que se efectúan en las escuelas maternas y de párvulos se basan en ritmos ópticos (seriación de coloraciones y matices) o acústicos (seriación de campanillas o de cajitas de distinto sonido) o bá-

(Continúa en la Pág. 58)

## La tragedia...

(Continuación de la Pág. 5)

de Mr. Morgan, el capitán Coulter fué sometido a juicio. El pudo haberlo impedido, aceptando una reprimenda. Pero como ello era reconocer su falta, optó por la corte marcial, donde debía ser juzgado por nueve de sus compañeros. Y el capitán Coulter fué declarado culpable, y eliminado del Ejército por su conducta poco caballerosa.

El resultado del juicio no solamente perjudicó al capitán, sino también la reputación de la señora Morgan, que ya no pudo ocultar o negar sus ilícitas relaciones con un hombre que continuaba estando casado con otra. Y las cosas vinieron a agravarse cuando Frances Biddle Coulter presentó demanda de divorcio contra su marido, acusándolo de adulterio y nombrando a Mrs. Morgan como “correspondiente”.

Doce días después de ser libre el capitán, que ya no lo era, Alicia lograba su gran ambición, y se casaba secretamente con su héroe, el hombre por quien lo había arriesgado todo. Pero sus grandes males, apenas si habían comenzado, porque no solamente su ex marido no había aumentado su “alimony”, sino que ni siquiera pagaba ya los intereses del pagaré. A Mrs. Coulter, entonces, no se le ocurrió nada mejor que iniciar un pleito contra su ex esposo por falta de pago, pero éste contraatacó con una demanda contra ella pidiendo la custodia de su hijo, por estimar que tal madre no estaba moralmente capacitada para seguir teniendo a su lado al hijo de los dos.

En el juicio que siguió, Mrs. Coulter tuvo que apurar hasta las heces la copa de la vergüenza y la amargura. Todos los criados de su casa testificaron contra ella y relataron sus pecados, grandes y chicos. Uno de ellos dijo que una noche, al llegar el nuevo matrimonio de una fiesta, completamente borracho, la madre había golpeado al hijo brutalmente, sin motivo ninguno. Otros hablaron de su falta de decencia, al andar por la casa y el jardín en paños menores, como resultado de sus libaciones y sus orgías. Relataron también las angustias del niño, que no quería al capitán en su casa, y cómo su madre, aun en la época, en que no era libre, lo recibía siempre en la alcoba, con el escándalo y la murmuración de toda la servidumbre.

—Mrs. Morgan iba en horas de

la madrugada a visitar al capitán—dijo una sirvienta—Incluso teniendo en su casa, como huésped, a su esposa filadelfiana. Parece que de ese modo le encontraba mejor sabor a su aventura.

La decisión del juez acabó de abatir a la madre pecadora: el niño, a partir de aquel momento, debía vivir siempre al lado de su padre. La pobre mujer lloró a la vista de todos, dolida y avergonzada, sin que nadie pudiera consolarla en su desgracia irremediable.

Pasaron los días, y las cosas iban de mal en peor. Su marido no tenía ya ni siquiera el sueldo del Ejército, y ahora perdido su hijo, su reputación y sus amigos, sus acreedores la acosaban por todas partes. La antigua esposa de su marido la demandó por cien mil dólares, por haberle robado el afecto del padre de sus hijos. Se revolvió contra Morgan, el único que nada le debía, y trató de cobrar con la intervención de la curia el pagaré de \$100.000.

Pero la contestación del petrolero fué una declaración de quiebra. Ya nada tenía, y hasta sus seguros le habían sido confiscados por el Gobierno, que quería cobrar a toda costa los “taxes” que le correspondían.

Poco después la casa-palacio, hipotecada en 25.000 dólares, dejaba de ser de la pertenencia de su hasta entonces poseedora. Los acreedores la ganaron legalmente y a Mrs. Coulter y su arruinado nuevo marido, no les quedó más remedio que tomar un pequeño “apartment”, que amueblaron con algunas de las piezas de la vieja mansión. El “piso” era tan modesto que no tenía ascensor y Mrs. Coulter tenía que subir por su propio pie unas cuantas escaleras.

En ese apartamento, hace unas cuantas noches, Alicia creyó llegado el momento de ponerle punto final al rosario de sus desdichas. Su marido estaba ausente, y acaso, al volver, no la echará muchos de menos. Para él, también, el amor de la antigua millonaria había sido como una maldición.

Con mano firme, Alicia colocó el cañón de una de las armas de su esposo junto a la sien. Luego, con un último pensamiento para el hijo ausente, apretó el gatillo. Y de ese modo la tragedia que había sido su vida, llegó definitivamente al final...



## PARA LA COMODIDAD DEL NENE

Báñele a diario—por el método Mennen. Conserve su cuerpecito limpio con el Jabón Boratado Mennen. Luego, proteja su tierna piel con el Talco Boratado Mennen.

El jabón es fragante, refrescante. El talco refresca y suaviza... calma.

Por el bienestar de su nene, adquiera hoy mismo estos dos productos Mennen. ¡Uselos a diario!



Conservará V. la frescura de su rostro y aumentará su belleza empleando la LECHE INNOXA. Limpia mejor que el jabón. Descansa y nutre la epidermis. Los Polvos y la crema INNOXA completan la acción bienhechora de la

## leche INNOXA

Los Polvos y la Leche INNOXA ESTÁN A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS Y FARMACIAS

Agentes Distribuidores: Apartado 2143, Habana

## PABLO J. OLIVA

INGENIERO

MARCAS Y PATENTES.  
ARCHIVO DE TODAS LAS  
MARCAS REGISTRADAS  
EN CUBA. REGISTRO DE  
MARCAS Y PATENTES  
EN CUBA Y EL EXTRAN-  
JERO.

MANZANA DE GÓMEZ, 225. TELÉFONO M-9238

Espolvoree

## POLVO FLIT

Mata todo insecto rastrero

PRODUCTO DE LOS FABRICANTES DEL FAMOSO FLIT

## El conocimiento del idioma inglés no es un lujo

### ES CASI UNA NECESIDAD IMPRESCINDIBLE

MILES de lectores de CARTELES han adquirido los conocimientos básicos de este idioma universal, abriendo a su vida nuevos horizontes en sus actividades intelectuales y económicas con él.

## Curso Práctico Elemental para aprender sin maestro el idioma inglés,

por ELIZABETH A. FERRY  
en colaboración con la  
Revista "CARTELES"

Basado en los últimos adelantos de la moderna pedagogía, este curso se ha simplificado a tal extremo que, desde la primera lección, empieza usted a dominar la fraseología inglesa, sin reglas complicadas, gramaticales ni fonéticas, y sin las múltiples y engorrosas prácticas de disciplina escolástica que tanto dificultan el aprendizaje de este idioma por otros métodos.

### INDICE DE MATERIAS

Lección: 1: La sala.—Lección 2; La calle.—Lección 3: El despacho (oficina).—Lección 4: Horas del día, días de la semana, meses del año.—Lección 5: Repaso y fórmulas de saludo.—Lección 6: Una calle comercial.—Lección 7: La tienda.—Lección 8: La cocina.—Lección 9: El comedor.—Lección 10.—Repaso y explicación sobre el auxiliar *do* y el signo de posesión *'s*.—Lección 11: El dormitorio (la alcoba).—Lección 12: El cuarto de baño.—Lección 13: El lavadero.—Lección 14: Salón de refrescos.—Lección 15: Repaso. El verbo *can* y explicación sobre los pronombres posesivos dados en la lección 11.—Lección 16: La sala de clase (aula).—Lección 17: Un parque.—Lección 18: Una reunión de cumpleaños.—Lección 19: En una estación de ferrocarril.—Lección 20: Repaso y explicación de los auxiliares.—Lección 21: El vapor.—Lección 22: Una visita en el campo.—Lección 23: En el club.—Lección 24: En el despacho del médico.—Lección 25: Repaso. Partes del cuerpo humano.—Lección 26: En la hacienda.—Lección 27: El mercado.—Lección 28: Campo de recreo.—Lección 29: El banco.—Lección 30: Repaso y explicación del auxiliar *do* en la forma interrogativa y negativa y en contestaciones.—Lección 31: Un paseo.—Las lecciones 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 y 40 conducen al discípulo a la lectura de cuentos, diálogos, narraciones, etc.

SUS PROGRESOS LOS IRA USTED NOTANDO DESDE LA PRIMERA LECCION E INSENSIBLEMENTE, Y CON EL MENOR ESFUERZO MENTAL, EMPEZARA USTED A VER REALIZADO UN SUEÑO QUE HABRA DE DETERMINAR UN NUEVO CICLO DE INSOSPECHADAS POSIBILIDADES EN SU DESENVOLVIMIENTO ECONOMICO Y CULTURAL

EMPIECE HOY MISMO Y DENTRO DE SEIS MESES USTED. QUEDARA SORPRENDIDO DE SUS ADELANTOS

Precio del ejemplar en la ciudad de La Habana: \$2.50  
Por correo certificado: \$2.70

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS Y POR CONDUCTO DE LOS AGENTES DE "CARTELES" O DIRECTAMENTE

Sindicato de Artes Gráficas de La Habana, S. A.  
Calzada de Infanta y Peñalver  
LA HABANA, CUBA

\* El origen del *football* es, según algunos, el *folis* romano; los franceses lo derivan de la *soule*, que se jugaba en Francia en el siglo XIII, y los italianos del "calcio" florentino.

Se sabe que ya se jugaba en tiempos del rey Haroldo de Inglaterra, años 1050 al 1060; lo probaban los edictos de estas fechas prohibiéndole a causa de los graves accidentes que ocasionaba.

El juego era muy distinto que el actual y las reglas muy rudimentarias, siendo las metas generalmente dos árboles o dos casas aisladas en el campo.

\* En Atenas existe un olivo que, según la tradición, cuenta miles de años, y en la isla de Kos hay otro llamado "Arbol de Hipócrates", al cual se atribuyen dos mil quinientos años de existencia.

\* Quien se decida a contraer matrimonio en Turquestán, debe pagar cierta cantidad de dinero, previamente convenida, a los padres de la novia. Mas si la pretendida no quiere dar su mano al pretendiente, sus padres devuelven el dinero, a no ser que dispongan de otra hija que ofrecer.

\* La osteomalasia, enfermedad poco común, que suele degenerar en el mal de Pott, o sea la tuberculosis a los huesos, determina la descalcificación de éstos y por consecuencia un reblandecimiento de los mismos, al extremo de que las personas suelen disminuir sensiblemente de estatura. Se cura mediante un tratamiento de calcificación en que produce efectos muy benignos la vida al aire libre y el aprovechamiento racional de los rayos solares.

\* Cerca de un camino que lleva a Yedo, existe un lago, al cual consideran todavía muchos japoneses como la morada destinada a los niños que mueren antes de los siete años. Creen que allí sufren penas de las que no pueden ser redimidos sino por la liberalidad de los vivos y las plegarias de los bonzos. Cuando a éstos se lleva una ofrenda, dan en cambio un papel en que están escritos los nombres de algunas divinidades. Este papel, atado a una piedra, es arrojado al agua y se confía en que a medida que el agua borre los nombres se aliviarán las penas de los niños muertos.

\* El estoico Acanto, discípulo de Zenón, reducido a causa de la miseria a ocupaciones mercenarias, iba por las noches a sacar agua de los jardines y dedicaba todo el día al estudio. Según se cuenta, habiendo sido citado ante la justicia para que diera cuenta de sus medios de existencia, presentó como testigo al jardinero por el que sacaba el agua, y en vista de lo que éste manifestó, fué absuelto. Se dice, además, que los jueces del Areópago, llenos de admiración, decretaron a su favor un premio de diez minas, pero que Zenón le prohibió que lo aceptara.

\* Hay muchas tribus salvajes en las cuales es costumbre saludarse frotándose mutuamente las narices, pero los maories o indígenas

de Nueva Zelandia son probablemente el único pueblo que se permite semejante familiaridad con sus dioses.

Este acto, es considerado por los maories como la forma de adoración más respetuosa.

Los maories hacen sus ídolos de madera, y nunca se olvidan de ponerles unas narices más que respetables; pero seguramente, al adorarlos cuidarán de que el frote sea lo bastante superficial para no producir detrimento en las suyas propias.

\* Herschel fijó la mayor intensidad de calor del espectro en la faja oscura en que termina el color rojo; Seebeck ha demostrado que, descomponiendo la luz con un prisma de sal gema, la mayor cantidad de calor existe en el color rojo. Schiller, en su "Teoría de los colores", afirma también que el rojo es el más cálido y el más excitante de los colores, y lo pone en contraposición con el verde, que es el menos intenso. Todos hemos observado que el rojo cansa pronto la vista y el verde es más sufrible; por esto las pantallas de las lámparas suelen ser verdes.

\* En el Estado de Washington se emplea un curioso procedimiento para destruir las moscas.

Una pequeña batería de acumuladores alimenta unas cuantas lámparas de incandescencia, suspendidas entre los árboles o en el sitio más conveniente. Dichas lámparas están rodeadas de una red muy tenue de hilos metálicos, unidos unos a uno de los polos del generador eléctrico y otros al polo contrario, y al posarse sobre la red o tocarla, los confiados insectos caen electrocutados.

\* Los sikhs de Penyab pertenecen a una raza guerrera que, como un solo hombre, se alzó de las cenizas del gran Imperio mongol. Su fundador fué Nana Chá, reformador hindú nacido en 1469, y que predicó el monoteísmo, la pureza de costumbres y la abolición de las castas. Sus discípulos, llamados sikhs, tuvieron que sufrir constante persecución, pero se sostuvieron bajo la dirección de sus "gurus" o sacerdotes principales. Andando el tiempo, los fieles de esta despreciada religión empezaron a asumir una organización militar, sometida a rigurosa disciplina.

\* Siendo joven lord Rosebery, el famoso político y ex presidente del Consejo de Ministros, tuvo que hacer un viaje por mar. A poco de salir el barco del puerto, se arrojó al agua el perro favorito de Rosebery, un hermoso lebel llamado "Mutton".

—¡Que paren el barco!—gritó Rosebery dirigiéndose excitadísimo al capitán.—¡Que paren el barco y salven al perro!

—¡No puede ser, caballero!—contestó el aludido.—El barco no para por un perro. Si se tratara de una persona, sí.

—Muy bien,—interrumpió Rosebery, y sin detenerse, se arrojó de cabeza al mar.

El barco se detuvo y fué izado a bordo lord Rosebery con su perro.

Su sonrisa



puede acusarle

Si cuando usted sonríe revela sus dientes enfermos—enci as blandas y esponjosas—las probabilidades son de que tiene usted piorrea. Defi ndase contra esta amenaza que afecta las encías de 4 en cada 5 personas . . . proteja sus dientes usando FORHAN'S el dentífrico de doble efecto que protege y embellece, que defiende sus dientes y encías.



**Forhan's**  
Limpia los Dientes  
Conserva las Encías

6FS12

**Revele La Belleza  
Oculto de Su Cutis  
con Cera Mercolizada**

Hoy ninguna mujer puede excusarse de tener un cutis manchado, cetrino y sin atracción, cuando tan facilmente puede hacerlo hermoso y rejuvenecerlo con Cera Mercolizada pura, el método más natural y sencillo para restaurar permanentemente la hermosura y aspecto juvenil a cualquier cutis. La Cera Mercolizada elimina la epidermis vieja y gastada y revela la belleza inmaculada del cutis interior. La epidermis descolorida se desprende en partículas tan pequeñas que su absorción es invisible. Al aparecer su cutis interior queda usted encantada de su suavidad y tersura. Revele la belleza oculta de su cutis con Cera Mercolizada. En todas las farmacias y boticas.

**TESOROS Y MINAS**

Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra, agua o muros, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a: Publicaciones Utilidad, Apt. 159, Vigo, España.

# Opinión Ajena

Esta sección tiende a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que por su indole no pueden ser comentados editorialmente y que, sin embargo, comporten un beneficio o respondan a una finalidad de mejoramiento colectivo. Quejas, protestas, sugerencias de bien público y requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma s ntetica. Nada personal será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban corto y claro. De lo contrario, no prestaremos atención a sus envios. SE RECHAZARÁN LAS CARTAS QUE NO TRAJAN LA FIRMA Y DIRECCIÓN DEL AUTOR, AUNQUE SUPRIMIREMOS LAS MISMAS AL PUBLICARLAS SI ASÍ LO DESEA EL REMITENTE. LAS COMUNICACIONES ANÓNIMAS IRAN AL CESTO.

Caraballo, mayo 18 de 1936.  
Señor Director del semanario CARTELES.

Como su sección "Opinión Ajena" es una tribuna desde donde se defiende al pueblo, me tomo la libertad de remitirle las siguientes lineas sobre hechos que he tenido la pena de presenciar, por si usted cree que merecen ser conocidos desde dicha sección.

El día 3 del presente mes, con motivo de las fiestas que celebra el vecino pueblo de Santa Cruz del Norte, en honor de su patrona, tuve oportunidad de trasladarme a dicho pueblo, donde, entre otras cosas, pude observar con bastante pena una de nuestras grandes "vergüenzas nacionales" o mejor dicho, una de nuestras "dobles" vergüenzas nacionales, pues si es vergonzoso en un pueblo, el espectáculo del juego desenfrenado, o sea sin cierto control, no es menos vergonzoso, que ese espectáculo haya sido propiciado por quienes lo dirigen y por consiguiente est n obligados a guiarlos por buen camino.

Desde las primeras horas de la mañana en que llegué a dicho lugar, pude observar varias mesas de juegos de todas clases en los cafés, cosa que no me llamó mucho la atención, por ser bastante corriente en estos tiempos esos espectáculos donde desvalijan a los incautos que han ahorrado algún dinero y van a dejarlo all  ese día; pero lo que no pude presenciar, sin sentirme profundamente apenado, fué ver que por la tarde, cuando la afluencia de público era mayor, había varias mesas más en la calle, con su montón de dinero encima para tentar a los que no penetraban en los cafés y como corolario inevitable, algo que no puedo explicarme cómo no ha recibido la más enérgica protesta de los padres de Santa Cruz: en una mesa donde sólo había niños pude contar hasta diez de ellos, el mayor de los cuales puedo asegurar bajo palabra de honor que no pasa de quince años, y en los momentos en que pude contemplarlos, el que jugaba perdió tres veces consecutivas, marchándose, mientras el banquero pronunciaba unas frases alusivas al trabajo que le había dado ganarle a este jugador, de lo cual deduje que a los otros les ganaria más fácilmente.

También pude ver en la única mesa que había junto al parque, que al pasar una mujer, campesina probablemente, a juzgar por su aspecto de persona poco suspicaz, fué invitada a jugar, y aunque al principio rehus , después no parecia muy opuesta a los deseos del banquero.

Yo no discuto si el hombre debe jugar o no, porque en otros países más avanzados que el

nuestro se tolera el juego con ciertas limitaciones, pero que lo hagan los menores es algo que jams podr  admitir.

Si a nuestra desdichada niñez, que se ve obligada a vivir en circunstancias que hacen tan difícil su preparación en muchos aspectos, se le somete además a estos espectáculos, no quiero pensar qué clase de ciudadanos dará.

También estimo que la Asociación de Padres, Maestros y Vecinos así como la logia masónica, que tan hermoso edificio está construyendo all , y cuya misión, según entiendo, es procurar, además del progreso, "el respeto a los derechos de estos seres" que tan sagrados deben de ser para nosotros, por un sentimiento de humanidad y como factor de progreso, debian mostrarse más enérgicas, en este y otros aspectos, pues no hace mucho también que en el vecino pueblo de San Antonio de Rio Blanco del Norte, mientras almorzaba, pude ver por dos veces consecutivas a niños que con su maleta en la mano y en tránsito para la escuela penetraban por el patio del café y se detenian ante una habitación en la cual miraban con gran curiosidad las exhibiciones que de su cuerpo hacia una mujer de vida poco ejemplar que all  había. Quien conozca los peligros que para la imaginación de un niño, representan estas cosas, no podrá por menos que convenir en que es necesario evitarlas a toda costa.

De todos modos, sea como fuere, que se hayan propiciado las circunstancias expuestas, no creo que haya nada ni nadie, con derecho a corromper con vicios tan peligrosos a nuestra próxima generación, factor único, que puede permitirnos acariciar la esperanza de un futuro en que nuestro pueblo pueda llevar como motivo de orgullo lo que hoy es origen de todos sus problemas y vergüenzas: SU EDUCACION.

Agradeciéndole, como ciudadano, la oportunidad de mejoramiento que nos brinda desde su sección "Opinión Ajena", se reitera de usted muy atentamente,  
DANIEL GONZALEZ LIMA.  
S/c Martí s/n. Caraballo.

COMENTARIO:—Huelgan todos los comentarios a esta carta. El espectáculo bochornoso que describe nuestro comunicante se reproduce, con idénticos detalles, en casi todos los pueblos de la isla, cada vez que se celebra una fiesta local de importancia. Se confunde la diversión con la licencia y es raro encontrar quien reaccione de un modo enérgico contra estas exhibiciones de relajación moral colectiva. Porque lo triste no es que se den estos espectáculos, sino que las autoridades y los vecinos est n a tono con ellos.

Para los labios  
de la mujer  
cubana...



MICHEL, el maravilloso creador de belleza, ha hecho un cuidadoso estudio de los varios tipos de la mujer cubana, y en sus tres tonos de crey n que nos envia, claro, mediano y oscuro, hay ese rojo de labio inimitable que produce irresistible belleza en los labios de los distintos tipos de nuestras mujeres. Y es por eso que con él ha surgido esplendorosa la belleza de sus bocas como una maravillosa revelación.

MICHEL COSMETICS, INC.,  
NEW YORK

GUSTAVO E. MUSTELIER  
APARTADO 661, LA HABANA.

Envie 10 centavos en sellos de correo o timbre y recibirá una muestra de este maravilloso crey n en tono claro, mediano u oscuro. No es necesario recortar este anuncio.

ESCUCHE LOS VIERNES LAS ADICIONES DE ARTE RADIODIFUSION  
A 5:55 P.M. CON EL COMENTISTA ARTISTICO MARCELO AGUDO - M.C.V.  
DE AUTRAN, 1.030 KILOCICLOS, A LAS 9 P.M.

## CANAS

Haga Ud. la Mejor Tintura

No pague dinero por agua. Por pocos centavos compre en la botica una caja de Compuesto de Barbo, a adale el agua y glicerina según las instrucciones, y obtendrá la mejor tintura para el cabello. Para los bigotes es también magnifica: inofensiva, eficaz y fácil de aplicar. Sus años de uso son su mejor garantía.

PARA LAS CANAS, BARBO

AGUA MINERAL  
"SANTA RITA"

DIURÉTICA Y DIGESTIVA

LA ÚNICA DE RÉGIMEN QUE  
SE EXPENDE Y COMPITE CON  
LAS MEJORES EXTRANJERAS.

PEDIDOS: TELÉFONO F-4236  
DEPÓSITO: CALLE 6 No. 187, VEDADO

**MÁS ENCANTADOR...  
MÁS SUGESTIVO...**

SERÁ SU CUTIS  
USANDO LOS  
DELICIOSOS  
POLVOS  
**GRAVI**

SU INCOMPARABLE FINEZA PERMITE QUE SE ADHIERAN AL CUTIS CON  
UNIFORMIDAD, IMPARTIÉNDOLE LA APARIENCIA  
DE UNA ETERNA JUVENTUD.

**COMO un orgullo y una  
garantía para las con-  
sumidoras de los  
POLVOS GRAVI  
hacemos constar que en el  
proceso de su elaboración  
pasan a través de una má-  
quina tamizadora, lo más  
moderno que existe en to-  
do el mundo y que sólo nos-  
otros poseemos en Cuba.**

**LABORATORIOS GRAVI**

LOS POLVOS GRAVI PROTEGEN EL CUTIS CONTRA EL SOL Y EL VIENTO

MIENTRAS la VIDA PASA  
**NOTAS de VIAJE:**   
**NARANJAS y PLÁTANOS.**  
por Willy DeBLANCK.

**N**O HAY manera de olvidar un instante, viajando de Key West a Nueva York, que se está en un tren. Cada vez que éste parte o se detiene, bruscamente chocan los vagones unos con otros, anunciándolo ruidosa y desagradablemente. Esta sensación raras veces se nota en Europa y en otras partes.

Un viajero, en el coche donde se come, me habla de su producción de naranjas. Asociado siempre a mi país, a todo lo que pudiera beneficiarle, escucho al desconocido hablarme de algo nuevo, al menos para mí: la coloración artificial de la mencionada fruta. Aguzo el oído, pensando que nuestras naranjas, y especialmente las llamadas de China, carecen de esa igualdad de colorido que seduce a mucho extranjero y especialmente al europeo. En Cuba no somos refinados hasta el punto de buscar emoción estética en un producto comestible.

Se emplea para colorear las naranjas el etileno, de uso corriente desde hace años en los Estados Unidos y en algunas otras partes. Las naranjas mandarinas de La Florida, las "Washington Navel", las "Thompson's Navel", la numerosa familia, en una palabra, de las jugosas y deliciosas bolas de sol, "pasa" por el tratamiento al etileno.

No cabe duda de que el color de un fruto tiene que influir en el espíritu del que debe consumirlo. Las naranjas mandarinas de Alger, conocidas por "Satsuma", se comen verde su exterior, porque cuando muestran bello color amarillo pierden su acidez y aroma. Nuestra mencionada naranja de China, deliciosa, lograría mercado en el Viejo Mundo proplamente "maquillada". Su color, a la verdad, es de un sucio verde bilioso, poco atractivo. No está sola en el mundo de la naranja. Por ejemplo, la "Valencialate", la "Verna", la "King of Siam", verdes durante

largo tiempo ya maduras, aunque menos desagradables a la vista, le hacen compañía. Estas variedades, después de amarillear durante cierto tiempo en los árboles, vuelven a tomar color verde. En cambio, la "Valencia ordinaria", las "Sanguinas", las deliciosas "Jaffa", adquieren su tonalidad amarillito naranja más o menos lavada de bermellón, antes de adquirir la madurez fisiológica.

Si el color es prueba de madurez, de buen sabor, para el consumidor, si rehusa éste adquirir un producto cuya piel contiene todavía clorofila, ¿por qué no agradecerle? De ahí la coloración de las naranjas por sus productores, ideada en California donde, además, se tiende a acelerar su maduración.

Hace unos años, los comerciantes californianos recibían limones verdes, los colocaban en piezas especiales con paredes de tela, y el calor húmedo los amarilleaba. Un día se observó que amarilleaban más calentadas las piezas con petróleo. Dos miembros del Servicio de la industria de vegetales, de Washington, descubrieron que la acción colorante debíase no a la temperatura sino a los gases escapados de los aparatos de calefacción. Se explotó el procedimiento hasta el instante en que se demostró que el principio activo de los gases, resultante de la combustión incompleta del petróleo o de la esencia de petróleo, era sencillamente el etileno, adoptado inmediatamente y aplicado lo mismo a los limones que a las naranjas y "pomelos". La exposición al gas de etileno del elemento verde (la clorofila) destruye ese elemento sin que sufran las células, haciendo aparecer el pigmento amarillo escondido. Para lograr con rapidez el efecto, las frutas deben de haber alcanzado y pasado ligeramente la etapa de la madurez. Ciertas condiciones de humedad y de ventilación les son igualmente necesarias. No voy a describir cómo las casas dedicadas a embalar frutas explotan el procedimiento indicado. A nuestros naranjeros toca estudiarlo *de visu*, de interesarles, si no lo practican. Ahora bien, merece la pena anotar que en La Florida existen numerosas instalaciones y que el proceso no es costoso y apenas exige mano de obra.

Claro está que procedimientos científicos como el descrito se prestan siempre a abusos. ¿Acaso en Cuba la sed de ganancia no está acabando con frutas a las que se aplican bárbaramente métodos para forzar la maduración, antes del tiempo exigido para dicha aplicación? Contra errores o delitos de esa clase está la ley. En los Estados Unidos ésta protege al fruto, y por tanto, al consumidor. En la llamada "Citrus Law", de La Florida, de 1925,—para no citar sino una,—una naranja no es producto comercial, no es producto de consumo sino cuando contiene 8% de materias solubles por unidad de ácido cítrico.

Personalmente siento la mayor repulsión contra todo sistema de maduración artificial. La cuestión del color de las frutas me parece bien resuelto, como indico, debiéndose contar con los caprichos o deseos de los consumidores, pero ¡la maduración! La naturaleza es muy sabia. Tiene reglas que deben obedecerse. ¿Por qué violarlas? ¿Con objeto de ganar unas semanas?

Los norteamericanos, tan excelentes cultivadores de frutas, han

cometido y cometen todavía un error. Olvidando leyes de equilibrio de la naturaleza, fuerzan la vitalidad de diversas frutas y crean familias de ellas de bello aspecto, pero mucho más grandes que el fruto moldeado por los elementos. Como es natural, la calidad se venga de la cantidad. El consumidor se va dando cuenta de ello. Se puede torzar la naturaleza un poco. No debe torturarse. Esta es la regla que el productor debe adoptar.

En este tren doy con unos plátanos enormes, de suave y agradable tonalidad amarilla, de cáscara muy gruesa, algo dura, que lo defiende. Sabe a insípido jabón perfumado con agua con azúcar. ¿Es un Johnson gigante? No sé lo que es ni me interesa saberlo; pero sí sé que es un producto impuesto por los vendedores o compradores en gran escala. Cada plátano debe tener los centímetros de largo decididos por el comercio. Esto es una enormidad. Acabará la gente por ignorar una fruta tan agradable y perfumada. A veces el comercio ignora el paladar del público, queriendo complacerlo a un tiempo. Este plátano *standard* que impone el norteamericano al consumidor es un desgraciado error. Yo dedicaría lo que vuelvo a llamar el plátano gigante, cuyo nombre quiero ignorar, a proyectil. Para ello sí serviría. Y entren en circulación en el extranjero si no los desconocidos "manzanos", ni los minúsculos platanillos que son casi bombones, al menos los Johnson de tamaño natural, de aroma y sabor natural, bien cubierta su piel de puntos negros que hablen de su madurez exquisita.

**Retenga la  
SALUD  
que se  
LE VA**



El estreñimiento mina la salud y el vigor juvenil. La nerviosidad y falta de energía nos dicen que no se puede estar bien sufriendo de estreñimiento.

El Kellogg's ALL-BRAN vence el estreñimiento *naturalmente*. Su "fibra" da a los intestinos morosos el ejercicio que necesitan para obrar normalmente; su Vitamina B y su hierro asimilable tonifican y enriquecen la sangre con glóbulos rojos. Los residuos son barridos suavemente del cuerpo sin darles tiempo a envenenarlo. ¡RESTABLECE la salud, la energía y la alegría de vivir!

Kellogg's ALL-BRAN es un manjar delicioso que se sirve directamente del paquete, con leche fría. Bastan dos cucharadas diarias—o dos en cada comida en casos crónicos.

No deje que la salud se le vaya. Recobre y mantenga la regularidad intestinal con Kellogg's ALL-BRAN. De venta en todas las tiendas de comestibles.



**Kellogg's**  
**ALL-BRAN**  
(Todo-salvado)  
El remedio benigno y natural contra el ESTREÑIMIENTO

# FEMINIDADES

POR  
LEONOR  
BARRAQUE

## Postales de mi tierra

**D**IRA USTED la verdad desde "Feminidades" cuando revise el asunto?" La pregunta me deja pesadumbre por cuanto entraña un temor de civismo del que todos somos responsables, pero me afianza más en esta perseverancia, que bien puede decirse cruzada, por enaltecer lo grande y justigar lo miserable. —¿Dirá usted,—se me repite a coro y en tono de súplica bien amarga,— todo lo preciso por redimirnos del abandono sanitario a que se nos condena?" Hecha fué la promesa por cuantos sitios me fué dado pasar en esta jornada de pionera, y cumplimiento voy a darle no como el que ansia liberarse de un compromiso indiferente y sí para satisfacer con ello un deber que me reclama, me hostiga y me exige poner una gota de imploración en el tenebroso problema sanitario de tierra adentro en mi país. No sólo de espiritualidad habremos de llenar la jornada, por cuanto entraña de salud, que es como decir vida; se nos llama también a formar fila en los que luchan y se empeñan por una Cuba limpia en sus principios y limpia también en su atavío.

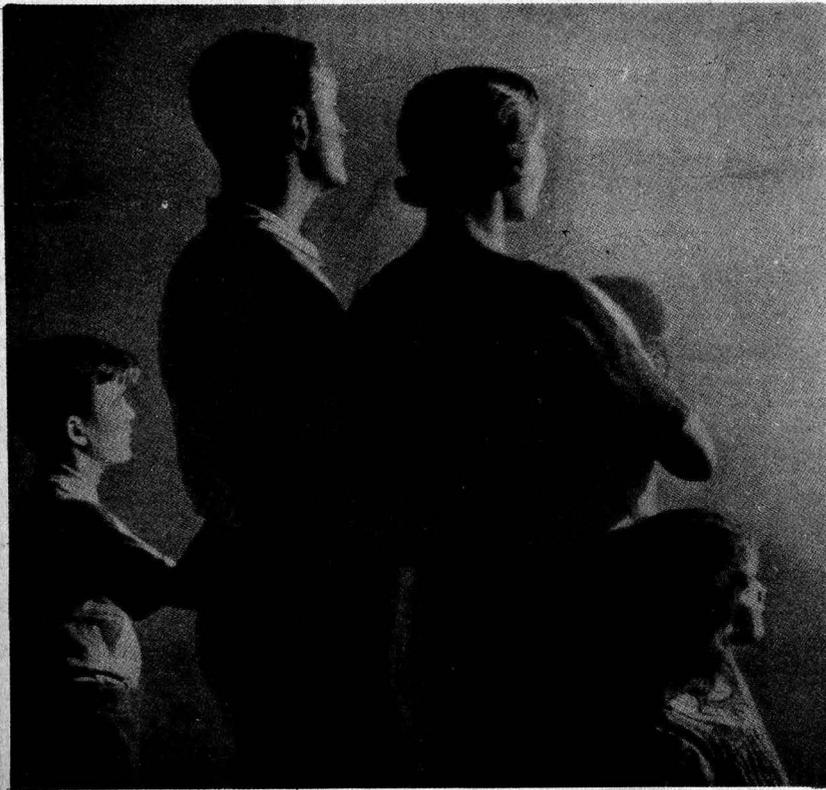
¿Qué he visto de pavoroso en este orden sanitario que hoy me mueve e impulsa? Pudiera resumiendo concretar la respuesta en una rápida y amarga verdad: fuera de La Habana, que es como pudiéramos decir la fachada de nuestra casa, no existe, no se conoce la sanidad. Y para salvar en esta categórica afirmación la pulcritud de nuestro pueblo, déjese antes de proseguir hacer la bonita salvedad de que el cubano del interior de la República es hoy, como lo fué siempre, emblema de nítido aseo, estampa agradabilísima de saludable higiene. Pero junto a esto que lo redime de la culpa hay que medir con doblado dolor lo que debe significar en sacrificio y rebeldía, aunque esto parezca paradójico, este castigo de hombre aseado a vivir entre impurezas. Siento el filo de la verdad cuando inconformes se me dice: "—Ustedes los habaneros se han quedado con todo, nada hemos alcanzado los de tierra adentro". Si sé apreciar el confort de mi trozo cubano no se me crea por ello indiferente a lo que veo, a lo que palpó. Estoy más dolida que el más dolido, avergonzada como el que más. Tenemos un mismo cielo, pisamos la misma tierra, hablamos la misma lengua, tenemos la misma sangre y nos cabe llamarnos hermanos, ¿cómo entonces privilegios, con qué derechos, a la sombra de qué justicia? Por estas inconformidades de mi cubanismo he querido sentirme pinareña cuando a Pinar llegué, matancera cuando crucé Matanzas, villacareña en suelo de Santa Clara, camagüeyana en el Camagüey y oriental cuando me dió el sol de Oriente; para estos anhelos de bien hago rípios mis certificados de habanera y prefiero y me declaro escuetamente cubana, que es como decir de todos. Si nos vamos a enorgullecir de la belleza cierta y de la pulcritud escrupulosa de La Habana solamente, ¡con qué poca cosa nos conformamos, qué estrecho y engañoso nuestro horizonte de progreso!

Desde que apenas traspasé los límites de la capital vivo envuelta en un manto de polvo, que sólo se aminora cuando las nubes compasivas se abren para regar y bañar lo que la Sanidad olvida. Las manos quieren ocultarse escrupulosas ante el choque desagradable de todo lo que tocan, vestido de un manto que atomiza de polvo, o más bien manto de microbios. Pienso en mis afanes de madre que le fué dado defender al hijo de este enemigo odioso, en el peligro persistente que esto entraña para las legiones de niños que viven y se nutren de esta atmósfera polvorienta. El hombre tiene en esto nuestra consideración, el niño nuestra compasión. El primero sabrá o hará por defenderse, ellos pasarán ante el peligro sin apenas verlo, comiendo, bebiendo y respirando todo aquello que es ejército de microbios, llevado en alas de la mosca y el mosquito, que se gozan con estas impurezas en pasear el contagio sin pena y sin combate. ¿Qué los salva, Dios mío, dice la angustia que nos invade, qué los defiende, qué los inmuniza? Y me responden todos como a una consigna: "—El ardor del sol, las lluvias y la misericordia divina".

Paso de esto a otras mil observaciones, lugares y más lugares a través y visto en esta excursión, donde hay ausencia sin esperanzas de un higiénico alcantarillado, algo que es fundamento de pureza y muestra de conciencia gubernamental, ¿puede acaso hablarse de sanidad cuando tenemos media, por no decir casi toda la República, careciendo de esta válvula de respiración? ¡Qué dolor tan merecido me llena cuando palpando este abandono imperdonable recuerdo nuestro orgulloso Capitolio, nuestros casinos de lujo, nuestros palacios altivos, y están arrinconados, pisoteados y sin hacer aún los fundamentos de progreso, que no son verdad más que cuando los sostienen Educación y Sanidad! He ahí sin retórica, sin engaño, el problema esencial de nuestra tierra. Sin salud no habremos de avanzar, porque caerán a millares los vencidos, sin el pan de saber trán ciegos a la lucha las legiones de esforzados. No encendamos más luces de ostentación mientras estén en tinieblas millares de cubanos.

Hagamos un alto en tanto presupuesto desvergonzado y vanidoso, no nos enseñemos de oro por fuera y de estaño por dentro. Vayamos a la verdad con civismo, que es igual que decir conciencia, y traspasemos las murallas de nuestra capital ideal para ir en socorro justo y fraternal del interior de la República. Oigamos los clamores de los que tienen voz, sintamos los quejidos del niño que se ahoga, préndanse al corazón de los que gobiernan las imploraciones de las madres desesperadas ante este inicuo abandono. No enseñemos la mentira de un progreso disfrazado mientras el derecho de avance no sea equitativo a todos los cubanos.

Leonor Barraque



## El Ama

Por José María Gabriel y Galán

Yo aprendí en el hogar en qué se funda la dicha más perfecta, y para hacer la mía quise yo ser como mi padre era y busqué una mujer como mi madre entre las hijas de mi hidalga tierra. Y fui como mi padre, y fué mi esposa viviente imagen de la madre muerta. ¡Un milagro de Dios que ver me hizo otra mujer como la santa aquella! Compartir mis únicos amores la amante compañera, la patria idolatrada, la casa solariega, con la heredada hacienda. ¡Qué buena era la esposa y qué feraz mi tierra! ¡Qué alegre era mi casa y qué sana mi hacienda, y con qué solidez estaba unida la tradición de la honradez a ellas! Una sencilla labradora humilde hija de oscura castellana aldea; una mujer trabajadora, honrada, cristiana, amable, cariñosa y seria, trocó mi casa en adorable idilio que no pudo soñar ningún poeta. ¡Oh, cómo se suaviza el penoso trajín de las faenas cuando hay amor en casa, y con él mucho pan se amasa en ella para los pobres que a su sombra viven, para los pobres que por ella bregan! ¡Y cuánto lo agradecen, sin decirlo, y cuánto por la casa se interesan, y cómo ellos la cuidan, y cómo Dios la aumenta! Todo lo pudo la mujer cristiana, logrólo todo la mujer discreta; la vida en la alquería giraba en torno de ella, pacífica y amable, monótona y serena... ¡Y cómo la alegría y el trabajo donde está la virtud se compenetran! Lavando en el regato cristalino cantaban las mozuclas, y cantaba en los valles el vaquero, y cantaban los mozos en las tierras, y el agudador camino de la fuente, y el cabrerillo en la pelada cuesta... ¡Y yo también cantaba, que ella y el campo hicieronme poeta!

La vida era solemne; puro y sereno el pensamiento era; sosegado el sentir como las brisas; mudo y fuerte el amor, mansas las penas, austeros los placeres, raigadas las creencias, sabroso el pan, reparador el sueño, fácil el bien y pura la conciencia. ¡Qué deseos el alma tenía de ser buena, y cómo se llenaba de ternura cuando Dios le decía que lo era!

## Sé ejemplo...

Sé ejemplo, mujer, de higiene bien comprendida. De esa higiene de hogar que se enseña, o debe enseñarse, no en aquello solamente que se ostenta y sí de modo principal en las interioridades de tu ambiente. Traduce esto evitando en tu casa aquello feo y lo limpio que dimos en llamar "rincones". Estos deben de quedar francos y que nada estorbe para que se bañen de sol y aire, para purificarlos a toda hora con limpiezas escrupulosas.

Echa de lado lo superfluo y cuando toque la hora de habilitar tu casa ve embelleciéndola con lo útil que no tiene por qué refir a lo bonito. Reparte tu economía con juicio, y no te sofiques entre muebles y accesorios que pesen y compliquen. Poco, práctico y de buen gusto. ¿Sabes por dónde pienso que debe de empezar el esmero en cuanto a la presencia de una casa? Olvido el frente y me voy al fondo: la cocina y sus dependencias es el decir más evidente del orden, del esculpido y del refinamiento de un hogar. Juntemos a esto la sala de baño y si la soñamos de nítida pureza, como patena enseñemos para armonizar la cocina, tamiz de higiene, que es como decir salud y vida.

Prefiere si tus rentas son cortas o si comienzas a formar el nido preparar y equipar debidamente cocina y baño antes que ostentar mobiliarios atractivos, vitrinas que luzcan raros y costosos recuerdos o cortinajes que sólo digan vanidad.

Recuerda que tú debes comenzar en el hogar el ejemplo de lo que desees en lo público. No hagas para tu ambiente de familia lo que solemos hacer en la administración del pueblo, limpiar y decorar fachadas y abandonar y empolvar el interior. Para protestar y pedir mejoras colectivas comienza tú, mujer, por enseñar el recinto de los tuyos juiciosamente gobernado, escrupulosamente higienizado, deliciosamente confortable. LEONOR BARRAQUE.

## Cuestionario de Amor

Por Leonor Barraque

¿Te has preguntado a toda hora, madre para quien escribo, qué espiritual sentido tiene todo aquello que conforma tu cuerpo?

¿No te dicen los ojos cuando brillan de goce porque tu hijo sonríe, que hay de sobra luz en ellos para alumbrar a tanto niño en tiniebla?

¿No te dicen las manos que se gozan acariciando al hijo, que llevan calor de sobra para posarse amorosas sobre mil niños dolidos?

¿No te dicen los brazos que se com-

ban como cuna para arrullar al hijo, que se hicieron también para acoger piadosos al que no supo de calor de madre?

¿No te dice el corazón palpitando de dicha o quejándose de angustia por el hijo que es tuyo, que es preciso que lata hasta lo infinito por los dolores o triunfos de todo niño sediento de amor?

¿No te dicen los oídos cuando te inundan el cantar del hijo llenándose de goce, que llamándote están desde mil tugurios voces infantiles que se pierden dolientes?

¿No te dicen tus pasos marcando a toda hora la senda de tu hijo para trillar la suave, que es forzoso que labores por abrirle también camino al niño que se pierde?

¿No te dice el paladar cuando prue-

bas afanosos los manjares del hijo para bien endulzarlos, que no hay bocado merecido mientras giman de hambre legiones de niños desfallecidos?

¿No te tiembla la canción con que duermes al hijo de tu amor, sabiendo que a igual hora centenares de niños no concocen otro canto que el rodar de las lágrimas?

¿No te dice el alma toda cuando la bañan oleajes de maternidad, que es infinito el contenido para guardarlo avara, para que refresque sólo al grupo de los tuyos?

Medita bien, mujer, o eres madre de todos los que gimen de pena, o es falsa la santidad de tu nombre.

# El Baile no es ya Ingrávido y Fantástico

por J. Martin

(Versión de E. Martínez Alonso... Fotos de Ev McRhythm)



Vigor y libertad son las características de este baile de TAMIRIS y su grupo.

EL BAILE, que hasta ayer no ocupó en serio la atención de nadie, se ha convertido repentinamente y como si dijéramos a la chita callando, en una de las artes industriales más movidas de América. Y aquellos acostumbrados a hacer frases en torno a lo "ingrávido y fantástico", tendrán que hallar un nuevo tópico, porque se ha hecho patente que el baile no pertenece ya de manera exclusiva a los espectáculos recreativos, sino que, en contrario, ha adquirido notables proporciones, tanto en la esfera del arte como en la educacional.

En consecuencia, el mundo se pregunta intrigado qué puede haber producido semejante cambio, máxime teniendo en cuenta que se ha impulsado por el viejo método de la propia ayuda.

No ha habido en este caso subsidios tales como los otorgados a orquestas sinfónicas, compañías de ópera y museos de arte esparcidos por el territorio estadounidense; no ha obtenido siquiera subvenciones de las agencias comerciales que permanecen desentendidas de cuanto no sea brillantes espectáculos foráneos.

Los datos estadísticos siguientes, reunidos con premura, manifiestan lo expuesto anteriormente. En Nueva York, convertida en la capital del mundo, en materia de bailes, existían aproximadamente, en la temporada pasada, 350 espectáculos de esta índole entre los días comprendidos del 1 de octubre al 1 de junio y de los cuales una proporción menor del 10 por ciento eran de importancia. Esto no incluye los ballets de ópera, ni las representaciones teatrales o de cine ni los shows de Broadway, todos los cuales, por su cuenta, también contribuyen al auge creciente del nuevo arte coreográfico.

La Metropolitan Opera House, por ejemplo, ha variado de táctica respecto al ballet, y así ve-

baile como parte de los ensayos, cualquiera que sea la representación que ofrezca.

Hallie Flanagan, directora del "Proyecto de Teatro Federal", ha declarado recientemente que es imposible concebir el teatro moderno sin el baile, y, además, de emplear ballarines de cuando en cuando en las producciones dramáticas que contiene el "Proyecto", ha autorizado la creación de un teatro de baile que se aparta de las estipulaciones de aquél.

Pero la estabilidad del baile como organismo aparte tendrá que depender de algo más consistente que el escenario neoyorquino, porque éste pudiera constituir solamente algo de relativa importancia vital: un escogido grupo de conocedores de la materia.

De no haber adquirido el baile nueva popularidad en esa gran región conocida por "la ruta" (*the road*, equivalente a *tournee*) su desarrollo resultaría insignificante desde el punto de vista de una sa-

le en la esfera educacional es extenso y vital. Resulta un hecho comprobado que en los colegios de mujeres se enseña a las alumnas algún baile en los departamentos de educación física. Media docena de esos colegios ofrecen cursos superiores de bailes con acceso al grado A. B. Los colegios de varones han avanzado más despacio, bien sea debido al entusiasmo por los deportes atléticos intercolegiales o á motivos de índole tradicional; pero, con todo, puede que llegue a la docena el número de bien conocidas instituciones que han dado ya los primeros tímidos pasos en tal sendero.

En escuelas inferiores, especialmente en las conocidas como "progresivas", el asunto se mantiene con calor.

Otro núcleo importante en el campo de los "legos" es el del proletariado joven. Tanto aquí como en las escuelas a que hemos hecho referencia, el trabajo realizado adolece de uniformidad; pero ello de momento no es de mayor importancia.

Algunas agrupaciones obreras han organizado clases y grupos en materia recreativa, y en las que los hombres legos aprenden a bailar por placer y por provecho. Otras organizaciones de jóvenes cuyas opiniones políticas se inclinan hacia las izquierdas, han formado ligas nacionales de baile con ramificaciones en varias ciudades a través del país. Estas están integradas por profesionales y aficionados que no sólo bailan por diversión, sino también ofrecen demostraciones públicas en sus respectivas comunidades.

Desde luego que una síntesis somera como ésta no puede abarcar el desarrollo completo obtenido por el baile. Faltan en ella las films, las bibliotecas ilustrativas de la materia, la publicación, con notable acrecentamiento, de libros destinados a ese fin y, finalmente, el plano elevado en que se sitúan el buen gusto y la crítica. (Continúa en la Pág. 50)



Miembros del Ballet Americano: Holly HOWARD con Charles LASKEY y con Annabelle LYON.



mos que, mientras en los últimos 17 años sólo exhibió 6, ha expuesto 5 durante las 14 semanas de la temporada que acaba de finalizar.

El Radio City Music Hall, por su parte, ha establecido un récord mundial en representaciones consecutivas. Ha estado en continua actividad desde marzo de 1927, en que se inauguró en el teatro Roxy, y el total de representaciones alcanza algo más de 14,000.

En el teatro, en que el baile ha desempeñado siempre un papel principal, la diferencia que se advierte no es tanto cuantitativa como cualitativa. Los días de desfiles de vicetiples, de las llamadas "unidades" de precisión, de *teams* acrobáticos, etc., han cedido el paso a una era de más depurado gusto, de más imaginación y de superada pericia.

Y, a mayor abundamiento, los bailarines han colaborado no sólo como actores, si que también en calidad de directores en muchas de las llamadas producciones legítimas; y, por lo menos, una organización dramática, el *Group Theatre*, incluye la instrucción de

ludable significación nacional. Durante la presente temporada, no menos de 22 espectáculos de baile han estado o están recorriendo el país y de ellos 16 son de origen nativo. Si se considera que estas cifras representan el doble de los espectáculos teatrales que están de *tournee* actualmente, resulta evidente la afición por los baillables.

Los espectáculos que se desarrollan mediante ejecuciones o representaciones captan con mayor rapidez la atención del público que los que se desenvuelven en otras esferas, la educacional y aun otras que no sean profesionales, aunque éstos, a la larga, logran actualmente destacarse sobre aquéllos. Para que haya grandes poetas, decía Wallt Whitman, es menester que existan grandes auditorios. Las verdaderas nuevas concernientes a la actual situación, no descansan en el hecho de que existan grandes bailarines en el mundo, sino en el más extraordinario aún de que a verlos asista enorme público.

El interés que despierta el bai-



Bailarinas... según Degas.

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Menocal y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telégrafo: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-3959; Administración, U-7732; Redacción, U-5621; Anuncios, U-8121.—Representantes exclusivos para anuncios en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 21 Rue de Berri, París VIIIe.; 14 Cockspar St., Londres; Potsdamerstr., 28, Berlín W. 35.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el ex-

# CARTELES

VOL. XXVI  
No. 22  
LA HABANA,  
MAYO 31  
1936

ALFREDO T. QUÍLEZ

DIRECTOR



MEMORIAS  
RESERVA

MIEMBRO  
DEL AUDIT  
BUREAU OF  
CIRCULATIONS

tranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N° 195.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución número siete de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

## Dos síntomas de aliento

**L**A REPÚBLICA, azotada periódicamente por los vendavales políticos, víctima de crisis endémicas que han retardado su progreso, agitada por discordias que derivaron siempre hacia convulsiones intestinas, entra ahora en una nueva etapa de institucionalidad y soberanía. Cada Gobierno produjo una revolución, y cada revolución sacudió el alma cubana de modo profundo. El cuadro dramático de Cuba osciló siempre entre la ineptitud y la ingerencia; entre el error propio y la amenaza extraña.

Dos intervenciones armadas y dos intervenciones que llamaremos técnicas—por la vía diplomática,—resultaron decisivas en 1902, en 1909, en 1917 y en 1933. La última nos ha llevado a este ciclo esperanzador que se inicia ahora y que nos parece la prueba vital para nuestra capacidad ciudadana. El nuevo Gobierno nace como producto de una revolución que, por primera vez en Cuba, no surgió bajo un signo político, sino de la propia entraña popular, sublevada ante la injusticia, la opresión, el desdén a los atributos de la democracia y el entronizamiento de un continuismo que no vaciló ante el empleo de las más reprobables ilicitudes.

El período de transición entre el derrocamiento de la dictadura y la integración del nuevo Gobierno de elección popular, defraudó mucho a las masas, que descubrieron, en las tácticas y en los procedimientos, similitudes extraordinarias con la tradición de impureza que la Revolución quiso romper y que conserva en parte su vigencia. Los Gobiernos Provisionales—justo es confesarlo,—por su integración híbrida, por el estado de indisciplina social y moral que siguió a la liquidación del régimen combatido y derrocado, por la anarquía y la ambición que sucede siempre a las sacudidas revolucionarias, tuvieron que afrontar la parte más difícil, la más ardua, la más insuperable de la tarea reconstructiva. La mayor parte del tiempo hubo que consagrarla a restaurar el orden y a poner en marcha, dentro de un clima de violencias, una maquinaria administrativa en quiebra total y en un medio dominado por la anarquía.

Estos factores, si no justifican, por lo menos atenúan la insuficiencia de esos Gobiernos transitorios que se produjeron dentro de la anormalidad, y que anormalmente gobernaron. Pero no puede negarse que a despecho de los tumbos, de los errores, de las imprevisiones y de los excesos que la opinión pública advirtió y repudió con energía, los Gobiernos efímeros que asumieron la responsabilidad del mando en los últimos tres años han logrado algunas conquistas laudables, cuyo encarecimiento hicimos con espíritu de equidad desde esta misma página orientadora. En la etapa final, particularmente, algunas leyes se han promulgado cuya eficacia nadie niega, y que han facilitado en cierto modo el camino del Gobierno institucional que ahora va a acometer la tarea de estabilizar la República.

La responsabilidad del nuevo Gobierno es, por eso, enorme, no sólo por el sentido de permanencia y de inmutabilidad de sus miembros, elegidos a plazo fijo, sino también porque Cuba se encuentra ahora colocada en un plano de absoluta soberanía política, sin limitaciones que la afecten y sin Enmienda Platt que la mediatice. Libremente el nuevo Gobierno va a desenvolver sus gestiones y a completar, en el orden económico, la emancipación que en el orden moral y político trajo consigo la revolución del 12 de agosto.

Hay dos hechos que alientan la esperanza y que conviene registrarlos y enaltecerlos: la declaración programática del Partido Conjunto Nacional Democrático, que encierra un haz de propósitos y de orientaciones definidas y concretas y el mensaje que el jefe del Estado, doctor Miguel Mariano Gómez, leyó en el Congreso, enfocando los ángulos más disímiles y remotos de la realidad nacional. Ambas actitudes parecen responder a una necesidad obvia de satisfacer la inconformidad pública, justamente escéptica y displicente, dándole al país no sólo promesas vagas y generalizaciones abstrusas, sino afirmaciones específicas que revelen no sólo la comprensión de los problemas nacionales, sino, a la vez, el limpio anhelo de resolverlos, anunciando normas viables y emplazando a la opinión para que asista a su cumplimiento.

El gobernante de Cuba, en la hora presente, no tiene más camino que ése. Un camino de claridad y de probidad, que es el único que puede conducirle al éxito. Gobernante que no soslaye los problemas sino que los encare; que se sitúe ante ellos sin arrogancia pero con energía; que los analice y los comprenda de espaldas al interés creado y con la serenidad valerosa que requiere una acción coordinada que resista todas las presiones impuras. No se puede mantener una discreción que se confunda con la inhibición conformista; hay que coger al toro por las astas y renunciar a aquella fórmula simplista del avestruz que esconde la cabeza en tierra para desconocer el peligro.

El doctor Gómez, en su discurso, abordó todos los problemas cubanos, y anticipó respuestas a muchas de las preguntas que se formulan en voz baja, pero que entrañan cosas vitales. Lo que se impone ahora es un cumplimiento efectivo y gradual de esos ofrecimientos, sin impacencias, pero sin dilaciones. Una marcha recta y segura hacia un objetivo que satisfaga el ansia cubana. Una segura tenacidad de ejecución que a medida que afiance las conquistas rescite la fe popular hoy en desmayo, ganando así respaldo, solida-

ridad y fuerza moral para las batallas ulteriores. Un Gobierno que se afiance en el espíritu público y que reciba de él las inspiraciones y la energía creadora. Un Gobierno, en fin, que otorgue al país el derecho a la felicidad y a la libertad que siempre le fué secuestrado y burlado.

Si el Congreso y el Ejecutivo revelan a la opinión pública que conocen los problemas vitales, y que se disponen a resolverlos, hay lógica en inferir que la solución está cercana. Lo que importa ahora es que el plan de legislación se ajuste a una coordinación inteligente. Que las iniciativas no se produzcan de modo arbitrario, respondiendo a la imprevisión típica y al afán demagógico o exhibicionista que suele acometer a los cubanos. Leyes económicas, leyes sociales, leyes de carácter técnico, no deben ser presentadas en el Congreso de modo caprichoso, por inspiraciones individuales, sino ser debatidas en el seno de las comisiones congresionales y de los comités parlamentarios respectivos, de manera que la legislación ofrezca una unidad, un concierto, un sentido de orientación armónica que le garanticen su eficacia.

Sobre todo, en materia económica y en materia social, el Congreso debe ser particularmente sensato. No es posible alcanzar un fin útil sin un previo análisis concienzudo de cada materia. Cualquier legislación que afecte a la economía y al trabajo debe proceder de un asesoramiento de las partes interesadas, a quienes por fuerza ha de afectar la norma jurídica que se establezca.

Tanto las fuerzas productoras como las fuerzas financiadoras de la actividad nacional, deben de ser oídas. Parece fácil concebir y articular una ley social o una ley económica, de acuerdo con la erudición libresco y con las adaptaciones exóticas; pero lo difícil es conseguir que una legislación con tal origen se traduzca en un provecho real para la riqueza cubana. El capital y el trabajo son clases que operan en cada medio ambiente dentro de circunstancias y peculiaridades distintas. Una norma eficaz en Inglaterra, no es susceptible de ser aplicada en Holanda. Ni una de Suiza en Cuba, aunque aparentemente se descubran similitudes en la actividad sobre la que se legisla. Hay detalles específicos, ambientales, que los tratadistas no incluyen y que sólo pueden ser advertidos cuando se escucha al trabajador y cuando se atiende al patrono.

La necesidad de esa consulta se torna entre nosotros más imperiosa por el abandono y la imprevisión con que siempre se han visto en Cuba los problemas económicosociales. Toda legislación meramente teórica está condenada al fracaso; y sólo alcanzará eficacia y vigencia aquella que se coordine con la colaboración y el consejo de los que han de sufrir su promulgación y sus principios normativos.

Si el Ejecutivo y el Congreso se ajustan a esta ineludible práctica científica y acuden a los interesados, es presumible que las leyes que se voten respondan, parejamente, a una promoción de la riqueza pública y a una impartición de la justicia social.

Registramos con júbilo la innovación que supone el que legisladores y jefe del Estado, ya en el usufructo del mando, se preocupen de exponer al país una plataforma definida. Que se comprometan a cumplirla. Que anuncien de qué modo marcharán hacia un rumbo concreto. Sólo falta que reduzcan esas promesas a una realidad inmediata, prefijando el plazo de acción y el límite o término en que las traducirán en conquistas. Contemporáneamente los partidos políticos han renunciado a la vieja fórmula de las proyecciones doctrinarias, diluidas en plataformas empíricas cuya ejecución aguarda indefinidamente la masa insatisfecha. Ahora los partidos adoptan preferentemente planes vitales, que los estadistas desarrollan a plazo fijo. Así el Plan Quinquenal ruso, alcanzado o no, pero que sirve más tangiblemente a la esperanza pública. Hay que hacer planes ejecutivos de gobierno, concretando el plazo en que deberán cuajarse en realidad las ideas, en que recibirá el pueblo la ventaja de una realización ambicionada.

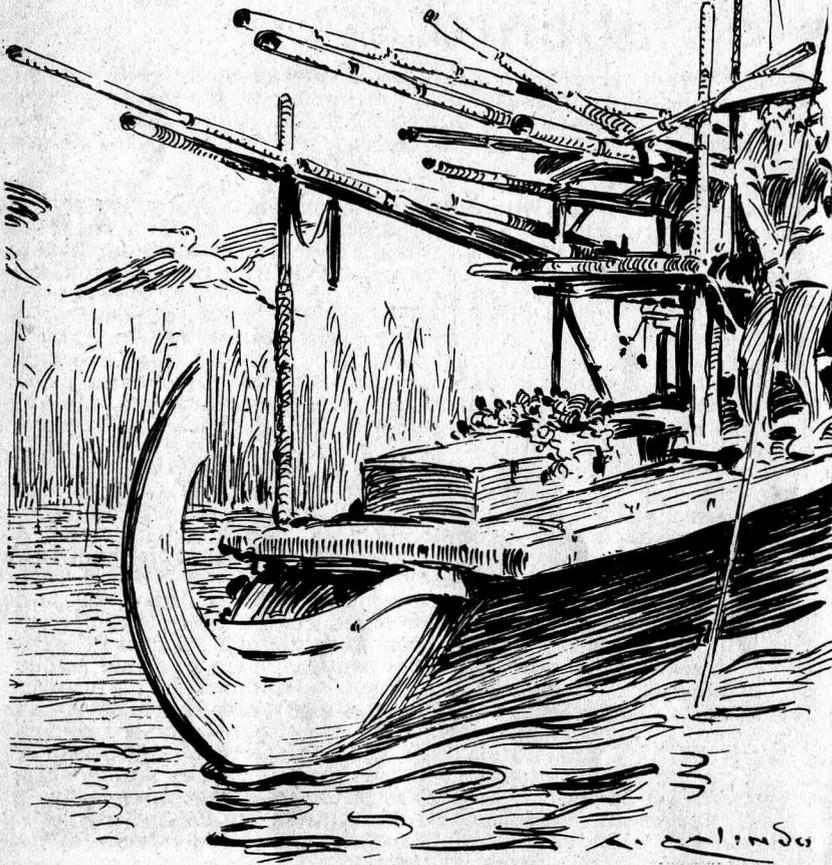
Si el Gobierno estructura ese plan, y lo acomete; si los partidos adoptan una línea de acción legislativa, de acuerdo con sus ideologías y con la aptitud y capacidad de sus jefes; si el Congreso vota leyes coordinadas y científicas que vayan satisfaciendo en orden progresivo, de acuerdo con su importancia y con su gravedad inminente, los problemas nacionales; si el pueblo comprueba que todas y cada una de sus necesidades van siendo atendidas y que el Congreso y el Ejecutivo se preocupan por remediar sus males, podremos proclamar que Cuba ha entrado en su proceso de madurez pública y que hemos arribado a la etapa vital en que podemos elaborar nuestro destino.

Mientras, destacamos el hecho de que un partido político, por boca de sus líderes en el Congreso, anuncia su decisión de acometer las reformas que el pueblo ambiciona. Y que el Presidente de la República, en un mensaje que indica sensatez, cordura, ansia de acierto y serenidad crítica, prometa realizar una labor que se ha esperado en vano y cuya insatisfacción ha sido causa de las convulsiones periódicas que han puesto en riesgo la República.

El Gobierno, para vencer, necesita por encima de todo fe y respaldo popular. Tiene que conquistarlos con hechos. Con hechos que den a Cuba la libertad económica sin la cual la propia libertad política es un mito.

# EL SINO ADVERSO

Roberto Arrazola



**N**AM Wing, amarillo, marchito, agobiado bajo el peso de sus doce lustros de existencia que son otros tantos de miseria, tristeza y trabajo, recoge sobre su pecho hundido sus piernas enjutas, lividas por la eterna permanencia entre el agua de los arrozales, manchadas por el voraz chupón de los anélidos. Sus ojos velados por una membrana carnosa no se extasian ya en el paisaje hogareño que, desde todos los sitios de su casita lacustre, es siempre igual y monótono: gris, plata, verde. Gris del cielo otoñal, rezumante como un tamiz de esponja; plata del agua estancada, muerta; verde claro y verde oscuro de los cuadros de arroz.

Ahora repasa su larga vida llana, oscura, igual como un camino extraviado de alguna lejana provincia del Imperio del Medio: la infancia promediada de trabajo y descanso que transcurrió al borde de los canalillos que dividen las heredades; la pubertad, yerma como una estepa donde por un milagro floreció el rosal del amor; y la virilidad fragosa, abrupta, empinada como un sendero entre peñascales. Y ayer, hoy y siempre entre dos fuegos: de un lado, los bandidos que cobran por perdonar la vida, los *boxers*, pobres campesinos desesperados que no pudiendo resistir más tiempo el yugo de los concesionarios europeos y norteamericanos quemaron la heredad, siembran de sal el solar nativo y se van en busca del refugio liberador de las montañas y que tornan para caer sobre la fementida civilización entre clan-

gones guerreros de *gones* y gritos aullantes de exterminio y muerte; de otro los funcionarios de la república con su cohorte de recaudadores y gendarmes que cercenan cada día la frugal ración de los labriegos. Así, fluctuando entre la ola y la resaca, como alga marina, ha vivido Nam Wing.

Todas las primaveras, durante cinco años, llevó a tierra firme en su canoa por el gran canal un féretro: sus hijas, como flores tempranas, se marchitaban todas al traspasar el umbral de la pubertad. Allí, en el viejo cementerio poblado de mausoleos grotescos, que entre el bosque semejan un rebaño de bestias apocalípticas, bajo el quitasol de una acacia silvestre, seis oscuros montones de tierra señalan el lugar donde reposan los despojos de su muy amada Claro de Luna, de sus vírgenes hijas. Sólo a Flor de Cerezo, que cantando espiga los gajos maduros en el arrozal lindante, ha perdonado la racha de muerte; ha quedado de pie en la siega fatal como una peonía que se balancea dulcemente al blando céfiro. Es fuerte, fresca, dura; todos alaban sus ojos negros, sus mejillas cubiertas de una fina pelusa leonada, la negra laca de su cabellera. También era así Claro de Luna cuando durante las noches tibias y estrelladas Nam Wing se deslizaba en su canoa por los canales al atisbo de una sonrisa, de una seña para el palique en el gran canal entre los altos tallos de las aneas. Sobre el negro telón de su ceguera la ve ahora ir bogando adelante su batelito, espantando las grullas, excitándolo

para que le dé alcance. El agua fosforesce al golpe de su canaleta y su cabeza coronada por un moño compacto, altísimo, donde riegan las luces de las viviendas como sobre el agua dormida, ritma el desesperado esfuerzo. Nam, embrujado por el hechizo del amor y de la noche, olvidaba entonces que tenía un canaleta entre las manos, que bogaba por el canal y hasta que existía en el mundo.

Fuera de estos recuerdos sobre los cuales va cayendo el polvo del olvido, nada le satisface ya sino demorar al lado de su hija en las veladas mientras queman en la fogata, que ahora sólo percibe por el dulce calorillo y el crepitar de las chamizas, hojas aromáticas y el santo bonzo Lao-hi va recitando los textos sagrados. En la quietud meridiana del día le parece al viejo Nam que el canto de Flor de Cerezo sube al cielo revoloteando como una alondra feliz, o que cruza a ras de los campos como un garcipollo blanco rozando apenas las más altas espigas. El pecho se le ensancha en un respiro de descanso, al fin la penosa caminata por la vida ha terminado, ya puede reposar sobre la meta como el Príncipe Peregrino yace sobre la sagrada flor de loto, ausente de sí mismo, absorto en la mirífica contemplación del sagrado misterio.

El bisbiseante compás de unos remos sacó al viejo de su enajenamiento y el sordo choque de una proa contra la riba le advirtió que alguien desembarcaba en su heredad; tras un ligero parpadeo entornó los ojos e inclinó la cabeza para escuchar. Una sombra de tristeza cayó sobre su máscara amarilla, pero recompuso el gesto al percibir que el visitante se le aproximaba mientras despedía con voz tonante a los batederos. Levantóse y se dirigió al in-

terior de su casuca, reapareciendo cubierto con una vieja guayabera azul, inclinado en una reverencia, acariciándose entrambas manos con falsa delectación, sonriendo acogedor. El huésped, entre paisano y soldado, calzado de altas botas de cuero rojo, se echó con indolencia en un camino de bambú, adosado al tabique de cañas que separaba el interior de la explanadilla de la casa.

—Viejo Nam Wing, vengo para el ajuste definitivo; cinco años sin pagar es bastante. Sabes que lo siento mucho, pero como van las cosas en este gobierno es peligroso...

—Ningún peligro puede alcanzar al nobilísimo Kien Sung, fuerte entre los fuertes.

—No lo creas, vivimos otros tiempos, ya está muy lejana la época de las jerarquías, hoy todo es confusión. Yo creo, viejo Nam, que cinco años es bastante.

—Desde entonces estoy ciego, noble Kien Sung...

—La ley no exceptúa, todos deben pagar. Sólo se nos dice: ¡cobrad!

—Si el nobilísimo Kien Sung quisiera me podría exonerar... Nam Wing es una carga, un viejo *sampan* podrido...

—Lo sé, viejo; nada puedo hacer por ti; ese perro del colector general me hará colgar si este año no presento mi caja saneada. Nam Wing, no pretenderás que me cuelguen...

—Escucha, nobilísimo Kien Sung, los bandidos me han exonerado... ¡y son los bandidos!

—¿Qué? Te atreves a comparar al gobierno con esa cuerda de facinerosos? ¿Qué derecho tienen para cobrar contribuciones?

—No tienen ningún derecho, noble Kien Sung, pero las cobran...

—Las cobran porque vosotros



los favorecís; porque estorbáis con pistas falsas las batidas de las autoridades. Viejo, sólo he venido a cobrar.

—Lo sé, nobilísimo Kien Sung; perdóname, no he querido enojarte...

—He venido a cobrar o a embargar; esta tierra puede rendir mucho en otras manos...

—¿Esta, dices? ¿No es acaso mía? No es la misma tierra donde nací, donde nació mi padre y el padre de mi padre?

—Oh, viejo Nam Wing, no entiendes nada; todo ha cambiado: es la república.

—La república, lo sé: ahora no hay mandarines.

—Ni bonzos, pero hay contribuciones y debemos pagarlas, debemos cobrarlas o lo cuelgan a uno, viejo Nam Wing.

—Oh, nobilísimo Kien Sung, perdóname, no te creo; todos me aseguraron que las cosas iban a cambiar.

—Estás loco, viejo; no puedo dejarme colgar y por tanto debo embargarte.

El viejo se dobla bajo la amenaza como el junco tierno al borde de los canales cuando sopla el vendaval, pero estira más sus labios en una sonrisa sempiterna de sumisión y mueve la cabeza a uno y otro lado dudando todavía de la cruda realidad. Una esperanza alumbra sus ojos muertos.

—Nobilísimo Kien Sung, olvidas que no estoy solo en el mundo, que tengo a Flor de Cerezo; yo bien podría ir a guarecerme bajo un establo.

—También olvidas tú, Wing, que te he ofrecido un acomodo para Flor de Cerezo en la ciudad, pero te obstinas, no quieres que parta.

—Magnánimo Kien Sung, es ella quien no quiere; dice que no puede abandonarme...

—Pero tendrá que ser porque tú embarcarás mañana conmigo. Irás a la ciudad con otros que están en descubierto.

—¿Embarcar, noble Kien Sung, embarcar?

—Vaya, ¿es que también eres sordo? ¡Embarcar, sí, embarcar!

—Kien, muy noble y muy magnánimo, ¿no hay otro remedio?..

—¡Hum, qué sé yo! Quizás, pero tú no aceptarás... No hablemos de ello.

—¿Por qué no? Habla, todo lo prefiero a salir de aquí. Nunca he ido a la ciudad y ahora que soy viejo y estoy ciego, noble Kien Sung, lo deseo menos.

—¡Pues bien, sea!—exclama el recaudador levantándose y paseándose por la explanadilla,—yo pago tu impuesto si tú me das a Flor de Cerezo!

—No te creo, noble Kien Sung— responde el viejo con una risa espectral.—¿Para qué la quieres tú? Sería un estorbo en tu casa; no sabe sino pogar y cuidar el plantío...

—¡Ah, viejo! ¡Eres estúpido! ¡La quiero para mí, entiendes, para mí!

La máscara de la sonrisa se cae del rostro del viejo Nam Wing, que tambaleando va a echarse sobre el tronco que le sirve de sitial cabe la puerta; deglute su dolor como un bocado amargo, que se percibe al pasar por su tráquea; parpadea para disimular sus lágrimas que corren por los hondos cauces de sus mejillas, que mojan sus manos plegadas sobre el pecho cóncavo. El recaudador golpea a diestra y siniestra con un látigo que lleva siempre colgante de la muñeca para intimidar a



los campesinos y ponerlos a raya cuando llega el caso.

—¿Qué respondes, viejo Nam Wing? Voy a hacer un sacrificio y es justo que me des algo en cambio. Yo creo que bien vale tu heredad lo que te pido.

—Pero, noble Kien Sung, ¿es que las cosas no han cambiado? Sólo tengo una hija, no puedo venderla. Para cumplir con la república debo deshacer un compromiso sagrado. Tú lo sabes...

—¿Te refieres al prometido de tu hija? Oh, viejo Nam, divagas: ¿no sabes que las fuerzas regulares han sido movilizadas al frente manchú y que de allá nadie vuelve? En tanto Flor de Cerezo se marchita en una espera inútil. No te hago fuerza, Nam Wing, pero quiero que sigas viviendo donde naciste, donde nació tu padre y el padre de tu padre...

—Magnánimo Kien Sung, así lo entiendo... pero, no quiero hacerme odioso a mi hija, no quiero que piense que soy un miserable...

La alondra del canto de Flor de Cerezo vuelve a alzarse del arrozal lindero, sube y baja en el imaginario espacio azul en que el viejo la evoca desde su tiniebla; más allá de esa tiniebla que lo separa de la vida, cae la tarde: los vencejos cruzan veloces a gran altura; los cuervos omnívoros pasan graznando hacia tierra firme y las garzas mueven blandamente sus hermosas alas de abanico. Ah, hoy no podrá, como todas las tar-

des, desde que su tristeza se hizo menos honda, el viejo Nam tocar su flauta de bambú, porque por los hondos cauces de sus mejillas corren las lágrimas como antaño, porque ésta, la única, la linda Flor de Cerezo también se va... En la penumbra lila del véspero bogan por todos los canales las canoas de los segadores, dejando tras sus popas largas estrias de plata, inquietando a las chochas anidadas que revuelan un momento sobre los arrozales y vuelven a hundirse en su espesura.

El cónico sombrero de bálogo de Flor de Cerezo, rematado por un airón de espigas como un yelmo antiguo, se destaca y avanza sobre la espuma de las flores de arroz cual un barquichuelo de papel volvado. Inesperadamente surge entre la maleza en el escampo de la riba, frente al puentecillo de bambú; una larga pértiga cargada de gavillas gravita sobre sus hombros. El viejo alertado avanza para ayudarla, con los brazos abiertos, pero la chica se escabulle y haciendo un postrer esfuerzo coloca la vara sobre unas paralelas tendidas al efecto. Como todas las tardes, se encamina al borde del canal grande y va a despojarse de su raído traje masculino para arrojarse en toda su desnudez cándida a la fresca onda, cuando advierte la presencia del recaudador. Desplegando el encanto de su sonrisa hace un quiebro reverente y exclama:

—Muy noble Kien Sung, ¡qué sorpresa! Bienvenido.

—Oh, pequeña Flor de Cerezo, mi vista se extasia en la contemplación de su silueta de ensueño como la de los escogidos en la del jardín de los lotos eternos...

—Noble Kien Sung, por favor, permitidme que haga mi ablución vespertina.

Kien Sung se vuelve masticando el puño de su látigo, pero al sentir el chapuzón del agua, se detiene, aspa los brazos como si hubiese recibido el choque de una descarga eléctrica. La muchacha, sacando la cabeza del agua, que se abre en círculos concéntricos como aros de plata, le suplica:

—Por favor, noble Kien Sung, permitidme; todos dicen que vuestra hidalgüa os sigue como la sombra...

—Oh, pequeña Flor de Cerezo, dispénsame de tu deseo, sólo el divino Fo sería capaz de resistir mi tormento: te imagino flotando sobre la onda como un bello nenúfar cándido...

—Os lo ruego, Kien Sung, muy noble, no os volváis, andad.

El recaudador, sacudiendo la gravitación del deseo que pesa sobre su voluntad como una losa de plomo, sigue caminando paso entre paso. Sobre el espejo del agua emergen los senos de Flor de Cerezo, blancos, menudos, palpitanes.

Los últimos destellos de la fo  
(Continúa en la Pág. 71)



# M del MOMENTO

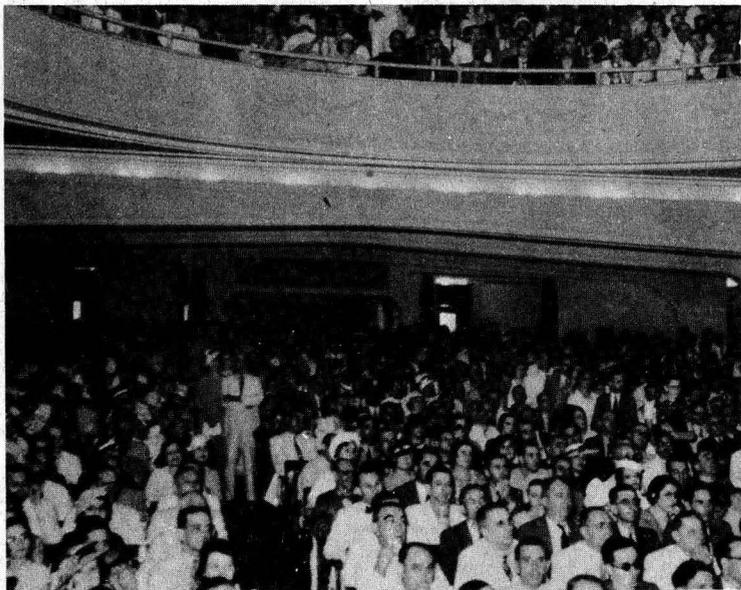


EN LYCEUM.—Concurrentes al ponche ofrecido por la benemérita sociedad Lyceum a los miembros del jurado de su concurso de autores cubanos.

**EL REGRESO DEL GENERAL GARCIA VELEZ.**—El Gral. Carlos GARCIA VELEZ, embajador de Cuba en México, saludando desde la cubierta del barco que le condujo a La Habana. Al frente de la Embajada ha quedado, en calidad de encargado de negocios, el conserjero, Sr. Tabernilla.



EL BANQUETE DEL EMBAJADOR DE MEXICO.—Mesa principal del banquete ofrecido por el embajador de México al Presidente de la República, doctor GOMEZ. Figuran en la fotografía el ex Presidente BARNET, la señora DE GOMEZ, el embajador de México, licenciado CRAVIOTO; la señora DE CRAVIOTO, el Presidente de la República, la señora DE BARNET y el vicepresidente de la República, señor LAREDO BRU.



RESURGE LA HISPANOCUBANA.—Un aspecto de la sala del Principal de la Comedia durante la conferencia del señor Gordón Ordás, con que reanudó sus actividades la Hispanocubana de Cultura.



(Fotos Funcasta).



Francisco GOMEZ HECTOR, joven periodista, redactor político de nuestro colega "El Mundo", a quien rindieron testimonio de gratitud la Alianza Nacional Feminista y el partido Acción Republicana, ofreciéndole un champaña de honor y un valioso reloj de oro.



RESURGE LA HISPANOCUBANA.—El enviado especial y embajador de España en México, don Félix GORDÓN ORDÁS, pronunciando la interesantísima conferencia con que reanudó sus actividades la Institución Hispanocubana de Cultura, que preside el ilustre polígrafo Fernando Ortiz.

TOMA POSESION EL SUB DE AGRICULTURA.—El Sr. Francisco CASTRO, subsecretario de Agricultura, tomando posesión de su elevado cargo en presencia del secretario, señor GOMEZ MENA.



LA RENUNCIA DEL COMISIONADO UNIVERSITARIO.—El doctor Evelto LUIS BARRERA, ayudante graduado de la Escuela de Cirugía Dental de la Universidad de La Habana, que renunció al cargo de comisionado universitario para el que fué designado — con amplísimas facultades, — por un Decreto-Ley del Gobierno Provisional.

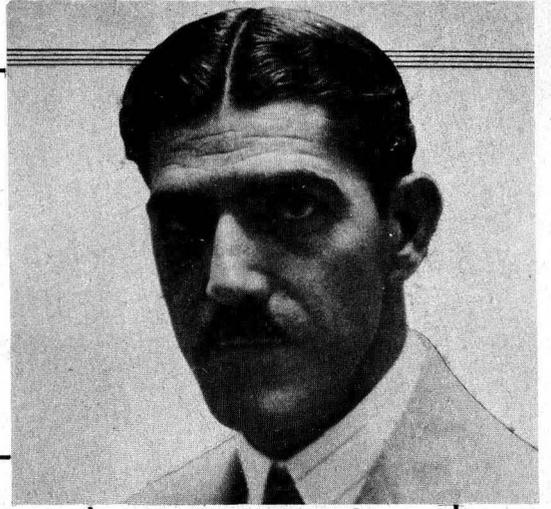
# EL GABINETE DEL PRESIDENTE GÓMEZ



Estanislao CARTAÑA  
Justicia



Luciano R. MARTÍNEZ  
Educación



Germán WOLTER DEL RIO  
Hacienda



José Manuel CORTINA  
Estado



Rafael SANTOS JIMENEZ  
Comunicaciones



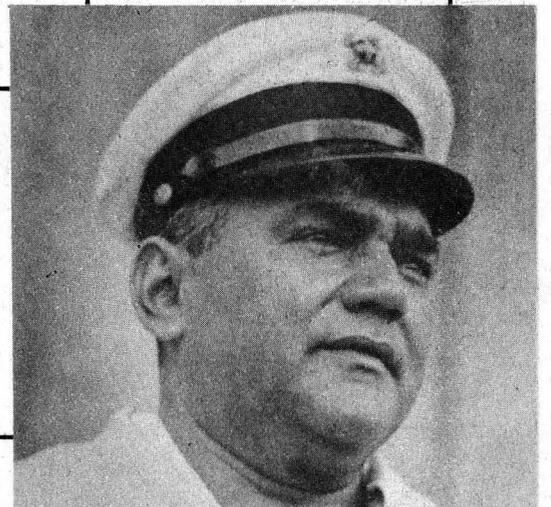
Eudalío BONET  
Comercio



José GOMEZ MENA  
Agricultura



Agustín CRUZ FERNANDEZ  
Trabajo



Domingo MACIAS  
Presidencia



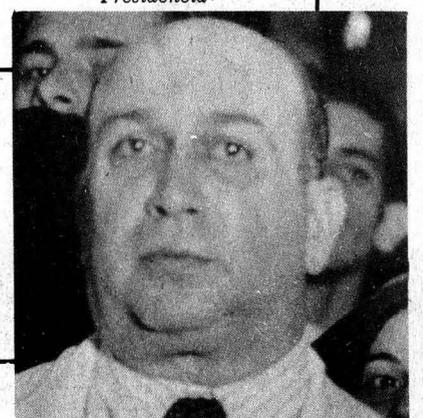
Manuel MENCIA  
Salud



Carlos PELAEZ  
Gobernación



Rafael MONTALVO  
Defensa



Raúl SIMEON  
Obras Públicas

# EL FANTASMA del CAPITÁN KID

por Lowell LIMPUS

Versión de F. DeIBARZÁBAL



bía cierto temblor cuando se dirigió a su favorito:

—¿Qué sucede, Capitán Kid? ¿Qué te pasa, gato? ¿Qué ves ahí?

Por toda contestación, Capitán Kid movió aún más violentamente el rabo, haciéndolo silbar al azotar el aire con él. De pronto, dió un mayido, como desafiando a un contrario que estuviera frente a él.

El capitán Branigan, que hasta entonces había estado como galvanizado, dió un salto poniéndose en pie y lanzando un juramento:

—¡Por el lago de Killarney! gritó.—¡Hay alguien en esa habitación! Quizás alguna ventana esté abierta, y alguien se ha introducido ahí por la escalera de escape para incendios!

Y así diciendo, extrajo su revólver de la funda y se encaminó hacia el baño, con precaución pero sin vacilación alguna. Como movidos por el mismo impulso, ambos sargentos lo siguieron. Eran veteranos y no se asustaban de nada.

El capitán Branigan saltó dentro de la habitación y, de pronto, resbaló, dejando escapar un grito de terror, mientras rodaba por el suelo. Payne y McGrath saltaron sobre su cuerpo, y McGrath fué rápidamente hacia el conmutador de la luz eléctrica. El Capitán Kid salió huyendo en dirección contraria a los hombres y mayando en todo su camino.

Treinta segundos más tarde, los hombres se miraron unos a otros, como atontados, dentro del baño vacío. Y el capitán Branigan dejó escapar un torrente de interjecciones.

—¡Creo que me rompí el tobillo cuando resbalé con esa pastilla de jabón que algún imbécil dejó sobre el suelo!—expresó, mientras se frotaba el miembro lastimado en la caída.—¡Diablos, cómo me duele! ¡Creo que no podré caminar en una semana!

La última opinión fué confirmada por el médico de la Policía, que llegó diez minutos más tarde, para curarlo, y encontró un tendón seriamente lastimado. El capitán fué transportado a su hogar en un auto, y el tema del fantasma quedó sobre el tapete hasta su regreso, ocho días más tarde.

Pero el sargento McGrath encontró un modo especial de ejercitar una venganza suprimiendo toda discusión, por adelantarse a ellas con un resumen. No se demoró en dar la noticia.

—¡Querido capitán! ¿Y usted también, Payne! ¿Se acuerdan de la noche en que Capitán Kid vió algo en el cuarto de baño? Bueno, pues el detective Allen me dijo que acababan de identificar a los tres picaros que detuvieron ayer llevando unas escopetas recordadas allá en el puente. Una vez hecha la identificación, han sabido también que habían alquilado una habitación frente a esta estación.

(Continúa en la Pág. 72)

ODO ESO no son más que supersticiones! —objetaba escépticamente el sargento Payne. — Cosas de personas miedosas, que andan buscando misterios, y aunque no los encuentran se los aseguran a usted en cuanto se tropieza con ellos!

—¡Usted está loco, so tonto!—le interrumpió el sargento McGrath, convencido de tales ideas hasta el fanatismo.—¡Le digo que hay muchas cosas en este mundo que no son del dominio de los ojos del hombre!

—¡Oigan! ¿Qué es lo que discuten?—interrogó una voz de tono autoritario, que se hizo sentir desde la habitación contigua.

Todavía no habían tenido tiempo de contestar cuando apareció en la puerta (sobre la cual lucía el letrero "Capitán de Policía"), el propietario de la voz escuchada, y penetró en la Prefectura.

—¿Qué hay, capitán Branigan?—preguntó sonriendo el sargento Payne a su superior, un hombre canoso, de severo aspecto.

Entonces, respondiendo a la pregunta, el policía prosiguió:

—¡Pues nada!... Que este tonto sostiene que hay fantasmas, y yo le estaba diciendo...

—¿Conque ahora es sobre fantasmas, eh?—le interrumpió el capitán.—¡No he visto jamás una pareja igual a ustedes! Ayer era sobre si John Sullivan hubiera podido vencer a Benny Leonard, en el caso de haber ambos vivido en la misma época y tenido el mismo peso. Y antes de ayer, sobre comunismo y tecnocracia. Ustedes son amigos. ¿Por qué no dejan a un lado tantas discusiones?

—Nosotros no disputamos casi nunca, capitán.—respondió el sargento Payne.—Estaba tratando de desvanecer, únicamente, su superstición. ¿Usted cree en los fantasmas, capitán?

Se veía claro que el sargento Payne buscaba la opinión del ca-

pitán, como un refuerzo autorizado a la sostenida por él.

El capitán tomó asiento, tranquilamente, en un banco que estaba cerca, y miró después a los hombres, con seriedad.

—Depende, —respondió gravemente. — Personalmente, no he visto jamás un fantasma. Pero conocí hombres muy serios que afirmaron haberlos visto. Eso es lo que los abogados dirían en cualquier discusión legal, muchachos. ¿No es cierto, Capitán Kid?

Las últimas palabras fueron dirigidas a un recién llegado que, deslizándose en la Prefectura, adoptaba el aire de dignidad y confianza de quien se encuentra en su propia casa. Y efectivamente esto era cierto, porque el Capitán Kid, un gato grande y negro, era la mascota oficial de la estación de Policía de la calle 287. Parte de una de sus orejas había desaparecido, y era completamente bizco del ojo izquierdo. Tenía muchos puntos de contacto con el gato de tejado, por lo que no podía menos que faltarle algunos pedazos de piel, y con ellos porciones del pelo que adornaba su anatomía. Pero, lejos de tenersele esto a mal, tales huellas de los combates sostenidos aumentaban la estimación que le tenían los policías de la calle 287.

El Capitán Kid era de carácter áspero. Pero ellos no se daban cuenta de esto, quizás porque ellos lo eran también.

El gato se deslizó suavemente y, marchando a través de la habitación, honró al capitán Branigan, su igual en rango, con un restregón contra su pierna, mayando mientras tanto con tal intensidad, que parecía más que un felino una máquina descompuesta. El capitán de Policía lo acarició inconscientemente. Ambos capitanes sentían simpatías uno por el otro y no se ocultaban para demostrarlo.

—¡Tomen como ejemplo a ese gato!—dijo el sargento McGrath.

—Si conocieran ustedes algo de Historia Natural sabrían que él puede ver muchas cosas que están fuera de la visual humana. Puede muy bien ser que dentro de esta misma habitación, en este mismo instante, haya muchas cosas que nosotros no podamos ver, pero que él distingue perfectamente. ¡Quién sabe lo que estará mirando ahora!

El sargento Payne se movió molesto. Influenciado por la sugestión, miraba al animal aprensivamente. Hasta el propio capitán Branigan observaba al gato con nuevo interés.

El Capitán Kid hizo entonces un movimiento, pero fué lo suficiente para poner a los hombres en guardia.

—Fué un simple gesto,—explicaba más tarde el capitán Branigan,—pero ustedes hubieran pensado también que el condenado animal estaba escuchando y tomaba nota de lo que decía el sargento McGrath.

Lo cierto es que, tan pronto como las palabras salieron de la boca de McGrath, el Capitán Kid se enderezó como si fuera un perro perdiguero. Estaba situado precisamente bajo la luz eléctrica que alumbraba la Prefectura y miraba fijamente a la puerta del oscuro baño, abierta delante de él. Su lomo comenzó a arquearse y su pelo a erizarse. Luego se accurrió moviendo la cola rápidamente, y mirando siempre con insistencia hacia la oscura habitación.

—¡Fíjense! —murmuró el sargento McGrath casi petrificado ante la confirmación de sus teorías. — ¡En aquella habitación que todos sabemos vacía, el gato ve algo!

El sargento Payne se quedó callado, por primera vez en su vida. No podía negar lo que estaba ocurriendo, y su pelo comenzó a erizarse también, como si lo hiciera a compás con el gato. Y hasta en la voz del capitán Branigan ha-

# LA TOMA DE POSESIÓN DEL PRESIDENTE GÓMEZ



El Presidente GÓMEZ firmando el acta de la toma de posesión.



El Presidente GÓMEZ saludando al pueblo desde el balcón de honor de Palacio.

(Fotos Funcasta).



El Presidente BARNET imponiéndole la banda de la Orden de Carlos Manuel de Céspedes al Presidente GÓMEZ.



Mientras la guardia presenta armas, el nuevo Presidente acompaña al Presidente saliente hasta la escalinata de Palacio.

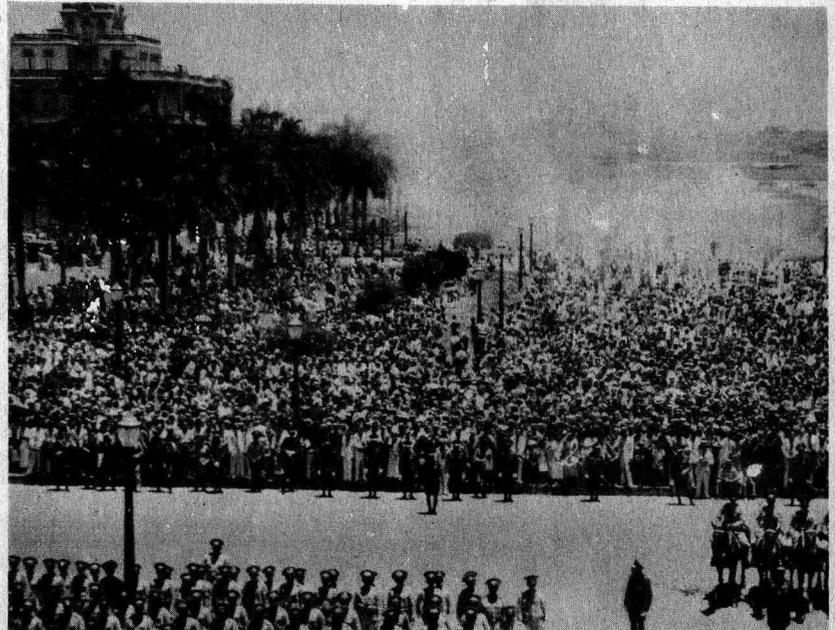


La Primera Dama de la República, señora DE GÓMEZ, y la señora DE BARNET, presenciando la transmisión de poderes desde uno de los balcones del tercer piso de Palacio.

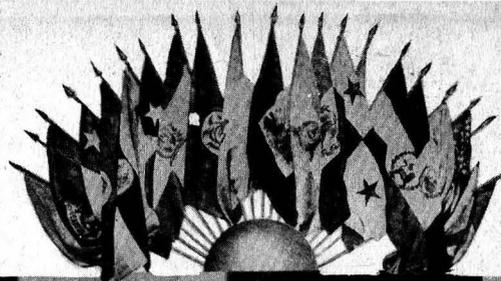


El Presidente de la República, doctor Miguel Mariano GÓMEZ, pronunciando el solemne juramento de ley ante el Tribunal Supremo, al tomar posesión de la primera magistratura, a las 12 m. del día 20 de mayo.

Un aspecto de la multitud estacionada frente a Palacio mientras se hacían las salvas de reglamento.



# MISIONES

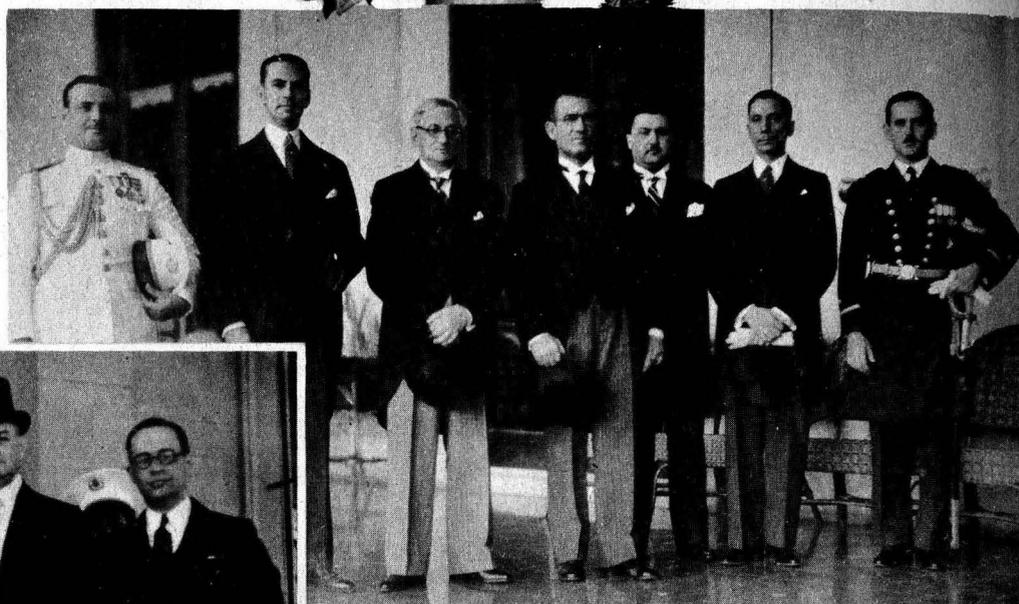


# ESPECIALES



El señor Rafael BELAUNDE, enviado especial del Perú. (Fotos Funcasta).

El señor Ferdinand VEVERKA, enviado especial de Checoslovaquia.



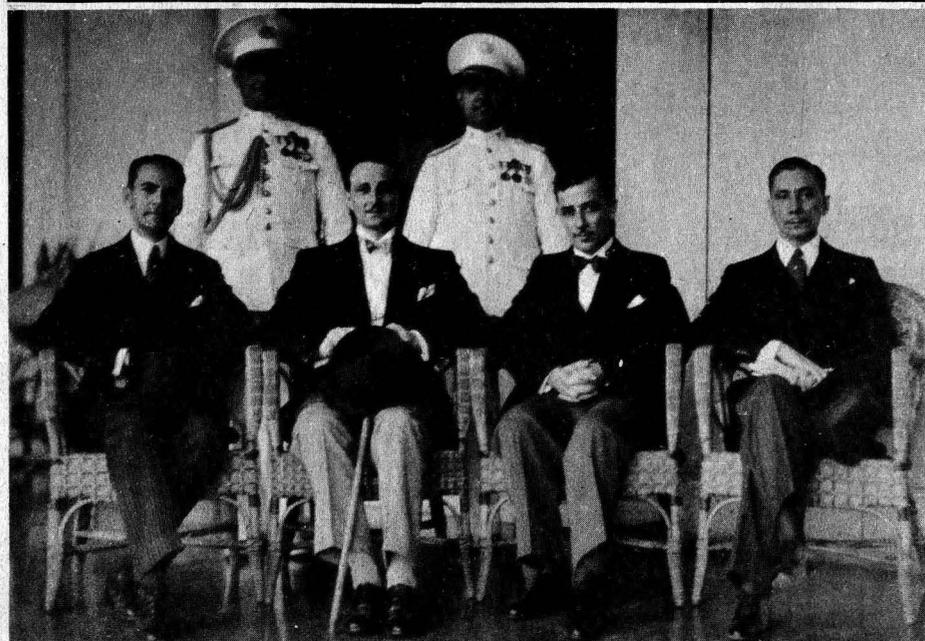
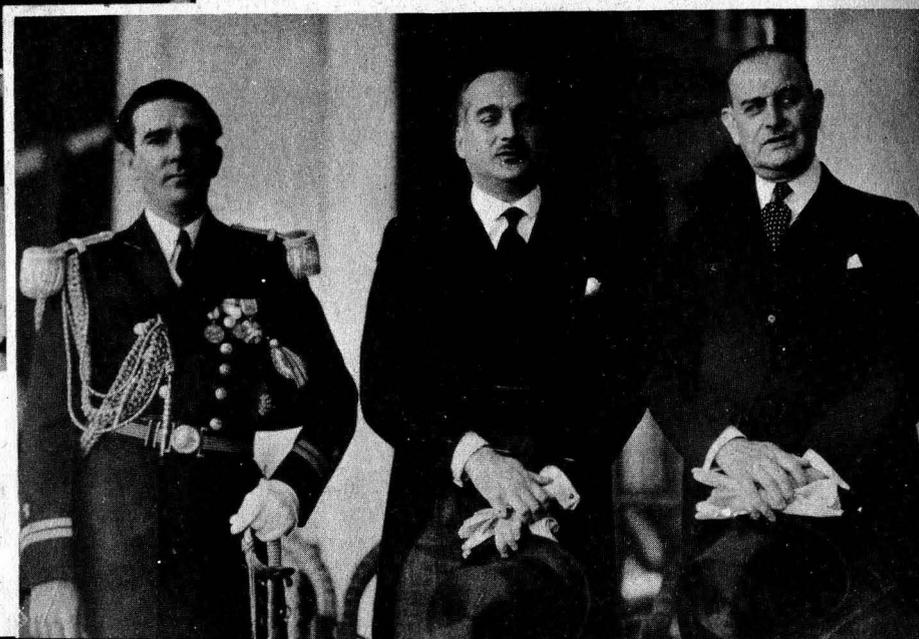
El señor Tulio M. CESTERO, enviado de Santo Domingo, con los miembros de la misión dominicana.



El enviado del Brasil, señor Osvaldo ARANHA, en los soportales de la Legación brasileña.

El enviado de Portugal, señor José Antonio DE BIANCHI, rodeado de los miembros de su misión.

El señor Enrique FINOT, enviado de Bolivia, saliendo de Palacio.



El enviado especial de España, señor Félix GORDON ORDAS, al salir de Palacio después de presentar sus credenciales.

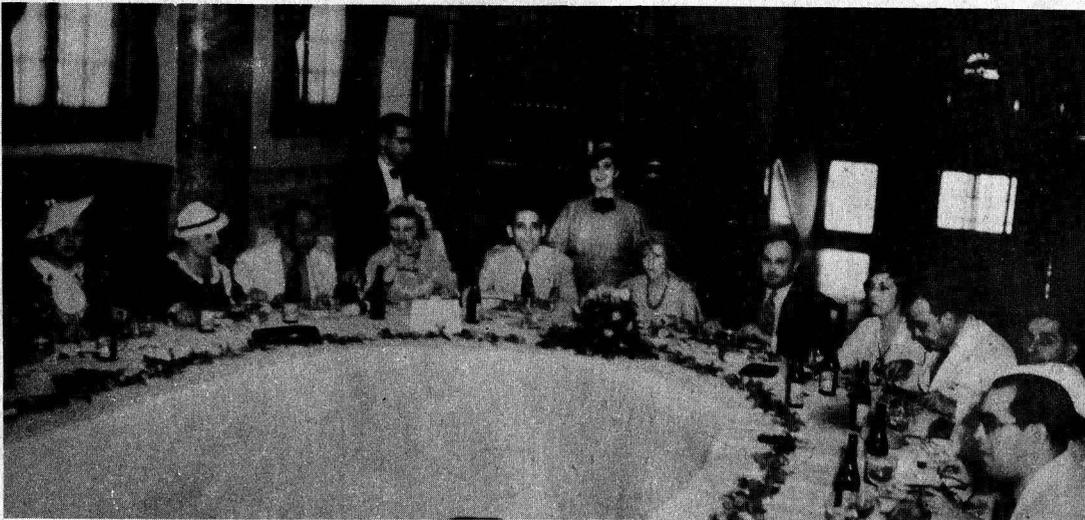
# DE LA HORA DE AHORA



Emil L. KAHN, ex director de la Orquesta Sinfónica de Stuttgart (Alemania) y uno de los directores jóvenes más distinguidos de Europa, que se presentó el domingo 24 al frente de la Orquesta Filarmónica de La Habana obteniendo un ruidoso triunfo.



DALIA INIGUEZ SE FUE.—La aplaudida recitadora Dalia INIGUEZ y su esposo, el distinguido baritono Juan PULIDO, rodeados de las personas que acudieron a despedirlos al embarcar para México. En el grupo figuran Miguel DE MARCOS y señora, Rafael MARQUINA y señora, la señora viuda DE INIGUEZ y nuestro compañero Arturo ALFONSO ROSELLO y señora.



LA DESPEDIDA A DALIA INIGUEZ.—Un aspecto del almuerzo de despedida ofrecido a la admirable recitadora Dalia INIGUEZ por sus amigos y admiradores.



José Antonio RAMOS, ilustre escritor y ensayista, cuya novela "Caniquí", recién aparecida en los escaparates de nuestras librerías, ha obtenido un éxito brillante.

(Fotos Funcasta).

## AL LECTOR:

Por falta material de espacio hemos tenido que dejar para el próximo número dos trabajos anunciados en el anterior:

"Impresiones de mi viaje por la Rusia Soviética", por nuestro director,

y el 2do. episodio de "Los Duelos Famosos".

La señora Fina FORCADE DE JACKSON y "LA MADRECITA" el día de la entrega de las obras "El Tesoro de la Juventud" y "Conocimientos Universales", efectuada en la redacción de CARTELES. Figuran, además, en el grupo, el señor ZIMMERMANN, donante de una de las obras, y los niños Olma VARONA, de Camagüey, y Manuel Roberto PASCUAL, de Santa Clara, que recibieron los premios.



Un aspecto de la nutrida concurrencia a la inauguración del estudio radiofónico de la notable cantante Isabelita ELIAS HUGUET, efectuada el sábado 23.

"LA MADRECITA", redactora de las páginas infantiles de CARTELES, entregando sus premios a los pupilos de la Casa de Beneficencia, y Maternidad. Junto a "La Madrecita" aparecen el doctor PORTELA, director de dicho centro benéfico; la madre superiora, el Sr. ZIMMERMANN y los niños premiados.



# En las Bodas de Oro del CENTRO ASTURIANO

**E**L CENTRO Asturiano celebra hoy sus Bodas de Oro, y yo en mi modesto papel anticipo mi voz a las que después formarán un coro litúrgico por su sabiduría y entonación, para cantar las glorias del festejado.

Las Bodas de Oro, desde un punto de vista material, se aprecian por el transcurso de los cincuenta años de existencia, pero no es así. Ese tiempo que se cuenta no es más que la parte extrínseca; la intrínseca, la que le da su verdadero colorido, es la moral o afectiva. El matrimonio celebra sus Bodas de Oro cuando han transcurrido cincuenta años de convivencia santa y fructífera, cuando en ese tiempo se han soldado en cadenas de oro los pueros y nobles afectos de dos almas que constituyeron un hogar dignificado por todas las virtudes y ennoblecido por los hijos; cuando en los días especiales de santos y aniversarios se les reúnen los hijos y nietos para glorificarlos; cuando las canas que blanquean las cabezas de los fundadores de la familia, irradian resplandores gloriosos por las virtudes que hacen grande al hombre; cuando las arrugas en la noble faz de los agasajados, demuestran, en el hombre, sus luchas intensas por la constante superación, tanto individual como colectiva, los cuidados prodigados a la dulce y buena compañera y a los hijos; en la madre, los dolores sufridos, la abnegación constante, sus renunciamientos, sus noches en vela con el hijo en su regazo, sus cariños al esposo y a la familia, su santa conducta. Entonces y sólo así es cuando se pueden celebrar las Bodas de Oro; en una palabra, cuando se puede revivir en todo su esplendor el hermoso cuadro que nos pinta Zola en "Fecundité", con Mariana y Mateo Froment reunidos amorosamente bajo el "árbol del hogar", con todos sus hijos, nietos y biznietos en derredor, en la dulce comunión de los cuerpos con una sola alma.

Veamos las características intrínsecas que ofrece el Centro Asturiano de La Habana al celebrar sus Bodas de Oro y en día tan señalado como lo es el 2 de mayo, fecha llena de ideales, de rebeldías gloriosas, de renunciamientos sublimes.

El 2 de mayo de 1886, sintiendo bullir la noble sangre española en arterias asturianas, a impulsos de los más nobles sentimientos de confraternidad, se reunieron cincuenta hombres de buena voluntad y pusieron los cimientos del Centro Asturiano de La Habana. Su labor noble y generosa fué criticada acerbamente, se les tildó de malos españoles, pasaron por el calvario de la calumnia, como todos los hombres de grandes idealidades, pero el hermoso fuego que inflamaba sus corazones al igual que en la reconquista, les daba estímulos sobrados y continuaron en su empresa; ¡Pelayo los dirigía, la Virgen de Covadonga los inspiraba!

Al igual que Colón, recibiendo el alimento en el monasterio de La Rábida, los nobles varones fun-

*Ofrecemos al lector, ligeramente extractado por exigencias de espacio, el elocuente discurso pronunciado por el doctor Eduardo Escasena ante la estatua de Martí, en el Parque Central, durante las ceremonias que allí tuvieron lugar la mañana del 2 de mayo próximo pasado, con motivo de las Bodas de Oro del Centro Asturiano. El orador habló en nombre y representación del doctor Carlos Manuel de Céspedes, quien a causa de una afección catarral no pudo hacerlo en persona, y su discurso, como verá el lector, fué un bello canto al Centro Asturiano y a la confraternidad hispanocubana.*

## Discurso del DR. EDUARDO ESCASENA

dadores del Centro Asturiano, recibieron la hospitalidad fraternal del Centro Catalán en sus primeros tiempos, y más tarde, cuando el éxito coronaba sus esfuerzos, aquellos sus detractores convertíanse, como le sucedió al ilustre genovés, en sus admiradores y amigos.

Pero el genio creador de aquellos cincuenta asturianos, a medida que el tiempo avanzaba, crecía en aspiraciones nobles y generosas. La adquisición de su casa, donde hoy se levanta este palacio, la compra de la finca donde también se levanta el hermoso sanatorio, son episodios tan bellos como cualquiera de los más grandes del descubrimiento y la conquista de América, porque en éstos tomó parte la ambición a los bienes materiales, al goce de las riquezas, y en aquéllos sólo el sentimiento de amor, de confraternidad, el santo y noble de la caridad, unido al cariño entrañable por la región astur.

Día tras día se fué engrandeciendo aquel sanatorio y esta casa por el esfuerzo colectivo y por los generosos donativos de aquellos socios fundadores que estaban en condiciones de hacerlo. Como ejemplo citaré uno entre los muchos que hubo: uno de sus primeros presidentes y gran benefactor, don Manuel del Valle, enfermo y abatido, antes de partir para España de donde no retornaría, hace su última ofrenda a la institución y le entrega seis mil pesos oro para la construcción de un nuevo pabellón en el Sanatorio.

¡Recordemos con cariño y gratitud a los fundadores y continuadores! ¡Para los desaparecidos una dulce plegaria de nuestras almas, para los demás, un fraternal saludo, y para todos nuestra admiración inmensa!

Los grandes alientos de aquella extraordinaria mujer que se llamó Isabel la Católica ayudando al insigne Colón, que después hincharon las velas de aquellas tres memorables carabelas descubridoras del Nuevo Mundo, fueron trasplantados al suelo americano por los fundadores del Centro Asturiano de La Habana. La espada heroica de la reconquista y del descubrimiento de América se convirtió en instrumento creador y de trabajo, en espléndida cuchara de albañil para levantar los cimientos de un gran centro

curativo, educacional y de recreo, que perpetuase las grandezas de la raza; para que los nombres de España y Cuba se pronunciasen siempre en lengua castellana por sus descendientes, en esta bendita tierra, mi patria muy amada, y la adoptiva de vosotros, españoles; para que las mismas oraciones del hogar lejano se pronunciasen en el nuevo hogar americano, y especialmente por los humildes, que de no haber sido por los generosos esfuerzos de los fundadores de esta institución y después por los de sus continuadores, esas personas desvalidas, tanto españoles como cubanos, hubiesen carecido de los más indispensables auxilios de la ciencia y su salud hubiese sido precaria. En esta época de egoísmos y pasiones desbordadas hay que levantar un dique para contenerlos, pero éste sólo puede formarse de amor al prójimo, de compenetración con sus necesidades, en una palabra, de un altísimo sentimiento cristiano.

El Centro Asturiano, como las demás asociaciones hermanas, ha levantado el más grande y conmovedor monumento a la grandeza de España y a su amor a Cuba. Honrando a su amada Asturias, ha servido los grandes intereses raciales. Su labor ha sido eficaz para Cuba en el orden material y en el moral. En el primero, porque con sus nobles y levantados esfuerzos protegió la inmigración española que tanto ha contribuido a la prosperidad cubana. Le dió al inmigrante español la necesaria protección para su salud física, moral e intelectual, así como a muchos cubanos, proporcionándoles un sanatorio con todos los adelantos de la ciencia y un cuerpo médico brillante donde han figurado verdaderas lumbreras cubanas, cuyo cuerpo facultativo a su vez prestó a la institución. Les dió un refugio para la vejez, un centro docente donde se educa lo más preciado de un pueblo, la juventud, cuyo espíritu se ensancha por las sabias enseñanzas que preparan el cerebro y forman el carácter, para cumplir los altos fines de la vida; en una palabra, suplió en parte, las grandes omisiones de los Gobiernos de todas las épocas. En el orden moral, porque al igual que sus hermanas las otras instituciones, constituye el lazo de unión entre la familia hispana con su descendencia cubana; allí se cantan las

grandezas de nuestra madre raza con las de sus hijos los cubanos, y se aprende a honrar y a amar a España y a Cuba, no con cánticos e himnos y con banderas solamente, sino con hechos reales y positivos, dignos y provechosos.

¡Y ante estos ejemplos de férrea voluntad puesta al servicio de una causa noble, cuando cualquiera de vosotros, españoles o cubanos, ante las actuales vicisitudes, sintáis flaquear el ánimo y la fe de un venturoso porvenir en los destinos de la raza, acordaos de esos cincuenta asturianos y os sentiréis confortados, pero sobre todo, imitadles!

Vemos, pues, el consorcio entre el Centro Asturiano de La Habana y Cuba, su absoluta identificación con la patria adoptiva, sus generosos anhelos por la felicidad de los dos pueblos. Son, pues, sus condiciones intrínsecas de la mejor calidad; puede celebrar con orgullo sus Bodas de Oro.

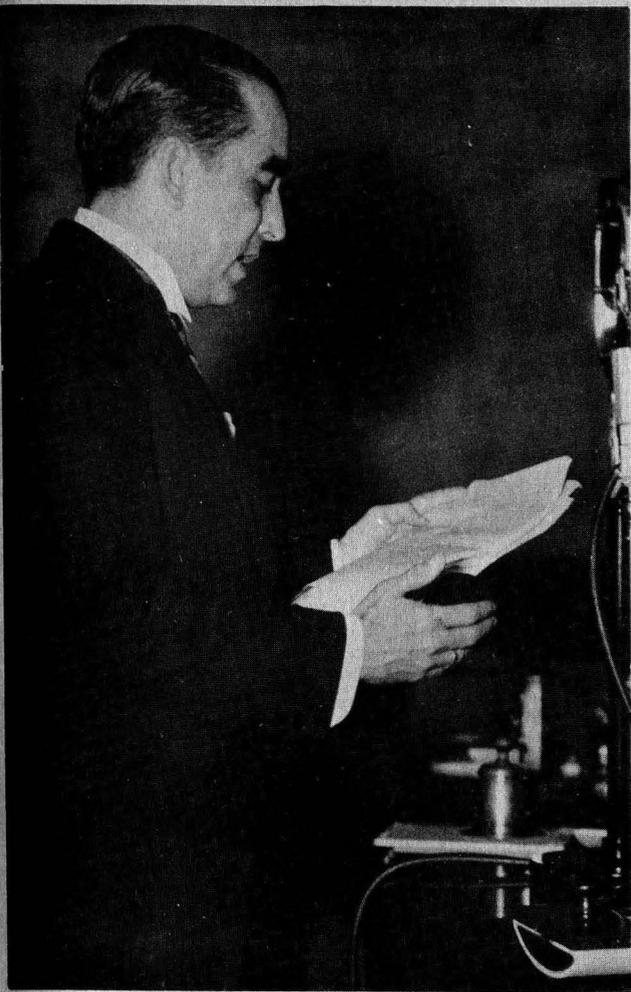
La estirpe, tanto en la familia como en los pueblos, precisa conservarla. En la primera, se debe sentir el orgullo hacia sus progenitores. De sus ascendientes oír la voz que del infinito llega pidiendo la conservación del legado glorioso, para que el apellido siempre se pronuncie con respeto y cariño por las virtudes continuadas de sus poseedores. Sentir y actuar así es conservar y, aún más, desarrollar la enorme fuerza moral del hombre para su constante superación. Los pueblos son iguales, necesitan de esa gran fuerza moral para prosperar y no ser absorbidos por otras razas, especialmente aquellos que como el nuestro, están aun en la infancia y por ella, con una deficiente organización social.

Cuba abre su historia propia a partir del 68, al aspirar en forma decisiva a su independencia, cuando en la memorable madrugada del 10 de octubre, el más grande de los cubanos, Carlos Manuel de Céspedes, con la campana de La Demajagua tocaba a libertad. Por ello su historia antes de esa fecha, que pudiéramos llamar antigua, es la española, los héroes de ésta son nuestros, sus grandes hombres en las letras, en las artes y en la ciencia son nuestros también; así como los nuestros son suyos. Tenemos que sentir el orgullo de tan ilustre linaje, sin desconocer sus vicios y defectos, que debemos corregir, pero con sus grandes, grandísimas virtudes, con su inmensa capacidad mental, con su heroísmo, que allende los mares produjeron los Servet, Cervantes, Lope de Vega, Núñez de Arce, Campoamor, Jovellanos y tantos otros; las Numancia, Covadonga, Zaragoza y Bailén; y en el suelo americano, los Felipe Poëy, Saco, Luz Caballero, Heredia, la Avellaneda, Varona, Rodó, Rubén Darío y otros muchos; Las Guásimas, Mal Tiempo, Carabobo y Ayacucho.

Cuba para su desenvolvimiento, para el desarrollo de su personalidad y conservación de su carácter dentro de un molde genuinamente cubano, pero con formación histórica como nación con su estirpe hispana, necesita en lo ma-

(Continúa en la Pág. 44)

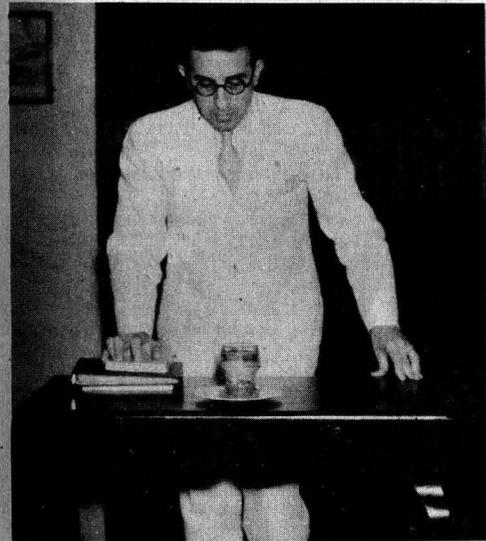
# Actualidad Nacional



**EL MENSAJE PRESIDENCIAL.**—El Presidente de la República, doctor Miguel Mariano GÓMEZ, leyendo desde la presidencia de la Cámara su primer mensaje al Congreso. En dicho mensaje —que ha producido amplia impresión en el país,— establece las bases de su política y formula un plan para su Gobierno.



**LA TOMA DE POSESION DEL VICEPRESIDENTE.**—El doctor Federico LAREDO BRU, vicepresidente de la República, tomando posesión de su elevado cargo ante el Senado.



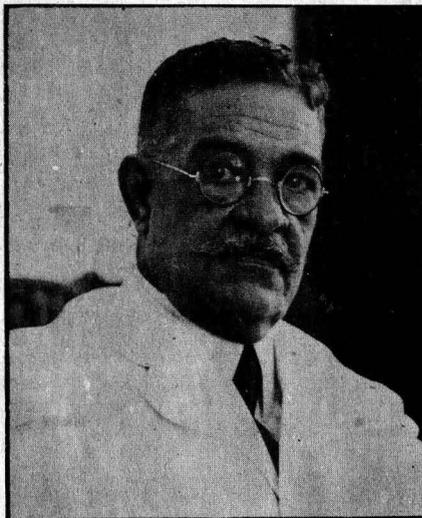
(Fotos Funcasta).

**BENS ARRARTE EN LYCEUM.**— José María BENS ARRARTE, uno de los valores más sólidos de la arquitectura cubana, disertando en la sociedad Lyceum, donde se rindió homenaje a Martí en el aniversario de su muerte.



**GORDÓN ORDAS EN LYCEUM.**— El enviado especial de España, Sr. Félix GORDÓN ORDAS, disertando ante el auditorio selecto de la benemérita sociedad Lyceum.

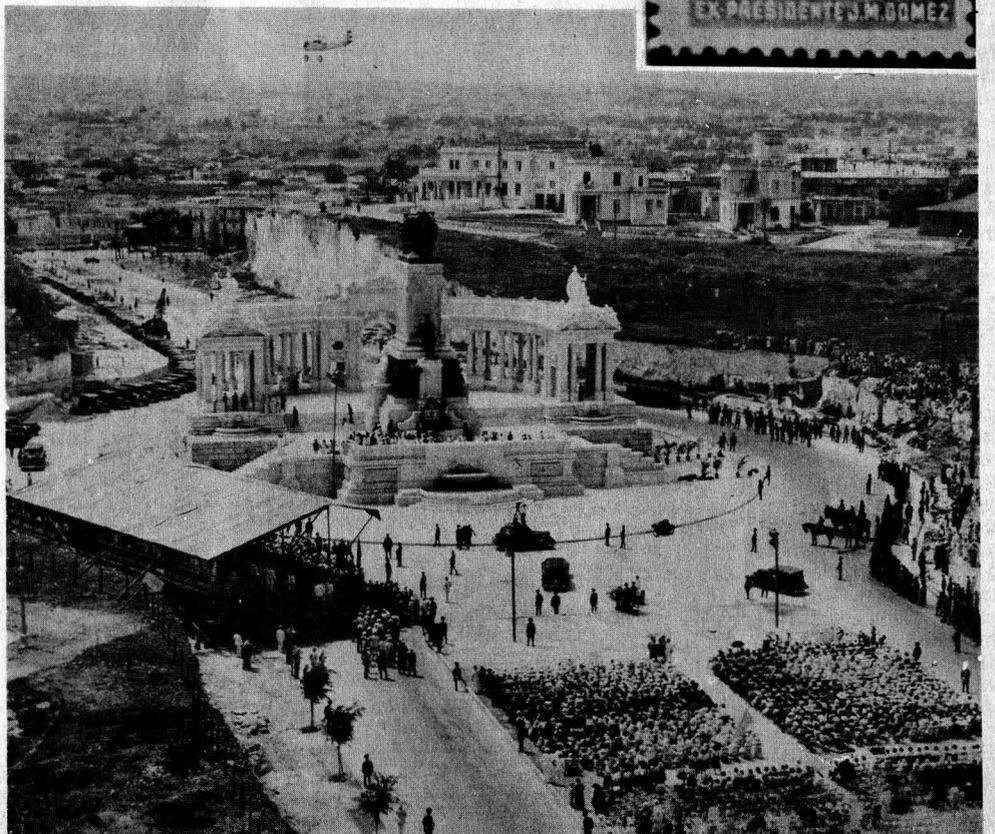
**EL MONUMENTO AL GENERAL GÓMEZ.**— Un aspecto general de la inauguración del monumento al general José Miguel Gómez, segundo Presidente de la República, efectuada el día 18.



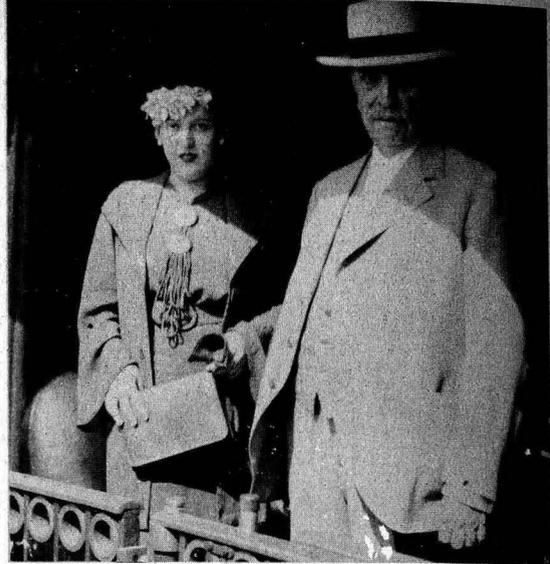
El señor Diego FRANCHI, ex tesorero general de la República, que falleció en La Habana.



**SELLOS CONMEMORATIVOS.**— Para conmemorar la inauguración del monumento al general José Miguel Gómez, la Secretaría de Comunicaciones emitió estos dos sellos, dibujados e impresos en Cuba.



# LA TRASMISIÓN DE PODERES



El ex Presidente de la República don Ricardo JIMENEZ OREAMUNO, que a los 77 años de edad contrajo matrimonio con la señorita María Eugenia CALVO, de 22 años, dos días antes de entregar la Presidencia al licenciado Cortés Castro.



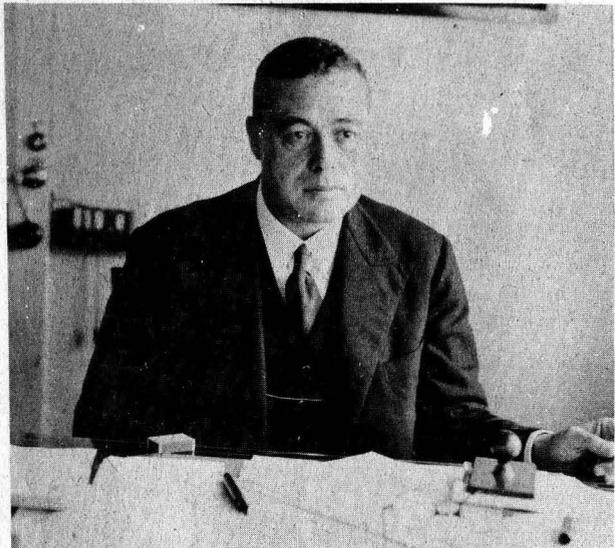
El licenciado León CORTES CASTRO, nuevo Presidente de la República de Costa Rica.



El licenciado Raúl GURDIAN, secretario de Hacienda y Comercio.



El profesor Luis DOBLES SEGREDA, secretario de Educación.



El ingeniero Ricardo PACHECO LARA, secretario de Fomento y Agricultura.



El doctor Antonio PENA CHAVARRIA, secretario de Sanidad.

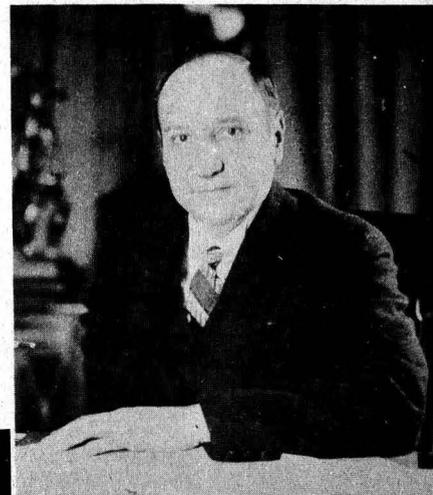


El licenciado Luis FERNANDEZ, secretario de Gobernación.



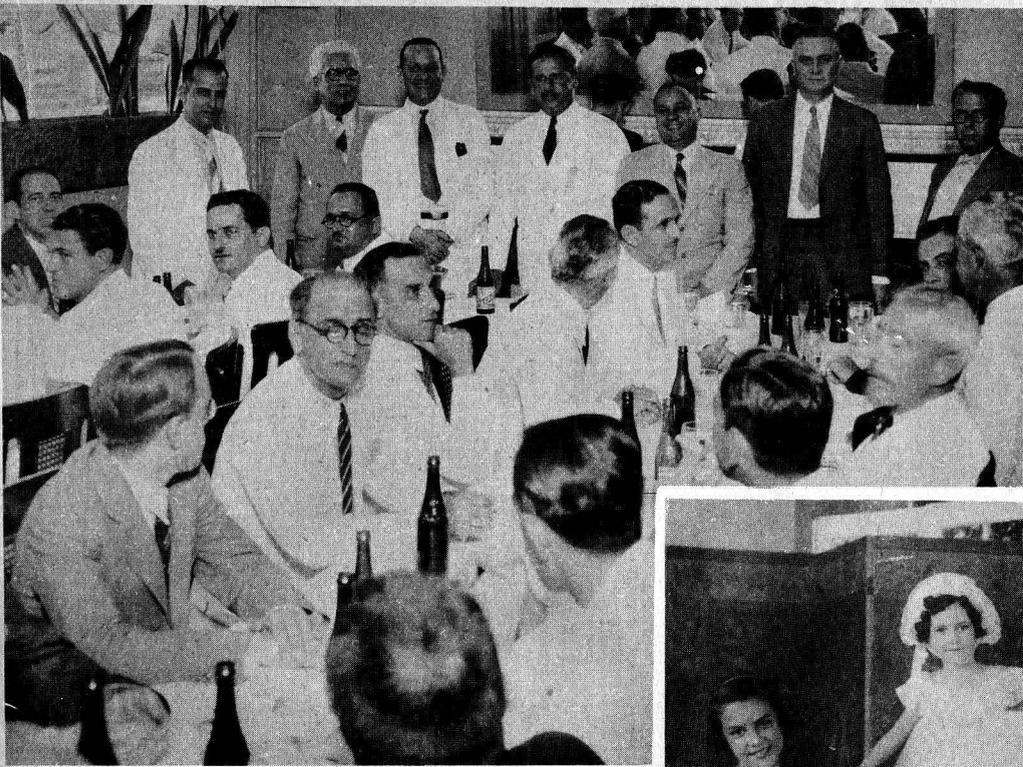
Licenciado Fernando MARTINEZ, secretario de la Presidencia.

El licenciado Manuel Francisco JIMENEZ, secretario de Estado



(Fotos cortesía de "Diario de Costa Rica").

# GRÁFICAS



Almuerzo ofrecido por la Sociedad de Corredores de Seguros y Fianzas a los señores Lorenzo TORAL y Andrés LA GUARDIA, presidentes entrante y saliente de la Asociación de Agentes de Compañías de Seguros de Incendio.



Cuadro coreográfico infantil que presentará Sol Fernán Flor el viernes 5 de junio en el Principal de la Comedia. Integran el grupo Silvia MEDINA, Rosita FERNÁNDEZ, Gloria NAYA, Rosita BLANCO HERRERA, María A. VARA, Kiki SKIRVING, Dagmara SANCHEZ y Josefina BONICH.



(Fotos Funcasta).



Grupo de personas que obtuvieron premios en el Concurso pro Comprensión del Turismo, organizado por la Asociación de Anunciantes de Cuba.



Gladys PEREZ NUÑEZ, precoz recitadora cubana que se ha distinguido en sus audiciones del Palacio Presidencial, el teatro Alkázar y el Círculo de Bellas Artes.



María GOROSÍZA, que interpretó con éxito brillante el papel de lady Dorson en la comedia "Alegre pasa la vida", de Kaufman y Hart, estrenada en Pro Arte Musical el lunes 25.



La señora Lola LUIS, animadora de la Hora Radio Paris, que acaba de celebrar triunfalmente el segundo aniversario de su obra de cultura y de arte.



# LA ENCUESTA



Doctor Carlos MARQUEZ STERLING, representante liberal y presidente de la Cámara.

**1.** CONSIDERO el problema más importante de Cuba y el de más apremiante solución el económico.

Las instituciones políticas tienen como base la mayor o menor capacidad económica de los pueblos.

Una prueba de esto es que de todos los pueblos que se han agitado últimamente, los de mayor resistencia

económica, los que han ido acomodando sus instituciones al ritmo de los tiempos, han logrado rebasar las crisis de la actual época.

Pongamos por caso a Inglaterra, Estados Unidos, Francia, y los pueblos pequeños que distribuyen su riqueza equitativamente, como Suiza y Bélgica.

En Cuba, durante los últimos quince años, ha existido un proceso latente de incubación revolucionaria, debido al hecho de la falta de proporcionalidad económica que existe entre unas clases y otras.

El sistema de impuestos en Cuba se funda en su mayor parte sobre el consumo y los negocios. Es por tanto un sistema de impuestos indirectos que por ser más flexible y más elástico que el de impuestos directos, ha permitido una mayor o menor recaudación de acuerdo con la circulación de las riquezas; sin embargo, en las épocas de crisis, precisamente debido a esa elasticidad, es que el Fisco recauda poco y entonces se acude al expediente de aumentar el tipo del impuesto sobre el sujeto, con la consiguiente gravitación insoportable sobre las clases trabajadoras.

Es visto, pues, que ninguna revolución que no tenga como fundamento esencial la reforma total de nuestro antiquísimo sistema de tributación, tropezará, en la práctica, con las corruptelas del propio sistema económico y fiscal, por falta de elementos idóneos para hacer sentir más cómodas y desahogadas a las clases trabajadoras, no saliéndose de una incubación revolucionaria en ningún instante.

2.—Creo, de acuerdo con la segunda pregunta, que la reforma más beneficiosa que pudiera hacerle el Congreso a Cuba, en estos tiempos, sería reformar el sistema de impuestos estableciendo como base de una red de impuestos directos, el impuesto sobre las rentas, el impuesto sobre el límite a las ganancias y el impuesto sobre las utilidades.

El momento actual en el mundo entero es socialista. La directriz que ha de seguir la humanidad en el futuro tiene que ser la de dar mayor expansión al Estado, para que el Estado actúe como un gran repartidor de riquezas.

Con estos tres tipos de impuestos se lograría, al mismo tiempo, establecer el impuesto progresivo para que las rentas, desde los mil pesos mensuales, o sean doce mil pesos anuales, tributen un tipo de impuesto más elevado que las inferiores.

En la práctica hoy se da el caso de que el impuesto es inversamente progresivo, porque se fija "per capita", proporcionalmente, sin que esa proporcionalidad sea una realidad, ya que constituye una injusticia que el que goza de una renta de mil pesos pague el mismo tipo de impuesto que el que solamente gana cien pesos.

La parte proporcional que se segrega a cada una de estas dos cantidades es injusta, porque el que gana mil pesos paga esa cantidad (Continúa en la pág. 55)

tre campesinos, creando así el pequeño terrateniente rural?

8. ¿Cómo resolvería usted el problema de los sin trabajo y de qué modo daría oportunidades de lograr un sustento estable, no sólo a los obreros, sino a los empleados de toda índole que hoy permanecen inactivos, estableciendo inclusive un subsidio para los indigentes?

9. ¿Cómo podría protegerse al trabajador, tanto de la ciudad como del campo, para que perciba un jornal mínimo con una jornada máxima en todos los casos y qué sistemas podrían implantarse para regular y garantizar las relaciones entre el capital y el trabajo, en forma justa que garantice al primero, por medio de un Código, el desarrollo de la producción, y al segundo, por medio de gremios, la fiscalización y cumplimiento de las leyes que han sido promulgadas sobre la materia?

10. ¿Cómo considera usted que puede ser resuelto el problema educacional de Cuba, comenzando por reducir nuestro analfabetismo y llegando hasta la normalización de la vida universitaria, hoy en crisis, creando también escuelas vocacionales aplicadas?

11. ¿Qué opina usted de la creación de un sistema bancario nacional que fomente nuestra producción y nuestra riqueza, en un orden científico y no dentro de prácticas usurarias y centralizadoras?

12. ¿Qué opina sobre la creación de la carrera burocrática, para obtener la inamovilidad positiva del empleado público, y no hacerlo víctima de las alternativas de la política, con el consiguiente quebranto de la Administración nacional?

13. ¿Qué mensaje le interesa enviar al pueblo de Cuba que complete en líneas generales su programa legislativo o de gobierno, y que exprese en nombre de qué principio y para ejecutar cuál labor ha llegado a la posición que hoy ocupa?



Doctor José R. ANDREU, representante cenequista y primer vicepresidente de la Cámara.

feliz iniciativa, pero colocándose en el terreno firme de la realidad cubana expresa también sus dudas acerca de la efectividad inmediata de la promulgación de leyes para mejorar nuestro presente cuajado de egoísmos y de incapacidad.

Al establecimiento de una ley sigue en Cuba un estudio de los que interesa o afecta, no para interpretarlas y cumplirlas, sino para violarlas o burlarlas.

No puede echarse sobre el Congreso la total responsabilidad de la situación jurídica del país, si muchas leyes no se hacen cumplir por aquellos que benefician por falta de protección a sus derechos, si el cohecho y la concupiscencia de funcionarios favorecen su burla, como sucede con algunas de Trabajo, si a veces se realizan sacrificios mayores para evadirlas que para cumplirlas en forma recta y limpia como sucede con algunas de Impuestos, si los organismos del Poder Ejecutivo favorecen la interpretación falsa y actúan parcialmente anulando sus efectos y sus fines.

En fin, una ley no es mala o buena sola (Continúa en la pág. 44)

**1.** EL momento que atraviesa el país es de tal índole, de tal gravedad, que sólo la buena fe y el patriotismo del próximo Gobierno y del Congreso, podrían encauzarla por senderos firmes.

Están tan íntimamente ligados los problemas económicos, sociales y docentes, con el político, que deben ser atendidos conjuntamente y lo más rápido posible; pero ante la imposibilidad de realizarlo así, estimo que la resolución preferente y de manera satisfactoria del problema político facilitaría la de los otros problemas. Mientras no demos garantías absolutas al ciudadano para que desுவuelva sus actividades políticas, desde luego dentro del margen evolutivo y legal, no tendría la opinión pública la fe en la efectividad de las soluciones a los otros tres problemas citados.

2.—Ya he producido mi primera iniciativa en el sentido de que el Congreso designe una comisión de su seno, de ambos cuerpos, que presenten rápidamente, un proyecto de Constitución, para cumplir el estatuto constitucional actual, a fin de que dentro de seis meses quede aprobado y pueda convocarse a una Constituyente, dando a ésta amplias facultades para aprobarlo, modificarlo, rechazarlo o hacer una nueva Constitución.

Tengo en estudio y para ello estoy celebrando distintas entrevistas con los interesados, la forma en que podría resolverse el problema docente en todos sus aspectos, desde la Universidad a las escuelas agrícolas o rurales; sobre readquisición y distribución de la tierra, prohibición de trasmisión del suelo y subsuelo a extranjeros, derecho de huelga, y otros extremos, para que el que reside en Cuba tenga oportunidad de trabajar y vivir dentro de un *standard* de vida necesario a toda civilización.

3.—Me estimo mandatario condicional del pueblo y por ello soy partidario de que nuestro mandato sea determinado en su día por la Constituyente. Somos el puente entre los gobiernos *de facto*, el próximo Gobierno semiconstitucional o popular, y el futuro Gobierno, que se elija después de la aprobación de la Constitución, que será el constitucional en su plenitud.

Soy partidario decidido de la Constituyente con absoluta soberanía. Las Constituciones o la dan los reyes, o la da el pueblo, y si carecemos de una carta constitucional (el actual Estatuto lo estimo un Decreto Ley de los que ocuparon el Poder sin la consulta popular) debemos y tenemos que dar al pueblo la oportunidad para que por medio de sus delegados constituyentes, se dé la que estime mejor.

4.—Soy partidario de una forma ecléctica entre el Gobierno representativo y el parlamentario, o sea semiparlamentario. Hay que quitar al Poder Ejecutivo los resortes del Presupuesto Nacional, que es el que facilita el entronizamiento de las dictaduras.

5.—Creo conveniente que el Congreso, al propiciar leyes económicas o sociales esencialmente, debe oír previamente, en debates públicos, a comisionados de los distintos ramos del comercio, industria, obreros, campesinos, etc., para que conociendo sus necesidades o aspiraciones, legisle con el único fin de armonizar los intereses de todos y no puedan suscitarse fricciones lamentables en (Continúa en la pág. 44)



Doctor Antonio BRAVO ACOSTA, representante por Oriente, líder del CND en la Cámara.

**C**ARTELES se ha dirigido desde la tribuna de su editorial a los hombres públicos con un cuestionario en que investiga las ideas e intenciones en relación con la situación presente del país y sus remedios.

El que tiene el honor de exponer las suyas quiere congratular a ese semanario por su

# DE CARTELES



Doctor Guillermo ALONSO PUJOL, senador de la minoría por Matanzas, secretario del Senado.

lador terciando en el debate, propuesto con tan superior elevación y evidente interés público.

1.—Para mí el problema más vital y de más apremiante solución es el económico, dado que, en rigor, las cuestiones políticas, sociales o docentes de él derivan.

La tragedia del mundo—y Cuba no ha tenido el privilegio de sustraerse a ella—es de sentido económico. Una nueva etapa se abre en 1914. Al ciudadano-soldado se le ofrece, para sostener su heroísmo, la organización de la sociedad futura. En el Tratado de Versalles—y no se olvide que Cuba figura entre sus signatarios—se incluyó un capítulo titulado "Trabajo". La terminación de la guerra mundial plantea problemas inmediatos. No se habrá olvidado que a la misma siguió un período de falsa prosperidad. Pero la crisis estaba allí, en potencia. Cuando estalló con su virulencia, todos los problemas se exacerbaban. Era preciso ver claro, en las tinieblas. Mercados, sistemas monetarios, producción, todo penetró en esa onda vertiginosa. Cuba, a su turno, tuvo su crisis. Los que examinan los hechos un poco superficialmente, sitúan un primer desplome en el colapso de los precios del azúcar en 1920. Establecen la quiebra global en los años del despotismo. Sin embargo, opino que nuestra tragedia económica se instala junto a la cuna misma de la República. Esto era ya una gran verdad para Varona y Lanuza en 1906, cuando al fundar el Partido Conservador escribieron en una de sus bases que aquella gran fuerza cívica nacía para subordinar los asuntos meramente políticos, a los económicos, y para evitar agitaciones que le impidan al país trabajar con fruto; no en balde desde entonces alarmaba soberanamente el infecundo verbalismo político, que mereciera la ironía de un crítico contemporáneo, al escribir que, como dijo Guyau de los griegos, nuestro placer supremo "es hablar de política alrededor de un vaso de agua".

Una torpe unilateralidad ha predominado en nuestra economía. Un pueblo indefenso se agobia en la monoproducción, que no vierte un interior caudal de riqueza, sino que se embarca hacia el exterior en los barcos de los dividendos, y ese mismo pueblo es cruelmente expoliado por las diversas formas repelentes del monopolio.

Todo se encuentra en la crisis cubana. La concentración capitalista extranjera le da a Cuba una imagen de factoría. Esa concentración engendra el latifundio. La fuerza de resistencia que comporta toda clase media es triturada y el cubano, sin bienes, sin propiedades, sin tierras, corre hacia la burocracia, viviendo la miseria de una nómina. La potencia de dinero es la que domina. Ella misma propicia la oligarquía cuando pone a su servicio el poder político.

2.—La nacionalización económica, realizada con aptitud, desenvuelta sin demagogias, es el gran remedio.

(Continúa en la pág. 53.)

**I**NVITA A CARTELES a los hombres que ya constituyen el Poder para que, enjuiciando los aspectos principales de la realidad cubana, digan al país sin eufemismos, y en respuesta a una encuesta que formula, cuáles son las necesidades republicanas y sus mejores remedios; y pienso que me

1. ¿Qué problema considera usted más vital para Cuba y de más apremiante solución: el económico, el político, el social o el docente? ¿Por qué?

2. ¿Qué iniciativas o qué reformas propondrá usted desde el Congreso para resolverlos?

3. ¿Es usted partidario de que la próxima Asamblea Constituyente sea soberana o cree que debe limitarse a decir "sí" o "no" al proyecto de Carta Magna que elabora el Congreso?

4. ¿Qué forma o sistema de gobierno juzga mejor para Cuba, de acuerdo con las experiencias pasadas: el representativo en vigencia, el parlamentario o el corporativo?

5. ¿Cree usted beneficioso que el Congreso de Cuba, por medio de sus Comisiones, se asesore de los elementos representativos y las entidades clasistas nacionales, antes de legislar en forma que afecte a la economía, a la industria, al comercio, a la agricultura, a la banca, a la docencia, disponiendo o estimulando la formación de entidades y gremios que respondan a un interés de mayoría y que aporten en cada caso un parecer técnico y una experiencia real, que eviten las leyes inconsultas o poco adaptables al medio cubano?

6. ¿Cree usted que el fomento del turismo es algo primordial para la economía y la prosperidad nacionales? Si lo cree, ¿qué opinión sustenta acerca de incluir en los Presupuestos sumas que puedan ser aplicables, con reglamentación especial, al fomento del turismo, creando al efecto ingresos fiscales de diversa índole: impuestos, sorteos extraordinarios de la Lotería Nacional, etc.?

7. ¿De qué modo cree usted que podría realizarse prácticamente la recuperación de nuestra tierra y convertir los grandes latifundios en zonas de producción agraria, mediante el reparto equitativo de parcelas en-



Doctor Jesús A. PORTOCARRERO, representante cenedista por La Habana.

DE todos los problemas que afectan a Cuba, y que aparecen enunciados por CARTELES, el que más hondamente debe preocupar la atención de los hombres públicos del país, es el económico. Los problemas político, social y docente, por estar encuadrados dentro de las disciplinas sociológico morales, son susceptibles de mejorar o desaparecer, al influjo de la comprensión común entre todas las partes cuyo interés se debate, y muy especialmente por la atención preferente y justa de quienes pueden propiciar su resolución definitiva. No ocurre lo mismo con el problema económico, que resulta un fenómeno reflejo, de concausas externas (domésticas, que por corresponder a ciencias primordialmente objetivas y materiales, requieren un tratamiento de coordinación interna y exterior que ofrece mayores dificultades y que presenta complejidades de más trascendencia en todos los órdenes desde los cuales haya de apreciarse la cuestión.

2.—En lo económico, es preciso la reforma agraria, que ya he propuesto a la Cámara; la variación del sistema arancelario y del tributario; la inmediata aplicación del nacionalismo económico, con sus correspondientes medidas de creación de la marina y de la banca nacionales; y algunas otras medidas cuya enumeración escapa a la consideración momentánea del problema.

En lo político, considero de capital impor-

(Continúa en la pág. 45.)



**S**ENOR Director de CARTELES:

Tengo el gusto de incluirle adjuntas mis contestaciones a la encuesta abierta por usted desde la página editorial de su importante revista, en el número correspondiente al 26 del mes pasado.

Los que de algún modo tenemos responsabilidades en el Gobierno o en la Legislación de nuestro país, tenemos que ver con satisfacción los esfuerzos de esa revista para modificar saludablemente nuestro ambiente político y orientar la opinión general:

1.—El problema económico es el de máxima gravedad. Nuestra desintegración política es una consecuencia de nuestra defectuosa formación económica; la debilidad en la opinión pública, un resultado de la dependencia económica del ciudadano; la vacuidad en los movimientos políticos producida por la falta de contenido económico-social en sus orientaciones; y, en fin, la ausencia de una consistente democracia o de una dictadura de derechas o izquierdas, con fuerte sustentación, en la carencia de los estímulos que únicamente existen cuando se arraiga la fe en nuevas posibilidades económicas, en la practicabilidad de afortunados cambios que trasciendan al bienestar general del país.

2.—En el Comité Parlamentario de mi partido, propondré las iniciativas legislativas que tengo estudiadas, para abordar de una manera total las grandes cuestiones cubanas, como harán mis demás compañeros. Me parece que los partidos deben concluir cuanto antes sus programas definitivos y fundar en ellos una actuación encaminada a desarrollar planes nacionales, abandonando por viciosa la práctica de determinarse cada congresista por sí mismo, que no produce otra cosa que perjudicar los movimientos de conjunto, de partido, indispensables a la existencia misma del Parlamento y a un desenvolvimiento fecundo de la vida nacional. Por eso, un plan general de actuación legislativa no debe ser dado por mí, sino por el partido a que pertenezco, preocupado ahora en revisar su plataforma política.

3.—La próxima Asamblea Constituyente debe estar investida de plena capacidad para redactar, libremente, la Constitución de la República. En primer término, porque sobre ese supuesto se formó la Revolución, y porque ese supuesto continúa siendo urgente en razón a que nuestro régimen político está necesitado de renovarse enteramente; y además porque únicamente, de acuerdo con todos los precedentes de nuestro derecho público, la constitucionalidad no puede restituirse entre nosotros, con evidencia, sino a través de una Asamblea Constituyente. Sin embargo, entiendo que el Gobierno y el Congreso, electos en los últimos comicios, están ligados a la Ley Constitucional, cuyos preceptos los obligan, por lo que la soberanía de la Asamblea Constituyente deberá resultar del proyecto que elabora el Congreso y de la conformidad de la Asamblea, a la cláusula pertinente que encabece dicho proyecto, para seguir los trámites vigentes que de ningún modo deben abandonarse, para impedir una nueva situación de facto de los Poderes públicos.

4.—La mejor forma de gobierno, a mi juicio

(Continúa en la pág. 48.)



Doctor Carlos SALADRIGAS, senador de la Minoría por La Habana.

# COMUNIDAD Y LA POLÍTICA DE SU PRESIDENTE

**M**ANUEL AZAÑA, que durante los cinco últimos años se ha mantenido activo en la política española, ¿está destinado a convertirse en una simple figura decorativa como Presidente de la República española?

Durante los próximos seis años se supone que debe permanecer al margen de la política partidaria. La Constitución indica que el Presidente debe ejercer un Poder moderador, luchando siempre por equilibrar las opiniones políticas contrarias, en bien del país. El ha declarado que no se dejará nunca arrastrar ni por los extremistas de la izquierda ni por los de la derecha.

Acerca de la elección del señor Azaña para la Presidencia, dijo Indalecio Prieto, diputado socialista:

—Hemos escogido a la figura más destacada del nuevo régimen como jefe del Estado. A diferencia de las Repúblicas más antiguas, España no podía permitirse el lujo de elegir para ese cargo a ninguna persona de menor prestigio personal.

*No es un hombre duro.—*

—Azaña ha sido descrito falsamente como un hombre duro y cruel. La verdad es que su extraordinaria blandura y afabilidad han impedido con frecuencia la realización de algunos de sus proyectos políticos más brillantes. El Parlamento perderá su oratoria, sus tácticas y su visión, pero la pérdida del Parlamento puede ser una ganancia de la República.

Justamente ahora está pasando España uno de los peores momentos de su historia. Está amenazada con la insolvencia por la demora de sus pagos a los acreedores extranjeros. Ningún país puede resistir el drenaje constante de prolongados desórdenes públicos

*La actual situación española parece tan confusa y son tan contradictorias las noticias que de allá llegan, que hemos creído interesante traducir este artículo en el que un espectador desinteresado de los sucesos de España refiere sus impresiones al público de los Estados Unidos.*

**por William P. Carney,**  
corresponsal de "The New York Times" en Madrid

con el derroche de autoridad y de vitalidad económica que eso significa.

Desde la victoria del Frente Popular Izquierdista en las elecciones parlamentarias de febrero pasado, que entregó el Poder otra vez al señor Azaña, se ha visto que los liberales burgueses que siguen al señor Azaña no podrán mantener indefinidamente su alianza política con los revolucionarios marxistas. La mayor parte de los socialistas y comunistas de España tienen fe en que la guerra de clases es el medio más adecuado para alcanzar sus objetivos últimos: la destrucción del capitalismo y el establecimiento del régimen proletario.

*La escisión socialista.—*

Tan pronto como asumió la Presidencia, el señor Azaña ofreció el Gobierno al señor Indalecio Prieto. Ese fué un movimiento hábil, porque puso en evidencia y acaso ensanchó la fisura que ha ido produciéndose bajo la superficie en el partido socialista durante las últimas semanas. Francisco Largo Caballero, jefe marxista militante, que domina a la mayoría del partido, mantiene ideales soviéticos puros, mientras que el señor Prieto, que ejerce influencia sobre una importante minoría de los socialistas españoles,

no aboga por la destrucción completa del capitalismo. Prieto prefirió su reforma y está dispuesto a colaborar en el Gobierno con los republicanos liberales burgueses.

El señor Prieto declinó el encargo de formar Gobierno porque el comité ejecutivo de su partido había decidido que los marxistas no se harían representar en ningún Gabinete republicano burgués, para continuar ejerciendo presión sobre el Gobierno desde fuera, en defensa de sus objetivos. No se espera, sin embargo, que siga sometiendo indefinidamente a la disciplina de su partido.

Cuando el señor Azaña pidió a Santiago Casares Quiroga, su más íntimo amigo en la vida privada y su asociado más íntimo en la política, que formara Gobierno, Marcelino Domingo, ministro de Instrucción Pública en el Gabinete dimitente de Azaña, anunció que se negaría a conservar la cartera en el nuevo Gobierno, como se le pedía.

El señor Domingo pensaba que, como vicepresidente del Partido de Izquierda Republicana del señor Azaña, debía haber sido designado sucesor del Presidente en la jefatura del Gobierno. Se informó que estaba estudiando su retirada del partido del señor Azaña y la resurrección del difunto

partido radical socialista, pero luego se le aplacó con la promesa de nombrarle embajador en Francia.

La negativa de Gabriel Franco, ministro de Hacienda del Gabinete de Azaña, a continuar en ese puesto en el nuevo Gobierno es señal, también, de disensiones en el Frente Popular.

El señor Franco entregó una nota a la Prensa explicando su actitud, pero la censura la suprimió en Madrid. Decía en ella que la política financiera del Frente Popular, incluso los planes impuestos por los marxistas para auxiliar a los trabajadores del campo y a los obreros sin trabajo de las ciudades, eran "ruinosamente antieconómicos".

*Criticas de la izquierda.—*

Por otra parte, el periódico del señor Largo Caballero, *Claridad*, se queja de que los republicanos de izquierda están cumpliendo "con cuentagotas" sus promesas electorales a los marxistas, de llevar a cabo las reformas agraria e industrial.

La pregunta que se hacen ahora las gentes es la de si el nombre de la calle de Alcalá Zamora, en Madrid, que se llamaba antes calle de Alfonso XIII, no será cambiado pronto otra vez. El periódico *El Socialista*, habló hace poco sarcásticamente de don Niceto Alcalá Zamora, que fué diputado de la Presidencia, y agregó que el señor Azaña era un Presidente "genuinamente laico", que serviría a la República y no al Vaticano, como su predecesor. Otros periódicos de la izquierda indican con satisfacción que el señor Azaña es un producto verdadero de la República y que nunca había ocupado cargos públicos ni figurado en actividades gubernativas antes del advenimiento del nuevo régimen.

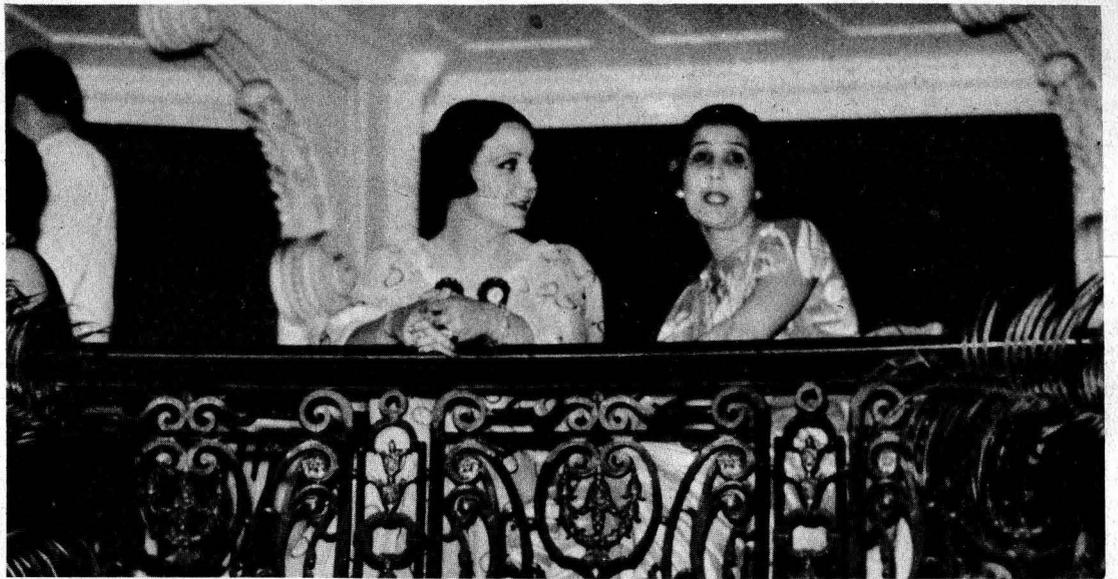


La Guardia Presidencial imponiendo el orden al producirse la explosión de varios petardos durante el aniversario de la República. (Foto CARTELES).

# el baile de las flores



El primer carro de "La Tropical", que llamó poderosamente la atención en el Baile de las Flores.



Las señoras DE BLANCO HERRERA y DE BERNADES presenciando la brillante fiesta desde un palco.



(Fotos Funcasta.)

El quiosco de "La Tropical". El notable cuadro del fondo representa los tres tipos de cerveza. En primer término: las señoras y señoritas que tuvieron a su cargo el quiosco.



El Presidente de la República, señor BARNET, y la señora DE BERUFF MENDIETA, en el barrio camagüeyano.



El palco presidencial, ocupado por el doctor BARNET, la señora Marcela CLEAR DE BARNET y otras distinguidas personalidades.



Un aspecto de la brillante fiesta celebrada en el Nacional a beneficio de la Fundación Varona Suárez.

Grupos de concurrentes. Entre ellos figuran la señora Emma MARUS DE FRANCO y el señor Adolfo FRANCO, de la Casa Bacardi; los señores DE STEINHART, las señoritas ZAYDIN y TOMEU, la marquesa DE TIEDRA y la señora DE BERUFF MENDIETA, alcaldesa de La Habana.



## por Uldarica Mañas



José Manuel CASANOVA, senador por la Provincia de Oriente y presidente de la Unión Social Económica de Cuba.

**C**UANDO hace poco más de un año, un grupo de hombres de buena voluntad e ideales altamente patrióticos, concibió la idea de agrupar a las fuerzas vivas del país, de modo tal que, unidas estrechamente pudieran cooperar al mejor encauzamiento de problemas latentes de vital importancia, no serían pocos los que, al tener conocimiento de lo que se intentaba realizar, pensarían que se trataba de una utopía más. Algunos de ellos concurrieron, tal vez si por mera curiosidad, y otros quedaron en espera del resultado. Los primeros fueron los que con su aporte contribuyeron a la formación de la Unión Social Económica de Cuba, y los expectantes son los que luego han ido a engrosar ese número. Unos y otros, convencidos de los beneficios que de dicha Unión se obtendrían, comenzaron a trabajar para llevar a la misma por los derroteros de triunfo que han señalado sus pasos.

Una vez más han quedado demostrados el valor y empuje de la masa que, formada por los distintos núcleos representativos de las fuerzas vivas de un pueblo, ha podido, en un corto espacio de tiempo, laborando metódicamente, llevar a la realización parte de algunos de los postulados que dieron vida a un organismo. Asociaciones comerciales, industriales, tales como Asociación de Almaceneros y Cosecheros de Tabacos de Cuba, Lonja del Comercio de La Habana, Asociación Nacional de Ferreteros, Asociación de Comerciantes de la Calle de Neptuno y muchas otras análogas; sociedades culturales como Alianza Nacional Feminista, Club Atenas, Sociedad Cubana de Ingenieros, Colegio de Abogados de La Habana, Sociedad Económica de Amigos del País, etc., y entidades como la prestigiosa Hermandad Ferroviaria de Cuba, Centro de Cafés de La Habana, Frente Unido Nativo, Asociación de Detallistas, Centro de la Propiedad Urbana, Ferrocarriles Consolidados de Cuba y otras muchas que harían esta relación demasiado extensa, hasta el número de 91, forman la Unión Social-Económica de Cuba, que preside, desde su

fundación, José Manuel Casanova, hoy senador de la República por la provincia de Oriente.

De trascendental puede calificarse el viaje realizado a la ciudad de Washington, en agosto de 1935, cuando hacia tan sólo seis meses que había sido creada la USEC. Representantes de todos los sectores que componen esta agrupación, visitaron la capital de la vecina república, donde fueron recibidos y agasajados por el Presidente Roosevelt y prominentes miembros de su gabinete, tales como los secretarios Wallace y Hull y Mr. Sumner Welles subsecretario de Estado, quienes en todo momento estuvieron en contacto con los visitantes. Los miembros de la representación cubana hicieron entrega al Presidente Roosevelt de un álbum conteniendo más de 200.000 firmas de cubanos, ansiosos de demostrar, de tan sencilla manera, el agradecimiento hacia un amigo que, haciendo buenas sus promesas de cooperar como "buen vecino", había logrado que su país concertara con el nuestro un Tratado de Reciprocidad, cuyos beneficios, tanto para los Estados Unidos como para Cuba, se han podido observar desde que el mismo se puso en vigor.

En relación con las mejoras experimentadas desde la concertación del Tratado de Reciprocidad, solamente queremos hacer resaltar un punto, que aunque fuera el único logrado, bastaría de por sí para señalar uno de los triunfos logrados por la USEC en bien del país. Nos referimos a los aranceles que han prevalecido para el azúcar cubano, amparados bajo la Ley Costigan-Jones y las cuotas concedidas a nuestro principal producto, con lo cual ha habido un aumento muy considerable en nuestros ingresos por concepto de exportación de azúcares, que han servido para que nuestra República, al mejorarse el *standard* de vida del pueblo, comprara a los Estados Unidos \$36.000.000 más en mercancías y productos que los comprados antes de ponerse en vigor el Tratado.

Para aquellos que aun desconocen los postulados por que se rige la Unión Social-Económica de Cuba, deseamos publicarlos una vez más, a fin de que puedan darse cabal cuenta de lo que ellos representan para el desenvolvimiento mejor y aumento del bienestar de Cuba, que es lo que todos los que nos preciamos de buenos patriotas debemos tratar unidos de alcanzar.

1º—Laborar metódica e intensamente para evidenciar ante todas las clases sociales de Cuba, como una cuestión fundamental y básica, la necesidad imperiosa de mejorar el *standard* de vida del pueblo cubano, asegurando a todos sus componentes una participación justa y equitativa en los beneficios que reciba la comunidad a través de los convenios y arreglos internacionales, o en virtud de las medidas de carácter

nacional que se adopten, a fin de intensificar el poder adquisitivo del pueblo de Cuba y contribuir a una mejor distribución de la riqueza por las vías del trabajo y el ahorro.

2º—Laborar asimismo para difundir entre todos los sectores de la opinión pública cubana el conocimiento cabal de nuestras necesidades y de la oportunidad de satisfacerlas, a lo menos en gran parte, que nos ofrecen los buenos propósitos de los Estados Unidos de América, respecto de Cuba, contribuyendo así a despertar en el alma de todo cubano un deseo sincero de estrechar nuestras relaciones de amistad y de comercio con el vecino país sobre bases de equitativa reciprocidad y mutuo respeto, cual cumple a dos pueblos que, aun siendo igualmente celosos de su independencia y soberanía, resultan unidos por la vecindad geográfica, por una amistad que puede llamarse histórica y por intereses e ideales comunes.

3º—Laborar de igual manera para hacer que en los Estados Unidos de América sea conocido y apreciado debidamente nuestro país, despertando en todas sus clases sociales, sentimientos de simpatía hacia Cuba, que se traduzcan en facilidades para nuestras relaciones comerciales, culturales y de todo orden, a fin de conseguir su cordial estrechamiento y que entre ambos países dueños de sus propios destinos, se establezca una amistad permanente, basada en sanos principios de cooperación y reciprocidad que contribuyan al bienestar de las dos comunidades.

4º—Merced a un estudio cuidadoso de las necesidades e intereses de ambos pueblos y del actual Tratado de Reciprocidad, determinar qué artículos son susceptibles de recibir mayor beneficio arancelario y señalar cualquier omisión, agravio o deficiencia que puedan ser remediados, o siquiera atenuados dentro de las normas de inteligente cooperación y justa reciprocidad que deben presidir las relaciones entre los dos pueblos.

No pueden ser mejores, como vemos, los ideales en que se apoya la USEC, y como ejemplo de ello, analizando el primer postulado de los que constituyen sus fines, hallamos que aspira a conseguir para los componentes del pueblo cubano, "una participación justa y efectiva de los beneficios que reciba la comunidad, a través de los convenios y arreglos internacionales, o en virtud de las medidas de carácter nacional que se adopten". He aquí, expuesto sintéticamente, pero con un amplio espíritu de justicia y equidad; un punto trascendental. Y en prueba de ello hallamos que en la última sesión celebrada por el Comité Ejecutivo de la USEC, el pasado día 8, convocado al efecto, se conoció del proyecto de ley de los señores Justo Luis Pozo, presidente del Senado, y del doctor Gonzalo del Cristo, senador por Camagüey,

cuyo proyecto se basa en la creación de leyes de carácter social, que establezcan el seguro social, amparando al obrero contra accidentes del trabajo, enfermedades, seguro para la vejez, invalidez o muerte, protección a la maternidad, y otros, entre los que sobresalen el seguro contra el paro o desempleo y la ley que organice el descuento proporcional de los jornales, y la que regule el reparto proporcional de utilidades en las empresas que funcionen en el territorio nacional, aun cuando su domicilio radique en el extranjero.

Bien puede notarse que en los momentos que se instaura en la República un nuevo Gobierno, símbolo de retorno a la paz y normalidad, cuando el Congreso se dispone a votar leyes que contribuyan al mejor desarrollo y bienestar del pueblo que ha sufrido épocas de penuria, la Unión Social-Económica de Cuba toma el acuerdo de intervenir directamente en la supervisión y estudio de esas leyes, por cuanto ella, al nacer, se propuso velar por que en todo momento el pueblo de Cuba obtuviese los beneficios que como componente de un país civilizado y de ideas liberales le corresponde. Las ventajas obtenidas por las clases trabajadoras de Cuba serán mantenidas y ampliadas, puesto que las necesidades de cada una han sido estudiadas, y serán observadas aún más, y con conocimiento profundo de las mismas se propulsará la implantación de nuevas leyes que vengan a mejorarlas y solucionarlas, dentro de las posibilidades de nuestra economía, haciendo el medio de vida más equitativo, estableciendo un nexo de cordialidad y mutuo interés entre todas las clases, logrando, con ello, la realización de una parte del programa que dió origen a la USEC.

No es nuestro propósito analizar cada uno de los postulados anteriormente expuestos, y nos hemos concretado al breve estudio del que antecede, dada la importancia que tiene en estos días en que el Senado de la República estudia la manera de hacer viable el Seguro Social, que tan directamente vinculado se halla a los ideales que mantiene la Unión Social-Económica de Cuba. Creemos firmemente que la sola exposición de los cuatro postulados basta de por sí para hacer llegar a todos los cubanos el convencimiento de la bondad y patriotismo que encierran los fines para que fué creada esta organización, y la participación directa y eficaz que se propone realizar cerca de los Poderes públicos para lograr llevar a cabo los mismos. Como prueba irrefutable de ello tenemos la intervención que acaba de hacer al convocar a los representantes de las corporaciones que la integran, para estudiar el proyecto de ley de los senadores Pozo y Del Cristo, no única y exclusivamente porque con ello cumple la obligación señalada en sus Estatutos, sino por el interés de dichas corporaciones, y porque, con ello contribuye a lograr el mejoramiento de aquellos hombres que constituyen la clase más noble y acreedora de mayores beneficios: la clase obrera.

# DE LA REPÚBLICA



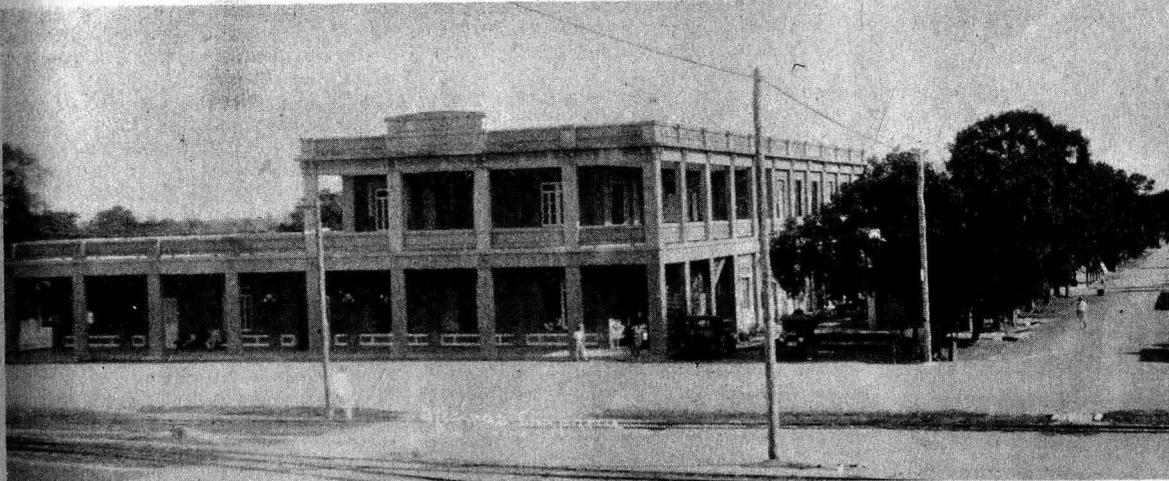
**PELICULEROS Y PERIODISTAS EN CAIBARIEN.**—Grupo de distribuidores de películas, empresarios y periodistas que asistieron al banquete ofrecido en el hotel Comercio, de Caibarién, por Exclusivas Cima, nueva compañía distribuidora de películas españolas en Cuba. Al acto asistieron el famoso artista José CRESPO y nuestro querido compañero Pablo ALVAREZ DE CAÑAS.



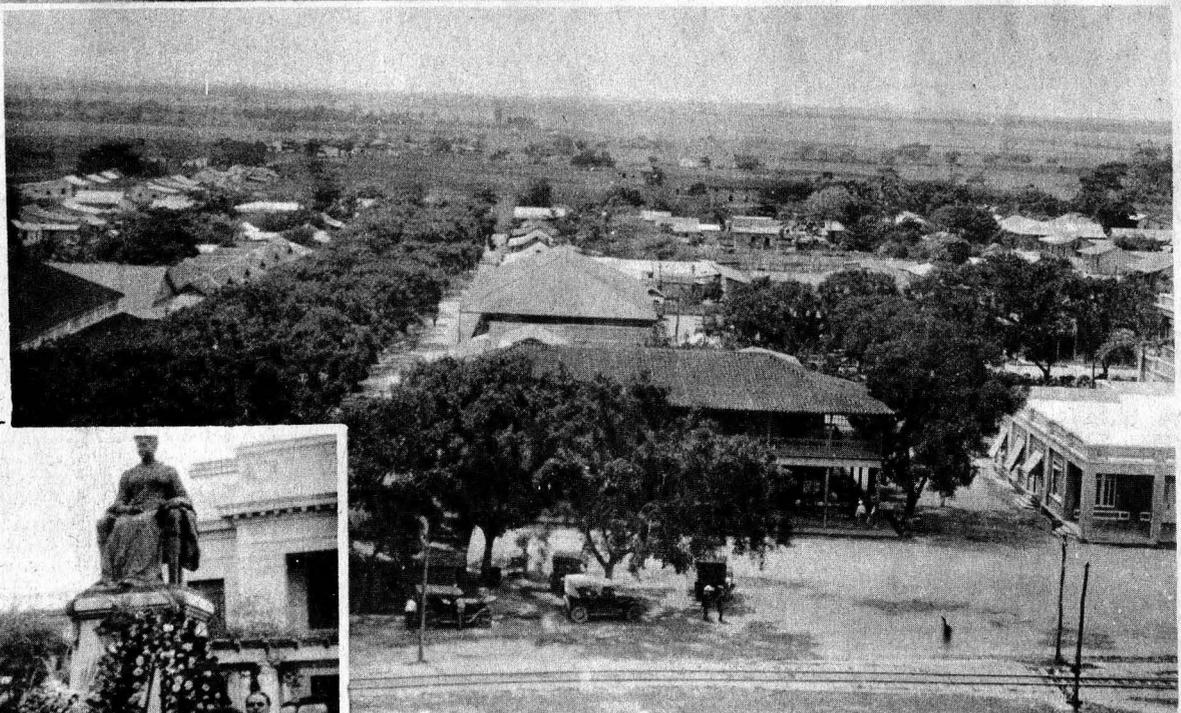
**DE CHAPARRA.**—Cuadro artístico formado por alumnas de la escuela José de la Luz Caballero, en el salón de actos de este plantel, representando a cada una de las repúblicas de América en la velada que se efectuó el Día de las Américas. (Foto Nemo).



**DE CHAPARRA.**—Vista parcial de la ciudad de Chaparra, tomada desde el mirador del central de ese nombre. Chaparra constituye hoy una población importante, con miles de habitantes, comercios, industrias y todos los elementos propios de una municipalidad próspera. (Foto Nemo).



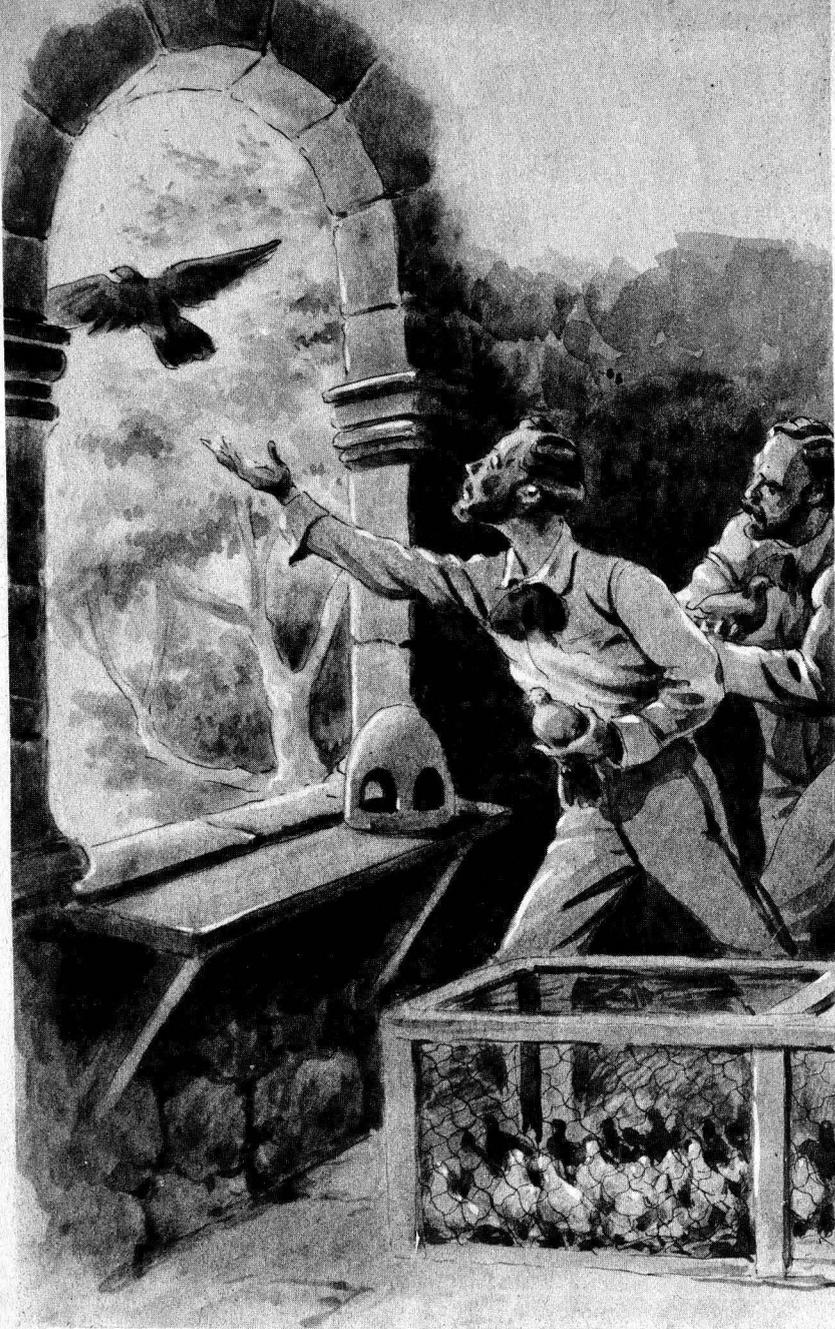
**DE CHAPARRA.**—Edificio donde están instaladas las principales oficinas del central Chaparra, y cuyo frente da a una magnífica avenida. (Foto Nemo).



**LA CONCENTRACION MASONICA DE SANTA CLARA.**—Los masones de Cuba depositando flores ante el monumento de la ilustre benefactora Marta Abreu, en el Parque Vidal, de Santa Clara. (Foto Domenech).

**LA CONVENCION DE LAS SOCIEDADES DE COLOR EN SANTA CLARA.**—Presidencia de la Convención de Sociedades de Color celebrada en la Sociedad Gran Maceo, de Santa Clara. En la presidencia, el señor TANDRON y nuestro compañero PORTUONDO CALA. (Foto Domenech).





Esta maravillosa novela de Julio Verne, que comenzamos en el número anterior, ha sido acogida por el público con interés extraordinario. Los capítulos que siguen inician una de las tramas más apasionantes y originales concebidas por el ingenio humano.

## II

### El conde Matias Sandorf

Los húngaros son aquellos magiars que vinieron a habitar el país hacia el noveno siglo de la Era Cristiana. En la época de nuestro relato formaban la tercera parte de la población total de Hungría, más de cinco millones de almas. Que sean de origen español, egipcio o tártaro, que desciendan de los hunos de Atila o de los fineses del norte, cuestión muy debatida, poco importa.

Lo que hay que hacer notar es que no son eslavos ni alemanes, y que verosíblemente no quieren serlo.

Los húngaros han conservado la religión y se han mostrado católicos fervientes desde el siglo XI, época en que aceptaron la nueva fe.

Hablan todavía su antiguo idioma, lengua madre, dulce, armoniosa, que se presta a todo el encanto de la poesía, menos rica que el alemán, pero más concisa, más enérgica; una lengua que

desde el siglo XIV al XVI reemplazó al latín en las leyes y ordenanzas.

El 21 de febrero de 1699, el tratado de Carlowitz aseguró a Austria la posesión de la Hungría y de la Transilvania.

Veinte años después, la Pragmática sanción declaraba solemnemente que los Estados del Austria-Hungría serían siempre indivisibles.

A falta de hijo, la hija podría suceder en la corona, según el orden de primogenitura.

Y gracias a este nuevo Estatuto, en 1749, María Teresa subió al trono de su padre Carlos VI, último vástago de la línea masculina de la casa de Austria.

Los húngaros tuvieron que ceder ante la fuerza; pero ciento cincuenta años más tarde aun había muchos, de todas clases y condiciones, que no querían ni la Pragmática sanción, ni el tratado de Carlowitz.

En la época en que empieza esta narración, habían un magiar de elevado nacimiento, cuya vida entera se resumía en estos dos sentimientos: el odio a todo lo que era germano, y la esperanza de devolver a su país la autonomía de otro tiempo. Joven aún, había conocido a Kossut, y aunque su nacimiento y su educación debiesen separarle de él en importan-

tes cuestiones políticas, no había podido menos de admirar el gran corazón de este patriota.

El conde Matias Sandorf habitaba en uno de los landgraviatos de la Transilvania del distrito de Fagaras, viejo castillo de origen feudal, construido sobre uno de los contrafuertes septentrionales de los Cárpatos orientales, que separan la Transilvania de la Valaquia. Este castillo se levantaba, sobre la abrupta cadena, con toda su fiereza salvaje, como uno de esos supremos refugios en que los conjurados pueden resistir hasta la última hora.

Minas vecinas, ricas en mineral de hierro y cobre, cuidadosamente explotadas, constituían al propietario del castillo de Artenak una fortuna muy considerable. Este dominio comprendía una parte del distrito de Fagaras, cuya población no se elevaba a menos de setenta y dos mil habitantes. Estos ciudadanos y campesinos no se ocultaban en profesar al conde Sandorf un cariño a toda prueba, un reconocimiento sin límites, en recuerdo del bien que hacía en el país. Por lo cual, el castillo era objeto de una vigilancia particular, organizada por la Cancillería de Hungría en Viena, que es enteramente independiente de los demás ministerios del Imperio. Conociáanse en las altas regiones las ideas del señor de Artenak, y se estaba en guardia, aunque sin inquietarse.

Matias Sandorf tenía entonces treinta y cinco años.

Era un hombre cuya estatura, un poco más que mediana, acusaba un gran fuerza muscular.

Sobre sus anchas espaldas reposaba su cabeza de aire noble y valiente. Su cara, de tez morena, un poco cuadrada, reproducía el tipo magiar en toda su pureza.

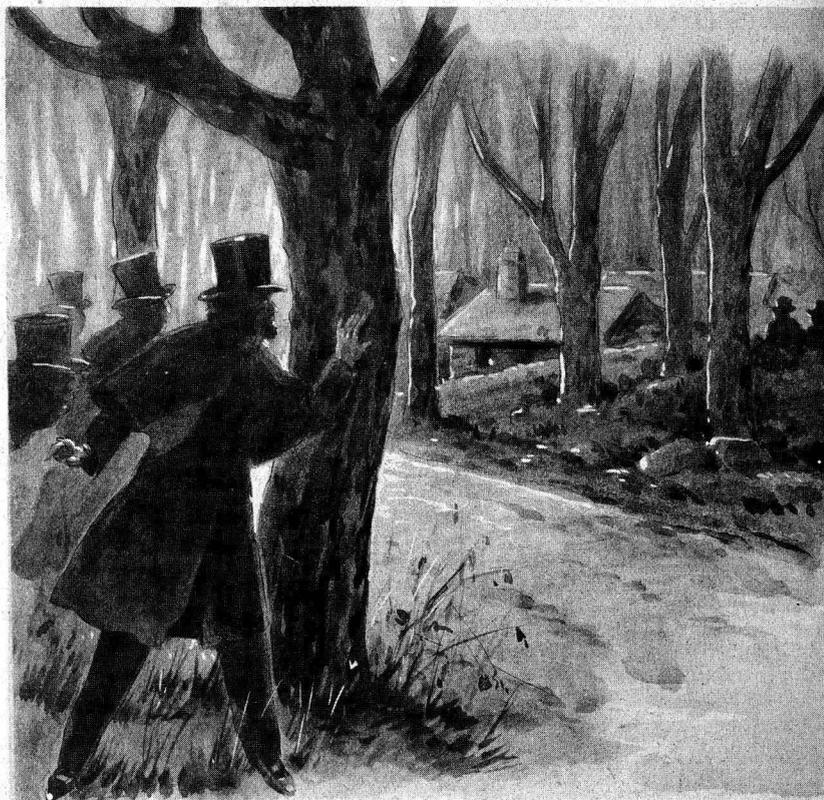
La vivacidad de sus movimientos, la precisión de su palabra, la mirada de sus ojos, firme y tranquila, la activa circulación de su sangre, que comunicaba a su nariz y a los pliegues de su boca un ligero temblor, la sonrisa habitual de sus labios, signo innegable de bondad, todo indicaba una naturaleza franca y generosa.

Se ha notado que existen grandes analogías entre el carácter francés y el carácter magiar. El conde Sandorf era una prueba viva.

He aquí uno de los rasgos más salientes de este carácter: el conde Sandorf, bastante indiferente a todo lo que afectaba a él solo, capaz de dispensar los daños que no perjudicaban más que a él, jamás había perdonado, nunca perdonaría una ofensa de que hubieran sido víctimas sus amigos. Poseía en el más alto grado el espíritu de justicia, el odio de todo lo que es perfidia. De aquí una especie de implacabilidad impersonal. No era de los que dejan a Dios solo el cuidado de castigar en este mundo.

Conviene decir aquí que Matias Sandorf había recibido una instrucción muy seria. En lugar de entregarse a los placeres que le aseguraba su fortuna, había seguido sus gustos, que le inclinaban a las ciencias físicas y al estudio de la medicina. Hubiera sido un médico de gran talento, si las necesidades de la vida le hubiesen obligado a cuidar enfermos. Se contentó con ser un químico muy apreciado de los sabios. La Universidad de Pest, la Academia de Ciencias de Presbourg, la Escuela Real de Minas de Schemnitz, la Escuela Normal de Temeswar, le habían contado entre sus más asiduos discípulos.

Esta vida estudiosa completó y



# SANDORF <sup>hot</sup> JULIO VERNE

afirmó sus cualidades naturales, haciendo de él un hombre, en toda la acepción de la palabra; siendo considerado como tal por todos cuantos le conocían, y particularmente por sus profesores, que después fueron amigos en las diversas escuelas—universidades del reino.

En otro tiempo había alegría, ruido, movimiento en el castillo de Artenak. Sobre aquel áspero grupo de los Cárpatos se daban cita los cazadores transilvanos. Se hacían grandes y peligrosas batidas, en las cuales el conde Sandorf buscaba un derivativo a sus instintos de lucha que no podía practicar en el campo de la política. Se mantenía apartado, observando desde muy cerca el curso de los acontecimientos. Sólo parecía ocupado en vivir entregado a sus estudios y a la cómoda existencia que le permitía su fortuna. En esta época vivía aún la condesa René de Sandorf. Era el alma de las reuniones del castillo de Artenak. Quince meses antes del principio de nuestra historia murió en plena juventud, en plena belleza, quedando de ella sólo una niña que tenía entonces dos años.

El conde Sandorf fué cruelmente herido por este golpe, del que jamás debía consolarse. El castillo se tornó desierto, silencioso. Desde este día, bajo el imperio de un dolor profundo, el dueño vivió como en un claustro. Toda su vida se reconcentró en su hija, que fué confiada a los cuidados de Rose-na Lendeck, esposa del intendente del conde. Esta excelente criatura, joven todavía, se dedicó por completo a la única heredera de los Sandorf, y sus cuidados fueron para ella los de una segunda madre.

Durante los primeros meses de su viudez, Matias Sandorf no abandonó el castillo de Artenak.

Se recogió y vivió con los recuerdos del pasado. Después se apoderó de su espíritu la idea de la patria, relegada a un estado de inferioridad en Europa.

En efecto, la guerra francoitaliana de 1859 había dado un golpe terrible al poder de Austria.

A este golpe siguió, siete años después, en 1866, otro más terrible aún, el de Sadowa. Ya no era solamente al Austria, privada de sus posesiones italianas, a quien la Hungría se sentía sometida; era al Austria vencida y subordinada a la Alemania. Los húngaros, y éste es un sentimiento que no razona, puesto que está en la sangre, se sintieron humillados en su orgullo.

Para ellos, las victorias de Custozza y de Lissa no habían podido compensar la derrota de Sadowa.

El conde Sandorf, durante el año siguiente, había estudiado cuidadosamente el terreno político y reconocido que podía tener éxito un movimiento separatista.

El momento de obrar había llegado. El 3 de mayo de 1867, después de haber abrazado a su hija, que dejaba confiada a los cuidados de Rose-na Lendeck, el conde Sandorf abandonó el castillo de Artenak, partió para Pest, don-

de se puso en relación con sus amigos y partidarios, tomaba algunas disposiciones preliminares, y unos días después venía a Trieste a esperar los acontecimientos.

Allí debía estar el centro principal de la conspiración, de allí debían partir todos los hilos, reunidos en la mano del conde Sandorf. En esta villa, los jefes de la conspiración, tal vez menos vigi-

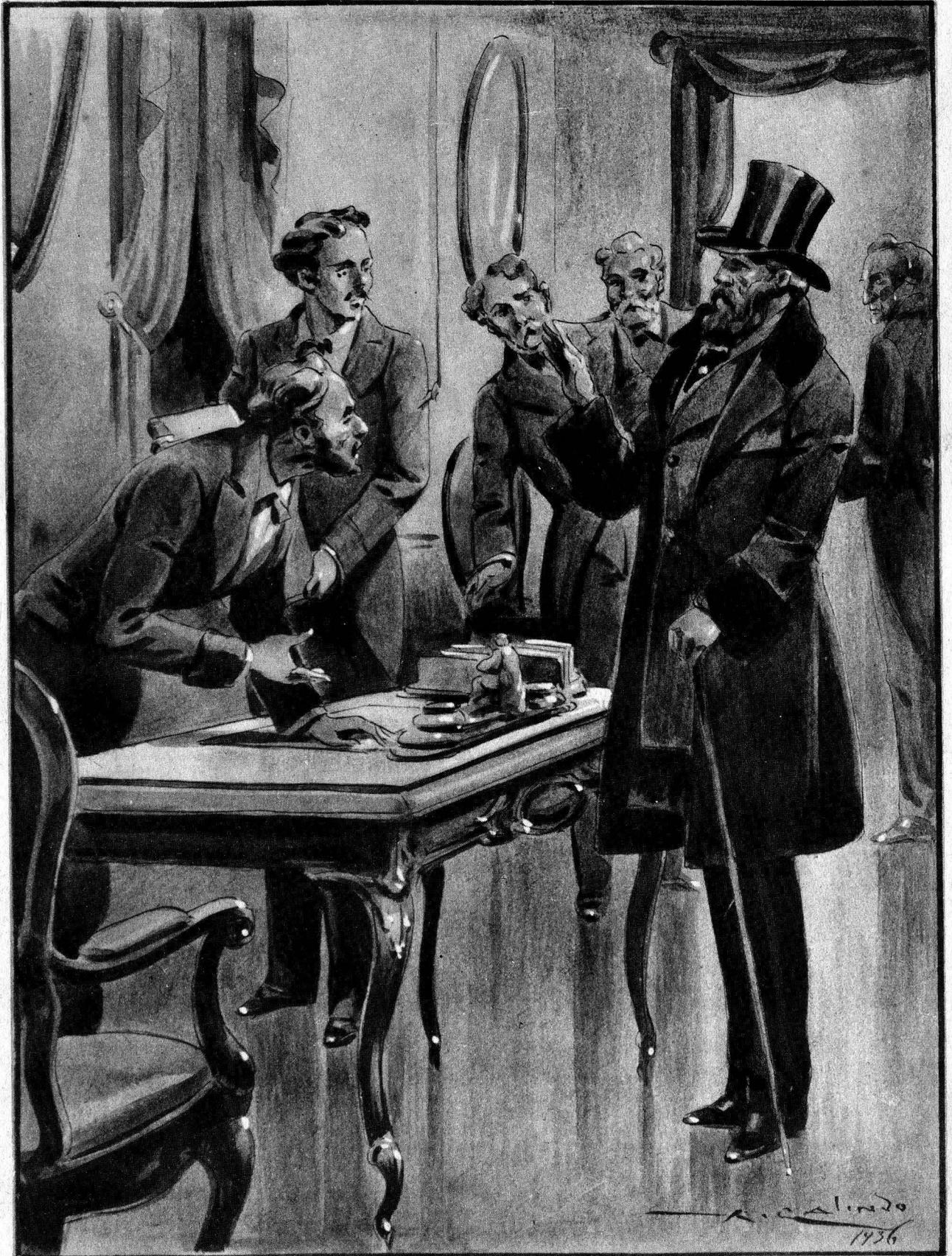
lados, podrían obrar con más seguridad, sobre todo con más libertad, para llevar a buen fin esta obra de patriotismo.

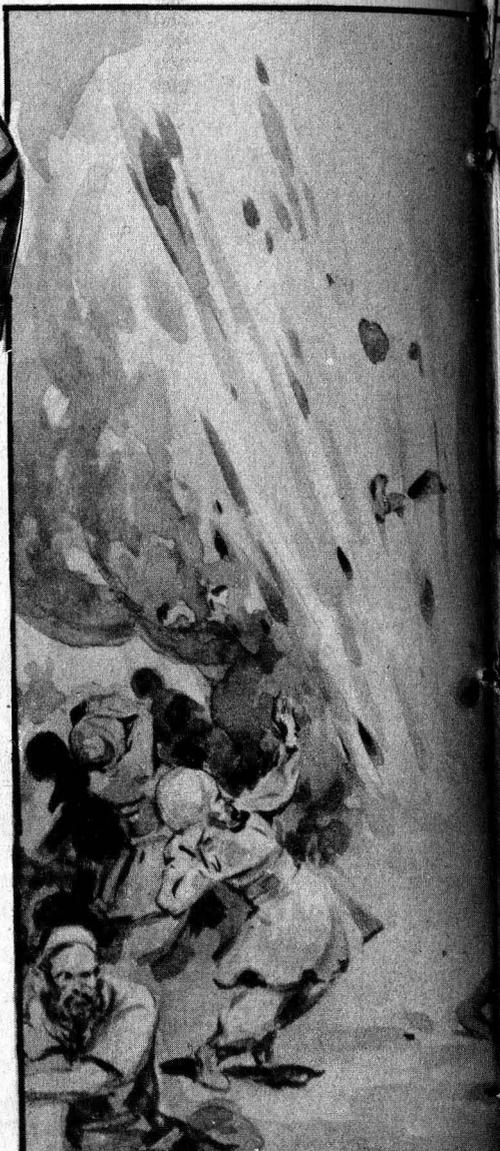
En Trieste habitaban dos de los más íntimos amigos de Matias Sandorf. Animados del mismo espíritu, estaban decididos a seguirle hasta el fin en esta empresa. El conde Ladislao Zathmar y Esteban Bathory eran magiares, y de

alto nacimiento. Ambos, de unos diez años más de edad que Matias Sandorf, se encontraba casi sin fortuna.

El uno sacaba una escasa renta de un pequeño dominio situado en el landgraviato de Lipto. El otro explicaba las ciencias físicas en Trieste y sólo vivía del producto de sus lecciones.

(Continúa en la Pág. 66)





El rostro del jefe asumió una expresión bien conocida de todos aquellos que solían jugar con él al *poker*.

—Todo va bien.

—¿Y Gupta?

—Gupta está en chirona.

—¿Está usted seguro de eso?

Quiero decir...

—En chirona está, no le quepa a usted duda. Mitchen lo arrestó en las afueras hace dos horas. ¿En qué otro lugar podría estar?

—Es que acabo de oír un rumor. Un bestia ha corrido lo voz de que se había escabullido, después de todo. Pero, por supuesto, si usted lo afirma...

—Vaya si lo afirmo. No hay novedad.

—Bueno, entonces, al pelo. Que el demonio cargue con estas entradas de gran ceremonia.

—Eso es, que cargue. Pero no nos llega un gobernador nuevo todos los días.

—Gracias sean dadas a Dios por ello... En fin, el tren está entrando justamente; tengo que echar a correr. Hasta la vista y que no pierda usted la calma.

Cameron dejó el teléfono en su sitio. No perder la calma, ¿eh? Era más fácil decirlo que hacerlo, cuando sabía uno que su excelencia lord Steeple iba a llegar dentro de pocos minutos para asumir el cargo; cuando uno sabía— como no lo sabía ni Su Excelencia mismo—cuán definitivamente sus ideas y declaraciones políticas habíanle puesto en evidencia; cuando uno conocía—como no la conocía nadie—la diabólica banda que se había propuesto borrarle del número de los vivos; cuando tenía uno la seguridad de que, si lo lograban, estaba uno arreglado, y no el vecino; cuando sabía que no muy lejos de uno estaba un demonio de bengalí llamado Gupta, un fanático, a quien

había echado mano hacia sólo dos horas... cuando uno sabía, y esto era lo peor de todo, que quizás no era así; cuando sabía uno que en la tremenda partida se jugaban vidas, reputaciones, futuros..

La puerta se abrió; uno de los ayudantes del jefe de Policía, de casco y espuelas, entró y la cerró cuidadosamente tras sí. Saludó con precisión.

—Era cierto, sí, señor. Gupta se escapó.

El jefe permitiése el lujo de una palabra muy fea.

—¿Que se escapó? ¿Cómo rayos se las compuso?

—Parece que a Mitchen se le ocurrió la brillante idea de llevarlo a otro lugar más seguro en un automóvil. Quería encerrarlo a treinta millas de aquí. Pues bien, se escapó del automóvil no sé cómo; creo que saltó afuera mientras el vehículo estaba en marcha.

—¿No le hicieron fuego?

—Sí. Pero no le acertaron. Era todavía bastante obscuro.

—¿Hasta dónde habían llegado?

—Hasta Amalpur—unas cinco millas.

—¿Entonces, serían las 6 a. m.?

—Una cosa así.

—¡Diablo! Luego está aquí ahora. O por las cercanías.

El ayudante asintió, observando a su superior ansiosamente. "No quisiera encontrarme en el lugar del viejo Mitchen", pensó, "y menos aún en el del mismo Cameron. Se va a encontrar en un lío. Esta cabalgata debió ser suprimida". En voz alta preguntó:

—¿Qué hacemos, jefe?

—¿Cómo que qué hacemos?

—Me refiero a la procesión—el recorrido de ceremonial hasta el palacio del Gobierno; ¿no sería mejor que lo suspendiésemos?

La estancia retemblo de repente con el estruendo de una explosión; involuntariamente, ambos sonrieron.

—¿La primera bomba, señor jefe?

—Peor, casi.—Ambos sabían que era el primer cañonazo de las salvas.—Ya han salido de la estación. No veo qué podemos suspender ahora, compañero. No nos queda otra alternativa que procurar que todo salga bien.

El ayudante volvió a asentir.

—Tiene usted razón.—Animóse súbitamente ante la determinación de su superior y su semblante juvenil enrojeció. — ¡Maldita sea! Este Gupta nos ha metido en un enredo bien tonto. Se diría que le tenemos miedo. Si está en la ciudad, con un cargamento de bombas en su poder, ¿no podemos detenerle? ¿Para qué estamos entonces?

Cameron sonrió con su célebre sonrisa pétrea.

—Para eso. Esperemos que todo saldrá bien. No se trata más que de un paseo de veinte minutos, después de todo.

—¡Nada más!—La sonrisa del joven ayudante era un tanto forzada.—En veinte minutos pueden

Un melodramático momento en la India inglesa.

**IA** LAS siete y cuatro minutos de la mañana, el timbre del teléfono privado del jefe de Policía sonó ruidosamente; el jefe, enfundado en su uniforme de campaña, con todas sus condecoraciones al pecho, levantó el auricular.

—Cameron al habla.  
—Aquí, el secretario militar. Desde la estación del ferrocarril. El tren de Su Excelencia se aproxima, según nos han anunciado; efectivamente, ahora lo veo entrar en el puente. Conque ya lo sabe usted.

—Ya, ya. De cualquier manera, no han logrado volar el tren.

—Ya se ve que no. Nuestros amigos los de la compañía del ferrocarril dormirán tranquilos esta noche. ¿Supongo que todo va bien ahí?

# TE MINUTOS

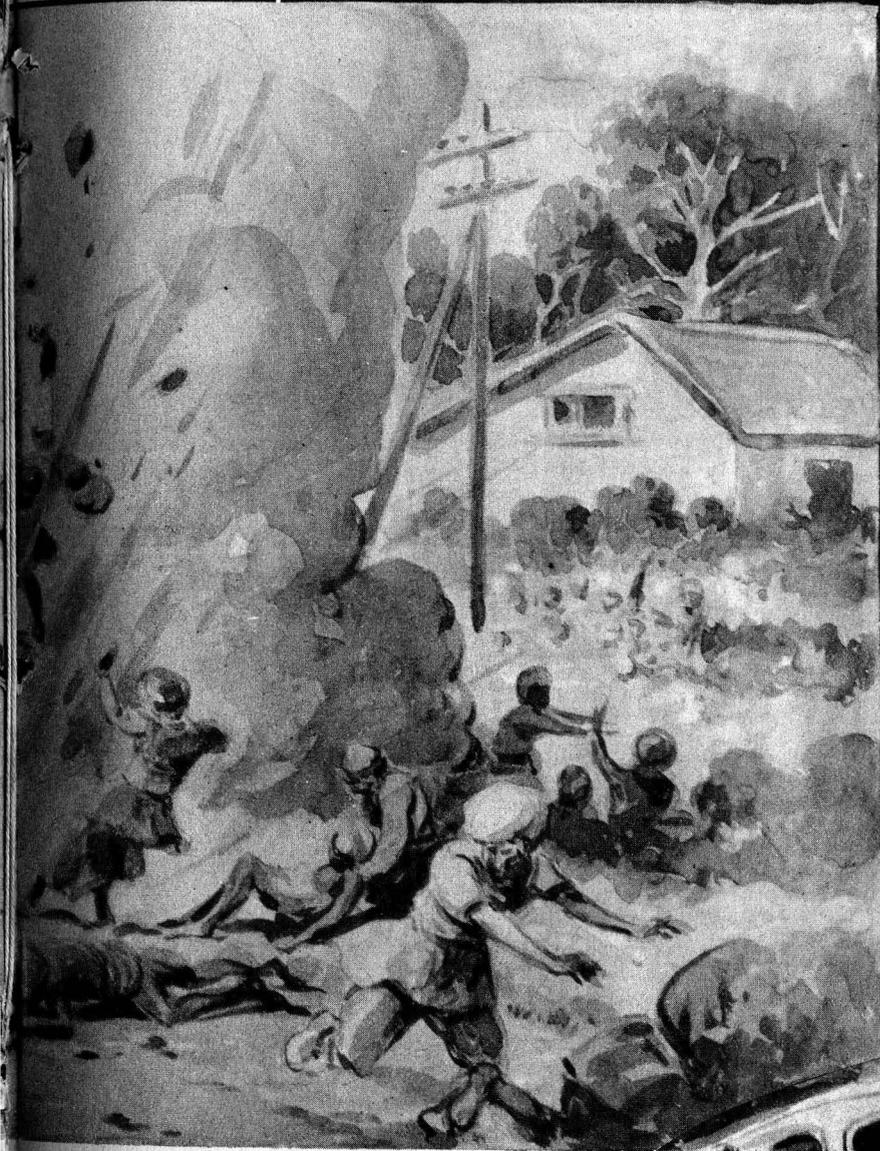
HILTON

HILTON

BROWN

Ilustraciones de Adolfo Galindo

enavent...



la hora que fuese, erguíanse y se contoneaban, atisbando a su alrededor como gorriones ansiosos. Murmuraban, confiábanse unos a otros verdades, semimentiras y absolutas falsedades acerca de lord y lady Steeple, las mujeres echando penetrantes miradas a los vestidos de sus rivales, los hombres preguntándose intranquillos si sus mejores trajes olerían demasiado a naftalina.

Sir Claude Crewe llegó tarde. En su carácter de presidente del Tribunal Supremo, estaba obligado a tomar juramento al nuevo gobernador, y proponíase sacar el mejor partido de ello. Perfectamente ensayado, su corto, pero importante papel, debía ser el éxito de la mañana, si le salía bien. Sir Claude era un hombre inquieto, minucioso, tan nervioso y atolondrado esta mañana como tranquila y serena se hallaba su alta y escuálida consorte. Más nervioso aún se puso cuando el ayudante de servicio le recorrió de pies a cabeza con una mirada escrutadora y dijo:

—Se ha dejado usted la condecoración en el automóvil, sir Claude.

El presidente del Tribunal Supremo se llevó vivaamente una mano al pecho.

—¡Dios mío! ¡Mi gran cruz! Me la he dejado en casa.—Volvióse hacia su esposa.—¿Por qué no me lo advertiste tú?

La señora le miró con desdén.

¡Qué cansada la tenía aquel hombre!

—¡A mí qué me cuentas! No me fijé. Tendrás que volver a buscarla.

—Imposible. Imposible. No me dejarán pasar.

—¿Por qué no te han de dejar pasar? La Policía conoce tu automóvil. Tienen que dejarte pasar. No puedes de ningún modo tomarle juramento a Su Excelencia sin tu cruz.—La dama se alejó en dirección a la escalinata, subiendo por ella y dejándole solo.

Sir Claude encaróse frenético con el ayudante de campo.

—¡Dios mío, Kelvin! ¿Qué le parece a usted, tengo tiempo de ir?

El ayudante consultó su reloj de pulsera: oyóse el lejano rugir de un cañón.

—Ese es el primer cañonazo. Dispone usted de unos veinte minutos, según el itinerario. Mejor será que enviemos a alguien en un automóvil.

Pero sir Claude no quiso oír hablar de enviar a nadie en su lugar.

—No, no. Tengo que ir yo mismo. ¡Qué condenación! ¿Por qué razón mi mujer no podía...? Haga que me traigan mi automóvil aprisa, Kelvin, tenga la bondad, mi querido amigo. He de ir volando.

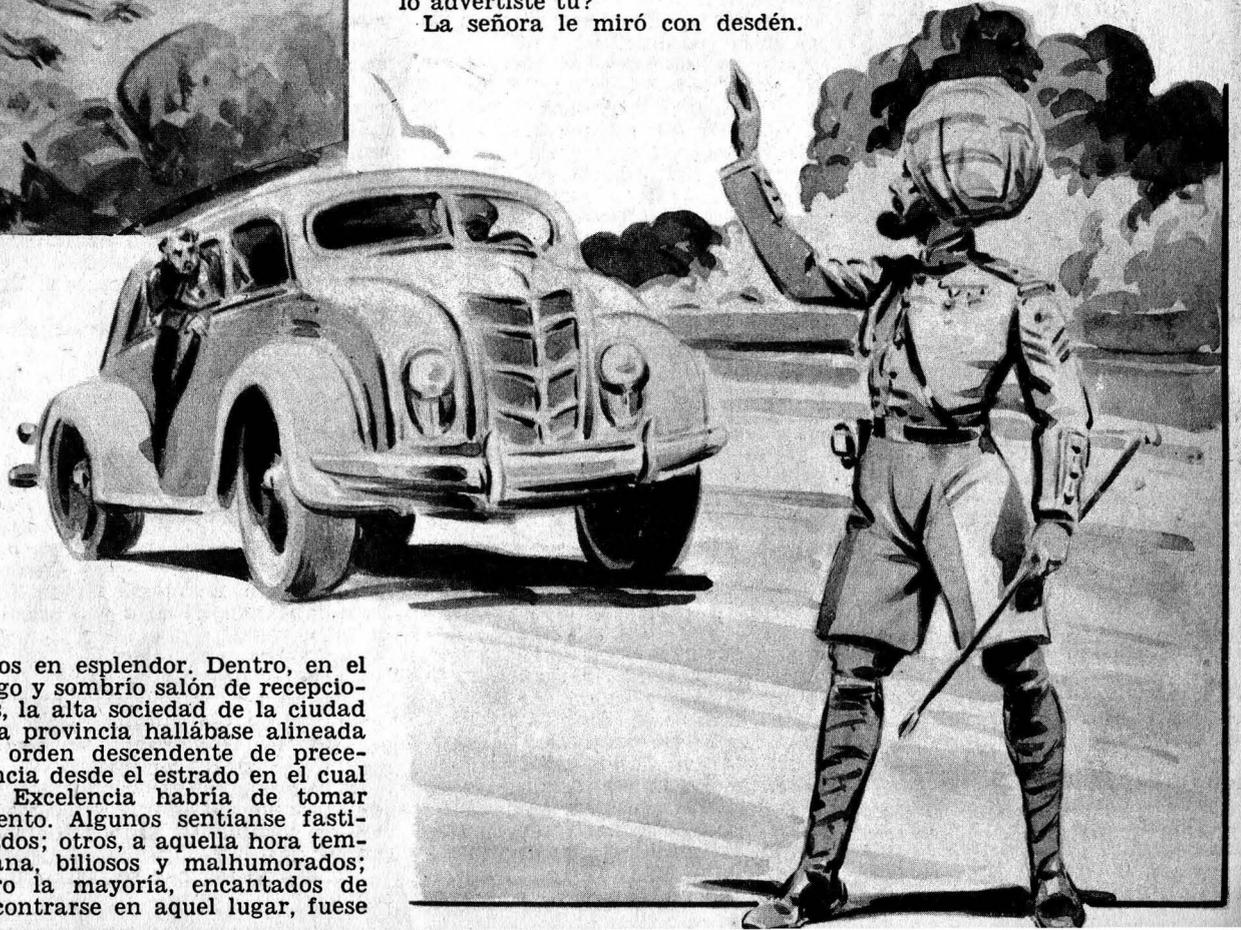
Y volando se fué. Veinte minutos... (Continúa en la Pág. 62)

pasar muchas cosas. Bueno... será mejor que llegue allá.

Saludó y sacó. El jefe encendió un cigarrillo y se acarició la barbilla. Una emocionante jugada a aquella hora tan temprana... Demasiado emocionante, ¡qué diablo! Veinte minutos, ¿eh?

En el palacio del Gobierno, a cuatro millas de distancia, en las márgenes del río, el sol mañanero brillaba sobre un resplandeciente espectáculo. El camino de carruajes, y toda la extensión de grava delante de la escalinata principal, hallábanse ocupados por la escolta de Su Excelencia — un cuerpo aparatoso en el cual habíanse prodigado los azules y bermellones y amarillos rabiosos. En las largas verandahs, a ambos lados de la escalinata, los criados y dependientes de la casa se apolotonaban — una bandada de un blanco deslumbrador realzado por cinturones escarlata. Cuatro ayudantes de campo, de abigarrados uniformes, rivalizaban unos con

otros en esplendor. Dentro, en el largo y sombrío salón de recepciones, la alta sociedad de la ciudad y la provincia hallábase alineada en orden descendente de precedencia desde el estrado en el cual Su Excelencia habría de tomar asiento. Algunos sentíanse fastidiados; otros, a aquella hora temprana, biliosos y malhumorados; pero la mayoría, encantados de encontrarse en aquel lugar, fuese



# El Caballero que Verdó en Imperio

La personalidad del archiduque Otto de Austria es una de las más sugestivas e interesantes de la Europa actual. Heredero de una de las más antiguas y gloriosas dinastías del Viejo Mundo, Otto lucha por reconquistar la corona de Hungría y el cetro de Austria. Sus partidarios tienen el Poder en ambos países. Pero las naciones rivales de la Pequeña Entente y los grandes intereses europeos le cierran el paso y le impiden ascender al trono de sus antepasados.

por **R. I. Barra**  
(Versión de J. R. Chenard) -

hospederías de tal clase, pero fatigados por un largo uso. Mi joven amigo se ha sentado frente a mí, y decidido y reidor, con maneras en absoluto exentas de altivez, dispónese a demostrarme que para él recibir a un americano al que jamás viera antes, en la más informal de las entrevistas, y conversar sobre cien tópicos diversos, es la cosa más natural del mundo.

No obstante, este simpático muchachón es nada menos que el archiduque Otto de Hapsburgo. Para millones de austriacos y húngaros, continúa siendo emperador y rey, su soberano y señor, en virtud del derecho que le otorga su condición de último representante de una dinastía de cesares, y siguen llamándolo "Su Majestad", como si el dilatado imperio austrohúngaro no hubiese sido desmembrado bajo los golpes de sus victoriosos enemigos.

¿Quién, al verlo en este hotel de París, departiendo conmigo en la más perfecta de las camaraderías, podría pensar que pocos años hace, cuando tal jovencito aparecía en las calles de Viena a bordo de paramentada carroza, entre sus imperiales padres, las cabezas más altivas curvábanse a paso? ¿Y que de mano de su tío abuelo, el emperador Francisco José de Austria, se paseó más de una vez por los corredores del palacio de Schonbrunn para recibir con la cascada palabra del anciano las vivas lecciones de Historia que sólo podía conceder aquel hijo mimado de la desdicha?

Yo mismo necesito hacer un esfuerzo reconstructivo de memoria para, remontando el caos de la postguerra, no olvidar que el padre de mi entrevistado fué el último emperador de la casa de Austria, y revivir aquellos días angustiosos en que Carlos de Hapsburgo, sustrayéndose con los suyos a un mundo en crisis, fué a morir en el exilio de la isla de la Madera, legando a su primogénito, Otto, la certeza de que en no lejana fecha habría de penetrar

triumfante en su imperio y sentarse bajo la púrpura imperial, recamada por el águila bicéfala de los Hapsburgo.

Mirándolo agitarse, gestear; oyéndolo hablar, pero, sobre todo, observando su sonrisa cándida, sincera, infantil, cuéstate trabajo admitir que fuera este mismo muchacho el que produjera recientemente tan gran revuelo en las cancillerías cuando se le ocurrió presentarse de modo inopinado en París, para hacer una visita a los hombres de estado franceses. Por aquellos días hilvanábanse nuevas y delicadas conversaciones diplomáticas y su presencia quemó los hilos telegráficos con urgentísimos despachos e hizo plegar preocupada a más de una frente de anciano embajador.

Luego este jovencito constituye una fuerza.

Poderosa e inteligentemente dirigida, que respaldan millones de seres a los que el nuevo orden de cosas lejos de placer disgustó...

Sus palabras son escuchadas, anotadas, interpretadas, desmenuzadas, en los más altos círculos políticos del continente; sus movimientos, vigilados acuciosamente; seguidos sus pasos.

Que intente otra visita por el tenor de la expuesta y veréis el mismo vaivén de casacas galoneadas y semejantes volatines de despachos en clave.

¿Cómo debe gozar su espíritu juvenil prendiendo inquietudes en la paz severa de los gabinetes ministeriales y cortando en seco augustas digestiones! Porque por muy Hapsburgo que sea y muy imbuido que esté de su derecho divino a reinar, antes que nada es un hombre de veinte años, ¡qué diablos!, y a tal edad amamos la chirigota y nos deleita, de vez en cuando, cultivar paradojas en nuestro jardín interior, para verlas brotar a flor de labios imprevisitas y lozanas...

—Sírvase ponerse cómodo—insiste Otto.

Su cabello, que peina hacia



El archiduque OTTO es, en París, un habitante más de la gran ciudad.



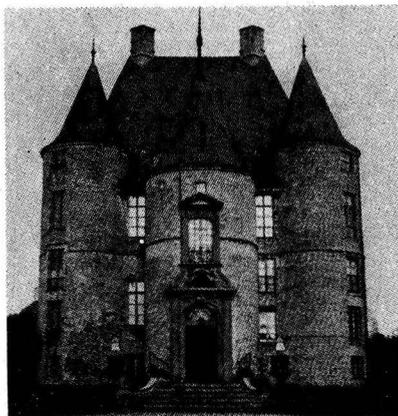
El archiduque OTTO, biznieto de un emperador e hijo de otro.

**N** JOVEN alto, arrogante, buen mozo, que apenas ha traspuesto la veintena, se levanta, al verme, del asiento que ocupa, avanza hacia mí con su diestra extendida en cordial saludo y me conduce a un sillón situado cerca del suyo. Esta escena tiene lugar en el lobby de un modesto hotel parisiense de la orilla izquierda del Sena, precisando; esa orilla que, inconsciente e invariablemente asociamos con un cúmulo de pequeñas virtudes netamente galas, de las que emerge, representativo y un poco ridículo; el burgués de vida cominera, sombrero melón y paraguas aleteante: síntesis, sujeta a cartabón, de las fluctuaciones del franco.

En redor nuestro desperdiganse los muebles característicos de las



La ex emperatriz ZITA, madre del archiduque Otto.



El castillo de Steenockerzeel, residencia de Otto.

atrás, es negro y parte de una frente amplia, pálida, aristocrática. Su traje, aunque bien cortado y de excelente tejido, no señala la más pequeña preocupación de dandismo. Sus ojos centellean, bondadosos y vivaces. Todo él sugiere, en estos momentos que se entrega por entero a su conversación con el corresponsal americano, al escolar que se dispone a gozar un inesperado día de asueto.

No esperaba tal franqueza.—

Sus palabras demuestran que durante su largo destierro de Austria—la abandonara en 1919, contando dos años de edad—ha permanecido en perenne contacto con ella, al igual que con el resto de Europa, y lo que es más, con América.  
(Continúa en la Pág. 59)



## FUENTES DE INSPIRACIÓN

**A** está el sol definitivamente con nosotros, y las gardenias y las noches cálidas y perfumadas. Las telas floridas semejan enredaderas que hubiesen prendido en las vitrinas elegantes, y las mujeres van como flores recién abiertas sobre la tierra húmeda.

Entornamos los ojos y las calles parecen pobladas de rosas y tulipanes. Vivimos el instante supremo de crearnos de nuevo. Ha muerto la mujer del invierno, y tiene que surgir, vaporosa y fresca, la mujer del verano. El sombrero se ha convertido en jardín y la falda en nube vaporosa. Todas las telas parecen demasiado gruesas. Por el tacto sabemos si han de desprenderse del cuerpo como alas, o

si han de ajustarse pesadas sobre las piernas ágiles en horas tempranas de la mañana.

Todo el arte residirá en la forma, y muy principalmente en las telas. Todo lo que en París se fabrica en finos tejidos de lana, podemos traducirlo a gruesas telas de hilo. El uso del holán transparente cargado de flores, es un privilegio de nuestras mujeres, despreciado como todo lo que poseemos con pleno derecho.

Pudiésemos vivir por entero felices hasta las cuatro de la tarde vestidas de hilo, y hasta las doce de la noche vestidas de seda, ya que a medida que se hace más ardiente el sol la mujer ha de lucir más limpia y fresca.

Hemos pasado revista a todas las tiendas, hemos registrado todas las telas y tenemos "gavetas" enteras llenas de muestras y sin embargo, todavía no hemos decidido nuestra compra definitiva. Compramos al azar lo que nos parece bajo de precio sin saber cómo hemos de usarlo; llenamos el armario de telas y "estamos desnudas" en pleno mes de julio.

Sin embargo, tenemos en las manos la elegancia del mundo entero, la experiencia de los grandes creadores de ropa de mujer. Vienen las revistas repletas de modelos perfectos, fácilmente copiables, y de explicaciones que no leemos nunca. No es extraño, pues, que a estas horas no sepamos cómo hemos de vestirnos el mes entrante, ni qué clase de tela hemos de usar para la fiesta próxima. Si no nos tomamos la pena de enterarnos, si no leemos lo que dicen las personas expertas que han trabajado por nosotros, y han llegado al máximo de competencia en estas cosas, jamás tendremos una idea nueva ni un juicio firme.

Viene la Prensa rebosante de información preciosa. Leemos, por ejemplo, que en los Estados Unidos, en el mes de abril último, se han vendido más blusas azules que de ningún otro tono, y que en Hollywood se baila todas las noches con lindos trajes de holán de hilo estampado.

Por otra parte, cartas de París nos dicen que Réboux acaba de enseñar más de cuarenta sombreros enormes. Unos de paja de Italia en color natural y en negro, y otros de tul engomado y hasta de Chantilly negro, con un velito al borde.

Marcel Rochas interpreta a su manera los trajes estampados. Combina, por ejemplo, un trajecito de color entero con grandes *bouquets* de flores aplicados finamente a la cintura, y le agrega una chaquetica de la tela estampada, de donde ha recortado las flores.

Lucille Paray combina un traje blanco plisado para de noche, con un ramo de flores recortado y aplicado al frente de la blusa, en color rojo y amarillo, por único adorno.

Otras casas, Worth entre ellas, combinan los trajes color entero con bordes de telas estampadas, lo que nos brinda una cantidad de combinaciones completamente nuevas y llenas de gracia.

El tul de hilo engomado y las telas de algodón *cloqué*, o, lo que es lo mismo, arrugadas, se emplean para todas las horas. El tul aparece en las blusitas de mañana y en los trajes de baile, y nada puede ilustrarnos mejor que el modelo de Maggy Rouff que presentamos en estas páginas.

Las colecciones de hace quince días nos demuestran también que las mangas han de hacerse más sencillas, lo que marca una tendencia opuesta a la que nos dió la colección de verano. Las mangas son más chicas, hasta el codo, con fruncidos discretos en el hombro. Algunas casas han llegado al hombro caído, y otras hacen la manga más ancha del codo abajo.

La saya estrecha y ceñida se ha sustituido en estos días por la falda acampanada, que por mal que nos venga tendremos que adoptar al fin y al cabo. Estas faldas plisadas unas veces o circulares otras, van acompañadas de "sayuelas" de color opuesto, a veces más complicadas que el propio traje.

Para abrigos "que no abriguen" se ha inventado el tul negro. Se fabrican chaquetitas amplias de grandes mangas, largas hasta la cadera, que dejan circular cómodamente la brisa.

Y para dar importancia a las telas de hilo, se ha decidido combinar el holán con toda clase de tejidos. Se ha visto en las últimas colecciones un vestido de *crêpe de Chine* plisado, verde



Claire TREVOR, de la 20th Century-Fox, vestida de tafetán nos da la pauta para estos trajes de organdí que necesitan las niñas jóvenes. La manguita y el corpiño nos traen líneas nuevas, y la saya, como puede verse, está rizada alrededor de la cadera, a la manera del año 1830.

almendra, con una chaquetica de holán de hilo estampado en flores multicolores y en la cintura una banda ancha de holán con lazo al lado. En otra casa el vestido era de holán de flores, muy alto delante y sin mangas, y la chaqueta de tul marino plisado.

El chifón color entero se ve en todas las casas, debiendo anotarse especialmente un lindo modelo de chifón naranja, cubierto con un abrigo de tres cuartos sumamente vaporoso, combinado en tres chifones superpuestos color naranja, verde y negro.

El "bordado inglés" se ha empleado en vestidos enteros, y en abriguitos sobre vestidos de noche de tafetán negro...

Los vestidos de *sport* en su mayoría se han hecho en telas de hilo, y en general se ha dado preferencia al traje de noche sencillo. Los cambios residen en el largo de las sayas, que son más cortas, mientras ciertas casas han hecho más largas las sayas de tarde.

Al hablar de las telas de hilo no puede olvidarse la exhibición que acaba de organizar la casa Bonwit Teller, de New York, especialmente dedicada a las familias que viven "fuera de la ciudad". La mayor parte de estos trajes de jardín, de baño y de toda clase de *sports*, estaban hechos en telas de hilo. Como novedad, coronas de flores impermeables para usar en la cabeza con los trajes de baño, y pañuelos "martinienses" estampados en flores, para anudar a la cabeza y cuidar el peinado durante el día.

La casa Paquin mostró en su colección el vestido de verano más original de la temporada. Estaba confeccionado en tul engomado negro, y la amplia falda y el cuerpo adornados con bandas de holán de hilo negro estampado de flores.

Y por último, hemos de saber que la moda de andar en bicicleta se ha extendido tanto en los meses pasados, que los fabricantes se han dedicado de nuevo a la confección de pantalones y sayas apropiados a este género de *sport*. Pretenden los salones de belleza europeos que este ejercicio constituye el medio más sencillo de adelgazar sin perjuicio de nuestra salud.

Dediquemos, pues, la mitad de nuestros ahorros a fabricarnos *overalls* de cretona y trajes de jardín de *wandol* estampado para nuestra casa de los "Repartos", y dividamos el resto entre los finos holanes y las sedas cubiertas de flores que han de ponernos a tono con la exuberante naturaleza que nos circunda.

Convertirse en rica muñeca de terciopelo cuando llega el invierno o en flor maravillosa cuando el sol nos abrasa, es saber nacer de nuevo cada día y cambiarse el alma cada seis meses.

"La donna e mobile"... y nada tan fácil, después de todo, como convertirnos en una mujer distinta con cada nuevo traje.



**RAFAELA BARRERA, Sagua.**—Imposible escribirle directamente. Telas para verano en trajes de noche, organdí, encajes, tul engomado, chifón liso y de flores, organza de seda, telas mates y pesadas. Colores, principalmente blanco. También todos los tonos del azul al marino, amarillo, rojo claro, lilas, violetas y orquídeas. Publico varios modelitos apropiados. Perdóneme la brevedad; es corto el espacio y las consultas infinitas.

**CARMEN VALDES, central Steward, Camagüey.**—Muy bien el vestido de "warandol" bordado en punto de cruz, debiendo usar colores vivos de rojo, verde, azul, etc. Hechura tipo "sport"; bordado en los bolsillos, cinturón y cuello y sobre la manga, como a cuatro dedos del hombro. Ignoro cuál tela es la llamada "cellophane". En color verde para de noche solamente, saya amplia, manguita, escote plano. Adorno en rosa viejo, blanco o marino; flores o cintas o encaje estrecho. Guardo su sello.

**GLORIA DE LA E. BORGES, Bayamo.**—Por estar sumamente ocupada en estos días no puedo ocuparme debidamente de su artículo. Está magnífico, y le daremos curso de todos modos. Muy agradecida.

**GIPSY, central Jaronú, Camagüey.**—Según su edad, me parece que tres meses y otros tres de alivio son suficientes. Esto del luto es una fórmula sobre la cual nadie más que usted misma puede tener opinión. Las medias de luto son grises tono oscuro, nunca negras. No se ocupe del luto para la playa. Se



"Ensemble" de comida en tela de algodón de fantasía, con blusa de cachemira estampada en rojo, verde y blanco. Pequeño abrigo en forma de bolero. Este traje, por su elegancia, marca nuevos rumbos al traje de noche y ratifica nuestras noticias sobre las telas de algodón y de hilo.

Cortesía de Maggy Rouff.  
(Foto Georges Saad, Paris).

En este lindísimo traje de tarde podemos convencernos de la elegancia de un traje sencillo, negro, al que se agrega una nota de color claro. De la tela de la chaqueta se ha desprendido un ramo que va incrustado en la cintura.

Cortesía de Marcel Rochas.  
(Foto Georges Saad, Paris).

Este lindísimo traje de noche, de raso negro cubierto de flores blancas, es ceñido sobre un fondo de raso negro. El abrigo es de tul con incrustaciones de la tela de flores. El trabajo es maravilloso, como puede verse, y la "toilette" de una exquisita elegancia. Nótese la manga enteramente transparente.  
Cortesía de Mainbocher.  
Estudio Dorvynne, Paris.

usan mucho las trusas negras, por bonitas, y mejor aún las blancas enteramente. Más práctico una chaqueta de tela gruesa de hilo, "crash" o tela de toalla en color blanco, largo a media pierna.

**MARIANA OLIVA, Bainoa.**—Para traje de novia blanco, boda notarial, le diré tendrá que ser muy sencillo, adornado caladitos, alforcitas o punto de Venecia, pues trajes blancos de tarde no son corrientes, a no ser tipo "sport". Para tul, publico muchos modelos apropiados en estos días, y desde luego, nada de bordados en lentejuelas para el verano.

**JOSE RADILLO, New York.**—Gracias por su carta. Idea magnífica que apoyo hace largo tiempo. Espero que se organicen las cosas en Cuba para estas iniciativas. Respecto a costumbres de nuestras mujeres, no trato estos aspectos en esta sección. No dudo que nuestras mujeres podrían salir solas de noche, si nuestros hombres fuesen también más respetuosos. Todo vendrá, sin embargo. Lo peor es que somos todavía una aldea grande. Con un millón más de habitantes estábamos listos. Por falta de espacio no puedo contestarle ampliamente.

**AMARYLLIS, Santiago de Cuba.**—Su falda bien, pero temo al adorno o manga; me parece caluroso y cuerpo demastado liso para "gorgette". La saya debe ser al hilo y posiblemente el paño delantero al sesgo. Desde luego cortado a la cintura. Lá





Gran sombrero de paja de Bengala negro, adornado de piqué blanco, como el traje.  
Cortesía de Molyneux.  
(Foto Georges Saad, Paris).

muestra propia para "sport" o traje al hilo. Publico los dibujos que recibo y ojalá le sirvan.

**TATIANA, Vedado.**—En julio y agosto hace un calor jeroz en esa Florida y New York. De día, trajes frescos, no demasiado claros, y abrigo de "crash" o seda para el viaje en automóvil. Sin embargo, no olvide un abrigo de lana ligera. De noche, vestido largo al tobillo, sin mangas, sencillo, cualquier color oscuro que favorezca, o mejor chifón estampado, que es encubridor y práctico. Un abriguito de tafetán negro corto, manga ancha, puede servirle perfectamente para de noche. Si no quiere usar el tono negro, use el marino como norma de sus utensilios de viaje como zapatos, bolsas, sombreros, etc.

**MARTA ROQUE, La Habana.**—Para bodas a las seis de la tarde hay que vestirse de tarde. De rosa me parece no estaria bien, sobre todo con traje largo. Según lo describe, su traje es de noche, y no vale la pena de comprarle un sombrero. En verano, el calzado blanco es bonito y va con cualquier color claro. Vestidos largos de chifón estampado no requieren hechuras especiales. Un cuerpo suave, falda ceñida que vaya abriendo desde un poco más abajo de la cadera. Seguramente que encontrará modelos en esta sección.

**SENSITIVA, National City Bank, Matanzas.**—Si su traje blanco es tipo "sport", no le pegan mangas de tul. Si es de tarde, línea sencilla, ¿por qué no? Su traje de chifón fondo marino no merece fondo azul más claro, porque no se le vería. Haga mejor fondo color carne. Si quiere poner adornos azul, que sea turquesa como las flores. Prefiera el tafetán. Una banda ancha de chifón es también bonita. Desde luego, el vestido bien fresco por arriba.

**CURIOSA, Caibarién.**—Sábana de cubrir la cama, sábana de tapar, funda larga y dos cojines cuadrados.

**CELIA, central Lugareño, Minas.**—Si encuentra una tela estampada blanca y negra, quedaria bien, o si no un tono de lila bonito. Un vestidito de líneas rectas en la saya y chaqueta de la misma tela, suelta, con manga al codo. Puede usar cinturón y accesorios en negro o en morado. Blanco y negro es siempre elegante y luce fresco. Y blanco el traje, con chaquetica de estampado, blanco y negro, con bordes negros, también muy bien. En este caso, sombrerito de paja negro con cinta blanca.

**ANA GRANA, estación de radio, Manzanillo.**—No le recomiendo tul negro; mucho mejor que un color entero, cualquier

chifón de flores al que puede poner una banda de color entero, que venga bien, como verde vivo, geranio, etc., e incrustarle algunas flores en los cabos. Su sobrina si puede usar el tul, pero no de seda en estos momentos. Tul de hilo lo más fino es el blanco con bordes de tafetán de igual color, y accesorios y adornos iguales. Si para usted prefiere el tul negro, tiene que ser sencillísimo, saya muy ancha, si posible abierta delante y manguitas bien englobadas. De fondo, alguna tela de flores de fondo negro. Esta combinación es muy linda, pero algo oscura para nuestro verano. Para la sobrina, en vez de negro, terciopelo rojo claro.

**UNA ADMIRADORA, Cayo Mambi, Oriente.**—Es preferible no hacer traje de chifón cortado en tres vuelos. Haga saya circular muy ancha y que no toque al suelo. Cuerpo ceñidito y vuelos de corte sobre los hombros y alrededor del escote por detrás. Si hace capita, puede quedarle bien en chifón verde vivo con vuelo de corte al borde, y un lazo grande delante para cerrar, y en ese caso usar accesorios iguales en el traje. También puede usar chifón color naranja muy fuerte. Póngase en la cabeza fiorecitas de diversos colores, todas las que quiera, aunque nadie las lleve por esos lugares. Póngase bien bonita ahora que está joven y no se preocupe grandemente de la moda ni de los vecinos.

**ELSA RIVERA, Pinar del Río.**—Por ahora no se usan guantes en Cuba más que para resguardar las  
(Continúa en la Pág. 72).

Boina de tela de hilo blanca, adornada de "cuchillos" azul marino y velo de igual color.  
Cortesía de Molyneux. Modèle P. A. I. S.  
(Foto Georges Saad, Paris).



terial y en lo moral, en lo espiritual y en lo intelectual, de su progenitora. España a su vez necesita, en igual forma, de Cuba principalmente, y de las otras repúblicas hispanoamericanas. El viejo tronco hispano es el corazón en este hermoso cuerpo racial; América con sus repúblicas constituye los pulmones en el pecho hercúleo, para que la sangre al encontrar todo el oxígeno necesario recobre su primitiva pureza y siga nutriendo el organismo con renovado vigor.

En este fausto día, rememorando en tierra americana las grandes virtudes de nuestros ascendientes hispanos, honramos a la madre y glorificamos a la hija.

El ambiente no puede ser más propicio ni el marco de esta fiesta más adecuado. Estamos a la vera del Centro cuyas Bodas de Oro celebramos. Nos contempla el maestro cuya faz marmórea parece animarse por los nobles sentimientos que en vida tuvo y que predicó a su pueblo, y quien talmente parecía sonreír de felicidad ante el homenaje a Cuba y por la confraternidad entre cubanos y españoles, lo cual fué después de la libertad de su pueblo, la aspiración de su existencia, el maes-

## En las bodas...

tro rememorado en esta estatua tan modesta como fué su vida, levantada en este Parque Central, que es un pedazo de nuestra historia. A nuestro lado el doctor Carlos Manuel de Céspedes, el hijo del Padre de la Patria, que no tiene aún estatua material, pero sí una moral levantada en el corazón de todos los cubanos y de los hombres dignos que conviven con nosotros. Más allá, el antiguo hotel Inglaterra, hoy en las brumas del pasado así como su célebre "Acera", donde en tiempos de paz confraternizaban españoles y cubanos, y en los tiempos bélicos servía de noble banderín de enganche a nuestra juventud patriótica, con sus célebres duelos que no eran otra cosa que combates individuales por dos tendencias políticas. Más a la izquierda, en lo que fué en parte Teatro Tacón, se levanta el magnífico Centro Gallego con su espléndido Teatro Nacional, del que se desprenden en dulce simpatía, las ternuras fraternales de la melancólica y poética Galicia. Corred la vista hacia el mar y veréis, por el histórico Prado, la casa solariega de la Raza, el Casi-

(Continuación de la Pág. 26)

no Español, vestido como los otros, con sus mejores galas: en esa casa he pasado los mejores días de mi juventud en hermosa comunión de ideales con dignos y caballerosos españoles amigos míos, entre los que necesito mencionar el nombre del hidalgo caballero cuya memoria nos es tan querida: don Narciso Maciá. Pasad el Prado hacia la derecha y veréis el palacio del Centro de Dependientes, cubanos y españoles unidos en la instrucción, en los deportes, en la caridad. Pasadlo nuevamente y seguid adelante, y en modesta casa veréis el riente Centro Andaluz donde se recuerdan las alegrías y bellezas andaluzas, en esta tierra también de alegría, de luz y de belleza. Continúa por el paseo y veréis el Morro cerrando la hermosa línea; ese Morro tan fuerte y gallardo como en sus primeros tiempos, y que ocultado a la vista por las altas olas en los momentos de borrasca, reaparece más bello que nunca al cesar la tormenta, teniendo a sus pies en azules y rizadas ondas a ese mar que, momentos antes embrevado, le amenazaba de exterminio.

Bello exponente de nuestra raza, que no obstante las dificultades de los tiempos, de las tormentas que la pasión mal dirigida crea, al venir la bonanza, por las virtudes de sus mejores hijos, esas pasiones como el mar, estarán a sus pies, y serán fuente creadora de los mayores sacrificios, de los grandes heroísmos, de las verdaderas virtudes cívicas de sus hijos en la reconstrucción nacional, para que dondequiera que se hable la noble y sonora lengua castellana, sean una hermosa realidad el *derecho* y la *justicia*, únicos pilares en que descansa el bienestar social.

Y en medio de este ambiente que nos habla al espíritu de cosas tan bellas, el Centro Asturiano celebra sus Bodas de Oro. Amanado a Cuba intensamente, recuerda a la región idolatrada, a la patria querida; y todos, astures, galaicos, vascos, andaluces, catalanes, castellanos, canarios, baleares, en unión estrecha con los cubanos, elevan sus corazones al Eterno y le piden paz y felicidad para las dos patrias tan queridas, y que al salir de estas cruentas pruebas estén redimidas por el dolor y ennoblecidas por el sufrimiento.

tre el patrono y el trabajador, ni afectar la industria o el comercio, con concesiones o explotaciones estranguladoras y perjudiciales.

6.—Creo indispensable el fomento y mayor auge del turismo, con la protección y fiscalización directa del Gobierno.

7.—Estimo, y así me propongo hacerlo, que se consignen sumas crecidas en los Presupuestos Nacionales para la readquisición de la tierra. El Estado deberá ser notificado de toda subasta para que, previo examen de los títulos y valoración de las propiedades subastadas, intervenga en las mismas y adquiera la mayor cantidad de terrenos laborables para su distribución entre cubanos con familias. Visitando algunas regiones de la República francesa, llegué a la conclusión de que el ciudadano francés tiene más arraigado el patriotismo por la forma en que está repartido su suelo. Siendo necesaria la tierra para la estabilización de la República, debe llegarse a la expropiación de los latifundios por utilidad y necesidad pública. Además, debe crear-

## A. Bravo Acosta

(Continuación de la Pág. 30)

se una comisión especial que, revisando los juicios de deslindes realizados en Cuba, separe el exceso de cabida que se haya obtenido por particulares o compañías en relación con el título de adquisición, y ese exceso pertenecerá al Estado, el que debe ocuparlo inmediatamente y distribuirlo entre familias cubanas.

8.—Cuando podamos limitar las utilidades al capital, impedir la confabulación de los patronos para explotar al obrero, y dar a éste la utilidad que le corresponda por ser un factor esencial en los beneficios que obtiene el capital, quedará resuelto el problema de los sin trabajo, y elevado el nivel moral, social, intelectual y económico del trabajador en Cuba.

9.—Tenemos algunas leyes, muy pocas, de protección al trabajador, pero han sido hechas sin penalidades severas al patrono que siempre tiene influencias para no cumplir las establecidas. Es in-

dispensable un Código especial para regular las relaciones entre el capital y el trabajo, llevando todo cuanto entre ellos se relacione a comités integrados por sus representantes, con medidas efectivas para el cumplimiento de las legislaciones que se dicten.

10.—Es indispensable dar a la Secretaría de Educación el carácter de institución técnica, no política como lo es hoy. Hay que modificar de manera radical el actual plan de enseñanzas, que lo estimo erróneo, peor que los anteriores. Separando la política de la Secretaría, de la Universidad y de los centros de enseñanza se podrá impedir el avance del analfabetismo. Creo que Cuba sólo necesita una cosa esencial: *Educación*.

En igual forma debía establecerse la Secretaría de Sanidad.

11.—Es indispensable la Banca cubana, pero con bases sólidas

que permitan el fomento de la riqueza cubana. Debe ser creada bajo la base de ser un auxilio a la producción en todos sus aspectos, y no a base de grandes utilidades para los accionistas empleando medios usurarios.

12.—Si se llegare a implantar el régimen semiparlamentario, y se quitase al Poder Ejecutivo el manejo libérrimo de los Presupuestos, traería consigo la creación de la carrera administrativa o burocrática, con garantías y beneficios para la administración pública y para sus servidores, y permitiría al empleado o funcionario producirse cívicamente en el orden político o en el del interés público, sin temor a la cesantía del político influyente.

13.—Espero llevar a vías de hecho estos propósitos, mediante proposiciones de leyes, o apoyando a los que las propicien.

En una palabra: tengo el propósito de servir a Cuba lealmente, pues para ello hemos obtenido los sufragios del pueblo.

Dr. Antonio Bravo Acosta  
Representante por Oriente.

mente por su articulado, sino también por la buena o mala fe de los encargados de cumplirlas o hacerlas cumplir y la garantía efectiva que se dé a los reclamantes de su aplicación.

¿Qué hacemos con una ley de ocho horas o de jornal mínimo si los que exigen su aplicación son expulsados del trabajo y condenados al hambre?

¿Qué hacemos con Tribunales de Trabajo que no obligan a respetar las leyes, que demoran resoluciones y franquean el camino de burlarlas?

¿Qué hacemos con leyes escolares si se lleva el partidismo político y la ambición burocrática a la organización técnica del sistema?

¿Qué hacemos con leyes electorales, señor director, si luego viene un Dodds?

Dichas estas prevenciones de quién quizás sea capaz de poco pero ciertamente en forma práctica, útil y conveniente al bien

## José R. Andreu

(Continuación de la Pág. 30)

general, entremos en la consideración de su interesante cuestionario.

1.—La causal mediata de nuestra situación puede ser política: actuación destructiva de gobiernos sucesivos, administración desordenada, efectos de la guerra, tarifas aduanales, etc., pero sus efectos inmediatos son de naturaleza económica.

Los problemas políticos, sociales y docentes se palpan, se pesan en la balanza de nuestra economía, aunque no niego su convergencia en la crisis.

2.—Es necesaria una legislación que establezca la urbanización de los centros industriales y grandes colonias agrícolas para destruir los monopolios directos al trabajador encadenado y el pa-

go frecuente (no después de una semana) para el empleo libre del producto de su trabajo.

Es necesaria una revisión científica del sistema fiscal para hacerlo sencillo, fácil, productivo, evitando el cohecho y el fraude y en definitiva el fracaso del impuesto y el cultivo inmoral de procedimientos.

El reciente impuesto del refino, que favorece a los grandes productores extranjeros en perjuicio de nuestra incipiente industria refinadora y nuestro consumidor, abre el camino del fraude y en la práctica no rendirá los resultados esperados, a pesar de que en este momento hay más de 120.000.000 de libras declaradas.

Es necesario defender los derechos de colonos y trabajadores contra la absorción de hacienda-

dos extranjeros y sobre todo de algunos criollos listos.

3.—Este Congreso puede considerarse tan legítimamente emanado del pueblo como pudiera serlo otra Asamblea Nacional y por tanto con soberanía y atribuciones para cualquier actividad, y no se concibe otra primordial que la de darle una afirmación constitucional a nuestra situación, pero respetando los alcances de una Constituyente en el Derecho Político soy partidario de darle a ésta poderes plenos.

4.—Preferiría un sistema semiparlamentario.

5.—No creo necesario para el Congreso asesorarse de representantes clasistas que llevarían a nuestro seno sus personales ambiciones y necesidades, sino que considero suficiente el estudio, consulta e investigación del legislador sensato que quiere acertar pesando argumentaciones y escogiendo serenamente con mejor juicio.

6.—Por nuestra situación y clima el turismo es primordial en nuestra economía y fuente de prosperidad nacional.

7.—Creo que la gran oportunidad de recuperar nuestra tierra e iniciar a fondo una política agraria efectiva se ha perdido por nuestros gobiernos revolucionarios (titulados), porque es difícil ahora por procedimientos normales el establecimiento de un plan amplio de expropiación, parcelamiento de la tierra, refacción y ayuda a los pequeños propietarios que vayan surgiendo, con sentencia de tribunales y resistencia de intereses creados la primera, instrucción, vivienda, etc., el segundo, aperos, semillas, medios de recolección y amplias vías de comunicaciones que faciliten el comercio las últimas, nos llevarían a un desembolso enorme que quizás nuestra economía no resista en este momento de proteccionismo exagerado. Y en esto los ensayos fracasan.

8.—El problema de los sin trabajo es necesario atenderlo cerrando las puertas de la inmigración, sin los escapes falsos de entradas temporales de antillanos y chinos; estableciendo la semana de cuarenta horas con sueldo mínimo; reduciendo así el desempleo a límites exigüos que permitan subsidios a indigentes o colonias agrícolas del Estado o de las provincias.

9.—Hay que extender la protección del jornal mínimo y jornada máxima al trabajo a destajo, burladero presente, que permite que las pobres costureras de La Habana y de cualquier parte hagan una docena de camisas por unos centavos que gastan en transporte. Estableciendo tribunales de arbitraje con igual representación de patronos y obreros presididos por un funcionario del Po-

der Judicial. Favorecer la sindicalización.

10.—El problema educacional es necesario resolverlo de raíz, a fondo, para recoger desde ahora y más aún después, los frutos que sembremos con simiente de eficacia y rectitud. Hace falta una Ley Escolar, fundamental, que ponga a nuestra primera enseñanza en función instructiva y educacional, verdadera cultura, que haga hombres, verdaderos ciudadanos con los métodos probados de la escuela americana. Tenemos que establecer definitivamente la separación de campos entre lo técnico, lo constructivo, lo científico y la parte administrativa sometida a los vaivenes de la política partidista.

Si no saneamos, mejoramos y salvamos nuestra enseñanza primaria no lograremos tener institutos superiores que llenen plenamente sus funciones.

11.—La Banca nacional es ineludible, imprescindible en un plan serio de reconstrucción de nuestra economía. Pero con mucho cuidado, señor director, no se nos aparezca un providencial económico como lo tenemos azucarero, etc.

12.—Necesitamos la carrera civil, respetable, que ampare al funcionario bueno y le permita creer que cumpliendo su deber tiene resuelto su problema de vida.

13.—No tengo mensaje alguno. ¡Ojalá pueda tenerlo cuando termine el mandato de los que me eligieron diciéndoles que cumplí mi deber!

He tomado mis ideas a flor de pensamiento y se las envío con el ruego de su crítica bondadosa y comprensiva.

Dr. José R. Andreu Martínez  
Representante por Las Villas.

## J. A. Portocarrero

(Continuación de la Pág. 31)

tancia la concepción, redacción y promulgación de una Constitución, que siguiendo los cauces del Derecho Constitucional contemporáneo, tienda a racionalizar, en cuanto quepa, sus normas e instituciones; manteniendo como postulado cardinal la igualdad ciudadana y la absoluta independencia de los Poderes del Estado; tangibilizando, al propio tiempo, el concepto de función social de la propiedad y del trabajo, como corresponde a todo texto jurídico formado dentro de las modernas orientaciones.

La cuestión social, que tanto parece afectar al libre desenvolvimiento de nuestras fuerzas internas, merece atención adecuada; a ese efecto tengo ya sometida a la consideración de la Cámara una moción, para que ésta, dentro de un término perentorio, estudie y formule un Código de Trabajo justo, general y aplicable, sin preterición de intereses y con el consenso general de las clases que haya de regir. Debe también estudiarse el problema jurídico del paro forzoso, que, en Cuba, como en todos los países en que predomina el monocultivo, está intensificado cada vez que la zafra azucarera se termina.

3.—Considero que la próxima Asamblea Constituyente debe ser soberana en la más amplia aceptación de este vocablo.

4.—Estimo que el sistema representativo, hasta el presente, es el más adecuado para Cuba; no

empecen a este criterio las dificultades que puedan haber tenido verificativo en su desarrollo, ya que ellas obedecen quizás más a nuestras naturales inexperiencias y veleidades, que a su propia estructuración. Esto no excluye, por supuesto, la iniciación de alguna pequeña modificación en el nuevo régimen, para incluirlo o adaptarlo a un sistema mixto entre el representativo y el parlamentario; pero no para incidir en el corporativo que, a mi juicio, riñe con el régimen democrático, en que ha nacido y se ha desarrollado la República.

5.—No sólo estimo beneficioso, sino necesario que el Congreso de Cuba, y las Comisiones que con él coadyuvan al desenvolvimiento interno de sus cuerpos, se asesoren de los elementos representativos y de las entidades clasistas nacionales, para producir los estudios previos a toda obra de legislación. Esta necesidad irradia del principio de la división del trabajo social, que cada vez resulta más evidente y de justa aplicación.

Toda obra humana, en el presente, es objeto de especializaciones, y ellas deben ser empleadas en cualquier labor legislativa, atendida la proteica actividad de los modernos Parlamentos o Congresos.

Pueden utilizarse los servicios de los hombres especializados, o propiciar la creación de los insti-

## Sonrisas que Cautivan...



¡CUÁNTA atracción encierra una sonrisa femenina al mostrar dos hileras de dientes blancos y brillantes.

Obtenga Vd. esos atractivos... esa sonrisa cautivadora... practicando diariamente el nuevo método Colgate • que da 5 sorprendentes resultados: Embellece los dientes, limpia completamente, fortalece las encías, evita el mal olor de la boca y perfuma el aliento.



EMBELLECE LOS DIENTES



LIMPIA COMPLETAMENTE



FORTALECE LAS ENCÍAS



EVITA EL MAL OLORES DE LA BOCA

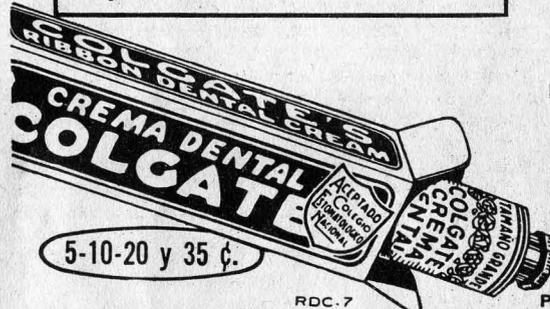


PERFUMA EL ALIENTO

### •EL MÉTODO COLGATE...

Diariamente, por la mañana y por la noche, cepílese con la Crema Dental Colgate las encías y los dientes superiores, de arriba hacia abajo—las encías y los dientes inferiores, de abajo hacia arriba.

Luego, ponga en su lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Termine, enjuagándose la boca con agua limpia.



Oiga todos los días nuestros 3 programas de radio. De 8 a 9 a. m. - de 12½ a 1½ p. m. - de 6 a 7 p. m. por la "Cadena CRUSELLAS" C.O.C.O. y C.O.C.H. de onda corta-C.M.Q. y C.M.B.C. de onda larga

Las tapitas de los tubos de Crema Dental COLGATE sirven para participar en los Concursos del JABÓN CANDADO.

tutos correspondientes que, desde un punto de vista técnico, auxilien al Congreso, sin interferir sus facultades primordiales. He ahí el moderno concepto de los Parlamentos profesionales, que con aguda percepción indica Kelsen.

6.—El fomento del turismo puede constituir una nueva fuente de riqueza y todo cuanto se haga de una manera honesta, efectiva y práctica, para atraer a nuestras costas un mayor contingente de visitantes, tendrá dos beneficios: 1) El económico, ya que el acervo común se enriquece con las inversiones de los turistas; 2) El sociológico, por cuanto cada uno de esos visitantes será un nuevo heraldo de nuestra cultura y de nuestra

preparación, expandiendo por el mundo el nombre de Cuba y de sus instituciones.

7.—En términos precisos resulta imposible contestar esta pregunta en sentido categórico. Todo cuanto se refiere al problema agrario en nuestra patria, vengo estudiándolo desde hace más de dos años; y aun no me ha sido posible determinar, con la reflexión y la seguridad que exige todo trabajo de esta naturaleza, las modalidades en que pueda ser resuelto el mismo. Todo juicio apropiado y sin fundamento estadístico, jurídico y económico, tiende a quebrar en el instante en que la práctica reclama su aplicación.

(Continúa en la Pág. 48)

# En la recta final del concurso

**ID** OS JUGADORAS pertenecientes al conjunto *senior* del Club Atlético de Cuba y otra que con el tiempo irá a engrosar el grupo de féminas que defienden en las competencias deportivas la bandera de los anaranjados, están disputándose, en hermosa y reñida lid, la victoria en el concurso de simpatía basketbolística que CARTELES llevará a su culminación con el escrutinio final que se efectuará el próximo sábado 30.

Más de 22,000 votos se han recibido hasta el presente a favor de las 63 candidatas presentadas en el concurso, representando éstas a los principales clubs y colegios que practican el deporte de la canasta. Y entre esas 63 candidatas existen seis que han alcanzado una votación superior a mil votos, encontrándose en primer lugar Estela Morera con 2,984 votos a su favor y en segundo lugar Cuca Gómez Roca con 38 cupones menos. Margot Foyo, la simpatísimas jugadora del colegio Estrella, que ha ido mejorando notablemente en los últimos escri-

## Por Mario DeLaHOYA

tinios celebrados, se ha situado a 515 votos del primer lugar, con grandes probabilidades de darles la batalla por el puesto de honor a Estela y Cuca, si juzgamos por el promedio de votación que ha venido obteniendo últimamente.

Olga Palacio, del Deportivo Tous; Carlota Valea, del Fortuna Sport Club, y Nena Gutiérrez, del Liceo de Placetas, son las otras tres candidatas cuya votación supera a los mil sufragios, aunque ninguna de ellas ha llegado a rebasar la marca de los dos mil cupones.

Poupée Puig y Adriana Moenck, las dos pertenecientes al colegio Sepúlveda, se encuentran actualmente en séptimo y octavo lugar, con más de novecientos cupones cada una, y aunque difícilmente puedan alcanzar a las candidatas que se hallan en los tres primeros lugares, es algo casi indiscutible que quedarán entre las diez primeras en el escrutinio final.

Margarita Canter, la linda jugadora del Hispano América, ocupa el noveno lugar, con una votación de 763, y también luce en magníficas condiciones para quedar entre las diez primeras concursantes en el escrutinio que se efectuará el próximo sábado, aunque tiene fuertes contrarias en Olga Díaz, la encantadora *forward* del *team junior* del Club Atlético de Cuba, e inspiradora del inmortal soneto que escribiera "Papaíto" Zayas y del que ya dió conocimiento en uno de nuestros números anteriores Jess Losada; Lydia Galletti, del club San Carlos; María Poch, perteneciente al colegio La Inmaculada, y que surgiendo en los últimos momentos del concurso, ha podido, sin embargo, llegar a escalar una destacada posición en el estado del concurso, y Juana Trueba, también del Hispano, y que, como las anteriores, tiene más de quinientos votos emitidos a su favor.

Montica Escarpenter, del San Carlos, lucha por clasificar entre las diez primeras, al igual que María Luisa Bonafonte, del Atlético, pero la primera sólo cuenta con 487 sufragios a su favor y la segunda con 376.

Indiscutiblemente, el éxito más lisonjero ha coronado el concurso de simpatía basketbolístico de CARTELES. La cantidad de votos que ha llegado a esta redacción no indica, pese a su número, la importancia que el certamen ha tenido ni la excelente acogida que público y concursantes le han prestado. La votación ha sido no sólo nacional, abarcando de un extremo a otro de la isla, hasta el punto de haberse recibido cupones a favor de Poupée Puig desde la más extrema región orien-

tal, sino también ha merecido la atención de nuestros lectores del extranjero. Olga Díaz, Cuca Gómez Roca, Estela Morera, Adriana Moenck, Anita Sauvalle y otras, han recibido sufragios que nos han llegado desde los Estados Unidos, Puerto Rico, Panamá y otros países del continente americano.

El concurso de simpatía terminará el próximo sábado, efectuándose el escrutinio final a las tres en punto de la tarde, ya que se calcula que se necesitará suficiente tiempo para contar la cantidad enorme de votos que serán emitidos ese día. Y en ese mismo acto CARTELES dará a conocer los magníficos premios que conquistarán las basketbolistas que alcancen los nueve siguientes lugares al primero. Este, como ya es sabido, obtendrá como obsequio un crédito de doscientos pesos en "El Encanto".

Debido al elevado número de candidatas presentadas en el concurso, CARTELES se vió en la necesidad de publicar los resultados de los escrutinios parciales, limitados a las concursantes que hubieren alcanzado más de cien votos. Sin embargo, para conocimiento general, a continuación damos el resultado actual del certamen, incluyendo en él a todas las basketbolistas, desde Estela Morera, actual líder, hasta las que sólo tienen un voto a su favor. Ese estado es el siguiente:

1 Estela Morera, CAC. ....	2984
2 Cuca Gómez Roca, CAC. .	2946
3 Margot Foyo, CE. ....	2469
4 Olga Palacio, DT. ....	1702
5 Carlota Valea, FSC. ....	1341
6 Nena Gutiérrez, LP. ....	1205
7 Poupée Puig, CS. ....	943
8 Adriana Moenck, CS. ....	939
9 Margarita Canter, HA. .	763
10 Olga Díaz, CAC. ....	583
11 Lydia Galletti, CSC. ....	556
12 María Poch, CI. ....	525
13 Juana Trueba, HA. ....	524
14 Montica Escarpenter, CSC.	487
15 M <sup>a</sup> Luisa Bonafonte, CAC.	376
16 Cocó Quesada, CDH. ....	290
17 Mercedes Pérez, CSC. ....	231
18 Raquel Jacquet, CS. ....	223
19 Mercedes Otazo, CAC. .	188
20 Cachita Calvo, HA. ....	185
21 Olga Ross, CU. ....	140
22 Olga Tous, DT. ....	133
23 Fela Pelegri, CE. ....	127
24 Macusa Pérez Roca, CDH.	127
25 Clara Luisa Flores, CU...	85
26 Rizzería Angulo, VTC. .	67
27 Rosalía Pachó, CAC. ....	65
28 Adriana Gutiérrez, CAC. .	59
29 Tita Azcue, CAC. ....	59
30 Anita Pérez, LP. ....	47
31 Onelia Ramos, HA. ....	46
32 Zaida Retana, LP. ....	44
33 Quina Conforti, FSC. ....	42
34 María Conforti, FSC. ....	41
35 Ana Sauvalle, HA. ....	34

36 Nena Madiedo, CDH. ....	34
37 Berta Suárez, CU. ....	33
38 Victoria Pereda, CU. ....	27
39 Estela Giroud, CAC. ....	21
40 Emma Sánchez Zayas, CI	21
41 Guillermina Leston, CU. .	19
42 Chiquitica Pesquera, SYC	17
43 Adolfinia Sauvalle, FSC. .	14
44 Evelia Gutiérrez, CE. ....	14
45 Consuelo Sirvén, CE. ....	11
46 Estela Palacio, DT. ....	10
47 Olimpia Gutiérrez, CS. ....	8
48 Nena Chacón, CSC. ....	7
49 Berta Giroud, CE. ....	6
50 Carmen Sánchez, DT. ....	5
51 Emma Alberich, LP. ....	5
52 Raquel Lanz, CSC. ....	4
53 Zoila Alcázar. ....	4
54 Maruxa Llaguna. ....	4
55 Mimi Salmon, FSC. ....	4
56 Sergia Melgarejo, LP. .	3
57 Daisy Dumois, CE. ....	2
58 Angela Llerena, LP. ....	1
59 Marta Colón, CSC. ....	1
60 Monona Pérez. ....	1
61 Rita Fundora. ....	1
62 Josefina Odoardo, CAC. .	1
63 Elsie Adam, CSC. ....	1

Votos anulados, pertenecientes a la primera serie: 415.



Mercedes PEREZ, "center" del club San Carlos.



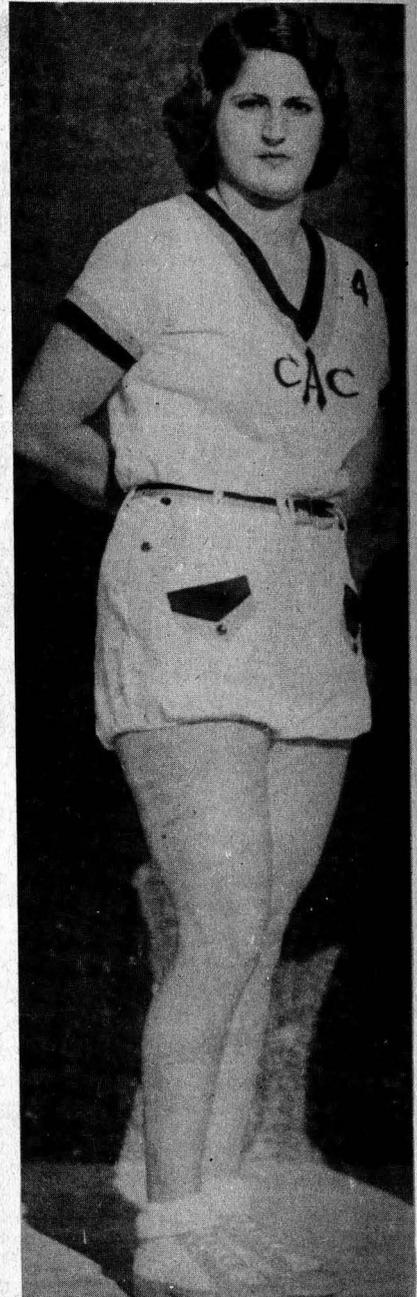
Olga ROSS, "center" del "five" del Club Unidos.



Clara Luisa FLORES, perteneciente al Club Unidos.



Cachita CALVO, "center" del D. Hispano América.

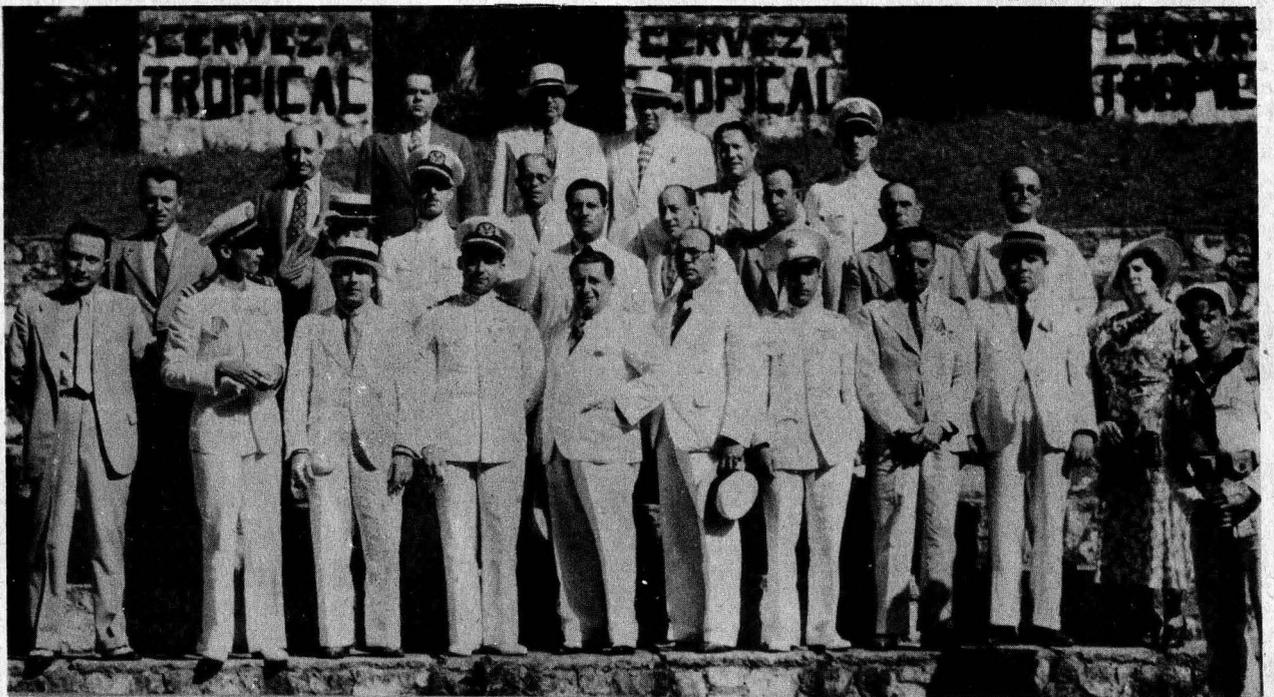
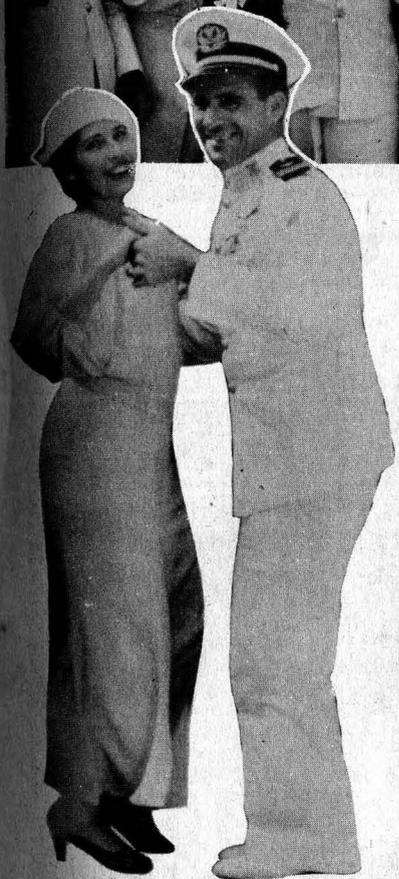


Mercedes OTAZO, del Club Atlético de Cuba.

# MENÉNDEZ "La TROPICAL"



Presentamos en esta plana varios aspectos del homenaje que ofreció la semana pasada el conocido "sportsman" e industrial don Julio Blanco Herrera, a nombre de "La Tropical", en los bellos jardines tropicalinos. En las distintas fotos aparece el famoso aviador cubano, teniente MENÉNDEZ, héroe del "raid" Cuba-España, tomando cerveza "Cristal", retratado con altos empleados de "La Tropical", en conversación con don JULIO y bailando un criollísimo con una admiradora.



# CONOZCA LO QUE EL FUTURO TIENE RESERVADO PARA USTED



**EL PROFESOR EL-TANAH**  
Célebre Místico y Astrólogo le enviará a su casa una predicción de su vida.  
Absolutamente GRATIS

PERMITA AL PROFESOR EL-TANAH ENVIARLE SU HORÓSCOPO GRATIS

NO PIERDA LAS OPORTUNIDADES DE MAÑANA

La rueda de la fortuna presenta nuevas oportunidades diariamente. Las estrellas revelan y le dicen cómo tomar ventajas de ellas. Consulte las estrellas sobre asuntos de Negocios, Amor, Galanteo, Casamiento, Unión, Viajes, Especulaciones, para conocer amigos y enemigos, afortunados y desafortunados períodos y cualquier otra información de un inestimable valor.  
Envíe fecha exacta y sitio de nacimiento (hora si se sabe) para una predicción de su futuro por el Profesor EL-TANAH. Escriba claramente su nombre y apellido. Usted no necesita enviar ningún dinero, pero si lo desea puede enviar 50 centavos para cubrir los gastos de sellos y escritura. Las asombrosas predicciones de las estrellas a menudo conducen a inesperada fortuna y felicidad, las cuales quizás nunca serán obtenidas de otro modo. Apresúrese y envíe su carta hoy mismo. No incluya piezas de moneda en su carta.

**PROFESOR EL-TANAH**  
(Dept. 721 El-Tanah Studios)  
JERSEY, CHANNEL ISLANDS, ENGLAND

## J. A. Portocarrero

(Continuación de la Pág. 45)

Por eso me encuentro imposibilitado de dar los términos de la solución de este problema, hasta que, ya en posesión de los datos y elementos necesarios, pueda ofrecer una opinión fundada y cierta.

9.—Toda la protección al trabajador cubano en el orden político estará supeditada a la nueva Constitución y a las leyes que como el Código del Trabajo se dirigirán exclusivamente a ese objeto: pero, sobre todo, hay que tender a que se estructure sobre bases de justicia, igualdad y realidad sociales. En lo económico, esa protección dependerá en primer lugar de los enderezos de nuestra política económica, que debe propender siempre a levantar el *standard* de vida del pueblo de Cuba; y en segundo término, del efecto que en la práctica produzca la aplicación de esa política.

Todo cuanto tienda a organizar la comunidad y los grupos integrantes de la misma, es beneficioso, útil y compatible con las funciones del Estado; por eso estimo que deben organizarse tanto los trabajadores manuales e intelectuales como las clases representativas del capital; para que así, establecida la unidad correspondiente, entre ambos, exista una mejor disciplina y una mayor preparación en el desarrollo de su actividad y en la defensa de sus intereses respectivos.

10.—La política educacional de-

be partir desde la misma raíz de la Escuela Primaria, con la tendencia perfectamente definida de exterminar o disminuir en el más rápido período el analfabetismo que hoy invade nuestros campos y ciudades. La vida universitaria como todo cuanto tienda a crear nuevos órganos de cultura debe regularizarse en Cuba. Las Escuelas Vocacionales resultan imprescindibles en nuestra patria, ya que, como digo al responder otra pregunta del cuestionario, el principio de la división del trabajo social se impone de manera decisiva; y una de las bases de este principio está precisamente en la vocación individual, de la que con brillantez extraordinaria trata en su "Psicología de la Edad Juvenil", Eduardo Spranger.

11.—La Banca nacional, ya lo he dicho, debe ser uno de los pedestales de nuestro sistema económico. Ella debe fundarse merced a principios científicos perfectamente estudiados para que realice una función social; y para que llene un vacío que hoy tanto se siente en nuestras actividades comerciales y financieras.

12.—La carrera administrativa resulta no sólo interesante sino conveniente. Mientras en Cuba no se practique un sistema que otorgue las funciones a los órganos que deben realizarlas, y mientras los puestos y empleos no sean ocupados por hombres capacitados para los mismos, la burocracia nacional carecerá de aquellos atributos que son indispensables para la mejor realización del servicio público. Podemos llegar a la conclusión de que la carrera administrativa y la inamovilidad de sus integrantes, son el paso previo a la perfección, o mejoramiento, de nuestros institutos públicos.

13.—Mi labor está inspirada en los más puros y sanos principios de la democracia. Ella tiene por módulos el trabajo, el estudio, la preparación y el análisis de cuantas obras personales estime convenientes. Su finalidad es propiciar el mejoramiento moral, intelectual y económico de mis conciudadanos, a través de órganos, métodos y sistemas que engrandezcan nuestras instituciones republicanas y muevan nuestras fuerzas espirituales y materiales, sustrayéndolas del plano rudimentario de la simple comunidad, en el más elevado de la "sociedad moderna".

Dr. Jesús A. Portocarrero  
Representante por La Habana

## Carlos Saladrigas

(Continuación de la Pág. 31)

cio, para Cuba, es la siguiente: Régimen municipal político corporativo, creando el Municipio sobre las bases de su autonomía más completa. Senado corporativo compuesto por treinta senadores, que representen a las diversas categorías económicas. Cámara de elección directa, en proporción al número de habitantes, eligiéndose los representantes por demarcaciones o distritos. Gobierno de Gabinete designando libremente el Presidente de la República al presidente del Consejo de Secretarios, quien nombrará a los secretarios del Gabinete, con estrecha responsabilidad de éste ante el Congreso, el que por una votación de dos terceras partes podrá acordar un voto de censura contra el Consejo o uno de los secretarios. La administración general del Estado deberá conver-

tirse en un órgano autónomo dentro del Poder Ejecutivo, regido por un Consejo de Administración.

5.—Creo indispensable que el Congreso de Cuba, por medio de sus comisiones, se asesore de los elementos representativos y de las entidades clasistas nacionales, antes de legislar en forma que afecte a la economía, a la industria, al comercio, a la agricultura, a la banca, a la docencia, disponiendo y estimulando la formación de entidades y gremios que respondan a un interés de mayoría y que aporten en cada caso un parecer técnico y una experiencia real, que eviten las leyes inconsultas o poco adaptables al medio cubano.

6.—El fomento del turismo debe considerarse como esfuerzos encaminados a aumentar nuestra importación de moneda, y consiguiendo responde a un plan de prosperidad nacional. El Senado recientemente ha creado la Comisión para Fomento del Turismo.

Desde luego que los Presupuestos del Estado deberán atender los órganos necesarios encargados del fomento del turismo, pero un criterio de prudencia debe regir la consignación de estas sumas, porque entiendo que la inversión de sumas enormes para el fomento del turismo no está justificada.

7.—Un sistema gradual debe llevar a la recuperación de la tierra y a la conversión de los latifundios en zonas de producción agraria. Ante todo el latifundio improductivo deberá sujetarse a impuesto riguroso que lo destruya en un sentido, hacia su división en parcelas en condiciones de producción. Los latifundios productivos deberán obligarse a parcelarse y los contratos de colono, refacción y molienda de caña, tutelarse directamente por el Estado, para asegurar una equitativa distribución de las riquezas que a través de esos procesos industriales se realizan. Desde luego, para esto es preciso atacar en su base el monocultivo, buscando oportunidades de consumo a los otros productos de nuestra tierra, para que puedan ser provechosas nuevas explotaciones, que no tienen razón de existir si nuevos mercados domésticos y extranjeros no se le abren.

8.—El problema de los sin trabajo no puede ser resuelto directamente por el Estado, sino mediante un plan de obras y servicios públicos. Para eso una revisión de los Presupuestos es necesaria a fin de que las mayores sumas puedan dedicarse a obras y mejoras públicas, que den ocupación al mayor número posible de los sin trabajo. Sin embargo, esto es sólo un alivio y no una solución. Esta no puede venir sino de una nueva política económica que multiplique la riqueza y la haga circular, lo más ampliamente posible: la reconstrucción de Cuba desde el punto de vista de su economía.

No cabe duda que este problema del desempleo es el problema universal, que en ningún país está resuelto. En Cuba, quizás, pueda serlo más fácilmente que en los demás, si se insiste primero en las obras públicas y después en una política de moderada socialización.

Un subsidio para los indigentes es una medida previa que debe implantarse con probidad y eficacia. Un lugar donde alojarlos y mantenerlos para que de allí pasen a trabajar a las obras

públicas, es urgente; pero, también, debe notarse que de ningún efecto será si se limita a mantener a los indigentes sin darles prontamente empleo.

9.—Las leyes sobre jornal mínimo, jornada máxima y demás ventajas para los obreros y campesinos, en verdad no rigen sino cuando las condiciones económicas del país son buenas y los patronos no sufren al cumplirlas. Cuando los provechos económicos no son del todo abundantes, en la práctica dichas leyes se desconocen y la condición del trabajador empeora. El Estado tiene que ocuparse de que la economía del país se levante para que dichas leyes tengan un cumplimiento espontáneo y natural, y entre tanto vigilar muy estrechamente al patrono, para que éste no se enriquezca a costa del jornal y de los modos de sustentación del obrero y campesino.

Las relaciones entre el capital y el trabajo deben formar parte del derecho público y crearse la jurisdicción que dirima las cuestiones que se susciten en la práctica.

10.—La reducción del analfabetismo en Cuba, hasta hacerlo desaparecer, convirtiendo a cada cubano, por lo menos, en un hombre que sepa leer y escribir, es la tarea de más sustancia entre las que están pendientes. Para resolver ese problema es necesario apartar enteramente de las luchas políticas a la Secretaría de Educación y someter el magisterio a una rigurosa carrera, de modo que pueda entregarse íntegramente al trabajo de enseñar sin otras preocupaciones que las de provecho pedagógico en sus funciones. Más que un aumento presupuestal, que nuevas consignaciones, lo que se hace necesario es una dedicación absoluta a la enseñanza por el ramo correspondiente de la administración pública.

La vida en nuestro país no puede entenderse normalizada hasta tanto la Universidad no se abra y las clases se reanuden tranquila y pacíficamente. El problema universitario, creado, fundamentalmente, por la movilizadora revolucionaria del alumnado, exige ante todo una comprensión por parte del mismo, en el sentido de que los procedimientos de ahora no deben ser los de antes, y que así como en pocos años atrás se cubrieron de gloria en su lucha contra la tiranía, hoy deben ganarse los laureles de promover el bienestar por la insistencia en el estudio y en el esfuerzo cívico, porque Cuba no ha de salvarse a través de una revolución integral, sino de la obstinación y de la perseverancia en el empeño, como lo ha demostrado nuestra última experiencia.

La autonomía universitaria es indispensable a la vida misma de la Universidad y sobre esa base es que debe continuar.

11.—La creación de un sistema bancario nacional que parta del supuesto de la reorganización de nuestro sistema monetario es el punto de partida de una nueva política económica que fomente nuestra producción y nuestra riqueza en un orden científico y no dentro de prácticas usurarias y centralizadoras. Es necesario estudiar y decidir la moneda que conviene a nuestro país desde el punto de vista del volumen de las transacciones y del desarrollo de la riqueza en dirección de dentro a fuera. La moneda genuinamente cubana es el punto inicial de  
(Continúa en la Pág. 50)

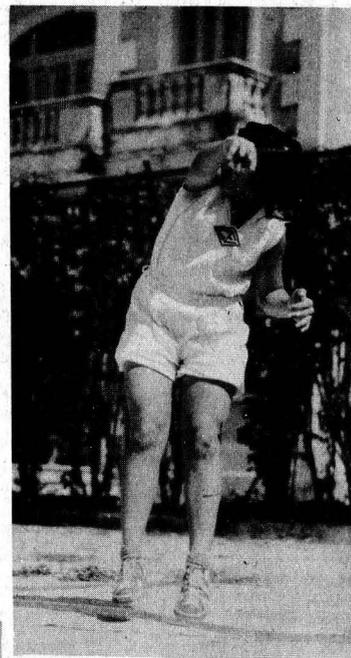
# Atletismo



Las chicas del Instituto Edison, que tienen como entrenador a Ramón Azcárate y que competirán en las justas intercolegiales de atletismo que hoy comienzan en el Stadium Cerveza Tropical. Beneficencia y Buena Vista serán los otros dos planteles contendientes.



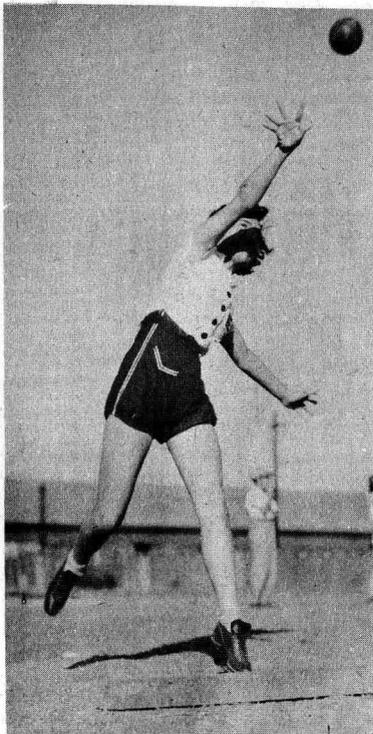
Marta VELAZCO, veloz "sprinter" del Instituto Edison, perteneciente a la división de menores de 15 años, entrenándose para las competencias de esta tarde.



Marta HERNANDEZ, figura destacada del Colegio Estrella, "running guard" de su "team" de "basketball" y especialista en el lanzamiento del "shot put", preparándose para ese evento.



El conjunto del Colegio Estrella que ha entrenado Cuca Gómez Roca, y que participará en las competencias atléticas intercolegiales de campo y pista, que comenzarán esta tarde en el Stadium Cerveza Tropical, organizadas por la AAFC.



"Pica" RODRIGUEZ, la máxima estrella del conjunto del Instituto Edison, que participará en varios eventos, practicándose en el lanzamiento de la bala.



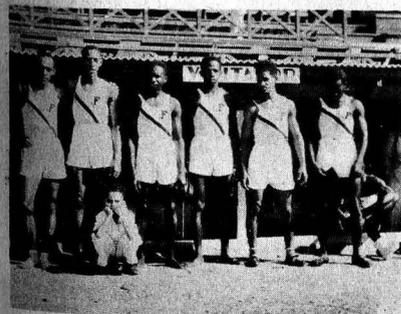
Cuca ORTEGA, capitana del equipo de menores de 15 años del Instituto Edison, en un cambio de "baton" con Josefina MILIAN.

(Fotos Funcasta).



Gloria ALVAREZ, capitana del "team" de menores de 12 años del Instituto Edison, en un salto alto.

Margot FOYO, que defenderá la enseña del Colegio Estrella en los 25 y 50 metros en las competencias atléticas intercolegiales, practicando arrancadas.



Los equipos participantes en el "field-day" de la ODAC, celebrado el domingo en el Gran Stadium Cerveza Tropical y al que prestaron su más decidida cooperación el público y las sociedades Unión Fraternal, Club Atenas, Vedado Social y Magnetic.

# UD. NO LE COMPRA AL PRIMER VENDEDOR

**He aquí un caso curioso que puede Ud. comprobar.**

El primer vendédor a quien Ud. oye pregonar una revista, periódico, etc., con rareza lo induce a Ud. a comprar su mercancía.

Es por el segundo o tercero por quien Ud. se decide. ¿Por qué...?

La mente, ocupada por otros pensamientos, tarda siempre en reaccionar ante la primera sugestión ajena al tema que la embarga.

La repetición de un mensaje (proceso idéntico al que se opera en el mesmerismo), es lo que, finalmente, induce a la acción.

Es por este motivo por lo que las propagandas en "CARTELES" rinden tan extraordinarios resultados. Son tantas y tan repetidas las veces que sus anuncios entran en contacto con el lector que acaba por sugestionarlo e inducirlo a la acción de comprar su producto o interesarse por su mensaje.

En "CARTELES" su anuncio está siempre al alcance de la vista, NO perdido al azar entre sábanas de papeles y en abigarrada promiscuidad.

**Y ES EL MAS BARATO**  
**Pida informes al teléfono U-8121**

## Carlos Saladrigas

(Continuación de la Pág. 48)

una política de rescate de la riqueza nacional y de un incremento en la producción y en el consumo en nuestras explotaciones.

12.—Nada se habrá hecho en orden a la eficacia de los servicios públicos hasta tanto la inamovilidad positiva del empleado público esté rigurosamente asegurada y la lucha de los partidos no afecte a la administración pública. Obligado el cubano, por nuestra conformación económica, a acudir a los Presupuestos como un medio de alimentación individual, la política se mueve por el estímulo de posiciones y puestos. El mal hay que atacarlo en sus raíces buscando, de todos modos, medios de vida para la mayoría del país fuera de los Presupuestos, apartando la administración pública del asalto a que constantemente está expuesta por el turno de los gobiernos y de los partidos.

Nadie gana entre nosotros con el sistema en vigor. Mientras exista la esperanza del empleo, del puesto público, no nacen otras iniciativas y a la larga ninguno queda satisfecho, porque el Presupuesto no es nunca bastante. Este círculo vicioso actúa constantemente sobre la política para restarle capacidad y altura.

13.—Me interesa decir al pueblo de Cuba que la experiencia de más valor que he logrado en mi vida pública es la de que el mejoramiento nacional, las renovaciones y las creaciones que tan afanosamente se buscan, no podrán nunca lograrse por la abstención y el apartamiento a las luchas políticas ni por la insistencia en la violencia. Para llegar a la meta es necesario no abandonar nunca una posición, por modesta que sea; no desalentarse por un fracaso; no inhibirse de un nuevo esfuerzo aunque no repercuta al pueblo, aunque los demás no se enteren que se está haciendo.

Carlos Saladrigas y Zayas  
Senador por La Habana.

## El baile...

(Continuación de la Pág. 16)

¿Cómo se explica uno esto? ¿Será que nuestras mentes son hoy más susceptibles a la estética? Un análisis minucioso de otras esferas del arte, apenas podría sostener lo afirmado anteriormente, pues aun cuando es indudable que el nivel de todas las artes se ha elevado, ninguna de las otras puede brindar nada tan sorprendente en punto a actividad creciente. Todo indica que la causa ha de buscarse, principalmente, en el propio baile.

Podría argüirse por aquellos que

aun se aferran a la teoría de lo "ingrávido y fantástico", que no se trata de un renacimiento en ningún sentido relevante, sino de una mera manifestación del deseo de escapar a la realidad que siempre se evidencia en alto grado en épocas en que impera la violencia. La pasión crónica que el burgués experimenta por las frivolidades, simplemente ha extendido su radio de acción debido a causas depresivas de índole económica; esto es un argumento atendible hasta cierto punto; pero resulta insuficiente para explicar el fenómeno en conjunto, porque su desarrollo comenzó a advertirse durante los días de fabulosa prosperidad que precedieron al año 1929. En la época en que sobrevino el *crack*, el baile norteamericano había obtenido renombre internacional, considerándosele como una seria demostración artística, y desde entonces su desarrollo no le ha impedido mantenerse en ese plano.

En realidad, puede afirmarse que el auge se inició en los comienzos del siglo, cuando Isadora Duncan aportó al mundo una idea nueva del baile, y excepto en el lapso de los años anormales de la guerra, ha progresado desde entonces incesantemente. Dando a esta novísima idea la consideración debida, la cuestión se resuelve por sí sola. No es que hayamos alzado nuestras frentes a la altura de las nubes en materia de

estética, sino más bien que el baile ha descendido a la tierra. Ha hecho frente a la pedantería y se ha popularizado. Renunció a ser arte exclusivo de una clase para convertirse en arte de las masas.

Todas las manifestaciones del baile en Norteamérica, desde que se inició, se han caracterizado por esta tendencia, pero es ahora cuando por su importancia puede ser claramente comprendido. La teoría de un esteticismo aristocrático, como el de los *ballets* de las antiguas cortes, nunca ha florecido entre nosotros. Y cuando nuestros bailarines han intentado ejecutar elegancias y "preciosismos" del Viejo Mundo, intencionalmente o por cualquier otro motivo, los han vulgarizado. Diríase que algo existe en la atmósfera y entre los bastidores de la conciencia nacional que hace inevitable este trastrueque.

Aun cuando estemos siempre dispuestos a gozar de las acrobacias rítmicas que nos brinda el "virtuosismo" en el baile, podría afirmarse que ni una sola persona entre cien de las que aplauden tiene la menor idea acerca de la belleza o los defectos artísticos que lo caracterizan. Se le aplaude por dificultoso, por su vigor, sutileza y aceleramiento que nos causan placer porque a ellos responde la simpatía del sistema nervioso-muscular; mas lo que concierne a la intención estética, y a la técnica que dan tono a estos bailes, es asunto puramente académico y que el público de no importa qué época no ha tenido ocio suficiente para estudiarlo cual merece.

En los comienzos románticos del siglo pasado, el baile fué inbuido de un realismo estético que ha logrado mantenerse hasta nuestros días.

La espiritual Taglioni y su hermandad nos dejaron un legado de sílfides y nereidas; numerosas princesas se transformaban por encanto en cisnes y eran rescatadas después por el Amor; una sucesión interminable de libélulas revoloteaban en el espacio y danzaban las flores, y las rosas vertían sus pétalos en sentimental tragedia.

Puede afirmarse que el baile a lo largo del siglo diecinueve se concretó, por medio de acrobacias, a hacer reproducciones de la floricultura y de la zoología. Carecía de emoción, no tenía un sólo reflejo de la vida contemporánea.

Hasta en nuestros días, los más famosos bailarines derrocharon su genio en ejecuciones como "La Bella Durmiente", "La Muñeca Hada", "Hojas de Otoño", etc.

Una rápida ojeada a los programas actuales, nos revela la actuación distinta de nuestros principales bailarines contemporáneos. He aquí algunos títulos de los bailes que ejecutan: "La Huelga", "Herético", "Ciclo de Inquietud", "Tradiciones", "Atavismos", etc. El baile de hoy ha descendido del mundo irreal y romántico que inspiraba concepciones basadas en la flora y en la fauna, al mundo en que conviven hombres y mujeres. Las libélulas han quedado haciendo piruetas en el aire para los espíritus lejanos que habitan en el cielo en que sueñan.

No cabe duda de que Isadora Duncan se sentiría horrorizada ante algunas tendencias de hoy, no obstante haber sido quien las propició. Por ella comenzaremos

(Continúa en la Pág. 53.)

PARA DESHACERSE  
DE LOS MOSQUITOS,  
HORMIGAS, MOSCAS,  
PULGAS, POLILLAS,  
CUCARACHAS...

Use

**SHELLTOX**

NO ATONTA A LOS INSECTOS  
LOS MATA!

# INAUGURADA LA TEMPORADA VERANIEGA

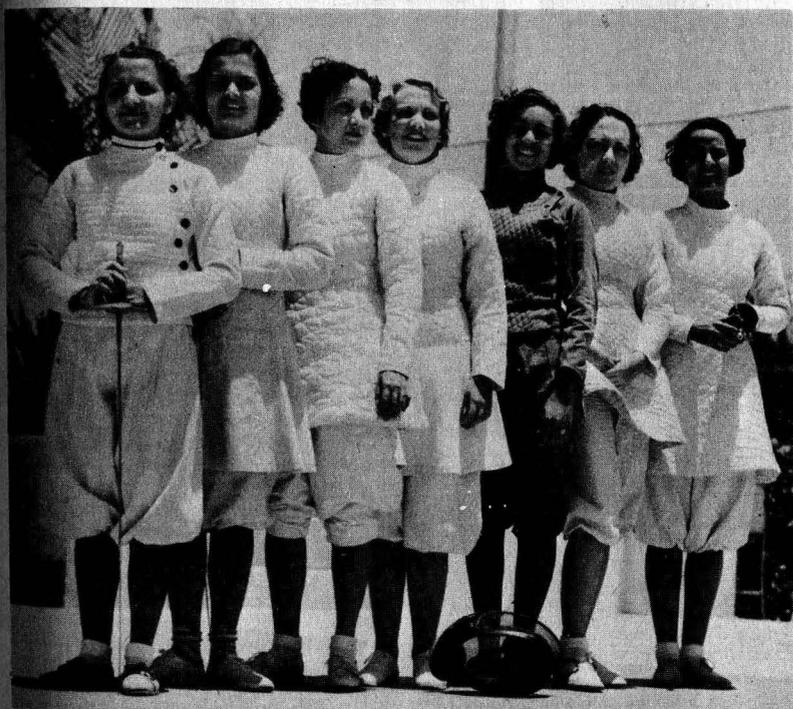
## en el MIRAMAR YACHT CLUB



Un aspecto de la playa del Miramar Yacht Club en la mañana inaugural de la temporada veraniega, que resultó un acontecimiento social y deportivo.



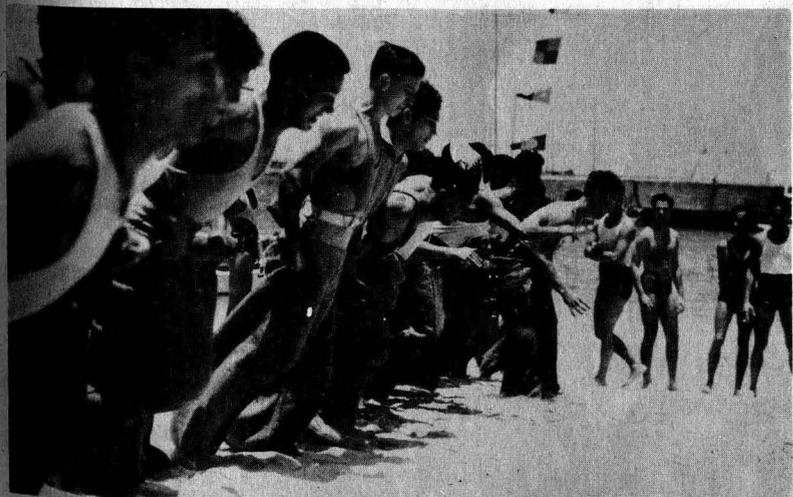
La señorita Trina REYES GAVILAN, prodigiosa estructura de doce años de edad, que piensa iniciarse en competencias de natación próximamente, para emular a su célebre hermano Rollie Reyes Gavilán.



DEL PROGRAMA DEPORTIVO EN LA INAUGURACION VERANIEGA DEL MYC.—Las señoritas Elcira LORET DE MOLA (a la izquierda), que conquistó el primer lugar en el campeonato de florete, y Rosita SANCHEZ MERINO.

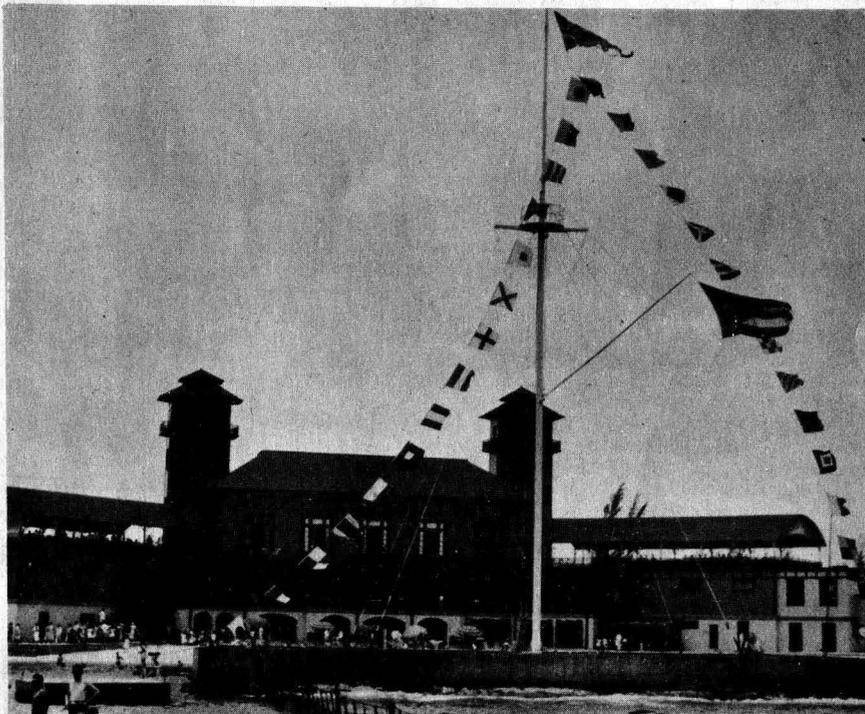


DEL PROGRAMA DEPORTIVO DEL MYC.—El "team" femenino de esgrima del MYC, a cuyo cargo estuvo el número principal del programa deportivo en la inauguración de la temporada.



DEL PROGRAMA DEPORTIVO DEL MYC.—Una instantánea de la carrera en saco, que constituyó el "clow" del programa deportivo.

(Fotos Funcasta).



El frente del Miramar Yacht Club, de gala el domingo último con motivo de la inauguración de la temporada de verano.

# Un Boxeador Hispano Hace Propaganda de Cuba

por Jess Losada

**E**STOY seguro que Ignacio Ara, Hilario Martínez, Jim Moran, Paulino Uzcudun y otros menos notables púgiles de la Madre Patria no estarían dispuestos a confirmar la opinión de Blas Mendieta, un púgil hispano de mediocrísimo calibre que, fracasado en su "invasión antillana", arremete contra todo lo que sea cubano en una entrevista celebrada con un diario madrileño.

El temperamental Ignacio Ara podría decir, por ejemplo, que fué un ídolo en La Habana, que se le cuidó como a una *prima donna* con amigdalitis, que se le escogieron los mejores contrarios para la valorización de su récord... y que ganó muy generosos sueldos por su casi siempre encantador trabajo... Hilario fué otro niño mimado del público y de los promotores, Paulino diría que en La Habana ganó más de veinte mil dólares por enfrentarse a dos "paquetes" que duraron minuto y medio cada uno...

Pero estos descollantes ejemplares de España pugilista tenían lo que no tiene Mendieta: calidad, clase. Ara, Hilario y Paulino han pertenecido a la primera categoría del boxeo mundial.

El pobre de Blas equivocó su camino. El comentarista madrileño, así lo hace entrever. Oigámoslo:

"Blas Mendieta es un muchacho correcto, bien educado. Por algo ha estudiado dos años de ingeniero de caminos".

Sí, el pobre de Blas hubiera sido un buen ingeniero.

Ahora, tocante a "lo correcto" y "bien educado", las siguientes frases de Blas desmoronan este elevado concepto que nosotros mismos—después de tratarlo personalmente—nos formamos del chico:

—Antes de ir no me enteré bien de cómo estaba aquello... Hoy, que estoy aquí, aconsejo que no vaya nadie por aquellas tierras. América para los americanos. ¿Ve usted cómo tratamos en España a los boxeadores cubanos? Sí, ¿verdad? Pues allí no nos pueden ver ni en pintura. Y los hijos de españoles, todavía peor. Nosotros, en cambio, los tratamos como mejor podemos...

—¿Y eso por qué?—pregunta el asombrado comentarista madrileño.

—No lo sé. Nos desprecian cordialmente y nos engañan. Allí ha ido Gómez Naya y el muchacho no ve la manera de abrirse paso.

\* La sección que encabeza la entrevista de Mendieta se denomina: "Todo al Vuelo", lo que, en parte, justifica el contenido... pues hace falta un vuelo a la estratósfera de la imaginación para hablar de una manera tan absurda y tan falta de fundamento.

Si Mendieta hubiera presenciado las últimas fiestas del quincuagésimo aniversario del Centro Asturiano, seguramente tendría otra opinión de la fraternidad que reina entre los españoles y cubanos en esta tierra que no es más que una robusta prolongación espiritual del terruño que nos dió nuestra fisonomía básica. Mendieta tampoco sabe—o preten-

de ignorar—que ilustres hijos de España—hombres de letra y ciencia, artistas, diplomáticos, industriales,—han sido recibidos y agasajados por la sociedad cubana, llevando todos un gratisísimo recuerdo de nuestra hospitalidad y más que hospitalidad nuestro cariño.

Si la aviación tiene algo de deportivo—y lo tiene en el *beau geste* de la aventura y la intrepidez—los capitanes Jiménez e Iglesias podrían indicarle al pobre de Blas, lo que siente el pueblo cubano ante una hazaña española.

Pero bueno, no se debe ser muy duro con el pobre de Blas, si se tiene en cuenta que el muchacho en lugar de dedicarse a esa ingeniería de caminos que tanto prometía, optó por un oficio vulgar, preñado de inquietudes mezquinas, un oficio que logra con el continuo martilleo de los golpes, una metamorfosis degenerante, tanto en lo físico como en lo mental. Un Ara, por ejemplo, estilista en la esquiva de los golpes devasta-

dores, ha logrado mantener la diaphanidad de su cerebro... Pero Ara es Ara... El pobre de Blas, incapaz de asimilar la única fase de ciencia y arte que posee el boxeo metalizado y ruin de hoy, no pudo ni siquiera pasar de esa etapa de "kindergarten" que es el preliminarismo en el boxeo... Y hasta un Antonio Hevia, en plena chochez boxística, le fracturó la mandíbula. ¿No pudo haber sido este golpe rotundo—epílogo de una serie que comenzó con su inicio en el pugilismo—lo que ha contribuido al estado actual de la mentalidad del pobre de Blas?

El boxeo ha dado ya miles de casos análogos al del pobre de Blas. Un púgil que fué excelente y sus facultades decaen... De la noche a la mañana se cree Napoleón y estima que la batalla de Waterloo fué una "pala". Otro, magnífico ejemplar físico, piernas robustas, mentalidad alerta y despejada. Recibe un golpe decisivo—un nocaut—y a las pocas semanas el elástico de las piernas se convierte en mermelada. Algunos

## ¿EPÍLOGO DEL KID?



Kid CHOCOLATE, que lucha tesoneramente por su rehabilitación, se enfrentará el próximo sábado, día 30, en la Arena Cristal, con Lew Feldman, vencido dos veces por el Kid en peleas muy apretadas. Pero esta vez, nos parece, a juzgar por las actuales condiciones del Kid y las recientes peleas de Feldman en los Estados Unidos, que Chocolate ha llegado al final de su experimento de rehabilitación o "comeback". Mucho tememos que sea Lew Feldman el encargado de retirar definitivamente al que fué uno de los más grandes boxeadores del mundo.

se creen poetas, y escriben odas y sonetos a un guante de boxeo o a un par de patines. Otros se quieren fajar cuando oyen la campanada de un tranvía o el timbre de un heladero. Se trata de un estado patológico, llamado "neurosis permanente" y que en la nomenclatura inglesa se denomina por "borrachera de golpes" (*punchdrunkness*).

Que el pobre de Blas puede sufrir de esta anquilosante neurosis lo indican estas frases suyas explicativas de su último combate con Hevia:

"Iba ganando. En el sexto round me alcanzó con un golpe de suerte y me fracturó la mandíbula por cuatro partes. Se ha dicho que caí al suelo. No es verdad; ni siquiera perdí el sentido. Con el calor de la lucha, apenas me di cuenta".

En efecto, nadie se dió cuenta, a no ser el propio Blas que saltó por encima de las cuerdas, abandonando el ring a toda velocidad.

También habla el pobre de Blas del pobre tratamiento médico que recibió; de no haber sido pagado por su último combate y de que Pincho lo desatendió y no le pagó por su pelea.

Si se acusara a Pincho Gutiérrez de displicencia, de falta de interés artístico, no diría nada, puesto que el manager de Kid Chocolate, temperamental en extremo, es un ser complejo que se entusiasma con la misma facilidad que se desentusiasma por un boxeador. Pero Pincho no es mezquino con el dinero, ni cuando lo tuvo en abundancia, ni ahora que tiene que esforzarse para ganar lo suficiente. "El pobre de Gómez Naya" (como le dice Mendieta a su compañero de aventura trasatlántica) es otro caso parecido al de Mendieta pero muy diferente en cuanto a sangre deportiva. Naya dió notabilísimas demostraciones de coraje en sus primeras peleas en La Habana, contra hombres fáciles. Lucía una esperanza; pero carecía de condiciones para asimilar la técnica del boxeo. Fué una lástima porque en Lorenzo Gómez Naya había colorido, simpatía, talla, en fin, de todo lo necesario para hacer de él un gran pugilista. Pero tuvo la desgracia de recibir un golpe que le fracturó la mandíbula y desde entonces el muchacho no es el mismo. Yo le aconsejaría sinceramente—como he aconsejado a muchos pugilistas, entre los que se encuentran el actual *referee* de boxeo Humberto Casal—que abandonara el boxeo profesional como medio de vida.

Naya se embarca muy pronto para España. Pincho Gutiérrez y Luis F. Parga costearán su regreso.

Y volviendo a Mendieta, el comentarista madrileño al final de la entrevista le hace esta pregunta intencional al pobre de Blas:

—¿Y si tus planes pugilísticos no salen y aquí no hay peleas, volverías a Cuba?

A lo que contesta Blas con énfasis de folletín:

—¡Jamás! ¡Antes colgaría los guantes!

Y se me antoja:

—¿Y por qué no los-cuelgas ya, Blas?

# El baile...

(Continuación de la Pág. 50)

a tener un baile artístico nuestro, un arte basado en la rebelión manifiesta contra símbolos tradicionales y moldes aristocráticos.

Se inspiraba en la concepción griega del baile, ligado a las modalidades de la vida, pero distaba mucho de ser un baile griego. Mucho le debía a Delsarte, para el que todo gesto desprovisto de valor humano es anatema, aunque no era en ningún sentido un baile "delsartiano". Acaso se excedía en sugerencias acerca de la necesidad de expresiones animicas, pero hizo del baile, por vez primera en el mundo moderno, instrumento de proyección de la emoción humana. Predicó también el principio heterodoxo de que el baile no es propiedad de un culto mantenido por un grupo de iniciados, sino que pertenece a todos y que todos pueden y deben bailar.

\*

El baile así advenido no se concebía que pudiese crearse en cualquier lugar del mundo que no fuese América. Su expresión de lo justo, su espíritu democrático, su antiautoritarismo, todo, en fin, lo proclamaba como resultado esencial de los mismos ideales que son base de otras prácticas características del Nuevo Mundo.

Cuando el *turkey trot* (paso del pavo), llegado del oeste turbulento, escandalizó a la sociedad conservadora, se alzó una protesta general en las salas de bailes contra la aristocracia y el tradicionalismo. Fué en los días en que en los salones de la alta sociedad se bailaba el cotillón, y los valeses y *two-steps* eran los bailes populares.

Pero las mentes menos cultivadas sabían qué era lo que más les complacía del baile. Les gustaban simplemente los movimientos rítmicos que ponían en juego todo el cuerpo y que no inten-

taban disfrazar el hecho de que las parejas se juntan en el baile con el humano propósito del galanteo.

La sociedad se ruborizó, frunció el ceño y, finalmente, sucumbió.

Hasta Europa, actualmente, parece sorprenderse ante la idea norteamericana del baile popular. No observa los clásicos decaídos. ¡Es tan libre! Su nota característica es la espontaneidad; y los maestros que obtienen mayor éxito son los que estiman los pasos de moda como algo meramente incidental, y se dedican a desarrollar la capacidad para los movimientos espontáneos, que se obtiene y disciplina por medio del consorcio y el acompañamiento de la música.

Se comenta con frecuencia el hecho de que en el público que frecuenta estos espectáculos predomina la gente joven; y en esto está la clave de la popularidad de este arte y, a la vez, es una profecía del futuro que le aguarda. Si los que pelnan canas están satisfechos con las viejas ideas convencionales en relación al baile, la juventud demanda algo de mayor esencia vital. No pide ella comparaciones decorativas como medio de comprobar sus hábitos de disciplina; sino, simplemente, que se someta a prueba su experiencia de la vida.

No es corriente que la juventud patrocine serios aspectos del arte, y, por tanto, conviene destacar el hecho de que este movimiento en el arte de nuestros días, es un movimiento de juventud. Lo que acaso podría caracterizarlo sería el deseo de volverle la espalda al espejo y los encajes del pasado, despojarlo de sus atavíos y hacerlo descender de la estratosfera para que sienta la planta sólidamente en tierra.

¡Oh, lo ingrátido y fantástico...!

# G. Alonso Pujol

(Continuación de la Pág. 31)

Todos estamos conformes—influencia de la inquietud universal, angustia de un mundo cambiante—en la superación del individualismo económico. Entre nosotros, ese fracaso es más trascendental por nuestra estructura de colonia. Se habla, por lo tanto, en todos los tonos, de economía dirigida. Pero, siguiendo el pensamiento de Henri de Man, hay que distinguir, porque existe una economía dirigida hacia la organización de la miseria de las masas. Estamos, en ese caso, en presencia de una economía mal dirigida. Una economía bien dirigida precisa fundarse en un principio supremo: el Estado tiene que liberarse de las tutelas económicas que pesan sobre él. Las *leviers de commande*, según afirma Charles Gide, los controles, deben estar en poder del Estado. Junto a este primer postulado hay que situar dos ramas esenciales: un aumento del poder de compra; una vigorosa expansión del crédito. No basta con la democracia política. Esta se corrompe y es oligarquía. Se requiere también la democracia económica. Cuando no existe, es la anarquía de la producción. Si sobre ella se proyectan las potencias del dinero, es la servidumbre, la quiebra de la clase media, la decadencia de la pequeña propiedad, el absorcionismo financiero,

el Estado convertido en siervo de la Banca. Esto trastorna la vieja fórmula de Montesquieu. Un Estado fuerte no se endereza contra el Parlamento. Un Estado fuerte no transfiere la propiedad sino la autoridad. Respeta aquella, pero ejercita ésta. Un Estado fuerte no es tiránico contra el gobernado anónimo, sino que se yergue energicamente frente a la potencia monopolista. En esas condiciones, hay que extender las posibilidades fiscalizadoras de los ciudadanos, y apartándonos de la fórmula caduca del autor de "El Espíritu de las Leyes" llegar a esta conclusión, para darle al Estado su vestidura económica: el Ejecutivo gobierna; el Legislativo controla.

Hablé antes de la nacionalización de la propiedad. Esta tesis se define en la creación del Consejo Nacional de Economía de Francia, con las siguientes palabras de Albert Thomas, que fué su animador: "una empresa es nacionalizada cuando no es explotada con objeto de realizar un provecho individual o de distribución de dividendos, sino cuando es creada solamente en vista de las necesidades de la comunidad, y no tiene otro fin que procurar a los consumidores el máximo de utilidad y economía". Esta definición alarmó, porque algunos vieron en ella un arma de guerra social.

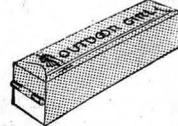
# Conserve la Belleza Natural de Su Cutis

ALGO que destruye el atractivo aún de las damas más bellas es un cutis áspero y grasiento.

Si usted desea conservar su cutis limpio, firme y juvenil, use el Polvo para la Cara OUTDOOR GIRL. Sus ingredientes científicamente combinados restablecen a los tejidos de la piel el alimento que el cutis necesita para mantenerse siempre terso, atractivo y seductor.

Empiece usted a usar ahora mismo este polvo sutil y exquisito, y quedará encantada de los resultados.

En todas las principales tiendas, perfumerías y farmacias encontrará usted el maquillaje verdaderamente ideal para armonizar con su cutis. En cajas de 15 y 25 centavos.



COLORETE

LÁPIZ LABIAL

POLVO FACIAL

OUTDOOR GIRL

(PRONÚNCIESE AUDÓRGUÉL)

**GRATIS** Si desea usted una muestra liberal de polvo para la cara y lápiz labial. sírvase llenar y devolver este cupón, con 3 centavos para cubrir el porte, a:

GENERAL DISTRIBUTORS INCORPORATED, San Lázaro, 360, Habana, Cuba

Nombre.....Dirección.....

Ciudad.....Provincia.....

Mas, no ha de olvidarse que la sustitución del provecho por el servicio, es el programa mínimo de todo socialismo, y de éste tienen que emanar, forzosamente, las indeclinables soluciones económicas.

3.—Me he pronunciado de manera categórica antes de ahora en lo que respecta a la Asamblea Constituyente. Sin alardes puedo decir que de mi criterio dejé constancia oficial al formular como consejero de Estado voto particular al proyecto de Ley Constitucional que nos rige, porque entendía entonces,—igual que ahora— "que el Gobierno Provisional carecía de potestad para poner en vigor, por sí, una Carta Política, lo que es función que única y directamente compete al pueblo", y estimar, además, "que las medidas legislativas contenidas en la "Gaceta" de 11 de junio de 1935 venían reñidas con la realidad ambiente, en desacuerdo con nuestros precedentes históricos, repudiadas por las claras premisas revolucionarias y atacadas de un vicio originario de nulidad". Soy el autor de la moción que considera el Comité Parlamentario cenequista del Senado, en que se demanda la formación de una Convención amplia, soberana, sin limitaciones de ningún género. El proceso histórico de Cuba no puede frustrarse. Una Constituyente monosilábica—de sí o no—en estos momentos sería el peor de los absurdos. No tengo dudas de ello. Lo he explicado en esa moción a que hago referencia, y aprovecho esta encuesta de CARTELES para ratificar mi pronunciamiento de la primera hora a favor de una Constituyente sobre la cual converjan, en abierto debate, las fuerzas, las ideas y los pensamientos todos de la ciudadanía cubana.

4.—El sistema representativo ha agotado todos sus ensayos en Cuba. Un semiparlamentarismo debía ser la etapa inicial de nuestras reformas constitucionales. El

régimen representativo, de la manera que se ha ejercitado por nosotros, tiene una nociva carga dictatorial, de dictadura vacía, para decirlo con franqueza, no sin razón se ha repetido que el artículo 68 de la Constitución de 21 de febrero de 1901, contentivo de las facultades del jefe del Estado, convierte al Presidente de la República, aun contra su voluntad, en un verdadero dictador legal.

Un parlamentarismo puro no es aconsejable. En los países de tradición parlamentaria, con excepción de Inglaterra, aquél ha mostrado un grave defecto: la inestabilidad, el cambio frecuente de gabinetes que hace perder el buen sentido de la administración pública. Una barrera corpo-

# CALMA LA TOS QUITA LA OPRESIÓN

La tos pertinaz y la opresión en el pecho se calman con Cuajani Jordán, facilitando al mismo tiempo la expectoración. Cualquier catarro por simple que sea debemos atenderlo; pues, si no se hace, puede dar lugar a graves enfermedades. Cuajani Jordán no contiene sustancias narcóticas ni medicamentos depresivos; hasta los niños lo pueden tomar. Es lo mejor que hay para el asma, ahogo y bronquitis.

**CUAJANI JORDÁN**  
ASMA - CATARRO - BRONQUITIS



## ¡EL PREFERIDO DE LAS DAMAS!

EXQUISITAMENTE  
PERFUMADO

NO MANCHA LAS MANOS,  
NI DESTIÑE EL MALTE DE  
LAS UÑAS

fabricado especialmente para resistir  
el resplandor en los climas tropicales

PULIMENTO PARA MUEBLES  
**GOTAS DE ORO**  
Limpia a la vez que Lustra  
EN LOS TEN CENTIS, FERRETERÍAS y QUINCALLERÍAS



PARA SU MAQUINA DE COSER EXIJA ACEITE BALLENA LEGITIMO

rativa es necesaria para asegurar la democracia económica, a que precedentemente me refería. Las fuerzas económicas, profesionales y sociales, deben ser organizadas sobre el plano regional y nacional para intervenir regularmente en la gestión de los asuntos públicos. El Consejo Nacional de Economía pudiera ser una primera línea corporativa, antes de llegar a un corporatismo integral, que sea potencia para el Estado y justicia completa para todos los ciudadanos. Yo contemplo el Consejo Nacional de Economía como un órgano constitucional, donde tengan cabida todas las fuerzas de la producción—propiedad, capital y trabajo—y que sea, para seguir la frase de Ramadier, como "un consejero económico colaborando por igual con el Poder Ejecutivo que con el Legislativo". La hora del mundo también resuena en Cuba en su aspecto de emoción revolucionaria. Un país, digase lo que se quiera, no se sus- trae a las ansias creadoras. Pero

respondo a una encuesta y no fijo dogmas. Eso sí, es preciso que nuestro remedio se inspire en lo siguiente: el trabajo del hombre no es mercancía sino dignidad; las absorciones plutocráticas hay que detenerlas o ponerlas bajo la obediencia del Estado, y, en todo caso, una inteligencia, libre y fértil, sin dramas y sin delirios, está en el deber de reaccionar contra las utopías de los falsos redentores de la humanidad.

5.—Sobre el asesoramiento al Congreso de los elementos representativos y las entidades clasistas nacionales, voy más allá de los límites de la pregunta, pues he fijado mi predilección por un régimen corporativo, y defendiendo la creación de un Consejo Nacional de Economía, a modo de una gran asamblea de todas las fuerzas productoras, con amplias funciones y plena jurisdicción.

6.—Creo que el fomento del turismo es primordial para la economía y la prosperidad nacionales. Cuanto se haga en beneficio

del turismo será siempre poco. Entiendo que este problema debe situarse sobre dos aspectos: el turismo es progreso social y es agente vigoroso de animación económica. Para demostrar la importancia que le asigno a ese instrumento económico, declaro: en un mundo en crisis, un aspecto de la política de anticrisis está en el fomento del turismo.

Ahora bien, esta cuestión no puede verse tan sólo con un criterio de nacionalización económica. El turista protege a su país y al que va, y en esa circulación de hombres, mercancías y dinero, hay que considerar una fuente de salud:

Cuando se echen las bases de un turismo internacional, las dificultades que hoy se confrontan desaparecerán. Abogo, desde luego, por la inclusión presupuestal de cantidades para el fomento de lo que se ha dado en llamar nuestra segunda industria. Pero no olvidemos la necesidad de llegar a convenios internacionales. El tema encierra un fenómeno económico y hay que darle su clima. Barreras, tasas, impuestos, coacciones aduanales, todo eso sirve únicamente para alejar al turismo, y Cuba, que es un país esencialmente turístico, no debe ser remisa en tender la mano para una colaboración en pro del turismo internacional, principalmente con los Estados Unidos de Norteamérica.

7.—La recuperación de la tierra debe descansar en un postulado cardinal, que ha de llevarse a nuestra Carta Política: toda la riqueza existente en el territorio de la República se subordina a las conveniencias de la economía autóctona. Desde luego, no es posible hablar de reintegración de la propiedad privada al Estado, sin reconocer el derecho a la indemnización correspondiente. Una elemental prudencia debe apartarnos de las soluciones radicales. El latifundio no resistiría a una técnica de serena nacionalización económica. Pero hay que desenvolver una verdadera política agraria que iría desde la distribución de las tierras del Estado hasta la declaración de patrimonio familiar del pequeño predio rústico. Tiempo es ya de que se otorgue al proletariado campesino la urgente justicia que ha menester. Soy partidario de la creación de una corporación oficial de ventas para frutos menores, y como primera etapa del combate contra el latifundio debe obligarse a los centrales azucareros que segreguen tierras para que en ellas los trabajadores no sólo cultiven alimentos, sino para que tengan la cosecha de necesidad.

8.—El desempleo es la tragedia del mundo moderno. Todos los países luchan contra eso. Sería vana pretensión exponer una fórmula que resolviera el problema. El Presidente Roosevelt ha hecho un experimento, que es también una Revolución. Pero no se llega de un solo golpe a librarnos de ese fantasma. Un Estado de suficiente poder económico abre nuevos trabajos. Otros ensayan la prima del desempleo, que algunos estiman como enervadora. Para mí el remedio radica en el aumento del poder de compra y en la flexibilidad crediticia. Y esto trae nuevamente a debate la necesidad de una economía dirigida, para adaptar el consumo a las necesidades de la producción.

El trabajador necesita la protección del Estado. El salario humanamente suficiente, no debe

quedar tan sólo en ordenanzas administrativas, sino fijarse como un postulado constitucional. En primer término, el capital invertido, función social de la propiedad, debe reglarse, coordinarse con los intereses del trabajo y con los de la economía nacional. En segundo término, el trabajador manual e intelectual es el colaborador, el asociado de la empresa. Para evitar los desbordamientos plutocráticos, está la barrera del Estado, representando un Poder económico. Para asegurar los derechos del hombre, que no debe ser tan sólo un asalariado, están la Carta del Trabajo y los contratos colectivos en que debe intervenir el Estado.

9.—El problema educacional es grave y complejo. Baste a evidenciarlo el hecho desconsolador de que más del cincuenta por ciento de las inteligencias y de las almas cubanas jamás han recibido la merced de la educación. La reforma de la enseñanza ha de partir de la escuela primaria, dando a ésta un sentido práctico que prepare la voluntad cívica y favorezca el desarrollo de las iniciativas individuales. Y precisa reconocer a la Universidad de La Habana, como unidad nacional, su autonomía docente y administrativa, sin intervenciones de credos en ella, para que sus aulas no resulten generadoras de turbulencias estériles, sino centros de trabajos silenciosos y fecundos, que den a la República profesionales útiles y ciudadanos de rectas intenciones patrióticas.

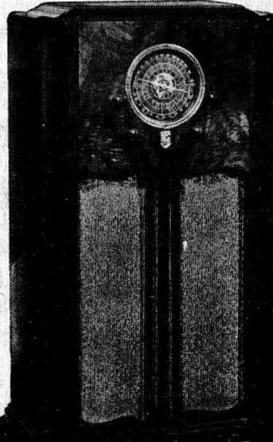
10.—Respondo a las últimas preguntas de la encuesta, formulando mi adhesión por una banca cubana, controlada por el Estado, como abogo también por la creación de la carrera administrativa que haga de la Administración Pública un organismo técnico y eficiente.

\*

Represento en el Senado un partido de orden en que vibra el sentido revolucionario a la manera que expresaba Charles Peguy: la Revolución es moral o deja de serlo. Colaboré, en unión de distinguidos compañeros, en los trabajos confeccionadores del programa legislativo del CND, y en el que se contienen algunos de los remedios que he expuesto; de manera que mi opinión personal se ajusta, en su mayor parte, al criterio programático de la agrupación a que pertenezco. Y al partido y a sus representantes en el Congreso nos domina el consejo luminoso, que en la primera mitad del siglo pasado, legara a la patria su primer estadista, José Antonio Saco: "Los esfuerzos de todo buen cubano se deben dirigir a dar a Cuba una existencia propia, independiente, y si posible fuera tan aislada en lo político como lo está en la naturaleza".

La encuesta de CARTELES demanda un mensaje. Creo haber expuesto ideas de renovación, que recojo ahora para la síntesis que se solicita: los nuevos gobernantes de Cuba, si ambicionan el éxito, deberán iniciar y mantener una política de anticrisis, con nuevos métodos normativos, seguros de que en esta hora republicana quien apetezca regresiones o pretenda reeditar torpes rutinas, será barrido por una opinión pública que, por sobre todo, guarda en su entraña una sensibilidad forjada en el dolor y en el sacrificio.

Guillermo Alonso Pujol.  
Secretario del Senado.



**EL Radio**

**DETROLA**

da un nuevo y definitivo paso de avance  
con los nuevos bombillos 1937  
y otras grandes innovaciones como tono y onda visual  
—Super control Vernier. (Eliminación del FADING).  
Transformadores especiales para los trópicos. Pureza  
de tono y selectividad incomparable.

**MÁS CALIDAD  
A MÁS BAJO PRECIO**

24 Modelos para seleccionar

REPRESENTANTES:

**CASA DAUBAR**  
AVE. DE MENOCA, 148. TELÉFONO U-4588  
LA HABANA

# ASMA

Si quiere aliviarse cuando se le dificulta respirar, cuando se ahoga o le silba la garganta de manera que le falta el aire, pruebe la cura de Himrod. Durante 65 años ha aliviado los sufrimientos de los que padecen.

**RESULTA MEJOR COMPRAR LO MEJOR**

Fíjese que sea legítima.

Remedio de  
**Himrod**  
PARA EL ASMA

## C. Márquez Sterling

(Continuación de la Pág. 30)

idad quedándole nueve partes iguales libres de todo impuesto al que gana cien pesos, que es, en realidad, el más sacrificado por la distribución establecida.

3.—Me parecería una práctica política sana para el futuro que la próxima Asamblea Constituyente fuera soberana, sin limitaciones de ninguna clase.

En la práctica hoy se tropieza con el siguiente problema: El artículo 115 de la antigua Constitución establecía que por la Cámara de Representantes y el Senado, o sea el Congreso, se aprobaría un proyecto de reforma constitucional que se sometería a la consideración de una Asamblea Constituyente, que solamente podría decir "Sí" o "No", al proyecto remitido así por el Congreso.

El origen de la protesta revolucionaria, en los años 1927 y 1928, estribó en que la Convención Constituyente de 1928 no tuvo en cuenta lo que estipulaba el artículo 115 de la Constitución y admitiéndose soberana legisló sobre determinado aspecto de la reforma constitucional, variando en unos casos la redacción del articulado e introduciendo en otros preceptos nuevos, que no figuraban en el proyecto primitivo.

Cuando se creó la Comisión Mixta, para redactar la Ley Constitucional que nos rige actualmente, constituida por cuatro secretarios de Despacho, cuatro consejeros de Estado y dos representantes de cada partido político—que fué el origen del pacto que trajo como consecuencia la elección del 10 de enero,—figuré en esa Comisión representando al Partido Liberal, y, al discutirse el artículo 117 de la actual Ley Constitucional, expuse que habríamos de tener, más tarde, el mismo problema que confrontó el país con respecto al artículo 115 de la antigua Constitución, ya que éste artículo 117 copia textualmente el artículo 115 y necesita, por lo tanto, para que la Constituyente que se convoque sea efectivamente soberana, que antes el Congreso reforme el artículo 117 de la actual Ley Constitucional, para que esa Constituyente, reunida en el futuro, no se encuentre en el mismo caso que se encontró la del año 1928.

4.—Creo que el sistema de gobierno que más le favorece a Cuba es un sistema parlamentario mixto, en el cual los derechos y acciones del Gobierno estén reglamentados para que las crisis no se produzcan cada cuatro o cinco meses.

El sistema parlamentario daría a Cuba salida a sus múltiples problemas, si se estableciera, y, desde

luego, soy un decidido partidario del mismo.

5.—Entiendo que es, no solamente beneficioso, sino muy necesario, que el Congreso de Cuba, por medio de sus Comisiones Permanentes, se asesore de todos los elementos representativos de la industria, el comercio, la agricultura, la banca y las demás actividades de la economía nacional. De este modo, podría formar casi una estadística de las necesidades de cada clase.

No hay que perder de vista que los sectores revolucionarios surgidos a raíz de la caída del Gobierno de Machado, lucharon con un espíritu de clase, unos representando exclusivamente a las clases proletarias, o por lo menos, creyéndose intérpretes de las mismas, y otros interpretando el deseo de las clases capitalistas.

El sistema liberal del siglo XIX, en el cual florece la economía inglesa, que lo practica de acuerdo con la teoría más pura del liberalismo clásico, proponía una transacción entre los problemas económicos de todas las clases de la nación, partiendo de la base de que la nación es una entidad de territorio y fisonomía propia, dentro de la cual se establece un Gobierno que en definitiva es el Estado, y a la nación le conviene que las distintas clases que componen la representación de la economía transijan sus dificultades unas con otras. La acción conjunta de todas esas clases es lo que da mayor vigor y fuerza al país y es en esto que se funda el proteccionismo, cuando pretende preservar a la industria de la competencia extranjera, creando una zona de economía, para que todas necesiten unas de otras y todas en conjunto formen el bloque de resistencia nacional.

Cuba, fundamentalmente, debe su edificio económico al azúcar y al tabaco.

En un 80% la economía nacional descansa en la industria azucarera; por eso vemos que, cuando el precio del azúcar es elevado, inmediatamente se advierte una mejoría económica que beneficia a las industrias nacientes del país, sin mercado propio, para tener una ganancia líquida que les permita formar un cuerpo de reserva. Mucho se ha hablado de que Cuba se industrialice, pero creo que este problema está tan íntimamente ligado con la reforma de los aranceles e impuestos que, mientras esto no se haga, difícilmente podrá llegarse al aumento industrial de Cuba.

Pensando en todo esto que llevamos dicho y en el fondo de la pregunta, entiendo que antes de que el Congreso se lance a producir ninguna reforma debe abrir un proceso de investigación e información con todos los elementos representativos y las entidades clasistas nacionales, para marchar sobre bases ciertas y poder encuadrar dentro del molde de una gran reforma, los intereses y las peculiaridades de cada clase.

6.—Entiendo que el fomento del turismo es, efectivamente, importantísimo para la economía nacional.

El turismo constituye uno de los renglones invisibles de la balanza de crédito internacional.

Pero soy contrario a crear ingresos fiscales de diversas índoles, ni impuestos, para fomentar el turismo.

Eso sería un fomento artificial. La mejor base para el fomento del turismo está en propiciar la paz y la tranquilidad del país y



LLORENS  
Galiano 54  
Habana

Cabello y piel en perfectas condiciones, el uso constante del jabón Palmolive.

## LOS ESPECIALISTAS DE BELLEZA recomiendan PALMOLIVE

... no solo para la cara, cuello y hombros, sino también "para todo el cuerpo".

Siga este valioso consejo y ensaye hoy mismo el baño embellecedor Palmolive. Frótese bien todo el cuerpo con una toallita llena de la rica espuma del Palmolive, hasta que penetre en los poros y los limpie completamente. Después, enjuáguese y séquese suavemente. Usted sentirá todo su cuerpo deliciosamente fresco y vigorizado — lindo y juvenil.

Compre hoy mismo 3 jabones Palmolive que solo cuestan 20 cts. y comience enseguida a ensayar este baño embellecedor.

El Jabón Palmolive está hecho de la mezcla secreta de los balsámicos aceites de palma y oliva.



Oiga todos los días nuestros 3 programas de radio. De 8 a 9 a. m. - de 12½ a 1½ p. m. - de 6 a 7 p. m. por la "Cadena CRUPELLAS" C.O.C.O. y C.O.C.H. de onda corta-C.M.G. y C.M.B.C. de onda larga Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABON CANDADO"

en la construcción de una red de carreteras adicionales a la carretera central, que brinde al turista la facilidad para el conocimiento de nuestras peculiaridades interiores; para que pueda trasladarse rápidamente y con comodidades a todas las provincias a conocer aquellas cosas más pintorescas que guarda Cuba, y una vez que esto se lograre se produciría el efecto de aumentar el turismo al mismo tiempo que se le hacía un bien al país y a la propia economía, pues, con esa red de carreteras, se facilitaría el acarreo y el traslado de los frutos y se abarataría el precio de los productos.

7.—El modo más fácil de entrar, desde luego lentamente, en la recuperación de nuestras tierras, sería el de nombrar una comisión que pusiera calor en esta-

diar toda la titulación de las grandes extensiones de tierras que posee el Estado, para ensayar el reparto equitativo de parcelas entre campesinos en una zona determinada del país, a fin de que, por vía de ejemplo, se conociera el resultado práctico de ese ensayo.

La recuperación de nuestras tierras podría intentarse con el impuesto a los grandes terratenientes sobre las zonas de terreno que no se encuentran cultivadas, porque esto obligaría a los propietarios de esas grandes extensiones de tierras a ponerlas en producción o a utilizarlas en alguna otra forma que no fuera la siembra, crianza de ganado o de cualquier otra clase animal, cuyo excedente pudiera colocarse en mercados extranjeros.

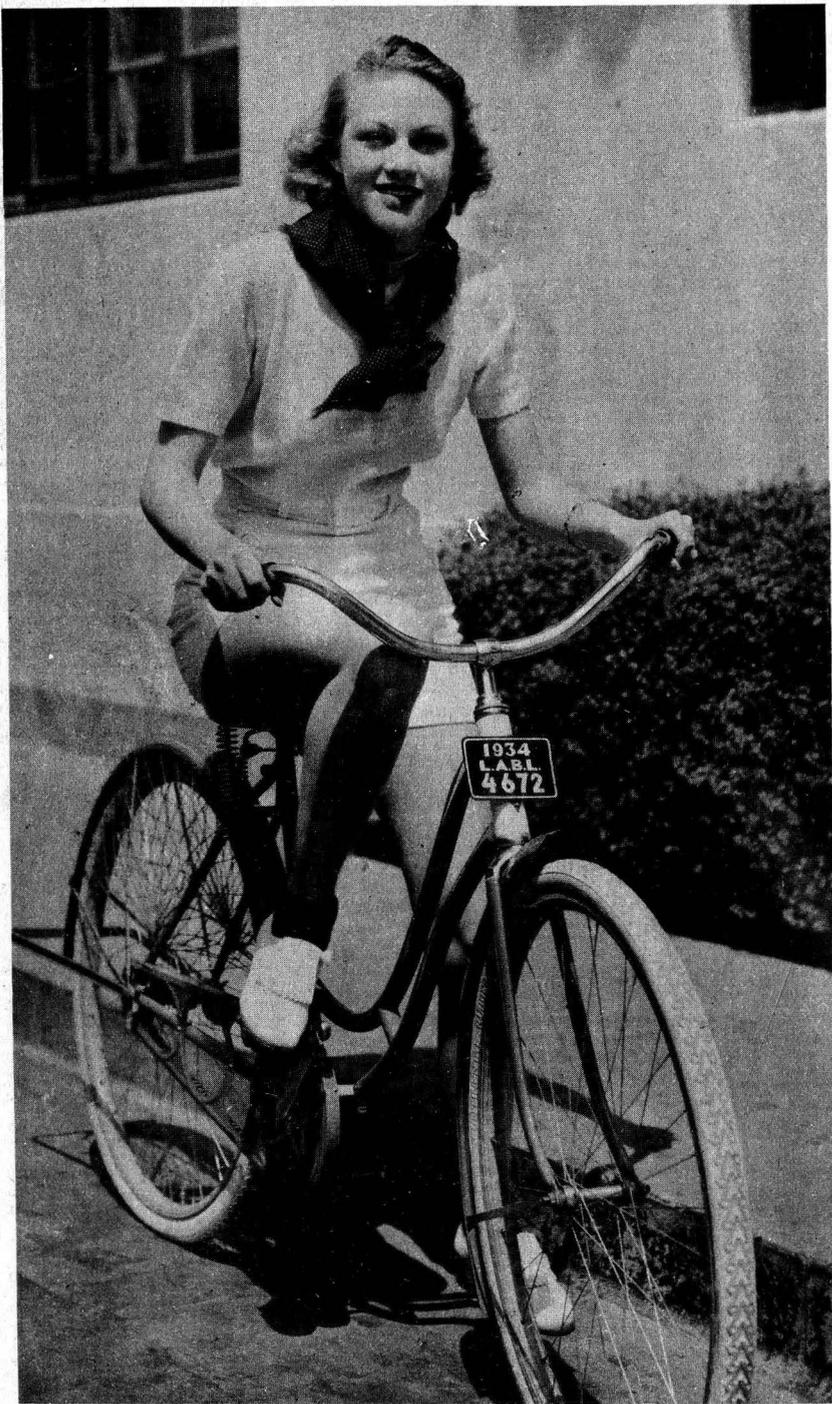
# Salud y Belleza

ACARGO DE LA **DR. MARIA JULIA DE LARA**

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del profesor Hainemann en Eppendorf (Alemania), y de los profesores Brindeau y Noël en París (Francia)

## EMBELLECIMIENTO DE LAS RODILLAS

*La elasticidad de la piel de las rodillas.—¿Cómo desaparece la apariencia rústica?—Una extravagancia neoyorquina: Las rodillas decoradas.—La influencia de la vitamina D en la conformación de las rodillas.—¿Qué hacen las hormonas?—Un ejercicio fácil por June Knight, inquieta actriz de la Metro.—La técnica audaz del famoso cirujano de huesos, doctor MacEwen.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).*



Jean HOWARD, joven artista de la Metro, vigoriza sus maravillosas rodillas por medio del útil deporte que es el ciclismo. Este práctico sistema de locomoción, muy popular en Europa, no sólo fortifica el organismo sino que controla a maravilla el equilibrio muscular.

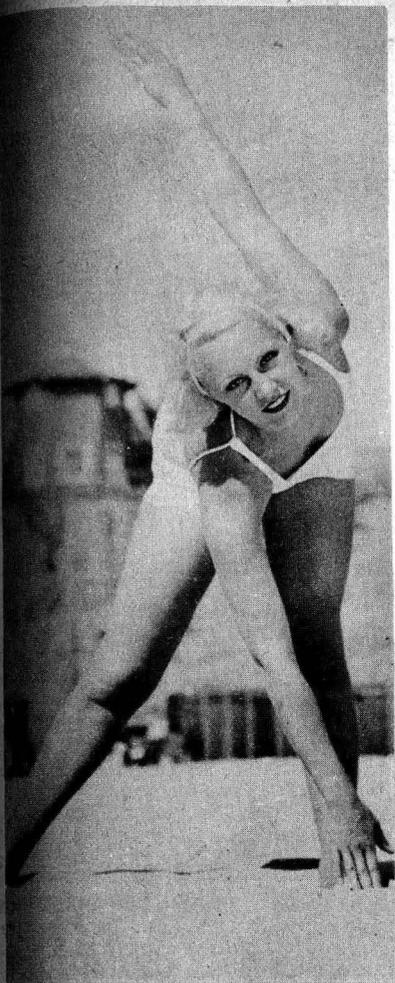
El remo, como la natación, exigiendo firmeza y agilidad en las rodillas, contribuye a conferirles resistencia y energía. Véase a Gertrudis MICHAEL, de la Paramount, extendiendo sus piernas, que responden a la dirección clásica. Léanse en el presente artículo las circunstancias que contribuyen a deformar la importante región que es la rodilla.

**T**ANTO como la forma, es indispensable para llamar bellas a las rodillas que la elasticidad de su piel responda a sus múltiples actitudes. Esto es, que sea dócil, que brille, que irradie por así decirlo un vivo resplandor. Y además, que sea lisa y delicada al tacto. Cuando ella no llena estas condiciones es, sencillamente, una rodilla rústica. Entonces su superficie es áspera. Pequeñas eminencias a veces de consistencia coriácea confieren a la rodilla una apariencia poco cuidada. Piedra pómez finamente pulverizada, jabón de azufre y lubricantes aplicados preferentemente antes de acostar-

se suelen devolver a las rodillas su frescor y lozanía.

En cuanto a la tersura, no se obtiene sino mediante los ejercicios que le prestan firmeza y juventud. Ninguno es tan sencillo y sin embargo tan eficaz para ejecutarlo, sobre todo en los días primaverales de la playa, como el que puede observarse en la foto de la bella actriz que ilustra este artículo. June Knight, de la Metro, separados los miembros en sentido transversal, apoya la mano derecha en el pie izquierdo mientras levanta la mano izquierda en sentido vertical. Este ejercicio se hace alternativamente con la mano derecha y con la mano izquier-





He aquí un ejercicio útil para dar firmeza a las rodillas, fácil de realizar en los días fastuosos de la temporada de playa. June KNIGHT, ágil artista de la Metro hace más resistentes sus rodillas vigorizando a la vez el resto del organismo. Léase en el presente artículo la manera sencilla de realizarlo.

años, retardándose en algunos casos hasta los veintidós y hasta los veinticinco años.

El proceso del desarrollo y del crecimiento de estas importantes porciones de la rodilla está presidido por la vitamina D y por las glándulas de secreción interna. Aquélla, casi no habría de decirlo, es el más importante de los factores vitalizantes del aceite de hígado de bacalao.

¿Compréndese ahora, por estas razones, la influencia decisiva de los baños de mar—tónicos y estimulantes—de los baños de sol—poderosamente cargados de luz ultravioleta en nuestro maravilloso verano tropical—y de las frutas frescas y de las ensaladas que subvienen a las más variadas necesidades vitamínicas?

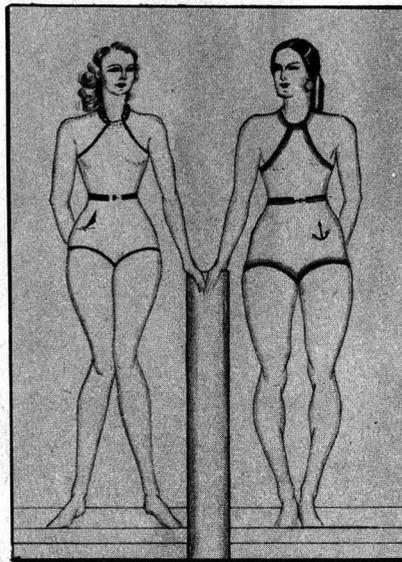
¿No son ellos, los factores vitalizantes, en último término los que han de proporcionar los elementos necesarios para que la osificación se realice normalmente? A los trastornos en este proceso es debida la pérdida de resistencia que hace ceder a determinadas porciones de las rodillas dando lugar a las piernas en X o las piernas en O. El mecanismo es el siguiente: Se exigen de las diversas porciones de las rodillas esfuerzos superiores a su capacidad, cuando todavía los puntos óseos no pueden ofrecer la debida resistencia. Entonces esas porciones ceden desviando la rodilla bien sea hacia afuera—rodilla en O—bien sea hacia dentro—rodilla en X.—Análoga cir-

figura. En los grados extremos los pies se separan totalmente constituyendo lo que se llaman piernas en X.

Si por el contrario, son las porciones externas las que ceden empiezan los muslos por separarse. En estos casos hay que saber diferenciar si es deficiencia muscular, insuficiencia de pániculo adiposo o curvatura del hueso. Al juntar las eminencias de la rodilla se dilucida francamente la cuestión. En efecto, con los pies unidos, cuando es una deficiencia ósea las rodillas quedan completamente separadas. Cuando esta deformidad llega a su máximo constituye lo que se llaman piernas en O. Obsérvese la figura que ilustra este trabajo. ¿Habrá de desconocerse que esta disposición, así como la anteriormente descrita, resta majestad y encanto a la gracia de la figura? El origen de esta deformidad ¿no está indicando claramente que en último término la belleza no es sino el mágico resplandor de la salud? ¿Cómo evitar tal deficiencia? ¿Puede detenerse una vez iniciada? ¿Cuáles son las medidas que pueden llevarse a la práctica para controlarla?

Lo urgente, ya podría suponerse, es proporcionar al organismo la cantidad de elementos necesarios para que la consolidación ósea se realice normalmente. Deportes, ejercicios y trabajos, deben ser dosificados según requiera el desarrollo corporal del individuo. La alimentación, el aire puro, los baños periódicos y la exposición directa al sol, son los más eficaces factores naturales. Una vez instalada la deformidad, la acción medicamentosa, opoterápica y eléctrica es capaz, cuando la persona es bastante joven, de detener el proceso deformativo. En algunos casos favorables hasta se logra hacerlo retroceder. En grados extremos y en aquellos que suelen acompañarse de otros trastornos más serios, el famoso cirujano de huesos, doctor MacEwen propuso una técnica verdaderamente audaz: Extraer de la región ósea deforme una cuña de hueso que rectificaba la dirección de la pierna. De más está decir que esta operación drástica sólo se encuentra justificada en los casos ciertamente desesperados.

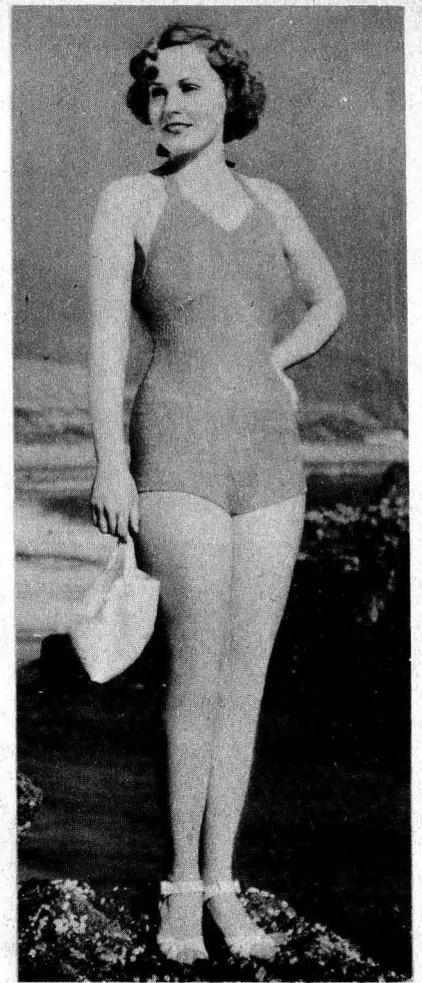
Terminemos el artículo de hoy consignando una extravagancia



Las deficiencias en la conformación de las rodillas, de las cuales se habla extensamente en el presente artículo, pueden ser observadas por los lectores de CARTELES, hechas trasladar directamente del natural, variándole sólo el parecido. Aprecien las lectoras de "Salud y Belleza" la enorme importancia que reviste la dirección de las rodillas.

cunstancia se produce cuando sin realizar esfuerzos violentos el tejido óseo por insuficiencia en vitamina D o por disminución de calcio ríndese en sus distintas porciones. Esto sucede particularmente en los niños mal nutridos o en aquellos que empiezan a caminar antes de tener los miembros en condiciones adecuadas para ello.

Cuando son las porciones internas de los huesos de la pierna las que ceden se produce una deformidad cuyo grado más ligero constituye lo que vulgarmente se conoce con el nombre de muslos unidos. En un grado más avanzado no sólo se juntan los muslos, sino que las piernas se separan en sentido divergente. Tal como puede observarse en la adjunta



Esbelta, majestuosa, gentil, Madge EVANS, de la Metro, expone la armonía de sus líneas, que nos dejan admirar la arrogancia de su figura.

neoyorquina: Lucille Hall, reputada belleza de New York, bailarina notable, se decora las rodillas haciéndose pintar figuras humanas que hacen más llamativa la tersura de la piel. Es una innovación que seguramente no habrá de resistir el sentido crítico del hondo estetismo que caracteriza el buen gusto femenino.

## CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la Dra.  
María Julia de Lara,  
Médico Cirujano.

2,882.—J. M. L., Tampico, México.—Aunque la depilación definitiva pudiera aplicarse a las axilas, no es aconsejable por la profusión de glándulas en una disposición de difícil acceso. Mejor será que emplee un depilatorio. El adelgazamiento de las piernas no es fácil después de pasada la pubertad; pero por medio de la cirugía estética puede reducirse, quedando su forma impecable. Remita franqueo.

2,883.—FANY, Sancti Spiritus, Prov. de Santa Clara.—La mejor manera de combatir la tuberculosis es fortalecer el organismo antes de contraer la enfermedad. Por eso es indispensable que usted aumente de peso, precisamente ahora que su médico le informa que no tiene síntomas pulmonares. De este modo le es más difícil a la cruel enfermedad hacer presa en usted. Siga el siguiente plan:

Tres vasos de leche con una yema de huevo cada día, como sobrealimentación. Una cucharada de aceite de hígado de bacalao antes de almuerzo. Frutas dos veces al día. Reposo en cama una hora por la mañana y una por la tarde. Por la noche, por lo menos nueve horas de sueño.

2,884.—B. J. DE C., Media Luna, Manzanillo, Oriente.—Puede que sean adherencias desarrolladas después de su primera operación. Pero si está tan débil y los dolores son tan fuertes, podrían hacerle un hemograma y un análisis de heces fecales para investigar amebas. En el interior, podrían reconstituirla, si es posible, una transfusión y aplicaciones de onda corta al vientre, que son magníficas para disminuir las adherencias. Si este tratamiento no da resultado, siempre habría tiempo de hacerle la segunda operación. Las probabilidades de éxito serían mejores entonces.



¿Rodillas decoradas? He aquí una de las extravagancias que seguramente no habrá de resistir el sentido crítico del hondo estetismo que caracteriza el buen gusto femenino. Se trata de Lucille HALL, reputada belleza de New York, que se decora la rodillas haciéndose pintar figuras humanas.

# MARINOL Para sus niños

## Felicidad...

(Continuación de la Pág. 11)

ricos (ordenación de cuerpos de pesos diferentes). Esta aplicación de la actividad escolar tiene su lugar indicado en el arte decorativo que la escuela debe cultivar preferentemente. Pero al hablar de las creaciones artísticas plásticas en que la figura humana o animal interviene, parece que no cabe el ritmo por impedirlo la naturaleza de los elementos utilizados. No es así, sin embargo, y hoy se llega a establecer el *ritmo científico* que preside las grandes creaciones del arte, un cuadro o un grupo escultórico, por ejemplo, por estimar que la armonía del conjunto, la disposición de los elementos, cuando realizan la belleza, no pudo ser más que la que es, aceptadas las especiales circunstancias que gravitaron sobre el artista. Según esto, serían los artistas creadores de ritmos originales, realizadores de leyes o principios de orden estético que sólo al genio le es dado intuir y penetrar. El arte capta y materializa el ritmo, la armonía universal.

El niño es muy pronto sensible a la belleza que se manifiesta bajo la forma de los sonidos. Es la primera en el orden de las emociones estéticas.

A los siete meses es sensible al ritmo cadencioso de melodías sencillas. El ritmo de la danza también penetra en su espíritu en los primeros meses de la vida. Así se observa que al danzar un niño en los brazos de una persona mayor, revela aquél seguir el movimiento con ciertas actitudes y expresa en su rostro el agrado que experimenta.

Como el espíritu infantil capta los valores estéticos expresados por los sonidos desde muy pronto, es precisamente en el campo de la música donde se han revelado los ingenios artísticos más precoces. Mozart componía arias a los cuatro años, sin saber escribir, y a los doce compuso su ópera primera *La Finata Semplice*; Haendel, a los diez años, compuso una colección de sonatas; Haydn, a los trece, una misa; Mendelssohn aprendió a tocar antes, puede decirse, de aprender a andar; Me-

yerbeer, por último, era a los nueve años un soberbio pianista.

En un principio los sonidos suelen asustar al niño, mas se familiariza pronto con ellos, los escucha con cierta delectación y termina por notar que le abren las puertas de un mundo magnífico y misterioso, lleno de encantos.

*El ritmo musical.*—Ese espontáneo fluir del ritmo, noción del acento de medida, debería ser causa de que la primera educación fuese eminentemente musical. Porque entre todas las manifestaciones del ritmo, son precisamente las condicionadas por el tiempo las más asequibles a la inteligencia infantil y además las que permiten una mayor actividad. Esto explica su importancia en la escuela maternal.

El suizo Jacques Dalcroze ha cultivado la rítmica musical, inspirándose, como la célebre bailarina Isadora Duncan, en las danzas clásicas, pero aplicándola a la educación infantil. No obstante rítmica y música se abren difícilmente camino en las escuelas a causa de la falta de preparación de las maestras. ¡Qué generaciones tan libremente felices haríamos, si todos los niños cantaran, danzaran y oyeran dulces melodías en sus escuelas! ¡Qué preparación espiritual para los hombres y mujeres del mañana!

En la elección de los ritmos habrá de buscarse la brevedad, la sencillez y la ligereza y temas exaltivos y estimuladores de la motricidad. Se comenzará por aquellos que se traduzcan en movimientos de cierta lentitud, porque la gracia, la belleza de la postura es, en los comienzos, incompatible con la rapidez para llegar a los movimientos cortados que suponen un gran dominio de la voluntad.

El mismo motivo, sin variar en nada el valor relativo de las notas, puede y debe utilizarse para dar posteriormente idea de ritmos diferentes variando el tiempo o modo. Se comienza por los bien contrastados, lento y rápido, pero el ideal es que los niños vivan los sonidos y los ritmos, los in-

terpreten y los traduzcan en sus movimientos. En ello encontrarán un inefable goce.

¡Qué gran cosa hará la escuela que conduzca al niño a este país maravilloso del goce estético! ¡A la obra todas las que puedan, que la buena voluntad hace imposibles!

## C. Márquez Sterling

(Continuación de la Pág. 55)

8 y 9.—El problema de los "sin trabajo" lo resolvería dándoles intervención a los municipios de cada provincia en la formación de un censo de cada localidad de las personas que se encuentran realmente sin hacer nada.

Crearía un tipo de impuesto que permitiera la formación de un fondo, que pudiera titular "De desempleados" y prorrataría por municipio, entre todos los que se encontraran sin trabajo, la repartición de ese fondo, hasta que cada uno de esos individuos hubiere encontrado en qué colocarse.

De este modo el Estado, por medio de una estadística bien hecha, tendría en la mano el desenvolvimiento de las clases trabajadoras.

Independientemente de esto y con el objeto de lograr un sustento estable para el obrero y los empleados de "white collar"—como dicen los americanos—estudianta, separándolas perfectamente, una industria de otra, y de acuerdo con las necesidades de los obreros de cada industria y de los agricultores de cada zona de cultivo, haría Códigos de trabajo, que serían como contratos hechos colectivamente por los obreros y el patrono, en que se regulase el tipo mínimo de jornal, la duración de las horas de trabajo, indemnización por accidentes, los días no trabajados por partos, enfermedades y otras calamidades que se presentan durante el trabajo, para que el tiempo de duración del trabajo no fuere el mismo en todas las actividades económicas, sino que se hiciera con arreglo a la posibilidad económica de cada industria.

Sentaría como premisa la semana de cinco días de trabajo y 35 horas, y establecería un segundo tipo, para que aquellas industrias que realizaran trabajos en los días de paro forzoso, lo hicieran con elementos que no fueran los que trabajaron en esos cinco días y treinta y cinco horas, para, de ese modo, irle dando cabida, aunque fuera con un jornal de dos días a la semana, al excedente de trabajo que pudiera sacarse precisamente de los empadronados o de los que cobraren con cargo a ese fondo de desempleados.

10.—El problema docente en Cuba ha dejado de ser meramente educacional para convertirse en uno de los problemas políticos más difíciles que confronta hoy el país.

Confieso llanamente que aun cuando me ha interesado extraordinariamente, no me he dedicado a estudiar para buscar una solución en el asunto de la Universidad.

No dejo de comprender que una gran parte del estudiantado, como inicio para arreglar el problema universitario, pide una reforma que entraña la modificación sustancial de casi todas nuestras instituciones.

Si partimos de esta base, considero el problema facilísimo, porque esas reformas tendrían que ser el producto de un acuerdo

## SEÑORAS CASADAS

usan VAG-OL y se desprecupan. Vag-ol es un antiséptico moderno para la higiene íntima del matrimonio. Desinfecta, evita. Poderoso, seguro, inofensivo. Se aplica en un segundo. Úselo y desprecúpese. Pida VAG-OL en las boticas o al apartado 78, La Habana.

nacional entre todos los que representan a la opinión pública.

Es lógico que aquello por que abogan los más radicales no le guste a una gran parte de la opinión conservadora, y para llegar a una solución de conjunto tendríamos que aplicar un criterio ecléctico, buscando un beneficio colectivo que entrañe la reforma y que esto sea admitido por todas las clases de la nación.

Educacionalmente el problema no sería tan difícil de resolver. Hay varias fórmulas presentadas, y algunas de ellas hasta se han puesto en práctica.

Yo creo que con un criterio armonizador, podría llegarse a una solución de los aspectos que presenta el problema universitario, ya que las clases estudiantiles, en su mayor parte, están deseosas de que empiecen a funcionar todos los centros docentes, a fin de terminar, unos, su carrera, y otros, de comenzarla.

12.—Sobre la creación de la carrera administrativa, para obtener la inamovilidad positiva del empleado público y no hacerlo víctima de la política partidarista, me parece que lo mejor sería introducir a la Ley del Servicio Civil algunas reformas que hicieran de la inamovilidad una realidad, incorporando a la Constitución que se haga en el futuro un precepto que impida la suspensión de la Ley del Servicio Civil, cuando el Poder pasa de unas manos a otras, ya que, aunque produjéramos las leyes más positivas sobre la materia, no conseguiríamos ese objeto, si esas leyes son derogadas al cambiar de Gobierno.

13.—¿Qué mensaje me interesa enviar al pueblo de Cuba?

Conozco íntimamente las necesidades del pueblo cubano. Durante muchos años he luchado activamente en todas las zonas de la acción política. Sé las necesidades de nuestros campesinos, de los que se han ocupado muy poco, hasta aquí, los Gobiernos que han tenido la República.

Sé también las necesidades en que se desenvuelve el obrero y el empleado de las zonas urbanas de Cuba, que acaso sean más difíciles que las del propio campesino, porque éste puede resolver las más apremiantes dentro del sistema patriarcal, que en muchos lugares de la República se observa todavía, circunstancia que no aprovecha el obrero y el empleado en la pequeña burguesía de las ciudades populosas.

Creo que el pueblo de Cuba debe laborar por una transformación integral de nuestro sistema económico, como base para plasmar un mejor estado político, sin agitaciones permanentes, sin atentar contra la vida de nadie, que al fin y al cabo nada resuelve.

Los hombres pasan y son sustituidos por otros, con criterio semejante, con igualdad de procedimientos, con la misma visión de aquel a quien se suprime, en muchos casos.

*En Cuba, la única revolución que hay que hacer es la "revolución económica".*

*Carlos Márquez Sterling.*  
Presidente de la Cámara de Representantes.

**CARRASPERA** tos y dolor de garganta se le quita

con **PENETRO** El Bálamo penetrante

Use Pastillas PENETRO Para la Tos



## "Foto París"

LA CASA DE LAS NOVIAS

Regalamos un cuadro 11 x 14 con su retrato a todas las novias que se hagan su fotografía en esta casa

**Águila y S. Rafael. Tel. M-6780**

HABANA

## OBSEQUIO

A la presentación de este CUPON, le haremos, por cincuenta centavos, un magnífico retrato 8 x 10, cuyo precio es de Quince Pesos la Docena.

"FOTO PARIS"

LA CASA DE LAS NOVIAS

ÁGUILA Y SAN RAFAEL  
TELF. M-6780. HABANA.

# El caballero...

(Continuación de la Pág. 40)

rica. Se expresa con franqueza tal que me deja atónito, al extremo de que en ocasiones antojásemme audaz.

No hoy en él rasgo alguno de timidez; lejos de ello parece aborrecer todo lo que signifique medias tintas, rodeo, eufemismo, circunloquio en materia verbal: marcha recto a lo que desea expresar y lo expresa. ¡Tanto peor si no gusta!

Le pregunté lo que pensaba de la paz de Europa. Movi6 la cabeza con aire pesimista antes de decir:

—Algunos estadistas europeos parecen atacados de ceguera. Conducen a sus países directamente al desastre. La Historia nos enseña que cuantas veces dos o más naciones han emprendido la tarea de armarse rápidamente con fines preventivos ("Si vis pacem para bellum"), el conflicto temido se ha precipitado... ¿Y qué se hace en Europa desde el colapso de la Conferencia del Desarme? ¡Armarse a toda prisa y con la mayor eficacia posible! Ergo...

La sentencia terminó con un expresivo encogimiento de hombros.

La posición de Otto en el Viejo Continente es difícilísima, sea cual sea el ángulo visual que escogamos para contemplarla.

Una de las principales razones esgrimidas por sus partidarios es la de que, con Otto en el trono de los suyos, el ensueño "nazi" caería como un castillo de naipes. Por lo pronto, según ellos, la esperanza germana de unir a Austria al carro triunfal de Hitler sería cortada de raíz; y aún aquellas otras que acariciaban los "nazis" austriacos, en apariencia sin nexos alguno con el dictador alemán, más en realidad supeditadas a las de él, cuyas mejores y más ocultas energías polarizaban hacia la creación de la "Mittel Europe", que no pudo forjar el último Hohenzollern reinante, caerían rotas por su base. Otto, pues, afirman sus leales, constituiría la única, eficaz garantía para la independencia austriaca.

Tales argumentos serían más poderosos todavía si no encontrarán la enemiga de la Pequeña Entente—Yugoeslavia, Checoslovaquia y Rumania—las que, desde el día en que Carlos hubo de abdicar, muéstranse intratables a los efectos de una probable restauración de Hapsburgo en el trono de Austria, habiendo llegado dos de ellas—Checoslovaquia y Yugoslavia—a tal extremo, que han hecho públicas sus intenciones de movilizar sus tropas e invadir el territorio austriaco si alguna vez Otto se permitiera llegar a Viena con el propósito de recoger la herencia paterna.

## Hostilidad extranjera.—

La causa de tal hostilidad resulta obvia: Checoslovaquia en la totalidad de su extensión territorial, y los otros dos países en pequeñas partes, se han formado con los despojos del que fuera imperio austrohúngaro.

Como una consecuencia de la Guerra Mundial, la República checa fué constituida con tierras tomadas al antiguo reino de Bohemia, más la Eslovaquia y otros dominios pertenecientes a la monarquía dual. Transilvania, asimismo colocada bajo el cetro de los Hapsburgo hasta el colapso de 1918, pasó a formar parte de Rumania, como premio a su decisión de formar en las filas de los

Aliados. Y el pequeño reino de Serbia, que rompiera el fuego en el cuatrienio trágico, hallóse, terminada la contienda, convertido en la gran monarquía yugoeslava, merced a la adición de la Croacia y una considerable área costera del Adriático a su primitiva extensión territorial.

Desde entonces estos tres países han estado firmemente convencidos de que al retornar Hapsburgo al trono de sus mayores reclamaría la reintegración de aquellos territorios a su corona, y se niegan obstinadamente a admitir toda posibilidad de restauración.

Olvidando momentáneamente el tema europeo, Su Alteza Imperial, ávido por conocer mil detalles de nuestra vida americana, que le interesan, échase hacia adelante en su asiento y comienza a hacerme preguntas.

Quiere saber cosas del difunto Huey Long: "una especie de Hitler norteamericano, ¿verdad?"

Le gusta el Presidente Roosevelt y desea enterarse de cuál será la actitud del electorado estadounidense en los próximos comicios. "¿Reelegirán a Roosevelt?", inquiriere con pupilas chispeantes.

Expresivo, cordial, me narra las amistosas relaciones que sostuvo con varios estudiantes americanos, compañeros suyos en la Universidad de Lovaina, donde se graduó dos años hace, y en la que estudiara, especialmente, ciencias política y económica. Acto seguido pasa a referirme la visita que hiciera a cierto buque de nuestra Armada que yacía anclado en aguas belgas y todo él vibra alborozado, dando muestras de la plétora de vida que lo anima, cuando me dice: "¡Un magnífico buque; pueden sentirse ustedes orgullosos de su escuadra!"

## Los estadistas, silenciosos.—

—¡Me encantaría visitar los Estados Unidos!—exclamó. Y había fervor en sus palabras, aunque se advierte sin esfuerzo que este joven príncipe no gusta de nada a medias.

Y prosigue:

—¡Son tan grandes los problemas de ustedes! ¡Cuando hablan de dinero se remontan a los miles de millones de dólares, y mencionan estas cifras verdaderamente astronómicas casualmente, como si no las dieran la menor importancia!

Hace una pausa, sonríe malicioso y comenta:

—¡Y en Europa diez millones provocan una crisis parlamentaria!

De súbito deslizóse en la conversación un nombre, el del padre Coughlin, lo cual hizo derivar nuestros pensamientos, por natural transición, hacia el radio. Pregunté al archiduque si alguna vez lo había utilizado para dirigirse al público, pero negó con un gesto.

—Después de todo—arguye,—no lo siento. Hablar por radio, o de otro modo, es una debilidad. Yo admiro a los estadistas que saben guardar avaramente sus ideas.

Tenemos el caso del mariscal Pilsudski, de Polonia. Mientras vivió dijo tan poco e hizo tanto, que siempre nos mantuvo en expectativa. No sabíamos siquiera su posición exacta dentro del Gobierno polaco, y, sin embargo, lo dominaba todo. Naturalmente, cuando decía algo, sus palabras eran ponderadas por el mundo entero.

Otro hombre silencio es Stalin, de Rusia,—apunté, deseoso de dar pie a mi entrevistado para que exteriorizara sus ideas sobre el pontífice actual del comunismo. Otto asintió con un gesto y dejó pasar inaprovechada la sugestión.

Mas he aquí que llegamos a la que debía ser zona neurálgica en el espíritu de este joven político, Hitler, y observo con cierto asombro que apenas pronunciado el nombre lo ase y me interroga con extraño vigor:

—¿Qué opinan de él en los Estados Unidos?

Le respondí que era un tipo disgustante para la mayoría de los americanos.

—Esperaba esa respuesta—dijome.—El nacionalsocialismo alemán, con su supresión de la libertad de palabra, no podría ser establecido en Austria; aparte

sus crueles conceptos étnicos, que harían de tal sistema en las tierras que baña el Danubio, con su gran variedad de pueblos que hablan distintos idiomas y poseen costumbres diversas, fuente inagotable de discordias.

Como todo el mundo sabe, Hitler y sus "nazis" han constituido, desde que tomaron las riendas del poder en Alemania, un serio problema para Austria. El año antepasado sus complots, fraguados desde la frontera, para derribar el Gobierno de Viena y anexar Austria a Alemania, o en su defecto, colocarla bajo el dominio "nazi", trajeron como consecuencia el asesinato del canciller Dollfuss y amenazas de intervención por parte de potencias vecinas.

Yo no ignoraba que Otto había seguido con la mayor atención estos sucesos, ni los rumores, corridos recientemente, de que si tenía lugar el anunciado golpe de estado "nazi" el archiduque sería llamado acto seguido a reinar. Por ello, pese a la indiscreción que tal pregunta entrañaba, no pude sustraerme a ella y la hice:

—¿Qué piensa Su Alteza de las actividades "nazis" en Austria?

—Que nuestros "nazis" no son peligrosos sino por el apoyo que les ofrece Alemania—contestó sin vacilar.—He leído que están mostrando alguna actividad este año. ¡Bah! ¡Cosas de poca monta!

## Un príncipe "de la sangre".—

Al día siguiente de cumplir Otto los cuatro años (el 21 de noviembre de 1916) lanzó su último suspiro, a los 87 de existencia, el emperador Francisco José. Tal fallecimiento hizo que Carlos, padre de nuestro príncipe y por aquellos días oficial al frente de su unidad en la línea de batalla, ocupara el trono y que Otto pasara, automáticamente, de simple "príncipe de la sangre" a la condición de príncipe heredero.

Ante sus ojos infantiles extendíanse un futuro preñado de bienandanzas: era joven y hermoso, primero, y después dueño y señor

(Continúa en la Pág. 70)

MEDIAS  
**Supersilk**  
transparentes...  
inigualables

De venta exclusiva en una de las principales casas de cada población.

HOSIERY DISTRIBUTORS CORPORATION  
BERNAZA, 72, HABANA

# Para el HOMBRE. *por Algernon*

**UNIO, EL mes clásico para los empeños matrimoniales, la época en que el hombre piensa seriamente en una esposa, un bebé, un radio y un *frigidaire*. ¿Cómo vestirse? ¿Qué traje es el apropiado? ¿Y la etiqueta, cómo debe ser? Estas preguntas se formulan siempre en este período de propósitos conyugales.**

## La etiqueta formal para boda de día.—

Cuando la ceremonia nupcial ha de celebrarse por la mañana o por la tarde y la novia ha de vestirse con el clásico ropaje de las desposadas, el novio, el padrino y los testigos deberán honrarla, vistiendo el único traje apropiado para semejante ocasión: el *ensemble* formal de día, el chaqué. La ilustración de esta página nos muestra a una pareja que sonriente se dirige al noble sacrificio. Nótese el chaqué de líneas modernas (no esos chaqués prehistóricos que han exhibido nuestros "padres de la patria" de reciente *vintage* en las últimas recepciones), la faldilla llega a las coyunturas de la rodilla, las solapas, de pico, amplias, un solo botón; el chaleco, cruzado o natural, puede ser blanco, gris perla o *beige*,



corte inglés, con un chaleco que lo mismo puede ser gris, blanco o *beige*, cruzado, que gris Oxford, cruzado o natural. El pantalón puede ser rayado o a cuadros, motivado en gris, plata y negro. Los bajos del pantalón deben ser lisos.

Con este *ensemble* hay más libertad para escoger los accesorios. La camisa puede ser blanca con cuello de mariposa y corbata gris o azul a rayas diagonales o cuadros, o puede ser de tenue colorido—*beige*, azul, gris,—con un cuello duro natural, como muestra la ilustración. Calzado de becerro o charol y *spats*, grises o *beige*, combinando con el chaleco. El mejor sombrero para este traje es el *homburg* negro, pero en verano los ingleses suelen asistir a las ceremonias nupciales de chaqué formal o chaqueta semiformal, sin sombrero.

## El traje informal para boda de día.—

Si la novia insiste en dar el viajecito al altar, a la notaría o al juzgado sin la pompa que acompaña a las ceremonias *tres chic*—como hacen muchas hoy en día—y decide vestir un trajecito sastré que estiliza su figura u otro *ensemble* informal que seguramente ha de resaltar sus natura-



ge muy claro. También puede ser del mismo material del chaqué, pero además de ser muy caluroso para estas latitudes, es menos *chic*. Los pantalones blanco y negro o rayados a plata, deben ser de *worsted* o *cheviot*.

Debe existir una nota de armonía en los accesorios. La corbata generalmente negra y blanca, o gris, puede admitir una ligera intromisión de azul o rojo, preferiblemente combinado con gris. La corbata más distinguida es la "Ascot", tal como muestra la ilustración. El cuello de mariposa debe ser de picos amplios, atrevidos. La camisa de pechera dura, blanca, con botones blancos. Zapatos de charol, con *spats*—botines—que pueden combinar con el chaleco en tonalidad. El sombrero de copa, alto. (Evitense esos sombreros algo chatos, ya pasados de moda, pero que algunos establecimientos "modernos" persisten en vender, naturalmente, para salir de un *stock* añejo).

## El traje semiformal para boda de día.—

Si la ceremonia ha de celebrarse ante un grupo escogido de familiares y amigos, sin esa ostentación pública de las grandes bodas y si la novia decide ataviarse con un *ensemble* semiformal de novia, tanto el novio como sus acompañantes deben presentarse con el traje semiformal de día. En lugar del chaqué, el hombre vestirá una chaqueta gris Oxford, cruzada o

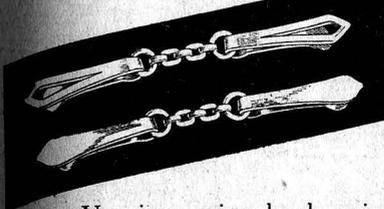


## LA CASA OSCAR

SAN RAFAEL, 17  
HABANA, CUBA  
SASTRES CREADORES

CARACTERÍSTICAS DE LA CASA OSCAR: Individualismo. Línea. Corrección. Sobriedad. Conformación del modelo a la personalidad del comprador. Confección supervisada. Ausencia de normas rutinarias.

DE REALCE  
A SUS  
CUELLOS  
BLANDOS



Un tipo mejorado de sujetador de cuello, creado especialmente para las nuevas Camisas. La extremidad de broche tiene un agarre especial de tensión que sostiene bien sin estropear la tela. Evita el desgaste rasgadura de los cuellos y presenta un aspecto decididamente elegante.

**K R E M E N T Z**

B. J. del Riesgo, Representante  
Rayo No. 2, Habana

les encantos, el novio tendrá que seguir la pauta y vestir un traje de calle simplemente. El traje del hombre puede ser azul oscuro, gris o hasta carmelita, y el género para verano debe ser preferiblemente de *worsted* ligero como tropical o las suaves muselinas inglesas. El saco puede ser cruzado o natural. El padrino y los testigos deberán seguir la norma del novio en el vestuario.

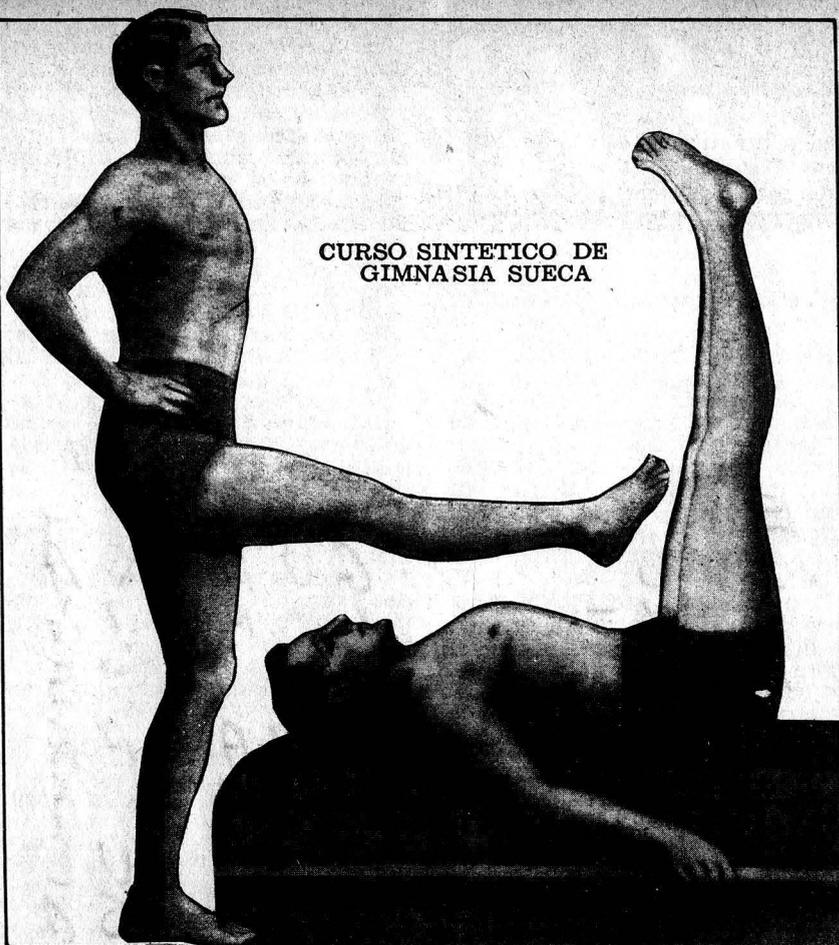
No sería correcto que un testigo o el padrino vistieran de etiqueta presentándose el novio en traje de calle.

Tampoco debe olvidarse que la novia es la llamada a señalar la pauta general. Precisamente es su último mandato oficial... puesto que ha de acatar, momentos después, la inveterada cláusula de obediencia al esposo... aunque no siempre se respeta este clásico capítulo nupcial.

Volviendo al traje de calle del hombre. La corbata puede ser a rayas, a cuadros, diseñada o tonalidad entera de color conspicuo. La camisa puede ser de color, pero blanca, de cuello duro o semiduro es mucho más elegante. Calzado, preferiblemente negro, pero es admisible el carmelita oscuro. El sombrero debe ser el que usa el hombre habitualmente para la calle. Con el mismo traje de la ceremonia, pueden los novios marcharse a su luna de miel. Esta es la impresión de formalidad que debe ofrecer la ceremonia.

El "garden wedding" o ceremonia campestre.—

En los Estados Unidos, la novia de junio a veces prefiere el ambiente de campo—una mansión señorial en plena campiña—para unir su vida a la del hombre preferido... y escogido. Si la novia insiste en velos y azahares, no hay otra alternativa para el novio y sus acompañantes que el chaqué. Pero generalmente la novia gusta



CURSO SINTETICO DE  
GIMNASIA SUECA

EJERCICIO N° 23

Posición de manos en la cadera. Levantar las piernas cuanto se pueda, una tras otra. Desarrolla los músculos del vientre, da agilidad a las caderas y habitúa a mantenerse en equilibrio.

EJERCICIO N° 22

Echado sobre un sofá, alfombra, etc., levantar las piernas sin doblarlas, hasta una posición vertical. Dejarlas descender lentamente. Repetir la operación cinco veces. Admirable para los músculos del estómago.

de interpretar el espíritu bucólico del ambiente y toda la formalidad se sustituye por *ensembles* veraniegos de alegres tonalidades, muy a tono con la vivida naturaleza. El traje mixto es el indicado para esta ceremonia. Un saco de lana tropical, en azul, gris oscuro o claro, gris azulado o carmelita. Pantalón de franela blanca es el indicado para estas chaquetas. También se puede usar pantalón de franela gris o topo. O un *ensem-*

ble muy veraniego, y muy propio para latitudes candentes como la nuestra: chaqueta de dril o *crash* y pantalón de tropical en tono oscuro o semioscuro. Calzado a dos tonos o blanco, de *sport*, o carmelita en piel de gamo.

Como accesorios, una camisa blanca, una corbata de diseño discreto. Medias de color entero, pañuelo de color entero o blanco. La corbata puede ser de *foulard* o de material lavable.

## Inter-nos

**GUANTANAMERO PRETENCIOSO.** — No conozco el sistema que usted me indica, pero le advierto que debe ser precavido y consultar con un médico de su confianza semejante tratamiento. Para la prominencia que usted indica el masaje continuado es lo mejor. Pero utilícelo a un buen masajista.

**M. HERNANDEZ, Cárdenas.**—Su peso debe ser alrededor de 120 libras. Tiene razón: es la misma persona. Le doy esta prueba de confianza.

**J. F. RODRIGUEZ.**—En este número comento e ilustro su problema con bastantes detalles.

**E. SERRANO, Nueva San Salvador.**—El "Manual" le cuesta cincuenta centavos moneda cubana o americana.

**BILLIE, La Habana.**—El artículo de esta semana le ilustrará sobre sus problemas sartoriales para la boda.

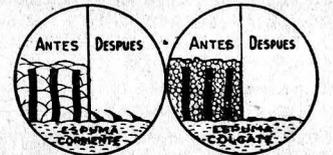
**ABELARDO, Matanzas.** — Puede dirigirse al doctor Meluzá Otero, Perseverancia, 37, La Habana.

**ADAN, Delia.**—Puede usted mismo pedir la mano de una señorita o enviar en su representación a su padre, hermano o un amigo. La ceremonia no tiene nada de particular ni existen fra-



La crema de afeitar  
**COLGATE**

proporciona una afeitada fácil, rápida y agradable. Su abundante espuma evita la irritación del cutis.



● Nótese la gran diferencia que existe entre la espuma obtenida de una crema corriente y la que produce la crema de afeitar Colgate-compacta - de pequeñas burbujas que facilitan la afeitada diaria.

Si Ud. prefiere las cremas con mentol, compre crema de afeitar Colgate MENTOLADA.



CAC-1

30¢



Y después de afeitarse... friccione su cutis con el BAYRUM de Crusellas que refresca y vigoriza. Su acción cicatrizante evita las molestias de la afeitada y deja el cutis suave y fresco.

20¢

ses estereotipadas para el caso. Simplemente se habla de los propósitos matrimoniales y del deseo de obtener el "visto bueno" paternal o maternal. Se fija, desde luego, el tiempo que han de durar las relaciones y la fecha aproximada del enlace. No está nunca de más indicar al padre los medios de vida con que cuenta el futuro esposo para resistir las exigencias de la nueva posición. Esto siempre "cae bien" y ofrece un ansiado sentimiento de seguridad a los padres de ella.

**PETER BLOOD, La Habana.**—Es correcto usar zapatos de gamuza para verano. Claro que no son para invierno. Para el "smoking" de verano, el calzado puede ser de charol o de becerro.

**MARCO POLO, Santiago de Cuba.**—Para el próximo número ofreceré la impresión de un ropero adecuado para viajar por Europa y Estados Unidos. Le contesto personalmente las otras preguntas.

**REPORTER.**—Dígame si recibió el "Manual", pues aparece enviado. Si no lo ha recibido, lo repetiremos. Le escribiré una carta muy pronto.

**PREOCUPADO, Xavier.** — Debía pesar unas 152 libras. ¿Por qué no consulta a un buen médico, para analizar su caso y ver en qué consiste su delgadez? Puede ser motivada por uno o varios de muchos motivos.

**MARIANA, La Habana.**—No, estimada lectora, no sería posible establecer en esta sección consultas a lo Villamediana. ¿Qué dirían los hombres de esta invasión femenino-pepillístico-sentimental? Las excepciones siempre quiebran las normas establecidas, por lo que no debe abusarse de ellas. Mi consejo sería que se casara con el chico... Así se evita esa complicación de no saber a cuál de cinco escoger... Tiene usted demasiada imaginación.

**DRIL BLANCO**  
GARANTIZADO \$100 LEGÍTIMO  
*Jos Taylor Lou*  
**SOBRINOS DE NAZÁBAL**  
IMPORTADO POR



# Sal de Uvas PICOT

No les haga tomar purgantes fuertes o drásticos a sus niños. La Sal de Uvas Picot es el laxante suave, agradable y eficaz que todos los niños prefieren.

## Veinte...

(Continuación de la Pág. 39)

En su despacho, Cameron, tel je fe de Policía, fumaba cigarrillos sin cesar y telefoneaba estación tras estación. Con el primer cigarrillo se había puesto a pensar: Supongamos que yo soy el tal Gupta: voy a asesinar a lord Steeple en el curso de su recorrido hasta palacio esta mañana; ¿dónde me situaré? En ningún lugar, eso estaba claro, demasiado cerca del final de la carrera; en algún sitio, de seguro, en donde el gentío sea numeroso y en donde un bengali disfrazado—probablemente—pueda colocarse sin ser notado. Inmediatamente después de realizada la cosa, Gupta sería capturado y con toda probabilidad muerto, pero eso formaría parte de su programa; a esos indígenas no les importa morir. El éxito de la hazaña sería para él la única consideración digna de tenerse en cuenta. ¿Dónde, pues, se situaría?

Existían tres lugares probables—dejando fuera la estación del ferrocarril, ya felizmente pasada. Uno—cualquiera de los dos extremos del puente de Ripon; dos—el angosto Bazar del Arroz; tres—la escuela Swadeshi. De acuerdo con el itinerario, Su Excelencia llegaría al puente de Ripon en ocho minutos, y necesitaría uno

para cruzarlo. El Bazar del Arroz... ¡qué plaga de sitio!... había sido dejado fuera de la ruta lo más posible, pero un ángulo saliente de él tenía por fuerza que ser atravesado, y los undécimo y duodécimo minutos del recorrido serían empleados en ello. La escuela Swadeshi venía aproximadamente en el minuto número dieciséis y duraba un minuto y medio.

Cameron comenzó a telefonar de nuevo a sus estaciones. Abrigaba la creencia—y esperaba que así fuese—de que Gupta escogería la escuela Swadeshi; en ese caso, les dejaba un poco más de tiempo. En el puente de Ripon, el campo de acción del asesino sería reducido a causa de que el carruaje de Su Excelencia—no se empleaban automóviles para estos infernales recorridos de gran ceremonia, y un coche grande, de movimientos lentos, con dos caballos, presentaba un blanco tal... — quedaría medio oculto por el alto y anticuado parapeto. El Bazar del Arroz era una larga serie de rincones ideales para una emboscada; pero estaba ya minuciosamente patrullado y vigilado, y si bien el lugar estaba repleto de gente maleante, era elemento que le convenía estar bien con la Policía: en el Ba-

zar, Gupta sería entregado en un abrir y cerrar de ojos. Pero la escuela Swadeshi era casi ideal; tenía un muro largo y bastante alto bordeando el camino, un lugar perfecto desde el cual disparar o lanzar una bomba; además, había muchos en la escuela que ayudarían a Gupta de buena gana. Nada, nada, aquél era el sitio, no podía ser de otro modo.

Cameron, nervioso, llamó estación tras estación. Podría ser allí, pero también podría ser en cualquier otra parte. Cuatro millas; veinte minutos; cien mil almas tal vez a lo largo de la ruta; el humano poder no era capaz de abarcarla toda. Sin embargo, pensó confiado, hay que arriesgar la partida; ganaremos. ¡Calma! Mis hombres son de primera clase; si Gupta está allí, lo cogerán; y puede ser que no esté allí ni mucho menos.

... A intervalos se oían los sordos estampidos de las salvas; los minutos arrastrábanse con una lentitud infinita. Las manecillas del gran reloj del despacho iban los, lanzando al espacio uno tras otro. El puente del Ripon se acercaba.

\*

Los neumáticos del automóvil de sir Claude gimieron al atravesar el enorme coche a toda velocidad la puerta del jardín de su *bungalow* y detenerse casi de repente a la sombra del vasto porche. Sir Claude saltó fuera. "¡Boy! ¡Boy!" gritó. "¡Muchacho!" Pero todos los criados habían salido, los malditos, para ir a embosarse contemplando el espectáculo; la casa, que el diablo cargase con todos ellos, estaba vacía. ¿Y dónde demonios se habría metido aquella infernal gran cruz?

Subió corriendo al piso alto, incómodo con su ajustado calzón corto, molesto por el sudor que comenzaba a brotar bajo las negras ropas. ¿Dónde estaría la cruz? Su habitación había sido puesta en orden; eso era cosa de Madeleine, por supuesto, la condenada; diez años de matrimonio y todavía no había podido aprender a no enredarle las cosas. ¡Qué mujer! Por fin encontró la cruz; pero la cinta se le resistía con inanimada energía, retorciéndose en sus manos como una rebelde serpiente. Por último, prendióse el maldito chisme del modo que Dios le dió a entender, bajó como una exhalación, sudando ahora de veras, y entró de un brinco en el automóvil.

—¡Al Gobierno otra vez! ¡Corre como si tuvieses el diablo detrás! Mirando su reloj, vió que le quedaban menos de diez minutos; no llegaría a tiempo—era imposible. La cosa resultaría un espantoso fiasco; un gobernador nuevo que llega y el presidente del Tribunal Supremo no está en su sitio para tomarle juramento. Y decían que Steeple era hombre de malas pulgas, sin piedad para los humanos errores y rencoroso...

El chófer indio corría en efecto como si todos los demonios del infierno fuesen en su persecución—tanto era así que a poco atropella a un sargento europeo de la policía montada que se le puso delante en un cruce del camino. El sargento se desquitó con un largo rosario de juramentos.

—¿Es que no sabes las órdenes, borrico? No se puede pasar por aquí.

El presidente del Tribunal Supremo asomóse a la ventanilla gesticulando, y gritó:

—Soy el presidente del Tribunal Supremo, sir Claude Crewe. Es preciso que pase. Me aguardan en el palacio del Gobierno.

—Lo siento, señor, son las órdenes que hay. Camino despejado para Su Excelencia. Tendrá usted que ir a dar la vuelta.

—No puedo ir a dar la vuelta, badulaque. No me quedan sino ocho minutos.

—Lo siento, señor.

Sir Claude soltó un terno.

—¿Lo siente? Yo le prometo que lo sentirá de veras. Ya me ocuparé yo de eso.

El sargento apretó los dientes. Desde muy temprano estaba en pie, enfundado en el incómodo uniforme; su hijo menor le había tenido despierto la mitad de la noche. Sentíase tan malhumorado aquella mañana como el que más.

—No hay remedio, señor. Son las órdenes.

Sir Claude gritó a su chófer que retrocediese y fuese a dar la vuelta. Pero aquello significaba un inmenso rodeo—dos veces la distancia y más. No podría llegar a tiempo. ¡Imposible, imposible! ¡Un fiasco, un desastre, una catástrofe! Pasó la temblorosa mano por la frente, que chorreaba literalmente. ¡Qué plancha, qué plancha! ¡Oh, maldición!

En el palacio del Gobierno, los ecos del último cañonazo iban apagándose; los caballos de la escolta se agitaban impacientes; dentro, los personajes y la alta sociedad suspendieron sus inquietos cuchicheos y comenzaron a agitarse a su vez, estirando los cuellos y atisbando por encima de los hombros. De un momento a otro la banda rompería a tocar el Himno Nacional; de un momento a otro entraría la brillante comitiva. ¡Qué emoción!

Lady Crewe hallábase sentada junto al estrado, departiendo con la esposa del obispo y con lady Marles, y pensando: "¡Oh, Señor! ¡Qué aburrida estoy! ¡Qué fastidioso es todo esto, y qué aburrida me tiene Claude! ¿Dónde estará? ¿Por qué el muy pesado no se acordaría de su dichosa gran cruz?" Y acto seguido caviló, con cierto remordimiento de conciencia culpable: "¡Por qué no me acordaría yo! La verdad es que no soy muy buena esposa que digamos".

Bastante más lejos, sentábase Mrs. Cameron, con las manos cruzadas sobre el regazo, esforzándose por recordar una plegaria adecuada a las circunstancias, pues era una mujer sencilla y buena y amaba a su marido.

Gupta, el bengali asesino, pequeño, ágil y de facciones singularmente delicadas, moviase entre la muchedumbre a pocas pulgadas de la orilla de la ruta. El turbante azul de un *constable* de la Policía estaba al alcance de sus largos y morenos dedos. El *constable* hubiera tenido especial gusto en saberlo, pero estaba ignorante de tal cosa. Cameron, sus dos ayudantes, doce inspectores, y muchos funcionarios más de menor categoría, hubieran dado asimismo cualquier cosa por conocer el punto exacto en que Gupta, con los labios dilatados por su dulce sonrisa habitual, se hallaba de pie contemplando el despejado camino; pero, por desgracia, lo ignoraban.

El carruaje de gala de Sus Excelencias atravesaba al trote lento el puente de Ripon. Lord Steeple, guapo y garrido como pocos, sonreía y saludaba; en el asiento opuesto, dos ayudantes de campo, de gran uniforme, tenían la vista estólidamente fija ante sí. Al lado de Su Excelencia el gobernador se sentaba lady Steeple, su esposa, muy tiesa, sin sonreír ni saludar. En su pequeña mano estrujaba una diminuto pañuelo

## Ultima creación...

### A'SUMA



Fantasia japonesa interpretada por COTY. Un perfume de extrema fineza que debe a su inspiración exótica su nota original y nueva.

## COTY

Perfumes de Lujo

AGENTE Y DEPOSITARIO: HENRI LE BIENVENU  
Virtudes, 37, Apartado 351, Habana.

vertido en una pelota. La dama iba diciéndose, como lo hiciera durante una docena de recorridos similares, presa de terror: "Es preciso que no demuestre miedo. Es preciso que no desanime a Micky. Ya casi debemos estar a la mitad del camino. ¡Oh, Dios mío, qué asustada estoy!"

Cameron, el jefe de Policía, sentado ante su mesa, observaba las manecillas del reloj de su despacho, en el que los minutos pasaban con infinita lentitud. En realidad, no podía hacer otra cosa respecto al asunto; lo posible ya había sido hecho: sólo restaba esperar que todo saliese bien. "En una película" reflexionó, "yo saltaría sobre un caballo y saldría galopando por ahí. ¿Y de qué demonios serviría eso? Dentro de diez minutos, o Su Excelencia estará a salvo, o yo habré acabado para siempre; mientras tanto... calma". Las fuerzas policíacas de la ciudad se componían de gente escogida, excelente; no le harían quedar mal. Acordóse por un momento de Mitchen; pobre diablo..., habría que ver cómo estaría. Era mozo valiente; buen policía; pero ¡oh, el mentecato!

El reloj le participó que Su Excelencia había cruzado el puente de Ripon hacia dos minutos. Ahora pasaría por la amplia extensión de la rebautizada Avenida de Gandhi, y estaría acercándose fatalmente a aquel asqueroso albañal, aquella trampa mortífera, aquel pasadizo tenebroso en el Bazar del Arroz.

\*

El automóvil de sir Claude volaba, mugiendo como una bestia irritada. La resplandeciente mañana iba poniéndose más calurosa a cada momento. Habían hecho la parte occidental del rodeo serpenteando por caminos desviados; ahora se hallaban en las márgenes del río, en el nuevo paseo de Irwin, una especie de autopista que llevaba en derechura hasta el palacio del Gobierno. El automóvil iba como un aeroplano; el chófer le imprimía una velocidad fantástica; pero era inútil—no había remedio. Pues, consultando su reloj, sir Claude vio que eran justamente las ocho menos diecinueve minutos y medio, y le constaba que su reloj era exacto. Eso quería decir que el Himno estaba terminando en aquellos momentos, que Su Excelencia y la comitiva ascendían ya por la escalinata del palacio del Gobierno. Y el presidente del Tribunal Supremo no se vería por ninguna parte. Seguiría invisible por cinco—acaso diez—minutos más y luego comparecería un presidente del Tribunal Supremo acalorado, sudoroso, desgredado como si viniese de una orgía; y muy probablemente ronco. Si Su Excelencia era capaz de oír la fórmula del juramento, sería una suerte; en cuanto a hacerla llegar hasta el auditorio, no había que pensar en ellos. ¡Qué desdicha, qué desdicha! ¡Condenada Madeleine! Bien podía haberse fijado.

Su Excelencia, saludando y sonriendo, había dejado atrás el sordido Bazar del Arroz. Los ayudantes de campo seguían con la mirada fija estólidamente ante sí, que era para lo que se les pagaba; equilibrados, soberbios, acompasados, los corpulentos caballos avanzaban al trote. En la mano de lady Steeple el pañolito había quedado reducido al tamaño de un capullo de rosa; la señora contemplaba nerviosamente las sucias casas, los desordenados frentes de los tenduchos, los estúpidos ros-

tros boquiabiertos que se alineaban a ambos lados del camino. A su vez, miró su relojito y suspiró; ya no faltaba mucho ahora—no era posible. Aproximándose por la derecha, vio el largo muro del recinto de la escuela Swadeshi. Un gran número de jóvenes, con gorros a lo Gandhi, hallábanse sentados encima del muro o apoyados contra él: jóvenes de aire displacente, silenciosos, hostiles.

Cameron seguía con la vista clavada en el reloj. A pesar de sus esfuerzos por conservar la calma, sentía latir su corazón con violencia bajo el uniforme. Volvió a pensar en Mitchen, en todas sus leales gentes repartidas a lo largo de la ruta. Pensó en su mujer, que aguardaba en el palacio del Gobierno; ella sabía bastante acerca del asunto para estar pasando sus malos veinte minutos, por su parte. "Si fracaso en esto", meditó, "será algo bien cruel para Mary".

Mas el reloj, arrojando los minutos al espacio, dijole que el Bazar del Arroz ya había quedado atrás; con incrédula delicia vio a poco que la escuela Swadeshi ya había sido pasada también. El carruaje debía estar aproximándose al empalme desde donde partía la avenida del palacio del Gobierno. "Dios mío", pensó Cameron, "¡si logramos hacerle pasar la verja de una vez, no le dejaremos salir así como así!"

Las siete y treinta y ocho. Cameron empezó a respirar.

\*

La explosión sacudió la encrucijada como un terremoto. Algunos dijeron luego que parecía un trueno, pero en realidad fué un seco estampido—más semejante al de un rifle de grueso calibre; no obstante, en los entontecidos cerebros de aquellos que la oyeron desde cerca, estuvo resonando por varios segundos. Un hombre salió despedido hacia el camino como un montón de harapos, y estalló allí—o quizás ya había estallado antes de caer. Un constable de turbante azul cayó de bruces. Algunas otras personas de la multitud tambaleáronse, llevándose las manos a rojas manchas que aparecieron de repente en sus blancas ropas. Sintióse el hedor de cierta extraña emanación; hubo medio minuto de absoluto silencio, y a continuación un gran tumulto.

En el camino, a setenta yardas de distancia, hacia la parte de la ciudad, un sargento de policía hizo girar su caballo hasta obligarle a colocarse ante el carruaje de gala.

—Deténganse un minuto. Deténganse, hagan el favor. Ha sucedido algo ahí al frente.

Los ayudantes de campo saltaron del coche. Lord Steeple se inclinó hacia delante, elevando las cejas; lady Steeple, derecha como un huso en su asiento, logró dirigirle una sonrisa al sargento. Este pensó: "Por Dios que son una pareja animosa". Y se alejó.

Siguió una pausa. Semejante a un barco encalmado, el carruaje quedó detenido en mitad de la avenida. Los caballos pateaban y movían las orejas; el cocho permanecía impasible en el pescante. Los batidores del frente se inclinaron hacia adelante, los de atrás se quedaron donde estaban. Lord Steeple inspeccionó minuciosamente la raya de sus pantalones; lady Steeple jugueteaba con sus guantes. Preguntó, con naturalidad:

—¿Qué pasa, Micky?

Y él respondió, con no menos naturalidad:

## "Yo le dije adiós a esos sinsabores!"



• Cuando apareció Evanol, yo le dije adiós a esos sinsabores dolorosos que me amargaban tanto la vida, mes tras mes. Mi agradecimiento a Evanol no tiene límites!"

• Hasta hace algún tiempo, millones de mujeres tenían que sufrir en silencio durante el proceso fisiológico. Hoy, sin embargo, es innecesario tal tormento, desde que llegó

Evanol, el preparado especial para las damas. Evanol dulcifica los días difíciles de la mujer. Es perfectamente seguro y, por eso, no altera el natural y necesario proceso femenino.

• Pida Ud. Evanol en cualquier farmacia. La cajita de 10 tabletas, 30 cts.; el envase de prueba con 3 tabletas, 15 cts.

—No tengo la menor idea; no nos movamos de aquí.

Aparte de esto, permanecieron callados, como la escolta indigena a sus espaldas. Oyéronse algunos gritos, pero el gentío era escaso en aquel sitio; los policías, con sus bastones flexibles, manteníanlo evidentemente a raya. Fuese lo que fuese lo que ocurría, había por lo visto terminado ya. Tan placida, tan bella era la escena bajo el brillante sol de la mañana, que la cabalgata podía haberse detenido por algún trivial motivo—para ser fotografiada, o para admirar la vista—y no porque un hombre, unas yardas más allá, habíase volado a sí mismo en mil pedazos, matando también a dos personas más.

\*

Al cabo de ocho minutos y medio, Su Excelencia el gobernador exclamó apaciblemente:

—No vamos a quedarnos aquí todo el día, ¿no te parece?"

Al instante, como si los hubiese evocado, los dos ayudantes de campo regresaron a largas zancadas. Uno de ellos tenía una roja

mancha en sus hermosos pantalones blancos... una mancha pequeña, pero que a él se le antojaba del tamaño de una pelota de football.

—Dicen que ya podemos continuar, Excelencia.

Un joven agente de policía, con el rostro pálido hasta dar en lívido, acercóse a la portezuela, saludando, y confirmó el dicho.

—¿Tiene usted la bondad de seguir, señor? Ya... ya no hay novedad.

Su Excelencia respondió tranquilamente:

—Sin duda, amigo mío.

Y la señora gobernadora le obsequió con una sonrisa que el joven agente recordó por mucho tiempo. Los caballos, saltando hacia adelante, reanudaron la marcha. Hubo un lugar en el camino en donde la multitud, extrañamente silenciosa, ondulaba y bullía contenida por los bastones flexibles de los policías; más adelante hubo otro punto en el que los vítores eran inusitadamente intensos—casi, podía afirmarse, histéricos; después, el centinela a la puerta de la verja del palacio

(Continúa en la Pág. 66)



Visite la  
"OPTICA  
FOLCH"

Folch, Úbeda y Cía.  
OPTOMETRISTAS

O'Reilly, 92  
Teléfono M-3000  
HABANA

# DOS INVITADOS DE HONOR

por Carlos Fernández

MARIO FERRER se resistía a darles crédito a sus ojos. Clavaba la mirada increíble en su nombre, estampado con letra firme e inequívoca en aquel fino sobre que portaba una invitación llamante al baile que ofrecía el millonario Arturo Michel con motivo de su onomástico. La tangibilidad de su nombre, escrito en rasgos decididos, le persuadía con toda la fuerza de lo indubitable. ¡Si! era para él, para Mario Ferrer, el hampon anónimo, el ladrón sin escrúpulos, el eterno enamorado de lo ajeno! Aquello era increíble, absurdo, funambulesco; pero... no cabía duda. Allí estaban su nombre, su dirección, todo correctísimo, procedente del árbitro de la *high life*, del personaje de más abolengo que reconocía la sociedad, y del más reconocido de los abolengos, el del oro: Arturo Michel. ¿Qué significaba aquello? ¿Acaso una celada?—insinuó su pequeña y tímida vanidad profesional.—No; imposible. Para un ladrón de segunda categoría,—lo comprendía modestamente—como era él, no utilizarían precisamente la opulenta mansión del millonario, en el acto más regio y trascendental de la temporada, aquel evento que arrancaba a las crónicas sociales los adjetivos más pulidos y sonoros... Evidentemente, nada tenía que ver la Policía con la invitación inusitada. Pero, si desechaba esta hipótesis, ¿cómo se justificaba la inopinada e increíble gentileza del millonario Michel? ¿Cómo había sido posible que en la escrupulosa, meticulosa y estricta lista de invitados limitadísimos al acto de la más rancia aristocracia nacional, estuviera incluida la anonimidad de su nombre desconocido y oscuro? Y esto, sin considerar su oficio, que era el más fuerte impedimento: ¿cómo era probable que le abrieran las puertas de tan brillantes y pródigos salones, a un bandido como él, con unas manos tan ágiles y tan poco respetuosas para con los códigos?

Había una ambigüedad muy amplia en todo aquello. Su primer impulso, aun bajo el dominio de la desconfianza, fué rechazar sin más preámbulos la gentileza dudosa del magnate social. Vencido por la duda ya, trató de cortar radicalmente el prolongado hilo de sus preocupaciones con la tijera de su decisión. Pero fué inútil su intento. En el momento en que la presión de sus dedos iba a rasgar la invitación, sintió una tentación extraña que electrizaba sus fibras todas. Aquella sensación fué decisiva. Conquistó su espíritu aventurero, exaltándolo. ¡Sería hermoso, en verdad, disfrutar de una noche como aquella que prometía la invitación de Michel! Indudablemente, era su única oportunidad de inmiscuirse, siquiera por una noche, entre los más escogidos representantes de la prosapia nacional, en los imponentes salones del palacio del millonario. ¿Cómo despreciar la tentadora perspectiva que cuidadosamente iba forjando el desenfrenado vuelo de su imaginación, bajo el palpitar frenético de su corazón aventurero? ¡Qué hermoso poema de sugerencias le dictaba el silencio ambiguo de la invitación! ¿Qué importaban los riesgos y las eventualidades que

correría en tan propicia aventura? Después de todo, había expuesto tantas veces la vida en "trabajos" sin importancia, que esa emoción insuperable que le proporcionaría la atrevida aventura, se le antojaba imperativa ahora, adquiriendo valor y vigor insuperables. Su vida entera de rata, impenetrable para la luz, había transcurrido en aquel flujo y reflujo de sombras del ambiente ilegal, hacia el que sentía ya un asco irreprimible. Le pareció que los minutos que insinuaba esa noche en casa del millonario Michel, superarían descomunalmente las pocas horas de satisfacción relativa que había sentido en los bajos fondos, único panorama de su vida. Presentirse en aquel método de vida tan distinto, investido de una personalidad, invadido por la brillantez deslumbradora de los amplios salones suntuosos,—aun por una noche efímera,—le parecía la visión de un ensueño difícilmente realizable, que no debía despreciar en la ocasión insólita que le era propicia para intentarlo.

Absorbido en un fárrago de preocupaciones, se dejó caer en la silla tosca de su cuartucho en penumbra. Se sintió agotado, extenuado, sin fuerzas para resistir el cúmulo de sus pensamientos.

No tenía dinero alguno. El último *raid* le había proporcionado tan poco, que sólo quedaban migajas del producto. Sus trajes estaban en deplorable estado; lo mejor de su escaparate había ido a parar a casa del prestamista. Y

aquel baile requería una etiqueta meticulosa.

Por lo demás, no temía. Su desenvolvimiento en el baile era lo que menos le preocupaba. Las films americanas habían constituido para su observación escrutadora y sagaz, un verdadero manual de las costumbres sociales. Se sabía capaz de representar fidedignamente, por una noche, el papel de hombre de sociedad, adornado de toda su frivolidad y mundología. Y para el frac y demás problemas de origen económico por resolver, bien podía realizar algún trabajo de escaso riesgo que le facilitara una suma regular con que atender a las necesidades del momento.

Sin embargo... la decisión definitiva, firme, dinámica, no había prendido la chispa engendradora en su espíritu abúlico, debilitado aún por desconfianzas e incredulidades. Indolente, fatigado, echado en la ruda silla de su cuartucho lóbrego, sentía cómo en derredor se congelaba el silencio.

\*  
Frenó en seco el auto, y el chófer le abrió la portezuela respetuosamente. Con altivo y elegante gesto, se bajó del auto, envolvió la amplia avenida aristocrática en una mirada despectiva, y luego de recorrer los jardines palaciegos, deslumbrantes de aroma, desde la entretejida verja de hierro hasta la puerta, llegó al umbral del palacio, donde deslizó un seco saludo a un portero enjuto y serióte a quien entregó la invitación recibida. Por un instante

sintió un ligero temor de rechazo; pero el gesto lacayesco de aprobación, implicado de genuflexiones, disipó sus últimas inquietudes.

Siguió adelante con la misma firmeza en el paso. Llegaba un tanto retrasado con toda intención, para eludir complicaciones. Llegó, por fin, al amplio y regio salón, luego de salvar la escalinata suntuosa. Allí se hallaban reunidas las más distinguidas personalidades del mundo social. Por otra vez le asaltó el mismo implacable temor; sentía que le flaqueaba el ánimo al observar que en aquellos grupos todos los rostros pertenecían a altos personajes. Todas aquellas caras le eran familiares, si esta acepción de familiaridad pudiera aplicársele al hecho de que repetidas veces se había tropezado con la fotografía de aquellos rostros en las planas privilegiadas de los diarios. Elevadas personalidades de la burocracia, de la política, de la sociedad más rígida, componían los grupos de damas y caballeros de elegantísimo porte.

Le asaltó una indecisión horrible. Sabiendo quiénes eran aquellos que le rodeaban y sin poder dirigirse a ninguno de ellos, le asaltaba un ligero arrepentimiento de haber emprendido una aventura tan loca. Verdad que su aire, su actitud, su gesto, no delataban en él el menor vestigio de la realidad: aparentaba una aristocracia personal que hubieran envidiado muchos aristócratas legítimos. Pero su situación era difícil. Sin embargo, comprendió que lo peor de todo sería dejarse vencer por una indecisión poco habituada en él, y se volvió desdenoso consigo mismo. Decidió aventurarse de súbito. Para ello, le ayudaba la orquesta, que en ese mismo momento atacaba un vals lentísimo y plañidero. Las parejas habían empezado a danzar, mientras otras, en grupos, comentaban los últimos eventos sociales.

Mario Ferrer dominó el salón con una mirada escrutadora y rauda a la vez. Paseó disimuladamente sus ojos por los contornos, e iba reconociendo aquellos individuos ricos o enlizados. Allí estaba Rafael Ortiz, aquel jovenzuelo anémico y estirado, minado de vicios, que según la *voz popular*,—esa voz que siempre tiene un 50% de verdad y un 50% de condimento popular,—había falsificado un cheque de su padre, el millonario Ortiz. Allí estaba también, esbelta y juncal, sensual y rubia, Aurorita del Valle, en quien, según la misma voz, habían sido anacrónicas las fases del matrimonio. Allí estaba el propio millonario Michel, reposando su obesidad desconcertante, de cuyo secretario la gente difamaba algo: que vivía en excesiva familiaridad con la señora de Michel. Un poco más allá doña Angela Palacio, de quien se comentaba que no reducía las labores de su chófer al manejo del auto. Algunos pasos más allá... no; aquella cara le era desconocida. ¡Y qué primor de belleza, de atractivo, de elegancia! Alejada del grupo, cerca de la puerta acristalada que conducía a la terraza, ataviada con un opulento traje de satén negro, la desconocida observaba, con

(Continúa en la Pág. 69)



Gloria STUART,  
bella actriz de la  
Universal.  
(Foto Universal).



# Librese De La Acidez De Los Riñones Con Este Nuevo Método Recobre Su Vigor

**Famosos Médicos**  
Hablan de la Eficaz Fórmula Que Está Terminando con los Trastornos de los Riñones y Vejiga y Haciendo Que Hombres y Mujeres se Sientan 10 Años más Jóvenes con Motivo de Nueva Salud y Vigor Obtenido Limpiando los Riñones.

Ya usted no tendrá que sufrir ni un día más de trastornos y debilitamiento de los riñones y vejiga, gracias a un notable y eficaz remedio preparado especialmente para poner fin a esos males, remedio que puede conseguirse hoy en cualquier farmacia o botica.

Los médicos y científicos dicen que sus riñones tienen millones de diminutos y delicados tubos o filtros que deben funcionar cada minuto del día y de la noche eliminando los ácidos, tóxicos, gérmenes y residuos de la sangre, y si fallan en sus funciones, lentamente pero de manera segura, su cuerpo se va envenenando y es imposible que pueda sentirse bien. Su sangre pasa por sus riñones 200 veces cada hora y si sus riñones y vejiga no funcionan bien, usted de seguro se sentirá prematuramente viejo, cansado, agotado y nervioso y padecerá de frecuentes deseos de orinar durante la noche, de reumatismo y muchos otros males.

Si usted padece de trastornos y debilidad de los riñones y vejiga que lo hacen sufrir de síntomas serios como la pérdida del vigor, frecuentes micciones nocturnas, dolores de espalda y en las piernas, nerviosidad, lumbago, rigidez muscular, neuralgia, ciática, reumatismo, vértigo, ojeras, dolores de cabeza, catarros frecuentes, ardor, escozor y acidez, no puede



Dr. T. J. Rastelli

Si su droguista no lo tiene, escriba a J.

Inglaterra, escribe: "Cystex es uno de los mejores remedios que he conocido durante mi larga práctica. Cualquiera médico lo recomendaría por sus positivos beneficios en el tratamiento de muchos desórdenes de los riñones y vejiga. Es un remedio eficaz e inofensivo". Cystex es una fórmula de un médico con casi 40 años de experiencia, preparada especialmente para los trastornos de la vejiga y los riñones. Empezar a actuar en 15 minutos tonificando, calmando y sanando los riñones y vejiga irritados y produciendo en 48 horas una nueva sensación de salud, juventud y vigor.



Dr. Van Straubenzee

Los médicos de todo el mundo elogian los méritos de Cystex. Por ejemplo, el Dr. C. Van Straubenzee, notable especialista de Londres, recientemente hizo la siguiente declaración:

"Los venenos eliminados de la sangre son depositados en los riñones y deben ser expelidos prontamente o de lo contrario se presenta un estado de irritación que perjudica al organismo. Considero que Cystex es una de las fórmulas más meritorias en su clase, y lo recomiendo altamente en los casos en que se requiere un remedio de esta naturaleza".

Debido al éxito mundial obtenido aun en los casos más tenaces, la fórmula médica Cystex se ofrece ahora a todos los que padecen de trastornos de los riñones y vejiga bajo la equitativa garantía de aliviarle su mal a su entera satisfacción o se le devolverá su dinero al regresar la caja vacía. Compre hoy Cystex en cualquier farmacia o botica y pruébelo bajo nuestra garantía, vea usted mismo cuánto más joven, fuerte y sano empieza a sentirse con el uso de esta receta especial para los riñones. Cystex obrará eficazmente y lo dejará enteramente complacido en 8 días o nada le costará conforme a nuestra garantía.

Consiga hoy mismo Cystex (se pronuncia Siss-tex) en cualquier farmacia o botica, rehúse los substitutos. Cystex es la única receta médica especialmente preparada y garantizada para los trastornos de los riñones.



Casanova, Apartado 1204, La Habana.

no hay remedio. Diez minutos de retraso. Más todavía. Estoy perdido". Y entonces, al tiempo que la fachada del palacio aparecía ante su vista, observó que un increíble milagro había ocurrido. Puesto que allí estaba el carruaje de gala, entrando en aquellos momentos y yendo a detenerse majestuosamente al pie de la escalinata, en tanto que los batidores echaban pie a tierra a derecha e izquierda. Su Excelencia se quitaba el sombrero de copa gris, lady Steeple poníase de pie en el coche, alta, bella y serena; y... ¡ta-ta-chin-chin-chin...! la banda rompía a tocar los primeros compases del Himno Nacional.

—¡Dios mío!—exclamó sir Claude.—Estoy salvado.—Inclinóse hacia el chófer, que parecía decidido a meterse en medio de la banda. —¡A la puerta del costado, tonto... aprisa!

Sir Claude se sabía el interior del palacio del Gobierno como sus propios bolsillos; subió por una escalera lateral con vigorosas si bien desgarradas zancadas; y ¡gracias a Dios! allí, delante de él, estaba el estrado, con el obispo acariciándose la barbilla, y el viejo Sammy Marles sonándose, y todo el mundo preparándose nerviosamente. Sorprendió una fría mirada de su esposa; nadie más reparó en él lo más mínimo. Picado por un momento a causa de la evidente falta de interés de aquellos señores por su prodigiosa aventura, aplícase a la tarea de acallar su corazón, que latía con violencia, y sus nervios alborotados. Echó una mirada en derredor buscando el papel con el juramento, y allí estaba; llevóse una mano al pecho, y allí estaba también la gran cruz. ¡Salvado! ¡Salvado!

Y en aquel mismo instante, la noble comitiva empezó a entrar. Todo el mundo quedó boquiabierto contemplando a Su Excelencia, sonriente y afable, y a lady Steeple, erguida y de regio porte, sonriendo asimismo bondadosamente y, pensaron todos, con tanta serenidad. Ni Sir Claude ni ninguno de los presentes podían adivinar que el ayudante de campo de la derecha, el que iba delante de

la comitiva, señalando el camino,—tan rubio, tan desdenoso, tan correcto—blasfemaba suciamente entre dientes a cada lento paso y murmuraba para sí:

—¡Dios quiera que no se les ocurra mirarme a las piernas!

\*

Diez minutos después de concluida la ceremonia, que la prensa local describió al unísono como "un éxito brillante", el jefe de Policía conferenciaba con el secretario político. El secretario preguntó:

—¿Gupta?

Cameron asintió:

—Gupta, ni más ni menos.

—¿Estás seguro?

—Completamente. Lo vi... es decir, vi algunos de sus pedazos. El resto no sé dónde está. "Si monumentum requiris..."

—¡Oh! No bromees. No es cosa de broma. ¿Qué sucedió?

—Lo ignoro.

—Cammy, tú debes saberlo.

—Pues no lo sé. Nadie lo sabe. Nadie lo sabrá jamás. Gupta llevaba encima una bomba. Se encontraba al principio de la avenida del palacio del Gobierno. Un buen sitio, dicho sea de paso; yo no había pensado en ese lugar—demasiado cerca del palacio.

—Pero cómo...

—No lo sé, te digo. Tal vez se le cayó. Quizás calculó mal el tiempo. No lo sabremos nunca. De todos modos, hizo explosión en sus brazos y alrededor de unos cuarenta segundos demasiado pronto. Y por poco...

—Pero... pero... ¿Gupta? Ese no solía equivocarse.

El jefe sonrió.

—Todos nos equivocamos alguna vez que otra. Y alguna vez que otra, hermano, nos cae una racha de suerte aun en este mundo cruel. Y, por Dios, esta vez no nos ha venido mal.

Sir Claude Crewe—en camino hacia su casa, ya completamente repuesto de su susto, y muy enfadado con su Madeleine—hubiera se manifestado cordialmente de la misma opinión.

## Matías...

(Continuación de la Pág. 37)

Ladislao Zathmar habitaba la casa recientemente reconocida en el Acuedotto por Sarcany y Zironne, modesta vivienda que había puesto a la disposición de Matías Sandorf durante todo el tiempo que éste debía pasar fuera de su castillo de Artenak, es decir, hasta que estallase el movimiento proyectado, fuese cuando fuese.

Borik, un húngaro de cincuenta y cinco años de edad, representaba, él solo, todo el personal de la casa.

Era un hombre tan consagrado a su amo, como el intendente Lendeck lo era el suyo.

Esteban Bathory ocupaba una no menos modesta casa de la Corsia Stadion, casi en el mismo cuartel que el conde Zathmar. En ella se concentraba toda su vida entre su mujer y su hijo Pedro, entonces de edad de diez años.

Esteban Bathory y pertenecía, aunque en grado lejano, pero auténticamente, a la raza de aquellos príncipes magiares que en el siglo XVI ocuparon el trono de Transilvania.

La familia se había dividido y perdido en numerosas ramificaciones desde aquella época, y hubiérase admirado, sin duda, de

encontrar uno de sus últimos descendientes convertido en simple profesor de la Academia de Presburgo. Fuese como fuese, Esteban Bathory era un sabio de primer orden, de aquellos que viven retirados, pero a quienes sus trabajos hacen célebres. *Inclusum labor illustrat*: esta divisa del gusano de seda hubiera podido ser la suya. Un día sus ideas políticas, que no cuidaba de ocultar, le obligaron a presentar su dimisión, y entonces vino a instalarse en Trieste como profesor libre, con su esposa, que le había sostenido valerosamente en estas pruebas.

Desde la llegada del conde Sandorf, los tres amigos se reunían en casa de Ladislao Zathmar aun cuando aquél habitase, ostensiblemente, un departamento del Palazzo Modello, actualmente el hotel Delorme, sobre la Piazza Grande. La Policía estaba lejos de sospechar que aquella casa del Acuedotto fuese el centro de una conspiración que contaba con numerosos partidarios en las principales ciudades del reino.

Ladislao Zathmar y Esteban Bathory se habían hecho, sin vacilar, los más decididos auxiliares de Matías Sandorf. Habían reco-

## Veinte...

(Continuación de la Pág. 63)

del Gobierno presentó armas. Majestuoso, impenetrable, el coche atravesó la entrada, semejante a un gran barco tomando puerto.

Su Excelencia buscó la mano de su esposa y la apretó un instante. Uno de los ayudantes de campo tenía la vista fija ante sí estóticamente; el otro echaba furtivas miradas de repugnancia a aquella desagradable mancha de la plerona. Su único pensamiento era: "¿Cuándo podré ir a cambiarme?"

El automóvil de sir Claude Crewe entró como una tromba por la puerta trasera del palacio, la entrada privada. La explosión no pudo haber sido tan ruidosa después de todo, puesto que sir Claude no la había oído—ni tampoco la oyeron muchos de aquellos que se agitaban, irguiéndose y atisbando, en el salón de recepciones. Sir Claude se enjugaba la frente, manoseaba la infortunada gran cruz y pensaba: "¡No hay remedio,

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN TRANVIA Y LLEGARAN SEGUROS.  
HAVANA ELECTRIC RAILWAY CO.

ocido como él, que las circunstancias se prestaban a un movimiento que podía colocar a la Hungría en el rango que ambicionaba en Europa.

En esto arriesgaban su vida, lo sabían, pero no se detenían por ello. La casa del Acquedotto se convirtió, pues, en el punto de cita de los principales jefes de la conspiración. Gran número de partidarios, procedentes de diversos puntos del reino, vinieron a tomar instrucciones y recibir órdenes. Un servicio de palomas mensajeras, portadoras de billetes, establecía una comunicación rápida y segura entre Trieste, las principales ciudades del país húngaro y la Transilvania, cuando se trataba de instrucciones que no podían ser confiadas al correo o al telégrafo. En resumen, se habían tomado tales precauciones, que los conspiradores habían podido ponerse hasta entonces al abrigo de la más ligera sospecha.

Sabemos, además, que la correspondencia no se hacía sino en lenguaje cifrado, y por un método que, si exigía el secreto, al menos daba una seguridad absoluta.

Tres días después de la llegada de la paloma mensajera, cuyo billete había sido interceptado por Sarcany, el 21 de mayo, a cosa de las ocho de la noche, Ladislao Zathmar y Esteban Bathory se encontraban en el despacho del primero esperando la vuelta de Matias Sandorf. Asuntos personales habían recientemente obligado al conde a volver a Transilvania, a su castillo de Artenak; pero aprovechó su viaje para frecuentar con sus amigos de Klausemburgo, capital de la provincia, y debía volver aquel mismo día, después de haberles comunicado el contenido del despacho que Sarcany había copiado.

Después de la partida del conde Sandorf, se habían cambiado otros mensajes entre Trieste y Buda, traídos por las palomas en varios billetes cifrados.

En aquel momento, Ladislao Zathmar se ocupaba en descifrar su texto criptográfico en texto claro, por medio del aparato conocido con el nombre de *rejilla*.

En efecto, estos despachos estaban combinados según un método sencillo, el de la transposición de letras. En este sistema, cada letra conserva su valor alfabético, es decir, que una *b* significa *b*, que una *o* significa *o*. Pero las letras se trasponen sucesivamente, siguiendo los llenos o los huecos de una plantilla que, aplicada sobre el mensaje, no deja aparecer las letras sino en el orden en que hay que leerlas, ocultando las demás.

Estas plantillas, de un uso tan antiguo, ahora perfeccionadas según el sistema del coronel Fleissne, parecían ser el procedimiento mejor y más seguro cuando se trata de obtener un criptograma indescifrable. En todos los métodos por interversión, sea en sistemas de base invariable o de clave sencilla, en los cuales cada letra del alfabeto está siempre representada por una misma letra o un mismo signo, sea en sistemas de base variable o de doble clave, en los cuales se cambia de alfabeto a cada letra, la seguridad no es completa.

Ciertos descifradores ejercitados son capaces de hacer prodigios en este género de indagaciones, operando, o por el cálculo de probabilidades, o por un trabajo de tanteo. Sólo con basar sobre las letras que su empleo más frecuente hace repetir mayor número de veces en el criptograma, *e* en las

lenguas francesa, inglesa y alemana, o en español, *a* en ruso; *e* e *i* en italiano, consiguen restituir a las letras del texto criptografiado la significación que tienen en el texto claro. Así es que hay pocos mensajes formulados según estos métodos, que puedan resistir a sus sagaces deducciones.

Parece, pues, que las plantillas, o diccionarios, es decir aquellos en los que ciertas palabras usuales representando frases completas están indicadas por números, deben dar las más perfectas garantías de indescifrabilidad.

Pero estos dos sistemas tienen un grave inconveniente: exigen un secreto absoluto, o más bien la obligación de no dejar nunca caer en manos extrañas los aparatos o libros que sirven para formarlos. En efecto; si nadie puede lograr leer estos despachos sin la plantilla o el diccionario, todo el mundo los leerá cuando hayan sido sustraídos el diccionario o la plantilla.

La correspondencia del conde Sandorf y sus partidarios estaba compuesta por medio de una rejilla, es decir, por un cartón agujereado en ciertos sitios; pero por exceso de precaución, y para el caso en que se perdiesen o fuesen robadas las plantillas de que se servían él y sus amigos, se había convenido por una y otra parte en destruir todos los despachos inmediatamente después de leídos. Jamás debía quedar huella del complot en el cual iban a jugar su cabeza los más nobles señores, los magnates de la Hungría, unidos a los representantes de la burguesía y del pueblo.

Ladislao Zathmar acababa precisamente de quemar los últimos despachos, cuando llamaron discretamente a la puerta de la habitación.

Era Borik, que introducía al conde Matias Sandorf, llegado a pie de la estación vecina.

Ladislao Zathmar se dirigió hacia él inmediatamente:

—¿Vuestro viaje, Matias?—preguntó con la prisa de un hombre que desea ser tranquilizado prontamente.

—Ha tenido buen éxito—respondió el conde Sandorf.—No podía dudar de los sentimientos de mis amigos de la Transilvania, y podemos estar seguros de su curso.

—¿Les has comunicado el despacho recibido de Pest hace tres días?—preguntó Esteban Bathory, cuya intinidad con el conde Sandorf llegaba hasta tutearle.

—Sí, Esteban—respondió Matias Sandorf.—sí, están prevenidos. Ellos también están dispuestos. Se levantarán a la primera señal. En dos horas seremos dueños de Buda y de Pest; en mediodía de los principales landgraviatos del Theiss; en un día de la Transilvania y del gobierno de los límites militares. Y entonces... ¡ochocientos millones de húngaros habrán reconquistado su independencia!

—¿Y la Dieta?—preguntó Bathory.

—Nuestros partidarios están en mayoría—respondió Matias Sandorf.—Inmediatamente formarán el nuevo gobierno que ha de tomar la dirección de los negocios. Todo marchará regular y fácilmente, puesto que los landgravistas, en lo que concierne a su administración, apenas dependen de la corona, y sus jefes tienen una policía propia.

—Pero ¿y el consejo de la Lu-

# HOLLYWOOD

## LA PREFIERE.

### Por qué?

La Pasta Dentífrica Phillips es preferida en Hollywood porque es la única pasta que combina en uno solo todos los tratamientos indispensables para la higiene diaria de la boca:



Frances Drake de la PARAMOUNT



Blanquea, limpia y pule los dientes; Estimula y mantiene sanas las encías; Neutraliza los ácidos bucales; Purifica el aliento y refresca la boca.

## Pasta Dentífrica PHILLIPS

latino preside en Buda?—preguntó Ladislao Zathmar.

—El palatino y el consejo de Buda quedarán bien pronto en la imposibilidad de obrar...

—¿Y en la imposibilidad de comunicarse con la Cancillería de Hungría en Viena?

—Sí; están tomadas todas las medidas para que la simultaneidad de nuestros movimientos asegure el éxito.

—¡El éxito!—exclamó Esteban Bathory.

—¡El éxito!—recalcó el conde Sandorf.—En la armada, todo lo que es de nuestra sangre es de nosotros y para nosotros. ¿Cuál

es el descendiente de los antiguos magiares cuyo corazón no late a la vista de los estandartes de los Rodolfos y de los Corvin?... Y Matias Sandorf pronunció estas palabras con el acento del más puro patriotismo.

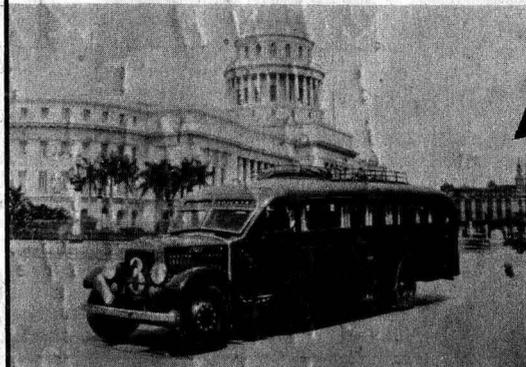
—¡Pero hasta entonces—añadió—no descuidemos nada para separar toda sospecha! Seamos prudentes, y seremos los más fuertes. ¿No habéis oído decir nada sospechoso en Trieste?

—No—respondió Ladislao Zathmar.

—Todos se preocupan de los trabajos que el Estado hace eje-

(Continúa en la Pág. 70)

VIAJE RAPIDO, COMODO Y SEGURO EN LOS CONFORTABLES Y LUJOSOS OMNIBUS PULLMAN DE LA "LINEA MACK"



Horario fijo, confort y seriedad son las características principales de estos modernos coches MACK.

Reserve su asiento con anticipación

Tendremos mucho gusto en darle cuantos informes necesite por los teléfonos:

Habana  
Hotel "Saratoga"  
Telf. M-6676

Camagüey  
Telf. 2525

Stgo. de Cuba  
Bajos de la Catedral  
Telf. 3788

# MATANDO EL TIEMPO



A CARGO DE LUIS SAENZ

## CRUCIGRAMAS

### Horizontales:

- 1—De grabar.
- 6—Arbol.
- 9—Hijo de Adán.
- 12—Provincia de España.
- 14—Estado de Indochina.
- 15—Adjetivo posesivo (Pl.)
- 17—De Aragón.
- 18—Golpe dado por las bestias.
- 19—Pecado capital.
- 20—Caja de bronce que resuena.
- 21—Perro.
- 22—Amarra.
- 24—De arar.
- 25—Preposición.
- 26—Ciudad de Finlandia.
- 27—Dueña.
- 29—Terminación verbal.
- 30—Artículo contracto.
- 31—Parte de la oración.
- 33—Que divulga algo.
- 34—Usted.
- 35—Símbolo del platino.
- 37—Ave.
- 38—Repetición del sonido.
- 39—Plantigrado.
- 40—Altar.
- 42—Epoca.
- 43—Terminación aritmética.
- 44—De notar.
- 46—Pronombre demostrativo.
- 47—Nombre de letra.
- 48—Exagerada.
- 50—Pimiento.
- 52—Significa diez.
- 53—Lo que sirve para sostener.
- 55—Río de Francia.
- 56—Papagayo.
- 57—De osar.

			1	2	3	4	5					6	7	8			
9	10	11		12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28		29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
43	44	45		46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59

### Verticales:

- 2—Divinidad.
- 3—Parte de las aves.
- 4—Voz media de hombre.
- 5—Avarienta.
- 6—De anegar.
- 7—Inmundicia que se recoge barriendo.
- 8—Que adolece de amaneramiento.
- 10—De ser.
- 11—Ave trepadora.
- 13—Oficial turco.
- 14—Nombre de mujer.
- 16—Balle.
- 21—Planta.
- 22—De abogar.
- 23—Apárrador.
- 25—Golpe de la campana.
- 26—Palma de Filipinas.
- 27—Ciudad de México.
- 28—Anillo.
- 31—En favor.
- 32—Molesto, gravoso (Pl.)
- 34—De usar.
- 36—Movimiento acelerado de cosas o personas.
- 39—Animal.
- 41—De atacar.
- 42—Fabulista griego.
- 43—Agarradera.
- 45—Reza.
- 46—Letra griega.
- 49—Encargada de la educación de un niño.
- 51—2.
- 54—Pronombre.

### Horizontales:

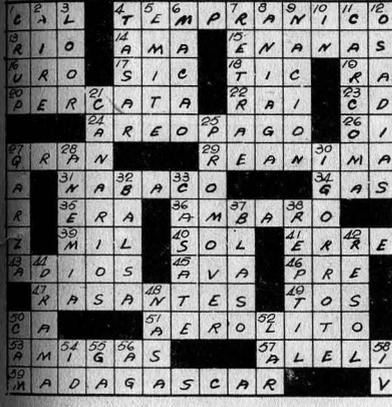
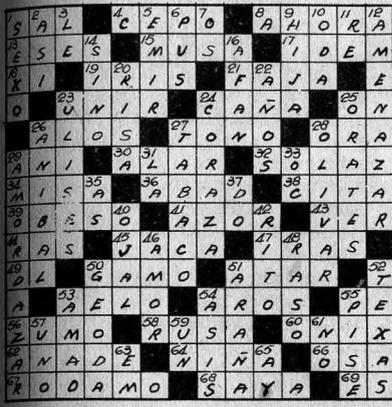
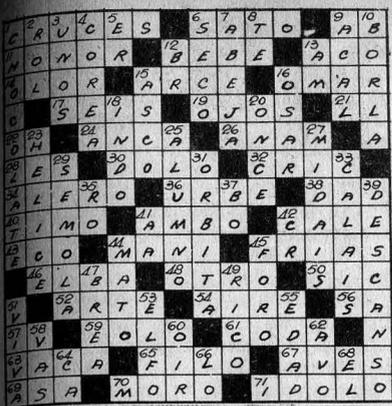
- 1—Nombre de mujer.
- 4—Andar a gatas.
- 8—Vive, reside.
- 10—Tubérculo (Pl.)
- 11—Cutis.
- 13—De amalgamar.
- 14—Astro.
- 15—Pendencia.
- 16—Emperador de Rusia.
- 17—Impar.
- 18—Sufijo diminutivo.
- 20—Regla, norma.
- 22—Hijo de Noé.
- 24—Nota musical.
- 25—Número.
- 27—Hijo de Noé.
- 29—De liar.
- 31—Mozo de café (Pl.)
- 34—Antemeridiano.
- 35—Lengua antigua.
- 37—Político español.
- 38—Apócope de santo.
- 40—Preposición.
- 41—Monja.
- 42—Pronombre.
- 43—Flor.
- 45—Adverbio.
- 47—Que no está bien.
- 48—Juego de naipes.
- 49—Instrumento agrícola.
- 51—Capa que cubre algunos cuerpos.
- 52—Tratamiento inglés.
- 53—Dueño de una herencia (Pl.)
- 54—Pariente.
- 55—Epístola.
- 56—Que goza de salud.
- 57—Embarcación estrecha.
- 58—Artículo (Pl.)

1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53

### Verticales:

- 1—Color (Pl.)
- 2—De dominar.
- 3—Arácnido.
- 4—Torta de maíz.
- 5—De aparecer.
- 6—Yunque pequeño.
- 7—Símbolo del arsénico.
- 9—Dios mahometano.
- 10—Tranquilidad, sosiego.
- 11—Cuba para líquidos.
- 12—Pronombre.
- 14—Auxilio.
- 19—Robo con engaño (Pl.)
- 21—Planta (Pl.)
- 23—Pronombre posesivo.
- 25—Masa de agua.
- 26—De lamer.
- 28—Cuadrumanos.
- 30—Henchido (Pl.)
- 32—Habitante de un rancho.
- 33—Existir.
- 36—Óxido de calcio.
- 39—Demasiado, excesivo.
- 42—Molino de harina.
- 44—Punto cardinal.
- 46—Arteria.
- 47—Relativo a las buenas costumbres.
- 50—Naturalista español.
- 51—Período de tiempo.
- 52—Adverbio.
- 53—De haber.
- 55—Símbolo del calcio.

Solución a los crucigramas:



El panorama espléndido que le rodeaba—con todo su poder de atracción inédito para él,—había pasado a segundo plano en el terreno de sus admiraciones. Ahora devoraba con verdadero deleite la belleza extraña y exótica de la dama vestida de negro, que tenía un influjo indefinible, una fascinación recóndita, que desconcertaban.

—¿No baila?—interrogó Mario.  
—Bailemos,—aceptó ella, sin más comentario.

Y danzaron, al compás de la música lenta que parecía desmayarse en una angustia efímera. Al sentirla tan cerca, una honda sensación embargaba a Mario. No era que sintiese un halago interior sabiendo que la mujer que aprisionaba en sus brazos al ritmo de la música fuera una mujer de rango, una refinada aristócrata, algo que nunca había estado al alcance de sus burdas manos de plebeyo. Era, más que ese dulce sabor de profanación, que aquella mujer tenía tal fuerza de personalidad, que trascendía a magnetismo. Difícilmente podía evadir su influencia por momentos y dedicarse a la observación de aquel ambiente al que no se adaptaban sus ojos; y entonces iba identificando, una por una, todas las altas personalidades de escogida prosapia que colmaban los regios salones del palacio Michel. Luego, parecía percibir que todas las miradas le rozaban con disimulo; pero desechaba esos temores atribuyéndolos a su desconfianza pueril, ya que si no había tenido contratiempo alguno con los criados, tan estrictos en el cumplimiento de sus deberes, ¿qué eventualidad podía presentarse en el salón? Verdad que entre todas aquellas caras conocidas tenía que hacerse notorio su rostro desconocido; pero, vamos... habían entrado nuevas personalidades en la sociedad últimamente. El mismo no había reconocido algunas caras aquella noche, como por ejemplo, la de la mujer fascinadora que danzaba ahora muy junto a él...

Respiró libremente; y al cesar la música, invitó a su acompañante al jardín.

—Muy buena idea,—aceptó ella, con temblorosa voz.—No sabe cuánto me halaga. Prefiero la soledad, el aislamiento... Este ambiente de frivolidad me es hostil.

La tomó del brazo y la condujo a los fragantes jardines palaciegos, donde la imprescindible luna, obligada a velar el sueño de la sombra, bostezaba de tedio, máxime con las sandeces que algunos rezagados románticos deslizaban al oído de sus Beatrices anacrónicas.

—Me gusta la luna a pesar de todo,—comentó ella.—¿Romanticismo? No. No sabría explicarlo, porque no soy romántica decidida.

Creo que aquella fué la primera vez que Mario Ferrer se fijó en la luna. Apenas se había cerciorado de que existía, en sus correrías nocturnas en busca de "faena". Pero al hacérsela notar aquella acariciadora voz, sus pupilas erosionaron el disco lunar a fuerza de mirarlo.

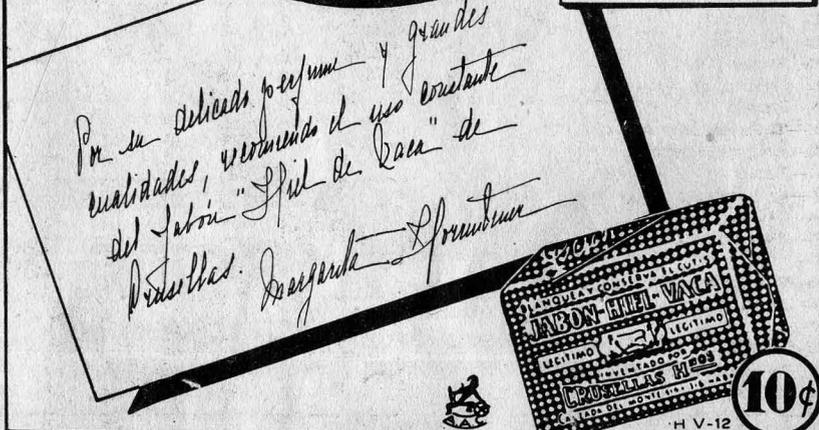
—¡Es bella, en verdad, la luna!—exclamó, con voz férvida.—Pero eso sólo se comprende al lado de una mujer hermosa.

Ella rechazó el requiebro con un gracioso mohín, y de nuevo se dejó vencer por una inquietud inexplicable.

—Está usted preocupada,—le di-



El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas blanquea y suaviza el Cutis, dejándolo deliciosamente perfumado. Por ello, es indispensable para el baño y el tocador.



Oiga todos los días nuestros 3 programas de radio. De 8 a 9 a. m. - de 12½ a 1½ p. m. - de 6 a 7 p. m. por la "Cadena CRUSELLAS" C.O.C.O. y C.O.C.H. de onda corta-C.M.Q. y C.M.B.C. de onda larga

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en los Concursos del "JABON CANDADO"

Dos invitados...

(Continuación de la Pág. 64)

turbación acaso, los más ligeros detalles del salón. Ese propio aislamiento en que se refugiaba la dama atrajo a Mario Ferrer. Dirigirse a una de las personalidades conocidas le imponía un tanto... Sin embargo, dirigirse a la dama desconocida fué un impulso impremeditado en él. Sabía que, necesariamente, habría de ostentar un rango, un nombre, un capital. Pero se sintió con fuerzas para afrontar la aventura, y se dirigió hacia ella, esquivando las parejas danzantes. Cuando la vio de cerca, sintió como una puñalada de luz en las pupilas; a tanto trascendía su esplendor. Fué tal el poder del deslumbramiento, que quedó como paralizado y tuvo tentación de desistir de su empeño; pero convocó todas sus fuerzas y, decididamente, se llegó a su lado, diciéndole:

—Perdóname, señorita, que venga a interrumpir sus meditaciones.—Su voz no adolecía de la turbación que había temido. Al contrario, con asombro suyo, observó una visible turbación en la dama a quien interpelaba:

—No... no tenga pena...—apenas había podido contestarle.

Mario la miró detenidamente adquiriendo cierta soltura en sus ademanes. Volvía a tener confianza en sí mismo, y desplegaba su audacia con admirable acierto.

jo Mario.—Tenga confianza en mí. Dígame qué le sucede, si no es indiscreción.

Sus palabras la turbaron más. —¡Oh, no, nada! No tengo nada... No se preocupe.

—Sí. Usted tiene algo. ¿Una preocupación tal vez? ¿Es posible que Dios les dé preocupaciones a las mujeres hermosas?

—Le dije que no tengo nada. O mejor dicho...—dudó un momento de lo que iba a decir; al fin, se decidió, y mirándole fijamente a los ojos, le dijo:—Sí; tengo algo; es verdad. Una preocupación horrible... Pero ¿me dispensará si no se la confieso ahora mismo? ¿Sería indulgente conmigo si le prometiera esa confesión para cuando finalice el baile? Tenga la seguridad de que le agradeceré mucho ese plazo brevísimo...

—No comprendo, realmente, qué interés pueda tener en demorar lo que me va a decir...

—Lo comprenderá después. ¡Si usted supiera el valor que tienen ciertos minutos en la vida de una mujer! Rompería una ilusión muy grande de confesárselo ahora.

Mario calló. Sintió una pequeña vanidad ante la perspectiva de que la mujer aristócrata tuviera algo importante que confesarle,—sabe Dios qué secreto de inapreciable intimidad. Se consideraba, se veía por vez primera con cierta personalidad, con cierta notoriedad nunca sentida en su larga e inútil carrera anónima de los bajos fondos. Tuvo un gesto interior de desprecio hacia la vida que había llevado y que continuaría lle-

vando cuando el último acorde de la música diera fin al magnífico baile del millonario Michel. Y sintió desprecio también hacia sí mismo, por la falsedad absurda que representaba en aquel ambiente que no era suyo, que había usurpado con una personalidad apócrifa. No pensaba en los caballeros que falsificaban cheques, en las vírgenes que no lo eran, en las honorabilidades dudosas; sólo se persuadía de que representaba una farsa inicua invadiendo un ambiente que no era el suyo y engañando a toda aquella pulcritud y distinción que le rodeaba, especialmente a la elegante desconocida que llevaba en lo adentro un dolor palpitante. Pensar que, confiando en su posición aparente, habría de hacerle una revelación de importancia, era algo que le hacía empujarse ante sus propios ojos. Sintiendo humillado por sí mismo, no pudo contener las palabras que súbitamente le asaltaron los labios:

—Yo también tengo que hacerle una confesión de importancia. Una confesión que también, de hacerla ahora, rompería una ilusión muy grande.

¡Sí! Se lo diría. No podía continuar engañando a la mujer de raro magnetismo que le atraía con un poder anómalo. Se lo diría; pero cuando el último acorde de la música señalara el término del baile.

\*  
En la terraza, la mirada de los  
(Continúa en la Pág. 72)

**CUTIS  
PERFECTO  
a pesar del sol**



● Hinds evita que el calor reseque el cutis. Protege de las quemaduras de sol e imparte nueva belleza... porque es líquida y penetra mejor. Rechaza imitaciones.

También para sus manos, use Hinds.

**CREMA**  
de miel y almendras  
**HINDS**

## Matías...

(Continuación de la Pág. 67)

cutar en Pola, y para los cuales se ha dispuesto de la mayor parte de los obreros.

En efecto, unos quince años antes, el Gobierno austriaco, en previsión de la pérdida posible del Véneto, pérdida que ya se ha realizado, había tenido la idea de fundar en Pola, en la extremidad meridional de Istria, inmensos arsenales y un puerto de guerra para dominar todo este fondo del Adriático. A pesar de las protestas de Trieste, cuya importancia marítima disminuía este proyecto, se prosiguieron los trabajos con febril ardor. Matías Sandorf y sus amigos tenían, pues, motivos para pensar que los habitantes de Trieste estarían dispuestos a seguirles en el caso de que el movimiento separatista se propagase hasta ellos.

De todos modos, el secreto de esta conspiración en favor de la

autonomía húngara, había sido muy bien guardado.

Nada hizo sospechar a la Policía que los principales conjurados se reunían en la modesta casa de la avenida del Acquedotto.

Así, pues, parecía que todo estaba previsto para asegurar el éxito de la empresa, y sólo faltaba aguardar el momento preciso para obrar.

La correspondencia cifrada, cambiada entre Trieste y las principales ciudades de la Hungría y de la Transilvania, iba a ser casi nula, a menos que ocurrieran acontecimientos improbables. Las aves mensajeras no tendrían que llevar en lo sucesivo ningún despacho, puesto que se habían tomado las últimas medidas, y por un exceso de precaución, se tomó el partido de cerrarlas el refugio de la casa de Ladislao Zathmar.

Hay que añadir, además, que si

el dinero es el nervio de la guerra, lo es también de las conspiraciones. Importa mucho que no falte a los conjurados en el momento del levantamiento.

En esta ocasión no debía faltarles.

Si Ladislao Zathmar y Esteban Bathory podían sacrificar su existencia por la independencia de su país, no podían sacrificarle su fortuna, puesto que no tenían recursos personales.

Pero el conde Sandorf era inmensamente rico, y, con su vida, estaba pronto a poner en juego toda su fortuna para atender a las necesidades de su causa. Así es que en algunos meses, hipotecando sus tierras por medio de su intendente Lendeck, pudo realizar una suma considerable, más de dos millones de florines, o unos cinco millones de francos.

Pero era preciso que esta suma estuviese siempre a su disposición y que pudiese disponer de ella de un día para otro, por lo cual la depositó a su nombre en una casa de banca de Trieste, cuya honradez era proverbial y de una solidez a toda prueba.

Era ésta la casa Toronthal, de la cual Sarcany y Zirone habían precisamente hablado durante su estancia en el cementerio de la ciudad alta.

Esta fortuita circunstancia iba a tener las más graves consecuencias, como veremos en la continuación de esta historia.

A propósito de este dinero, de

que se habló en el curso de su última conversación, Matías Sandorf dijo al conde Zathmar y a Esteban Bathory que su intención era hacer muy pronto una visita al banquero Silas Toronthal, a fin de prevenirle que tuviese sus fondos a su disposición en el más breve plazo.

En efecto, los acontecimientos debían obligar al conde Sandorf a dar la señal esperada de Trieste; tanto más, cuanto que aquella misma noche creyó observar que la casa de Ladislao Zathmar era objeto de una vigilancia que le inquietaba.

A cosa de las ocho, cuando el conde Sandorf y Esteban Bathory salieron el uno para dirigirse a su casa de la Corsia Stadion y el otro para volver al hotel Delorme, creyeron distinguir dos hombres que les espiaban en la sombra, les seguían a alguna distancia y maniobraban hábilmente para no ser descubiertos.

Matías Sandorf y su compañero, queriendo saber a qué atenerse, no vacilaron en dirigirse hacia aquellos personajes, con razón sospechosos; pero éstos lo advirtieron y desaparecieron por el rincón de la iglesia de San Antonio, en la extremidad del gran canal, antes que fuera posible alcanzarlos.

En el próximo número proseguirá esta narración subyugada que cada vez cautivará más al lector.

## El caballero...

(Continuación de la Pág. 59)

de un reino de leyenda, compuesto por la altiva y empeccada Austria; Hungría, la orgullosa y pintoresca, al conjuro de cuya voz milagrera surgen en gaya teoría bellas mujeres con ojos de fiebre, caballeros con trajes imprevistos de forma y arabesco, gitanos de tez olivácea y artes diversas y equívocas y danzarines incansables y graciosos; la valiente Croacia; Transilvania, misteriosa y ubérrima, y las montañosas regiones del Tirol y de los Cárpatos; mosaico de pueblos, polifacético tal que tallada gema; uno en el amor al César que dictaba sus rescriptos desde Viena y vario en sus costumbres e ideales; mosaico ensamblado por finas artes políticas y que hubiese hecho las delicias de un rey poeta, a la manada aquel Wittelbash que nació en Baviera por casualidad y murió loco por necesidad. Hay cosas que, poseyendo un espíritu elevado no pueden hacerse impunemente. Como nacer...

Sin embargo, aquello no fué más que un espejismo. Tan pronto hubo hecho el pobre niño su composición de lugar y dichoso: "¡Soy un príncipe! ¡El heredero de la corona más antigua de Europa!", cayó el tinglado de la farsa dejándole ver cosas de que no quisiera acordarse.

Así el archiduque recuerda fragmentariamente que durante una visita de sus padres y suya a Hungría, a fines de 1918, llegaron hasta ellos informes de que la revolución había estallado provocando la desintegración de los ejércitos austrohúngaros. Decidióse el rápido regreso a Viena. Otto y sus hermanos fueron embarcados en un vagón que daba múltiples vueltas inútiles antes de penetrar en la capital y "consignados" a Schonbrunn. A lo largo de toda la ruta hallaron signos de catástrofe. En una aldea el pequeño,

viendo a un soldado borracho que ostentaba un gorro encarnado en vez del quepis de ordenanza, increpó a su madre:

—¡Mira! ¡Ese hombre se ha arrancado la insignia de papá que llevaba en el sombrero!

Y cuando, próximos ya a Viena, advirtiésele que no debía seguir asomando la cabeza ni concediendo sonrisas saludadas a la multitud congregada en las estaciones, preguntó extrañado:

—¿Pero no se da cuenta esta gente de que yo soy el hijo del emperador? ¿No reconocen al príncipe heredero?

Una vez en la capital, Carlos dispúsose a abdicar inmediatamente. Hombre sin ansias en el espíritu, bueno, exento de orgullo y vanidad, réplica germanizada del pobre cerrajero que en Varennes se dejó atrapar por tres aldeanos azorados, no concebía la lucha. Pero olvidaba a Zita de Parma, su esposa, que le recordó indignada: "¡Un rey jamás debe abdicar! ¡Podrá ser destronado, privado de ejercer sus derechos como soberano, pero ¿abdicar? ¡nunca! ¡Antes que verte hacerlo preferiría morir aquí contigo! ¡Siempre habría otro Hapsburgo que te sucediera!"

Pero todo acació a la postre como él deseaba. Y si la emperatriz Zita no tuvo la gloria de morir "en reina" o como tal vivir, tuvo a su cargo, en cambio, una labor enorme y delicada, que ha llevado a término con orgullo y felicidad: la de plasmar el alma de su hijo Otto que, huérfano de padre desde muy joven, hubo de someterse a la voluntad materna, a quien educó para el gran destino que le deparaba. Y gracias a ella el niño de ayer es este cumplido caballero de hoy, que mira su futuro con inquebrantable confianza, seguro de sus fuerzas y convencido de que

**ÁMPULAS**  
**Eucanfor**

MARCA REGISTRADA

**PODEROSO ANTISÉPTICO DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS  
TÓNICO GENERAL**

Indicado en las afecciones crónicas y estados agudos: Bronquitis crónica, Gripe-Bronquitis asmática y Tuberculosis.

I. c. c. } Guayacol...0.10 Gomenol...0.10 Colesterina...0.05  
Eucafiptol...0.10 Alcanfor...0.08 Estricnina...0.0005

• Laboratorios BLUHME-RAMOS Habana, Cuba •

do llega para el que sabe es-  
rar.  
No finó Carlos sin intentar la  
estauración, sin embargo, en una  
stauración que constituye un dolo-  
so jalón más de los muchos en  
e abundó la breve pero dolorosa  
ta de este joven emperador...  
Cierta día, encontrándose en  
Suiza, tras su triste partida de  
Schonbrunn y animado por las  
ardientes incitaciones de sus par-  
ciales que le pintaban un camino  
seguro y fácil de recorrer, pene-  
ró en Budapest seguido por nu-  
do grupo y pidió la devolución  
de su corona al jefe del Gobierno,  
almirante Horthy. Este, fría y cor-  
samente, respondió que por el  
momento sus pretensiones estaban  
uera de lugar y lo invitó a regre-  
ar a Suiza por el camino más cor-  
o. Algo cruel por su misma sim-  
plicitad, la tal entrevista, y que  
más vale no comentar porque ¡ay!,  
en ella el padre de nuestro héroe  
ale bastante mal parado...

Carlos hizo lo que le aconsejara  
el almirante, y volvió a Suiza, pe-  
ro las potencias no estaban dis-  
puestas a que se repitiera la aven-  
tura y reeditaron la determina-  
ción de los Aliados de 1815 (dete-  
namos en este punto el paralelo)  
de cambiar Elba por Santa Elena  
como domicilio del César destro-  
nado a causa de la proximidad de  
los territorios helvecio y austriaco,  
e invitaron a Carlos y a los suyos  
para que se trasladaran a la isla  
de Madera, posesión portuguesa,  
lo que efectuaron, permaneciendo  
 allí hasta abril de 1922, en que  
 falleció Carlos de Hapsburgo, tras-  
ladándose seguidamente Zita y sus  
 siete hijos a la villa de Leguel-  
to, en la bahía española de Viz-  
caya, donde vivieron hasta pocos  
 años hace, que pasaron a su resi-  
dencia actual, el castillo de Stee-  
nckenzeel, cerca de Bruselas, en  
 el cual Otto terminó su educa-  
ción.

Una vez rey... siempre rey!

Debimos decir, líneas antes,  
"donde Otto terminó sus cursos  
universitarios", porque lo real es  
que aún sigue estudiando.

Una vida de rígidas actividades  
intelectuales y deportivas le ha  
sido prescrita. Entre estas últi-  
mas descuellan con carácter de  
favoritas la natación y el golf...

Su existencia es la de un monar-  
ca... en vacaciones. Tiene una  
pequeña corte de nobles adictos,  
que se honra sirviendo a su em-  
perador. Esto le parece al joven  
tanto más plausible cuanto que la  
autora de sus días ha cuidado de  
imprimir en él, desde su primera

infancia, la idea de que "él" es  
Hapsburgo, rey y emperador, y  
ra lo mismo que en los días de  
sus grandes ceremonias cortesanas  
egar su palacio de Schonbrunn", una  
—Si mi hijo llegara a ver... en-  
cida su servidumbre a un as-  
criado—dice Zita,—éste habría de  
dirigirse a él como "majestad"...  
Y es a "Su Majestad" a quien  
se dirigen los nobles austriacos y  
húngaros que forman el imperial  
entourage, cuando han menester  
de hablar a Otto.

A los ojos de estos aristócratas  
—tal que a los de aquellos que du-  
rante la revolución francesa for-  
maron en Coblenza una pequeña  
corte en torno de los condes de  
Provenza y de Artois—la actual  
forma de gobierno en su país es  
transitoria, y los Hapsburgo con-  
tinúan y continuarán siendo los  
señores naturales de Austria y de  
Hungria. A este arbitrario con-  
cepto de las realidades inclinán-  
los no sólo su condición de rea-  
listas, sino también y en no pe-  
queña medida la simpatía que les  
inspira "Su Majestad"...

Uno de estos cortesanos apre-  
suróse a interrogarme a raíz de  
mi entrevista con el archiduque  
Otto:

—¿Qué piensa usted de Su Ma-  
jestad?

—Que es un sujeto delicioso,  
—respondí, sincero.

Animáronse de gratitud los ojos  
del leal vasallo. Y tomándome por  
los hombros con un gesto impre-  
meditado y cordial, me aseguró:

—¡Si hubiera varios como él,  
créame, señor, Europa no se vería  
como se ve!

Meses antes habíame relata-  
do, a título de genuina, una ané-  
dota del príncipe, que ahora re-  
uerdo, precisamente en momen-  
tos en que me siento frente a él.  
Y sin poder contenerme, contra  
toda etiqueta, pregunto:

—¿Es cierto que en una ocasión,  
siendo Vuestra Alteza un niño, y  
viviendo en Suiza, muy cerca de  
la frontera austriaca, persuadió a  
un criado para que le permitiera  
trasponer la línea fronteriza y  
arrojar, como lo hizo, una brazada  
de flores en su tierra natal?

El archiduque se mueve nervio-  
samente en su asiento.

—Sí, es verdad,—confirmóme.—  
Eso aconteció en 1922, teniendo yo  
diez años. Ya había pasado tres  
en el destierro... ¡Ah! ¡Pero era  
tan dulce hallarme de regreso en  
Austria, aunque sólo fuera por  
unos pocos segundos!

Sonríe tiernamente, sus mejillas  
se arrebolan y con voz ahogada  
por la emoción exclama:

—¡Mein Vaterland!

## Júbilo...

(Continuación de la Pág. 7)

de la envergadura intelectual y  
el carácter recio de un Toussaint  
Louverture. Sobrevino la abolición  
de la esclavitud y todos aquellos  
infelices, acostumbrados al látigo,  
respiraron... No presentían,—da-  
da la ausencia de conductores ca-  
paces y el estado de ignorancia en  
que se encontraban las masas—  
que pudiera existir la indepen-  
dencia total, la libre determina-  
ción. Fueron además suficiente-  
mente hábiles los ingleses para  
hacer que prendiera, en el espí-  
ritu de las colectividades menos  
ignaras,—gracias a una serie de  
concesiones paulatinas—la ilusión  
de una libertad total.

En el fondo, a pesar de la paz  
y del aparente florecimiento eco-  
nómico, Jamaica sigue sometida

a un régimen colonial de explo-  
tación. Los viajeros humanitarios  
se indignan cuando constatan el  
doloroso rebajamiento a que ha  
llegado allí el hombre, y el téri-  
co cuadro de la mujer, uncida co-  
mo una bestia, al yugo del traba-  
jo. Mientras tanto: se trata de  
educar al pueblo en los principios  
de la religión protestante, y de  
encender en su alma la venera-  
ción hacia todo lo inglés. El más  
perillado sectarismo imperialista  
se desprende de los textos y siste-  
mas de educación. Se obliga al  
negro, no sólo a trabajar para el  
amo, sino también a venerarlo.  
Con tesis impúdicas se pervierte  
o se anestesia su conciencia. Y  
sufré—¡oh, irrisión!—el jama-  
quino, cuando cualquier aconteci-

## Da a los Dientes Rápidamente Nuevo Brillo y Blancura Natural

La ciencia ha descubierto que las man-  
chas y la caries dental son causadas  
por los gérmenes bucales. Dé usted a  
sus dientes una limpieza antiséptica  
con Kolynos, y los peligrosos gérmenes  
desaparecerán de su boca rápidamente.  
Su dentadura mejorará de aspecto con  
cada aseo. Muy pronto adquirirá el  
lustre y la blancura naturales que  
darán nuevo atractivo a su sonrisa.

Use sólo un centímetro de Crema  
Kolynos en un cepillo seco.

Economicé—compre el tubo grande.

## CREMA KOLYNOS DENTAL



miento doloroso azota a Ingla-  
terra.

No sabemos hasta cuando du-  
rará ese estado de cosas. El pue-  
blo, conforme con sus libertades  
parciales o hipotéticas, parece ha-  
ber perdido todo germen de rebel-  
lión. Su espíritu está atacado de  
anquilosis. "El alma del esclavo—  
dijo Bolívar—o se enfurece en los  
tumultos, o se humilla en las ca-  
denas"...

Y nos regocijamos nosotros de

haber sido conquistados y coloni-  
zados por España. Si Inglaterra  
hubiera sido nuestra Madre Patria  
¿no sería nuestra situación ac-  
tual idéntica a la de Jamaica?  
Creo que sí. El inglés no se me-  
zcla a las otras razas: mantiene  
los principios falsos de su supe-  
rioridad étnica. Conquistadas por  
la Gran Bretaña, todas estas  
Antillas no hubieran sido otra  
cosa sino factorías de algunas fa-  
milias, nutridas por la esclavitud...

## El sino...

(Continuación de la Pág. 19)

gata que ardiera en la explanadi-  
lla se quebran en la máscara  
amarilla del viejo Nam como so-  
bre un gong de cobre bruñido, en-  
cienden dos ascuas vivas en sus  
ojos muertos. Plegado como una  
momia indiana espía el sueño de  
Kien Sung, que tumbado en el  
camastrin, vela bajo el pañuelo  
de seda con que se ha cubierto el  
rostro para evitar los insectos. La  
luna brilla en medio de un aro

vagoroso de vapor de agua. El  
paisaje hogareño es siempre igual:  
gris, plata, verde. Las combadas  
techumbres de las casucas flotan  
entre los arrozales como gigantes-  
cas tortugas míticas.

Un chillido de rata cogida en el  
resorte de la trampa rasga el si-  
lencio de la noche, sobresalta al  
viejo Nam que sin esperarlo se  
había dormido: en la cámara se  
siente sordo rumor de lucha. De

KOMOL  
PATENTE MARCA



## Fuera las Canas

# TINTURA KOMOL

18 colores  
naturales

Producto francés.  
No daña la vista.

La mejor del mundo. Venta en  
Peluquerías, Droguerías y Farmacias.

Depósito: Industria 129.

Tel. M-9356. Habana.

## HISTORIA DE LA ENMIENDA PLATT

# UNA INTERPRETACIÓN DE LA REALIDAD CUBANA

Por EMILIO ROIG DE LEUCHSENING  
En 2 Volúmenes

El más completo, valiente, documentado, veraz e imparcial estudio sobre  
el proceso de absorción y explotación políticas, económicas y sociales de  
Cuba por los Estados Unidos desde 1805 hasta nuestros días.

Acaba de ver la luz el Vol. I, con 320 páginas, al precio de \$1.00.

En todas las buenas librerías.

Cantidades, a Cultural S. A., Obispo, 135, La Habana.

## ¿Calzado Blanco?..

—Pues use PASTA



30<sup>cts.</sup> ECONÓMICA... PORQUE RINDE MÁS. LA MEJOR PORQUE... CONSERVA LAS PIELS. SIN SUSTANCIAS CORROSIVAS

un salto, inverosímil en su decrepitud, Nam Wing se lanza a la explanada, va hasta el borde del canal; regresa con los brazos en alto con gesto trágico de sombra chinesca que calca el cielo y extrae del alero de bálago un asta fina en cuyo extremo brilla el trágico garabato de un arpón.

La camarilla es una jaula de cristal: por todos los intersticios de las cañas mal unidas brilla el cielo plateado de luna. En el centro, entre los brazos de Kien Sung que se enroscan como boas, se debate Flor de Cerezo, la cabeza caída sobre la espalda, la crencia que lleva trenzada a la moda varonil del Imperio, azotando sus flancos desnudos. Nam Wing avanza a tientas con una mano extendida en el vacío y la otra en alto armada del arpón, los ojos desorbitados, rojos como ascuas de fragua; su mano extendida hace presa en el hombro de Kien Sung, su cuerpo enjuto se arquea, como en su juventud cuando daba caza a los escualos del estuario, y lanza el dardo que silba siniestro y que rozando apenas el cuello de Kien Sung se clava, vibrátil el asta, en el turgente seno de su hija. Flor de Cerezo se dobla como una peonía cortada por la hoz.

## Trapos

(Continuación de la Pág. 43)

manos del polvo y no por elegancia. El calor impide todo esto. Uselos blancos, para su viaje, en algodón lavable. Su traje si es blanco, puede hacerlo tan trabajado y fino como quiera, pero que sea de líneas sencillas y rectas. La manga al codo, y si se marcha con el mismo traje, hágase una chaquetica de la misma tela, o color mamey, por ejemplo, en tela mate y gruesa. Si se casa fuera de su casa, estará bien la cartera, pero en su casa es innecesaria. Revise los modelos que publico, pues tengo tan poco espacio que no puedo complacer a todo el mundo.

ROSALIA N., Jiguani.—Encan-

### NERVO-FORZA

Para personas  
**DELGADAS**  
que deseen  
**ENGORDAR**

CARTELES

tada de tu carta. Estoy ocupadísima en estos días; pronto escribiré.

MARGARITA DEL PRADO, Cárdenas.—Desolada; mi contestación le llegaría demasiado tarde si se casa el 25 de mayo. En otra ocasión la complaceré con gran gusto.

DOLORES BLANCO LAREDO, Santa Clara.—Le ruego revise el número de CARTELES de las novias, donde hay vestidos de tafetán, en el único estilo que puede usarse esta tela para traje de novia. Siento infinito no poder escribirle directamente; me falta el tiempo. Perdóneme esta vez.

BLANCA DIAZ, La Habana.—Si no me encontrase en momentos de gran apuro, la complacería en seguida. Por el momento es imposible, pero usted me llamará más adelante o me escribirá, para darme el gusto de proporcionarle esa satisfacción tan inocente, sin que tenga usted que sacrificarse en nada. Ojalá que todos los imposibles fuesen tan posibles.

JOAQUINA GONZALEZ BUCH, Holguín.—Fuera de aquí la fórmula es la siguiente: X. X. y X. X. tienen el gusto de participar a usted el nacimiento de su hijo Mario, o de su hija Mercedes, por ejemplo. En La Habana todo esto se dice por teléfono, aunque estimo que es muy agradable hacerlo por tarjeta, como usted desea.

VIOLETA, Guantánamo.—Para ir la ayudando, le diré que si vive en el campo, las cortinas de cretona de fondo crema y flores son lo más alegre, recomendándole que las forre con tela barata color crudo, pues nada tan deslucido como la cretona desteñida. Estas telas de flores se adornan con telas lisas, o sea raso de algodón, verde vivo, azul rey o fresa, según la obra. La mantelería de color debe reducirse a colores que no destiñan, como el amarillo, y verde almendra. Los tonos pálidos de rosa debe dejarlos para la ropa de cama. Existe el "granité", tela suave de mantelería, en diversos tonos. Para comida es preferible la ropa de mesa blanca, y para almuerzo tapeticos individuales y servilletas, haciendo juego. Los tapeticos para bandejas, etc., blancos, calados a mano o adornados de encajes de hilo, pero preferentemente con dobladillos por ser más prácticos. A su disposición.

## El fantasma...

(Continuación de la Pág. 22)

Su ventana domina la puerta de esta casa, y desde allí podían haber disparado contra cualquiera que saliera del edificio. Habían alquilado tal habitación justamente una semana antes de que el gato viera el fantasma. Y ahora ¡presten atención a esto! ¡Uno de ellos es Mike Miller!

—¿Miguel el Rata?

—¡El mismo! El socio que juró "limpiarlo" a usted tan pronto como saliera de Sing-Sing. ¿Para qué puede suponer usted que alquilaron la habitación, sino para darle a Miguel la oportunidad de ejercitar su venganza?

—¡Pero no lo hizo!—intervino el sargento Payne.

—¡Claro está que no, gracias al gato!—replicó el sargento McGrath.—El capitán se fué a su hogar con el tobillo lastimado y no volvió a la estación hasta hoy.

o ayer prendieron a Mike y el día siguiente... Pero, — insistió el sargento racionero, — el gato no pudo ver la parte alta desde el baño y a través de un agujero en el techo.

En el: Ciertamente que no, tonto!—contestó el sargento McGrath.—Yo no digo que el Capitán Kid los haya visto. Cualquier sapo puede darse cuenta de eso. Pero lo que sí sostengo es que el Capitán Kid vió un espíritu. Y este último vino a avisarnos que la muerte amenazaba al capitán.

Tanto el capitán Branigan como el sargento Payne se quedaron con la boca abierta, horrorizados ante tal idea.

—¡Santo Dios, sólo de pensarlo!... ¡Bueno ¿y dónde está medido ahora ese condenado gato?—preguntó el capitán.

—Anda por ahí—contestó el sargento Payne, preocupado.

—¡Misi, misi!...

Respondiendo a la llamada, el Capitán Kid entró lleno de dignidad. Los tres hombres lo miraron con respeto.

—Capitán Kid, ¿es cierto que viste un fantasma?—le preguntó el sargento Payne con dulzura.

El sargento McGrath lo interrumpió gritando:

—¡Por Belcebú! ¡Si lo vió, todavía debe estar aquí!

Las últimas palabras fueron motivadas porque el Capitán Kid, fijando de improviso su mirada en el baño, como había hecho la semana antes, se había acurrucado otra vez, batiendo su rabo, y mayando como si tuviera delante de sí a un adversario.

—¿Qué diablos pasa?—interrogó el sargento Payne, realmente intranquilo.

Pero ya el capitán Branigan se había lanzado hacia el baño, acariciando automáticamente la culata de la pistola que llevaba en el bolsillo posterior del pantalón. Volvió a salir y miró con aprensión al gato. Entonces siguió con la vista la dirección del animal, y rompió a reír.

—¡Escuchen, muchachos!—gritó de pronto.—Se me ocurre pensar si ese tonto que dejó la pastilla de jabón sobre el suelo la semana pasada, dejó, también, como ahora, abierta la puerta del botiquín...

—¿Qué quiere decir, capitán?

—¡Cómo! ¿No lo ven? Pues bueno: cuando la puerta del botiquín queda abierta de este modo, y no de otro cualquiera, el espejo del botiquín refleja en la sala de la Prefectura. Y cuando el Capitán Kid entró aquella noche, vió, por virtud del espejo, a un imprevisto gato frente a él.

—¡Sí! ¡Pero la noche estaba muy oscura!—objetó el sargento McGrath.

—En eso se demuestra su total desconocimiento de la Historia Natural, McGrath — intervino el triunfante sargento Payne.—Cualquier tonto, que no sea una supersticiosa cabeza de adoquín, sabe que los gatos ven en la oscuridad.

## Dos invitados...

(Continuación de la Pág. 69)

astros arrancaba inusitadas fragancias a las flores dormidas. La brisa de la noche resbalaba en el silencio de la lejanía, y venía a caer en el aire musical de la terraza.

El la tomó del brazo y la condujo a los opulentos jardines palaciegos, adonde apenas llegaba el bullicio de la alegría interior.

## — ES UNA — GRAN VENTAJA

que todo el mundo sepa que existen las Pastillas del Dr. Becker, dado que las enfermedades de los riñones y vejiga causan anualmente tantas víctimas. La fama de estas pastillas aumenta cada día en el tratamiento de ardor e irritación en la vejiga, aguas turbias, espumosas, goteadas, de mal olor, que dejan asiento; deseos frecuentes de hacer aguas, día y noche; dolores de espalda y cintura; imposibilidad de inclinarse, hinchazón de tobillos, frialdad de pies y manos, respiración fatigosa, reumatismo, hidropesía, cansancio, estropeo, nerviosidad, etc. Use Ud. una medicina cuya fama aumenta cada día, las Pastillas del Dr. Becker para los riñones. Por algo es. Procúrelas en las boticas.

Mario comprendió que se acercaba el momento definitivo, y sintió que se apresuraba el ritmo de su corazón. Mientras caminaban lentamente, ella hablaba con voz temblorosa, indecisa, casi frágil.

—Se aproxima el momento de decirlo todo, y las fuerzas me faltan... ¡La vida ha sido tan cruel conmigo! Sólo la tristeza, la desolación, el dolor, han tocado a mi puerta. Los días de mi vida han sido de una amarga igualdad mecánica. Preciso es que se lo confiese, ya que no puedo soportar más el peso de esta falsedad que me hace latir las sienes; es necesario que le diga que no soy lo que usted cree haber descubierto en mí. Porque aunque mi existencia toda ha sido ambigua, penumbral, como la gente quiera, nunca, por mucho que me he hundido en el abismo, he podido pactar con lo falso. ¿Comprende usted mi empeño en decirle la verdad de todo?

Mario estaba como paralizado. Apenas atinaba a interpretar las incomprensibles palabras de aquella dama de alta sociedad, que le sorprendían. No acertaba a articular palabra alguna para interpellarla. Ella continuó:

—Y la verdad es que... dudó un instante más; pero la duda, no ofreció mucha resistencia.—La verdad es que yo no soy lo que usted supone; sino... una mujer que se vende a cualquiera, una mujer de la calle. Pero, no paldanza usted, por favor... Le ruego ecuanimidad; ya ve que le soy sincera. Peor hubiera sido callármelo y continuar engañándole. Ya le dije que mi vida había sido uniformemente repudiable: toda una cadena de tormentos absurdos, arrastrada en el vicio, en el bajo fondo, en el fango...

—¡No! ¡Miente usted! ¡Usted me engaña!—pudo exclamar, por fin, Mario Ferrer.

—Le repito que le soy sincera. Perdóneme. Comprendo su decepción; pero déjeme explicarle. Sé que será indulgente y que sabrá disculparme. No he podido mantener en los labios ni un instante más esta confesión. ¡Era tan triste, tan pueril, tan dolorosa mi vi-

# BIJOL

MEJOR QUE AZAFRÁN  
RECHACE IMITACIONES

... toda, con sus días uniformemente insulsos y amargados! Pe... le repito que no se altere. ... porrézcame. Comprendo que es horrible para usted, caballero honorable y de rango, haber perdido miserablemente una magnífica noche con una mujer de la calle... Ya le he dicho cómo ha sido mi vida... Si luego de sufrir uno a uno los días como rocas de una clepsidra enorme, recibiese usted una invitación tentadora, solita, para disfrutar de una noche como ésta, dígame usted, ¿no haría usted lo mismo que hizo yo?

Mario callaba; pero por él había el apresurado palpitante de un corazón, que chocaba contra el pecho como un pájaro contra las paredes de una jaula.

—Discúlpeme. No se lo pude confesar antes.—Un brillo inesperado surgió en sus grandes pupilas negras, tal vez una lágrima.— Cada minuto de esta inolvidable noche ha significado para mí lo que usted nunca podrá imaginarse.

Mario tenía la cabeza baja, y había palidecido intensamente. Su habitual sangre fría no esperaba nunca recibir semejante sorpresa. ¡Todo aquello era tan inusitado, tan imprevisto, tan raro!... aquella mujer, a quien había creído engañar, suponiéndola una dama de rango, soltando el antifaz de la farsa en una noche de sorpresas...

Desconfió en sus adentros de todos los que le rodeaban; llegó a suponer que todos ellos no eran más que farsantes en un engaño recíproco. Pero... no era posible. Allí estaba, con toda la opulencia de su obesidad, el millonario Michel. Allí estaban Aurorita del Valle, Rafael Ortiz, doña Angela Palacio, millonarios, aristócratas, políticos...

—No; no he palidecido por usted, señorita. He palidecido por mí mismo. Tampoco he perdido la noche con una mujer de la calle, como usted cree. Yo le prometí una confesión también, ¿recuerda? Pues la ha de saber en seguida: yo tampoco soy lo que usted supone.

La desconocida no pudo reprimir un gesto expresivo de sorpresa.

—Sí. Mi vida ha tenido la misma igualdad mecánica, el mismo transcurso por el vicio, el bajo fondo y el fango... Soy un ladrón, señorita; ésa es la palabra. Pero... tampoco palidezca usted, por favor. Comprendo lo que significa una decepción de este índole. Perdóneme. Usted disculpará mi audacia cuando le explique algo sobre esta cadena de hechos que es mi vida... Es su propia tragedia; ¿a qué repetirla ahora? Imagine que un día reciba una invitación ¡a mi nombre! para el flamante baile del millonario Michel... ¿Hubiera vencido usted... pudo vencer usted la tentación de aceptar esa noche única, inolvidable, magnífica, en este ambiente de esplendor y de lujo, de aventura y...?

—No la hubiera vencido. No la pude vencer,—respondió ella resueltamente.—Porque exactamente igual me ocurrió a mí... Y rompió a reír, con una risa nerviosa e intermitente, como si riere de él, del baile, de la sociedad, de ella misma. También él tuvo tentación de reír con esa misma risa de sarcasmo amargo. Pero los dos callaron, en un silencio tan hondo, que parecía que los envolvía en llamaradas.

Siguieron caminando lentamente por la terraza, absortos en sus inquietudes. De pronto, al llegar a un ángulo, sorprendieron una pareja íntima, medio oculta en el ramaje amparador de unas madreselvas. Mario los reconoció en seguida. Eran la esposa del millonario Michel y el secretario. El hampón y la dama vestida de satín negro se defuvieron, temerosos de interrumpir el ameno coloquio. Hasta ellos llegaron las palabras de la charla animadísima que sostenía la pareja:

—¿Qué te parece el antojo extravagante de tu marido?—decía él.

—Es, realmente, deshonoroso para esta casa. Pero todos encuentran genial la idea...

—Porque es del señor Michel.

—¡Invitar a esos dos desgraçados de los bajos fondos!...

Mario y la desconocida palidecieron ostensiblemente. Aquellas declaraciones eran estocadas para ambos. ¡Así que todo había sido una burla, urdida para satisfacer un capricho del millonario!

—Yo se lo advertí—continuó el secretario.—Traté de disuadirle de semejante locura. Porque eso de mezclar dos ratas del hampa entre la más alta y prestigiosa aristocracia nacional, es cosa que sólo se le ocurre a un desequilibrado.

—Arturo es así. Debías estar habituado a esas irregularidades.

—Pero nunca había llegado a este extremo... Mi refinamiento interior rechazó de plano una insensatez como ésta. Pero a mi oposición enfrentó él su bonachona sonrisa. Me dijo: "Los bailes habituales de nuestra sociedad no pueden ser más aburridos. Siempre lo mismo, por rigurosa fórmula. Es preciso buscar alguna atracción especial".

—¡Como si no bastara con el baile!...

—En vano le insinué un show. Me respondió: "Para bostezar se va a los teatros. La gente de hoy necesita de otras emociones que sólo puede lograr algo fuera de lo vulgar y de lo cotidiano. Un show, sí; pero un show inédito: invitaré a dos embajadores del hampa, que darán interés, amenidad, aventura a mi baile. Algo digno de un acto con pretensiones de excepcional". No tuve otro camino que conseguir dos nombres de los barrios bajos de la ciudad y enviarles dos invitaciones.

Mario y su acompañante no tuvieron fuerzas para escuchar más. Se alejaron de la pareja íntima, amparada por el celestinaje de las madreselvas, y se sintieron invadidos por unos locos deseos de abandonar aquel aire irrespirable.

—¡Vámonos!—decía Mario.— Huyamos de este ambiente que no es el nuestro. Tienen razón el secretario y la señora de Michel... Volvamos a los bajos fondos, a nuestra vida, a nuestras sombras.

—Si; vámonos,—contestó ella, pensando en Aurorita del Valle, en la señora de Michel, en doña Angela Palacio.—Vámonos. Ellos tienen razón. ¡Este no es nuestro ambiente!

Y cruzaron con altivo y decidido paso el amplio salón radiante. Les parecía que todas las miradas, tratando de humillarles, se lanzaban como cuervos frenéticos sobre ellos. Pero no sintieron la menor vergüenza. Llevaban la mirada muy alta. Así bajaron la escalinata y se retiraron del imponente palacio del millonario Michel.



# usando Essolene

En los combustibles para aviones y autos de carretera, se usa un elemento especial que aumenta notablemente la potencia del motor.

La nueva gasolina Essolene contiene también ese elemento. Por esa razón, usando Essolene su automóvil arrancará más rápidamente, subirá mejor las cuestas y desarrollará más

velocidad en el camino recto.

Essolene ofrece, además, la ventaja de eliminar los golpes y contribuir al funcionamiento más económico del motor. Adopte Ud. también Essolene, la gasolina que se diferencia de las comunes por su color anaranjado característico.



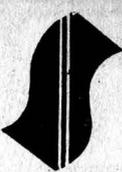
Para obtener el máximo rendimiento de Essolene, use también Essolube, el as de los aceites.

## Essolene

M. R.

### LA GASOLINA GIGANTE

STANDARD OIL COMPANY OF CUBA



## "LA MADRECITA" DICE QUE...

**T**E digo que mi perro es más inteligente que tu gato!  
—¡Estás equivocado, porque mi gatito sabe muchas cosas que tu perro ignora!

—¡La ignorante eres tú y no mi perro!  
—¡Yo soy ignorante, pero tú me ganas!

Y así estaban toda el día Pipó y Titina. Peleándose a cada momento por culpa de los dos animalitos que poseían. Resulta que el gato pertenecía a la niña y el perro al niño. Y como los dos tenían orgullo por partes iguales, no se cansaban de discutir, defendiendo cada cual lo suyo. Y esto estaba muy mal. Pues bien pronto la casa en que ambos vivían se convirtió en un puro grito. En vano los padres de ambos trataban de convencerlos de que tanto el perro como el gato eran igualmente inteligentes.

—¡No, señor; mi perro sabe más!

—¡No, no y no! El que sabe más es mi gatito...

Pero sucedió que un buen día el gato desapareció. Inútil fué que lo buscaran por todas partes. El gato no aparecía, lo cual despertó en Titina las sospechas de que el autor de la desaparición debía ser Pipó.

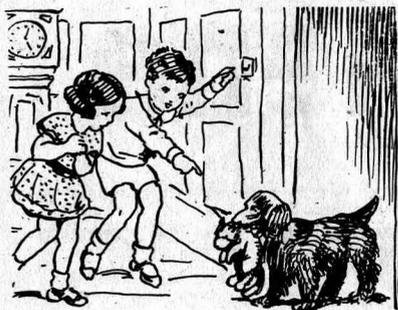
—Oye, Pipó—le preguntó al día siguiente.—¿No habrás sido tú, por casualidad, el que hizo desaparecer a mi gato?

—¿Y por qué he de ser yo?...

—Porque como no te agradaba...

—No es que no me agradara. Me disgustaba, en cambio, lo que tú siempre decías sobre él.

—Pues a mí me consta que si no ha sido tú el autor de esto, lo ha sido tu perro. A lo mejor lo echó al río...



—¡Oh, no! ¡Mi perro es incapaz de hacer eso!

—Yo sé muy bien que le tenía rabia a mi gatito...

—Yo creo que no...

Y a esta altura del diálogo estaban cuando lentamente se abrió la puerta. Y por ella apareció algo que llenó de asombro a los dos hermanitos. ¡El perro de Pipó asomaba su enorme cabeza, y entre sus dientes estaba apesadado el gatito de Titina!

Es de imaginar la alegría que embargó a la niña. Loca de alegría levantó al gatito, y luego, en un arranque de júbilo, abrazó al perro.

Ustedes creerán que no, pero la desaparición del gatito sirvió para que los hermanitos dejaran de pelear. Parece que fué obra del destino, pero a partir de aquel día ya no volvieron a escucharse más gritos entre los niños. Titina era dueña del gato y del perro por igual. Y lo mismo curria con Pipó. Y nunca más volvieron a pelearse.

## CONTESTANDO A LOS NIÑOS

**E**N EL número próximo les hablaremos del acto celebrado en la redacción de CARTELES para la entrega de los premios que otorgó bondadosamente la señora Fina Forcade de Jackson, y la CASA ZIMMERMANN.

Publicaré también la fotografía. El hijito premiado con los Abones SAU BABY ha sido Raúl S. Dorticos. Cienfuegos.

La nena premiada de la Be... cía ha sido Lidia Jallón.

El premiado con la trusa NAUTIC: Evello Lendián, de La Habana.

**CARMELINA BECI, Sagua.** — Eres una nena muy inteligente y aplicada. No te olvido. Ya tendrás tu premio en tu día.

**GLADYS y ROBERTO LUQUE.** — Sus regalos irán pronto. No me olvido de hermanitos tan aplicados.

**M<sup>o</sup> JULIA MEDEROS.** — Mi nenita inconforme, tampoco te olvido. Enviame un trabajito lindo, como lo sabes hacer.

**JORGITO CABRERA, Nuevitas.** — No quiero que seas un niño inconforme. Ya ves cómo llegó el día en que recibirías un parrafito para tí solo. Puedes enviarme trabajos, que si están correctos saldrán.

**EMILITO HIDALGO N.** — Tu colaboración no me sirve para estas páginas. Envía otro trabajito más adecuado para que lo lean los niños.

**MIGUEL O. FLEITAS, central Oriente.** — Envía el trabajo de dibujo más claro.

**ALICIA GARCIA SOLA.** — No puedo decir los puntos que cada niño tiene, porque acostumbro a hacerlo cuando doy la lista de nombres completa. Espera a que salga. Tienes que saber que si eres constante en el envío de los pasatiempos, tendrás tu premio en el próximo reparto.

**NELSON R. VEGA.** — Siempre recibo tus trabajos y estás en el libro de honor por aplicado e inteligente. No te pongas muy orgulloso.

## "EL COLLAR DE PERLAS"

Por René del Cielo

**M**ARGO SE levantó muy temprano y como de costumbre asistió a las fiestas religiosas de Navidad en compañía de su mamá.

Las casas comerciales tenían adornadas sus vidrieras artísticamente con todo lo necesario para estos días tradicionales.

—¡Cuántos se quedarán sin todas estas cosas!— exclamó la mamá de Margo.

—Si yo tuviera mucho dinero a todos les daría,— contestó la chiquilla, y su mamá la miró con una dulce expresión de ternura.

La noche fué feliz en aquel hogar donde reinaba la felicidad. Sólo Margo tenía en su rostro algo que se le veía preocupada; se le veía mirar a la calle con frecuencia.

A los pocos días algo extraño ocurrió en la casa. Un importante robo habían cometido, y las autoridades investigaban sin la menor huella. La mamá de Margo echó de menos una perla del valioso collar recuerdo de sus bodas, y la pobre señora estaba desesperada.

Todo fué inútil, porque los ladrones no dejaron la menor huella; solamente se podía acusar a los sirvientes, y éstos fueron procesados.

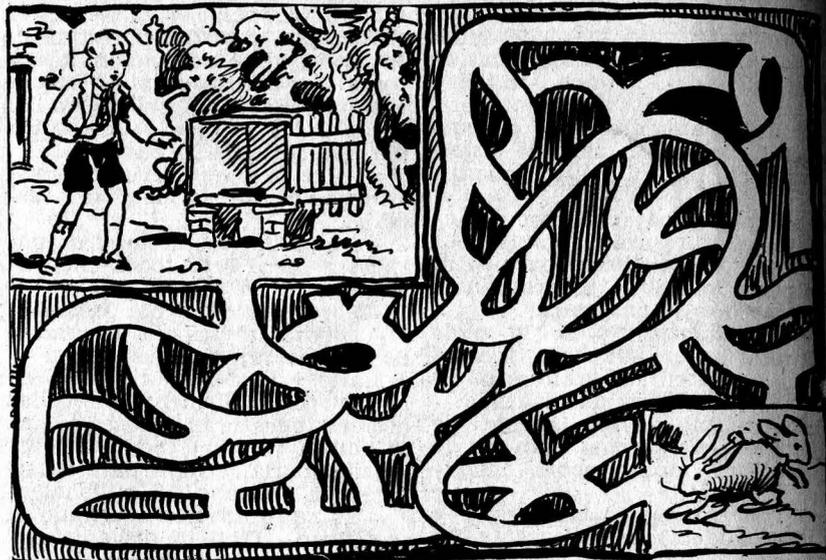
Cuando la causa estaba ya en todos sus trámites, Margo cayó enferma. Los médicos que la asistían vieron que padecía de una fuerte enfermedad nerviosa y le dijo a su enfermera que llamara a su mamá, pues quería hablar con ella.

La señora llegó apresurada y encontró a su hija pálida, nerviosa; quería decirle algo pero su estado no se lo permitía. Al fin el médico le dió un calmante, y Margo confesó que... un día sacó una de las perlas del collar y la llevó a una casa de empeños y le dieron una cantidad bastante grande, la cual repartió entre los enfermos pobres de la barriada, y sacando la nota del empeño quiso dársela a su mamá, pero su esfuerzo la hizo caer desfallecida.

Cuando Margo volvió en sí, se encontró a su mamá sonriente; el collar ya tenía de nuevo sus perlas, sin faltarle ninguna.

—¡Por qué hiciste esto?— dijo la mamá a Margo.

—¡Mamá, yo quería practicar lo que me enseñas!...



## LOS PROFUGOS CONEJITOS

¿Imaginan ustedes la sorpresa que se llevó Martín cuando una buena mañana descubrió que los cuatro conejitos que tenía habían escapado de la jaula? Dos de ellos están ocultos en el dibujo de arriba, hábilmente disimulados. Hay que buscarlos. Y los otros dos están abajo, bien visibles. Sin embargo, están deseando volver a la jaula, pero no saben qué camino tomar. Hay que tomar un lápiz y encontrarlo. Ya saben ustedes que es necesario avanzar siempre por la línea blanca. Los solucionistas tendrán de premio cinco puntos.



CUENTO Y DIBUJO DE VIRGENIO LASAGA.

CUBA

Dedicado a los pequeños lectorcitos de CARTELES.

**H**ABIA UNA vez una bruja mala, muy mala, que continuamente se estaba quejando al rey Gnomo de las travesturas de los duendecillos que para ella eran "terribles": que si pasaban cantando por delante de su casa se molestaba, que si se reían de ella se enfurecía, y más cuando le hacían muecas. Entonces los pequeños duendecillos tenían que salir huyendo, pues la bruja refunfuñona les caía atrás para pegarles con su palo de escoba. Pero nunca los alcanzaba, porque los duendecillos eran jóvenes y ella era muy vieja.

Todas las tardes llegaba al palacio real dando gritos y horriblemente fea y furiosa, pidiendo al rey Gnomo que castigase a los duendecillos. Un día se cansó el rey de la "lata" que le estaba dando la bruja, y le dió permiso para que castigase ella a los duendecillos. Inmediatamente la bruja montó en su palo de escoba y al llegar a su cueva formó con mil ungüentos y calentar de retortas y combinar polvos y líquidos, una varita mágica. Con ella hizo venir a su presencia los millones y millones de duendecillos.

—Ustedes se reían de mí,—les dijo— porque nunca salía de casa y sólo iba al palacio a quejarme. Ustedes me han mortificado mucho; yo ahora los castigaré a todos encerrándolos para toda la vida en lugares de donde no podrán salir, y los encerraré solos, para que no se puedan divertir ni ayudar mutuamente.

Y así diciendo la bruja, tocó con su varita sobre todos, y al mismo tiempo quedaron aislados, cada cual prisionero en pequeñas prisiones de cristal. (El cristal es muy duro para los pequeñísimos duendecillos).

El rey Gnomo se enfadó al enterarse del castigo y quiso quitarle la varita a la bruja, pero ella lo encerró también en otra prisión de cristal. Entonces el duendecillo rey llamó en su ayuda al hada de los gnomos, pero ésta no tenía tanto poder como la bruja y aunque no podía libertarlos por sí misma prometió a los duendecillos que haría que otras personas los libertaran.

Por eso, desde entonces el hada de los gnomos vuela por los espacios y cuando ve a un niño con un bombillo en la mano (esas eran las prisiones de cristal en que la bruja encerró a los duendes) se mete en sus oídos y le dice muy quedo:—¡Rómpele!

Casi siempre los niños obedecen a la voz del hada, y al romper los bombillos, libertan a los pobres duendecillos prisioneros que contentos de verse libres dicen a los niños "¡BUM!" (hacen ruido, para que sea más efectivo), que en el lenguaje de ellos significa "¡Gracias!"

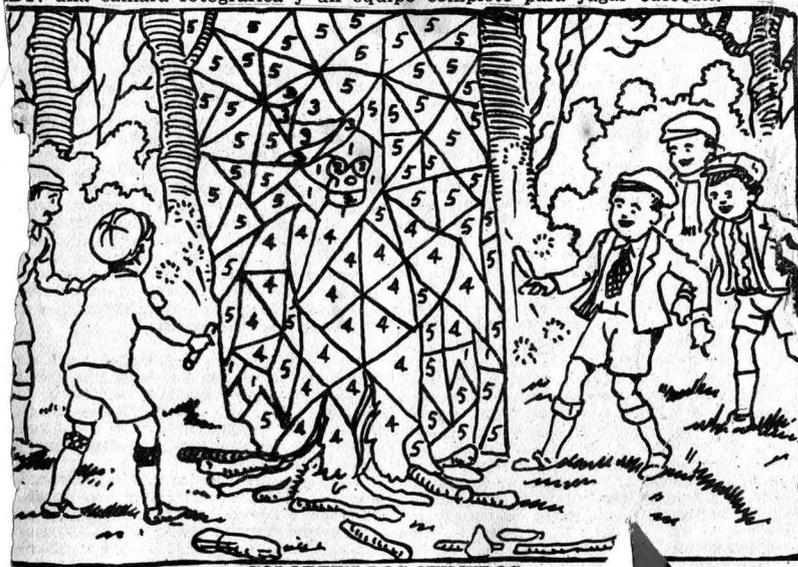
Luego se alejan volando, volando siempre más alto hacia los dorados países del Cuento y de la Ilusión, mientras los niños se quedan pensando en el bombillo roto: "¿Me castigarán?"

# ARA, POR A CARGO DE "LA MADRECITA" LOS NIÑOS con y entre



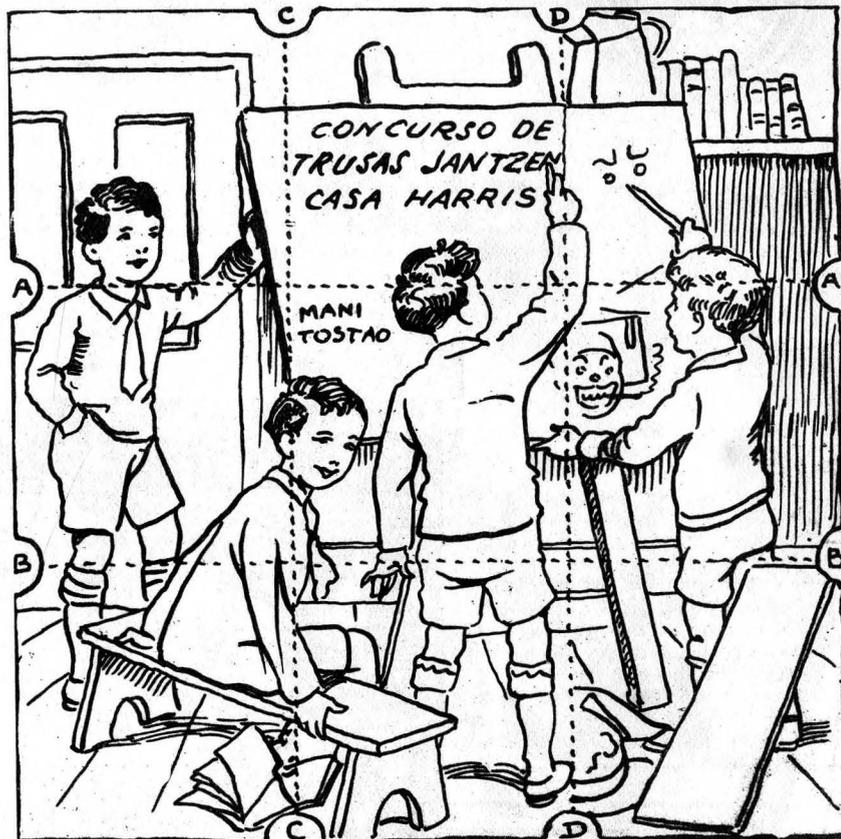
DIBUJO PARA COLOREAR

¡Qué lindo dibujo el que les presento a mis niños hoy! Sortearé entre todos los que me lo envíen mejor coloreado, dos cajas de jabón SAU BABY y una cámara fotográfica. Los niños de la Beneficencia tendrán como premio una caja de jabón SAU BABY, una cámara fotográfica y un equipo completo para jugar baseball.



COLOREEN LOS NUMEROS

Para descubrir lo que está escondido...



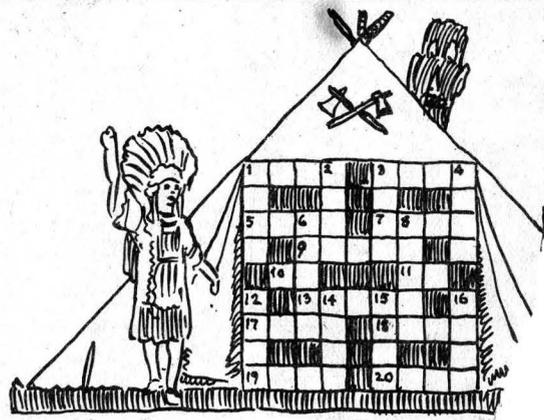
¿DONDE ESTA EL MAESTRO?

Aprovechando el momento en que el maestro se ha ausentado de la clase, los alumnos se han puesto a hacer travesuras. De pronto se oye una voz enérgica que dice: —¿Qué están haciendo, niños? Es el maestro, que está escondido. Para encontrarlo tienen que doblar la figura por la línea de puntos A, haciendo que ésta se encuentre con la B, y la C con la D. Ya verán los solucionistas qué cara tiene el maestro. El premio de este trabajo es una trusa JANTZEN, de la CASA HARRIS. Se sorteará entre todos los solucionistas.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

EDAD .....



CRUCIGRAMA

- |  |        |
|--|--------|
| Horizontales:  | menin  |
| 1—Producto de la uva.  | Verti  |
| 3—Sepulcro.  | 1—Anin |
| 5—Ministro de Dios en la tierra.                               | 2—Res  |
| 7—Subterráneo que contiene mineral valioso.                    | 3—     |
| 9—Equivocarse.   | 4—     |
| 10—Naípe.  | 6—     |
| 11—Pronombre personal o artículo.                              |        |
| 13—Lo hacen las campanas.                                      | 8      |
| 17—Pronombre demostrativo del género femenino y número plural. | 10     |
| 18—Tenemos cinco en cada mano.                                 |        |
| 19—En ella cocinamos muchos alimentos.                         |        |
| 20—Criatura de peca.   |        |



**Proporcionamos mayor garantía**  
a nuestros consumidores



Disco de aluminio

Cervecería

**TROPICAL**